

# JVC

РУССКИЙ  
УКРАЇНА  
БЪЛГАРСКИ  
ΕΛΛΗΝΙΚΑ

## KD-T922BT / KD-DB622BT

CD-РЕСИВЕР  
**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦИИ**

CD-РЕСИВЕР  
**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

CD ПРИЕМНИК  
**РЪКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИИ**

ΔΕΚΤΗΣ ΜΕ CD  
**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ**

JVCKENWOOD Corporation



## KD-X38MDBT

ЦИФРОВОЙ МЕДИА-РЕСИВЕР  
**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦИИ**

ПРИЙМАЧ З МОЖЛИВІСТЮ ВІДТВОРЕННЯ З ЦИФРОВИХ ПРИСТРОЇВ  
**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

ЦИФРОВ МЕДИА РЕСИВЪР  
**РЪКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИИ**

ΔΕΚΤΗΣ ΨΗΦΙΑΚΩΝ ΜΕΣΩΝ  
**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ**





Pb

### Информация за изхвърляне на старо електрическо и електронно оборудване и батерии (приложимо за страни, които са приели системи за разделно събиране на отпадъци)

Изделията и батериите със символа (зачеркнат контейнер за отпадъци на колела) не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци.

Старото електрическо и електронно оборудване и батериите трябва да бъдат рециклирани в пункт за рециклиране на тези елементи и техните отпадъчни вторични продукти.

Свържете се с местните органи за подробности при намирането на най-близкия до вас пункт за рециклиране. Правилното рециклиране и депониране на отпадъците ще спомогне за опазването на ресурси, като в същото време предотвратява вредните ефекти върху нашето здраве и околната среда.

Забележка: Знакът „Pb“ под символа за батерии указва, че тази батерия съдържа олово.

### Πληροφορίες για την απόρριψη παλαιού ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και μπαταριών (σε εφαρμογή για όσες χώρες έχουν υιοθετήσει συστήματα ξεχωριστής συλλογής απορριμμάτων)

Όσα προϊόντα και μπαταρίες φέρουν το σύμβολο (διαγραμμένος με Χ κάδος απορριμμάτων) απαγορεύεται να απορρίπτονται ως οικιακά απορρίμματα.

Ο παλιός ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός και οι μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται σε μια ειδική εγκατάσταση για τη διαχείριση απορριμμάτων αυτού του τύπου και των αποβλήτων υποπροϊόντων τους.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για οδηγίες σχετικά με τον εντοπισμό της πλησιέστερης σε εσάς εγκατάστασης ανακύκλωσης. Η κατάλληλη ανακύκλωση και απόρριψη των αποβλήτων βοηθά στη διατήρηση των φυσικών πόρων, ενώ ταυτόχρονα αποτρέπει τις αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία και το περιβάλλον.

Επισήμανση: Το σήμα “Pb” κάτω από το σύμβολο για τις μπαταρίες δηλώνει ότι αυτή η μπαταρία περιέχει μολύβδο.

# EAC

Дата изготовления (месѝц/год) находится на этикетке устройства.

В соответствии с Законом Российской Федерации “О защите прав потребителей” срок службы (годности) данного товара “по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде” составляет семь (7) лет со дня производства.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного обслуживания ЮС, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

### Условия хранения:

Температура: от -30°C до +85°C

Влажность: от 0% до 90%

KD-T922BT/KD-DB622BT:



#### **Маркировка изделий, использующих лазеры**

К корпусу устройства прикреплена табличка, указывающая, что устройство использует лазерные лучи класса 1. Это означает, что в устройстве используются лазерные лучи слабой интенсивности. Они не представляют опасности и не распространяют опасную радиацию вне устройства.

#### **Маркування виробів, обладаних лазером**

На каркас/корпус поміщається наклейка, в якій зазначається, що даний виріб випромінює лазерні промені Класу 1. Це означає, що даний апарат використовує лазерні промені слабшого класу. За межами даного апарату не існує небезпеки лазерного випромінювання.

#### **Маркиране на изделия, използващи лазери**

Етикетът е прикрепен към шасито/кутията и уведомява, че компонентът използва лазерни лъчи, които са класифицирани като клас 1. Това означава, че устройството използва лазерни лъчи, които са от по-слаб клас. Няма опасност от вредно излъчване извън уреда.

#### **Επισημάνση προϊόντων που χρησιμοποιούν λέιζερ**

Η ετικέτα είναι επικολλημένη στο σασί/το περίβλημα και δηλώνει ότι το εξάρτημα χρησιμοποιεί ακτίνες λέιζερ ταξινομημένες ως κατηγορίας 1. Αυτό σημαίνει ότι η συσκευή χρησιμοποιεί ακτίνες λέιζερ ασθενέστερης κατηγορίας. Δεν υπάρχει κίνδυνος επικίνδυνης ακτινοβολίας εκτός της συσκευής.



**Декларация соответствия относительно Директивы RE 2014/53/EU**  
**Декларация соответствия относительно Директивы RoHS 2011/65/EU**

**Производитель:**

JVCKENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

**Представительство в ЕС:**

JVCKENWOOD Europe B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

**Декларация про відповідність вимогам Директиви RE 2014/53/EU**  
**Декларация про відповідність вимогам Директиви RoHS 2011/65/EU**

**Виробник:**

JVCKENWOOD Corporation  
3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

**Представник у ЕС:**

JVCKENWOOD Europe B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

**Декларация за съответствие по отношение на Директива за RE 2014/53/EU**

**Декларация за съответствие по отношение на Директива за RoHS 2011/65/EU**

**Производител:**

JVCKENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

**Представител в ЕС:**

JVCKENWOOD Europe B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

**Δήλωση συμμόρφωσης σύμφωνα με την Οδηγία RE 2014/53/EU**  
**Δήλωση συμμόρφωσης σύμφωνα με την Οδηγία RoHS 2011/65/EK**

**Κατασκευαστής:**

JVCKENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

**Αντιπρόσωπος στην ΕΕ:**

JVCKENWOOD Europe B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

**English**

Hereby, JVCKENWOOD declares that the radio equipment “KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT” is in compliance with Directive 2014/53/EU.  
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Français**

Par la présente, JVCKENWOOD déclare que l'équipement radio « KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT » est conforme à la directive 2014/53/UE.  
L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Deutsch**

Hiermit erklärt JVCKENWOOD, dass das Funkgerät “KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT” der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.  
Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Nederlands**

Hierbij verklaart JVCKENWOOD dat de radioapparatuur “KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT” in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.  
De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Italiano**

Con la presente, JVCKENWOOD dichiara che l'apparecchio radio “KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT” è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.  
Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Español**

Por la presente, JVCKENWOOD declara que el equipo de radio “KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT” cumple la Directiva 2014/53/EU.  
El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Português**

Deste modo, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio “KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT” está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.  
O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Polska**

Niniejszym, JVCKENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy “KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT” jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.  
Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Český**

Společnost JVCKENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení “KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT” splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU.  
Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

**Magyar**

JVCKENWOOD ezennel kijelenti, hogy a „KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT” rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.  
Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Svenska

Härmed försäkrar JVCケンウッド att radioutrustningen "KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT" är i enlighet med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Suomi

JVCケンウッド julistaa täten, että radiolaite "KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT" on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimusten mukaisuusvaatimus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Slovensko

S tem JVCケンWOOD izjavlja, da je radijska oprema »KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT« v skladu z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Slovensky

Spoločnosť JVCケンWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie „KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT“ vyhovuje smernici 2014/53/EÚ.

Čelý text EU vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Dansk

Herved erklærer JVCケンWOOD, at radioudstyret "KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT" er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringen fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Ελληνικά

Με το παρόν, η JVCケンWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός «KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT» συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Eesti

Käesolevaga JVCケンWOOD kinnitab, et „KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT” raadiovarusutus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EU.

El i vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Latviešu

JVCケンWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra „KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT” atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Lietuviškai

Šiuo JVCケンWOOD pažymi, kad radijo įranga „KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT” atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus.

Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Malti

B'dan, JVCケンWOOD jiddikjara li t-tagħmir tar-radju "KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT" huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġej:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## HRVATSKI / SRPSKI JEZIK

JVCケンWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema "KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT" u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## ROMÂNĂ

Prin prezenta, JVCケンWOOD declară că echipamentul radio "KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT" este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## БЪЛГАРСКИ

С настоящото JVCケンWOOD декларира, че радиооборудването на "KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT" е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Turkish

Burada, JVCケンWOOD "KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT" radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir.

AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Русский

JVCケンWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование «KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT» соответствует Директиве 2014/53/ЕU.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Українська

Таким чином, компанія JVCケンWOOD заявляє, що радіообладнання «KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT» відповідає Директиві 2014/53/ЕU.

Повний текст декларації про відповідність ЕС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

# Содержание

---

Перед использованием .....	3	Звуковые настройки .....	25
Основные сведения .....	4	Настройки дисплея .....	31
Передняя панель (KD-T922BT)		Справочные материалы .....	33
Передняя панель (KD-DB622BT)		Обслуживание	
Передняя панель (KD-X38MDBT)		Дополнительная информация	
Начало эксплуатации.....	7	Изменение отображаемой информации	
1 Подтверждение типа кроссовера и отмена демонстрации		Устранение проблем.....	37
2 Установка часов и даты		Установка и Подключение .....	39
3 Задание базовых настроек		Технические характеристики.....	44
Цифровое радио .....	9		
Аналоговое радио .....	11		
CD/USB/iPod.....	13		
AUX.....	15		
Spotify .....	16		
Приложение JVC Remote .....	17		
Bluetooth® .....	18		
Bluetooth — Подключение			
Bluetooth — Мобильный телефон			
Bluetooth — Звук			

# Перед использованием

## ВАЖНО

- В целях обеспечения надлежащей эксплуатации, пожалуйста, перед тем как приступить к эксплуатации данного изделия, внимательно прочтите настоящее руководство. Особенно важно, чтобы вы прочли и соблюдали все указания в данном руководстве, отмеченные словами Предупреждение и Внимание.
- Пожалуйста, держите данное руководство в надежном и доступном месте для обращения к нему за справками в будущем.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Не используйте функции, которые отвлекают внимание и мешают безопасному вождению.**

## ▲ ВНИМАНИЕ

### Настройка громкости:

- Отрегулируйте громкость таким образом, чтобы слышать звуки за пределами автомобиля для предотвращения аварий.
- Уменьшите громкость перед воспроизведением, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

### Общие характеристики:

- Не используйте внешние устройства, если это может отрицательно повлиять на безопасность движения.
- Убедитесь в том, что созданы резервные копии всех важных данных. Мы не несем ответственность за потерю записанных данных.
- Никогда не оставляйте металлические предметы (например, монеты или металлические инструменты) внутри устройства во избежание коротких замыканий.
- KD-T922BT/KD-DB622BT: Если ошибка чтения диска возникла из-за образования конденсата на лазерных линзах, извлеките диск и дождитесь, пока влага испарится.

## Как пользоваться данным руководством

- Экраны и панели, приведенные в данном руководстве представляют собой примеры, используемые для наглядного объяснения операций. Поэтому они могут отличаться от реального вида экранов или панелей.
- Операции объясняются в основном с использованием кнопок на передней панели модели KD-DB622BT.
- В объяснительных целях используются индикации на английском языке. Вы можете выбрать язык отображения из меню. (Стр. 8)
- [XX] обозначает выбранные элементы.
- (Стр. XX) означает, что материалы доступны на указанной странице.



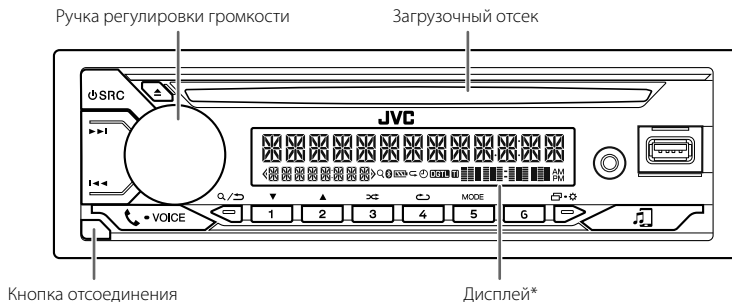
Этот символ на изделии означает наличие в данном руководстве важных инструкций по эксплуатации или техническому обслуживанию.

Обязательно внимательно прочтите инструкции в данном руководстве.

# Основные сведения

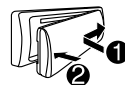
## Передняя панель

KD-T922BT:

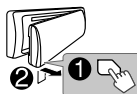


\* Только в целях наглядности.

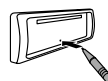
### Прикрепление



### Отсоединение



### Порядок сброса



Выполните сброс настроек устройства в течение 5 секунд после отсоединения передней панели.

### Задача

### На передней панели

Включение питания

Нажмите кнопку SRC.  
• Нажмите и удерживайте нажатой, чтобы отключить питание.

Настройка громкости

Поверните ручку регулировки громкости.

Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы выключить звук или приостановить воспроизведение.  
• Нажмите кнопку еще раз, чтобы отменить действие. Уровень громкости вернется на уровень, предшествующий отключению звука или установке паузы.

Выберите источник

• Нажмите кнопку SRC несколько раз.  
• Нажмите кнопку SRC, затем поверните ручку регулировки громкости в течение 2 секунд.

Изменение отображаемой информации

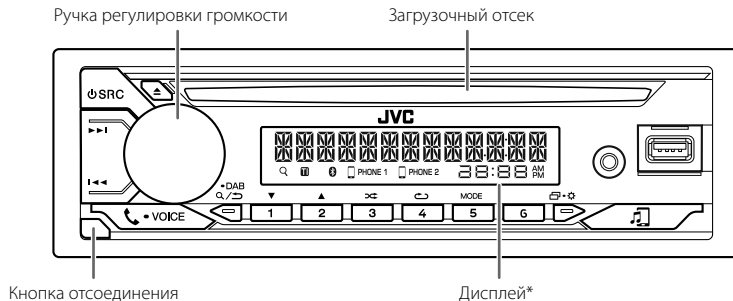
Нажмите кнопку несколько раз. (Стр. 35)



## Основные сведения

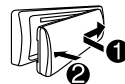
### Передняя панель

KD-DB622BT:

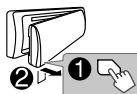


\* Только в целях наглядности.

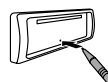
### Прикрепление



### Отсоединение



### Порядок сброса



Выполните сброс настроек устройства в течение 5 секунд после отсоединения передней панели.

### Задача

### На передней панели

Включение питания

Нажмите кнопку SRC.  
• Нажмите и удерживайте нажатой, чтобы отключить питание.

Настройка громкости

Поверните ручку регулировки громкости.

Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы выключить звук или приостановить воспроизведение.

- Нажмите кнопку еще раз, чтобы отменить действие. Уровень громкости вернется на уровень, предшествующий отключению звука или установке паузы.

Выберите источник

- Нажмите кнопку SRC несколько раз.
- Нажмите кнопку SRC, затем поверните ручку регулировки громкости в течение 2 секунд.

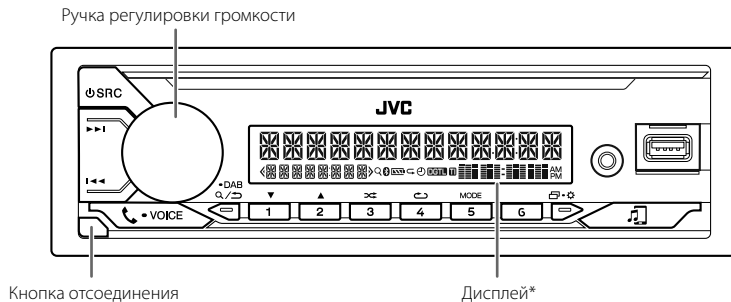
Изменение отображаемой информации

Нажмите кнопку несколько раз. (Стр. 36)

## Основные сведения

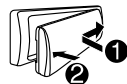
### Передняя панель

KD-X38MDBT:

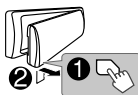


\* Только в целях наглядности.

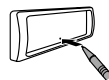
### Прикрепление



### Отсоединение



### Порядок сброса



Выполните сброс настроек устройства в течение 5 секунд после отсоединения передней панели.

### Задача

### На передней панели

Включение питания

Нажмите кнопку SRC.  
• Нажмите и удерживайте нажатой, чтобы отключить питание.

Настройка громкости

Поверните ручку регулировки громкости.

Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы выключить звук или приостановить воспроизведение.

• Нажмите кнопку еще раз, чтобы отменить действие. Уровень громкости вернется на уровень, предшествующий отключению звука или установке паузы.

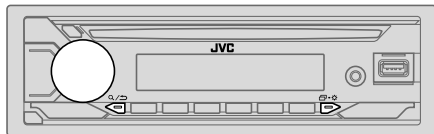
Выберите источник

• Нажмите кнопку SRC несколько раз.  
• Нажмите кнопку SRC, затем поверните ручку регулировки громкости в течение 2 секунд.

Изменение отображаемой информации

Нажмите кнопку несколько раз. (Стр. 35)

# Начало эксплуатации



## 1 Подтверждение типа кроссовера и отмена демонстрации

При первом включении питания (или для параметра [FACTORY RESET] установлено значение [YES], см. стр. 8) на дисплее отображается следующая информация: "2-WAY X'OVER" или "3-WAY X'OVER" → "PRESS" → "VOLUME KNOB" → "TO CONFIRM".

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы подтвердить текущий тип кроссовера.

Затем на дисплее отображается: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".

• Чтобы изменить тип кроссовера, см. стр. 27.

- 2 Нажмите ручку регулировки громкости.  
В качестве начальной настройки выбрано значение [YES].
- 3 Нажмите ручку регулировки громкости еще раз.  
Отображается надпись "DEMO OFF".

## 2 Установка часов и даты

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку + .
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK], а затем нажмите ее.

### Чтобы настроить часы

- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK ADJUST], а затем нажмите ее.
- 4 Поворачивайте ручку регулировки громкости, чтобы выбрать значения параметров, а затем нажмите ее.  
Установите время в порядке "Час" → "Минута".
- 5 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK FORMAT], а затем нажмите ее.
- 6 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [12H] или [24H], а затем нажмите ее.

### Чтобы установить дату

- 7 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [DATE SET], а затем нажмите ее.
- 8 Поворачивайте ручку регулировки громкости, чтобы выбрать значения параметров, а затем нажмите ее.  
Установите дату в порядке "День" → "Месяц" → "Год".
- 9 Нажмите + для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку / .

## 3 Задание базовых настроек

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку + .
- 2 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 4 Нажмите + для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку / .

По умолчанию: [XX]

[SYSTEM]	
[KEY BEEP]	(Не применимо, когда выбран 3-полосный кроссовер.) (Стр. 27) [ON]: Включение звука нажатия кнопки. ; [OFF]: Выключение.
[SOURCE SELECT]	
[AM SRC]*1	[ON]: Включение варианта AM при выборе источника. ; [OFF]: Отключение. (Стр. 11)
[SPOTIFY SRC]*1	[ON]: Включение варианта SPOTIFY/SPOTIFY BT при выборе источника. ; [OFF]: Отключение. (Стр. 16)
[BT AUDIO SRC]*1	[ON]: Включение варианта BT AUDIO при выборе источника. ; [OFF]: Отключение. (Стр. 24)
[BUILT-IN AUX]*1	[ON]: Включение варианта AUX при выборе источника. ; [OFF]: Отключение. (Стр. 15)

\*1: (см. стр. 8)

## Начало эксплуатации

[F/W UPDATE]*2	
[UPDATE SYSTEM]	
[F/W UP xxxx]	[YES]: Запуск обновления встроенного программного обеспечения. ; [NO]: Отмена (обновление не запущено). Для получения более подробной информации об обновлении встроенного программного обеспечения посетите < <a href="http://www.jvc.net/cs/car/">http://www.jvc.net/cs/car/</a> >.
[UPDATE DAB] (для KD-DB622BT/KD-X38MDBT)	
[F/W UP xxxxx]	[YES]: Запуск обновления встроенного программного обеспечения. ; [NO]: Отмена (обновление не запущено). Для получения более подробной информации об обновлении встроенного программного обеспечения посетите < <a href="http://www.jvc.net/cs/car/">http://www.jvc.net/cs/car/</a> >.
[FACTORY RESET]	[YES]: Сброс всех настроек на значения по умолчанию (кроме сохраненных радиостанций). ; [NO]: Отмена.
[CLOCK]	
[TIME SYNC]	[ON]: Время часов автоматически настраивается с помощью данных времени на часах (CT) в сигнале FM Radio Data System (для KD-T922BT) или DAB-сигнале (для KD-DB622BT/KD-X38MDBT). ; [OFF]: Отмена.
[CLOCK DISPLAY]	[ON]: Даже в выключенном состоянии на дисплее отображается текущее время. ; [OFF]: Отмена.

[ENGLISH]	
[РУССКИЙ]	
[ESPAÑOL]	Выберите язык отображения для меню и в применимых случаях информации о музыке. По умолчанию выбрано значение <b>[ENGLISH]</b> .
[FRANCAIS]	
[DEUTSCH]*3	
[DEMO MODE]	[ON]: Автоматическое включение демонстрации на дисплее, если в течение около 15 секунд не выполняется никаких операций. ; [OFF]: Выключение.

\*1 Не отображается, если выбран соответствующий источник.

\*2 Запрещается понижать версию встроенного программного обеспечения.

\*3 Только для KD-T922BT.

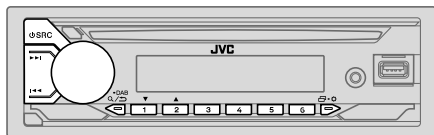
# Цифровое радио (для KD-DB622BT/KD-X38MDBT)

## Информация о DAB (Digital Audio Broadcasting — цифровое аудиовещание)

DAB представляет собой одну из доступных сегодня систем цифрового радиовещания. Она позволяет передавать звук цифрового качества без раздражающих помех или искажения сигнала. Кроме того, она позволяет передавать текст, изображения и данные.

В отличие от FM-вещания, в котором каждая программа передается на своей частоте, DAB комбинирует несколько программ (они называются "сервисами"), формируя один "ансамбль".

"Первичный компонент" (главная радиостанция) иногда сопровождается "вторичным компонентом", который может содержать дополнительные программы или другую информацию.



- KD-X38MDBT: Индикатор "DGTL" горит при приеме цифрового сигнала DAB и мигает при приеме сигнала RDS.
- При приеме тревожного сигнала по DAB-вещанию устройство автоматически переключается на DAB предупреждение.

### Подготовка:

- 1 Подсоедините DAB-антенну (имеется в продаже) к гнезду DAB-антенны. (Стр. 43)
- 2 Нажмите кнопку  $\odot$  SRC несколько раз для выбора DAB.
- 3 Нажмите и удерживайте  $\mathcal{Q}$  /  $\rightarrow$  DAB, чтобы запустить обновление списка сервисов.

Отобразится "DAB SORTING", и запустится обновление. Выполнение обновления занимает до 3 минут. Во время выполнения обновлений не допускается прерывания (например информацией о дорожной ситуации).

**Чтобы отменить обновление списка сервисов:** Снова нажмите и удерживайте  $\mathcal{Q}$  /  $\rightarrow$  DAB.

## Поиск ансамбля

- 1 Нажмите кнопку  $\odot$  SRC несколько раз для выбора DAB.
- 2 Нажмите кнопку  $\lll / \ggg$  для автоматического поиска ансамбля. (или)  
Нажмите и удерживайте нажатой кнопку  $\lll / \ggg$ , пока символ "M" не начнет мигать, затем нажмите несколько раз для поиска ансамбля вручную.
- 3 Нажмите кнопку  $\lll / \ggg$ , чтобы выбрать сервис (первичный или вторичный) для прослушивания.

## Настройки в памяти

Сохранить можно до 18 сервисов.

### ■ Сохранение сервиса

При прослушивании сервиса...

Нажмите и удерживайте нажатой одну из нумерованных кнопок (от 1 до 6). (или)

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой ручку регулировки громкости, пока не замигает текст "PRESET MODE".
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора запрограммированного номера, а затем нажмите ручку. После сохранения сервиса отображается сообщение "MEMORY".

### ■ Выбор сохраненного сервиса

Нажмите одну из нумерованных кнопок (от 1 до 6). (или)

- 1 Нажмите  $\mathcal{Q}$  /  $\rightarrow$  DAB, чтобы перейти в режим выбора поиска DAB.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [PRST] (запрограммированный сервис), а затем нажмите ручку.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора запрограммированного номера, а затем нажмите ручку.

Для отмены нажмите и удерживайте нажатой кнопку  $\mathcal{Q}$  /  $\rightarrow$  DAB.

## Выбор сервиса

- 1 Нажмите  $\mathcal{Q}$  /  $\rightarrow$  DAB, чтобы перейти в режим выбора поиска DAB.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [SRVC] (список сервисов), а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора сервиса, а затем нажмите ручку.

Для отмены нажмите и удерживайте нажатой кнопку  $\mathcal{Q}$  /  $\rightarrow$  DAB.

## Выбор сервиса по имени

- 1 Нажмите  $\mathcal{Q}$  /  $\rightarrow$  DAB, чтобы перейти в режим выбора поиска DAB.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [SRVC] (список сервисов), а затем нажмите ее.
- 3 Нажмите  $2\blacktriangle$  /  $1\blacktriangledown$ , чтобы выбрать символ для поиска.
- 4 Поверните ручку регулировки громкости для выбора сервиса, а затем нажмите ручку.

Для отмены нажмите и удерживайте нажатой кнопку  $\mathcal{Q}$  /  $\rightarrow$  DAB.

## Другие настройки

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку  $\square$  •  $\star$ .
- 2 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
- 4 Нажмите  $\square$  •  $\star$  для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку  $\mathcal{Q}$  /  $\rightarrow$ .

По умолчанию: [XX]

## [TUNER SETTING]

### [RADIO TIMER]

(За исключением модели KD-DB622BT)

Включение радио в определенное время независимо от текущего источника.

1 [ONCE]/[DAILY]/[WEEKLY]/[OFF]: Выбор частоты включения таймера.

2 [FM]/[AM]/[DAB]: Выберите источник.

3 От [01] до [18] (для FM)/ от [01] до [06] (для AM)/ от [01] до [18] (для DAB): Выбор запрограммированной радиостанции.

4 Установка дня\* и времени включения.

Индикатор "Ⓢ" загорается после завершения.

Таймер радио не будет включен в следующих случаях.

- Устройство выключено.
- Значение [OFF] выбрано для [AM SRC] в меню [SOURCE SELECT] после выбора таймера радио для AM. (Стр. 7)

### [AF SET]

#### [ON]:

При прослушивании с DAB...

Автоматическое переключение на FM-вещание, если DAB-сигнал становится слабым. Когда сигнал снова станет сильным, произойдет переключение назад на DAB-звук.


При прослушивании с FM...

Автоматическое переключение на DAB-источник, передающий ту же программу (если он доступен). ;

[OFF]: Отмена.

\* Доступно для выбора, только когда в действии 1 выбран параметр [ONCE] или [WEEKLY].

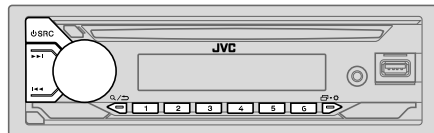
## Цифровое радио (для KD-DB622BT/KD-X38MDBT)

[TI]	[ON]: Позволяет устройству временно переключаться в режим приема сообщений о движении на дорогах, когда эти сообщения доступны (загорается индикатор "TI"); [OFF]: Отмена.
[PTY SEARCH]	Выберите код PTY (см. следующий раздел "Код PTY или тип программы"). Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода PTY, что был выбран, осуществляется настройка на эту радиостанцию.
[DAB ANNOUCMNT]	[TRAVEL]/[WARNINGS]/[NEWS]/[WEATHER]/[EVENT]/[SPECIAL]/[RAD INFO]/[SPORTS]/[FINANCE]: Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее. Перед активированным типом сообщений отображается знак "ж". Автоматическое переключение с любого источника на ансамбли цифрового радио, передающие сообщения активированного типа. • Одновременно может быть активировано несколько сообщений. • Чтобы деактивировать, нажмите ручку регулировки громкости снова ("ж" исчезнет).
[LIST UPDATE]	[UPDATE AUTO]: Автоматическое обновление списка сервисов DAB при включении питания.; [UPDATE MANUAL]: Обновление списка сервисов DAB нажатием и удержанием  DAB.
[PTY WATCH]	Устройство автоматически переключается с любого источника на ансамбли цифрового радио, передающие программы выбранного типа. (См. следующий раздел "Код PTY или тип программы"). [OFF]: Отмена.
[DAB ANT POWER]	[ON]: Подача питания на антенну DAB.; [OFF]: Питание не подается. Выбирайте при использовании пассивной антенны без усилителя.
[RELATED SERV]	[ON]: Включение функции Soft-Link для переключения на альтернативный сервис, являющийся другой аудиопрограммой, отличной от текущей аудиопрограммы.; [OFF]: Отключение.

### Код PTY или тип программы




[NEWS], [AFFAIRS], [INFO], [SPORT], [EDUCATE], [DRAMA], [CULTURE], [SCIENCE], [VARIED], [POP M] (музыка), [ROCK M] (музыка), [EASY M] (музыка), [LIGHT M] (музыка), [CLASSICS], [OTHER M] (музыка), [WEATHER], [FINANCE], [CHILDREN], [SOCIAL], [RELIGION], [PHONE IN], [TRAVEL], [LEISURE], [JAZZ], [COUNTRY], [NATION M] (музыка), [OLDIES], [FOLK M] (музыка), [DOCUMENT]

## Аналоговое радио



При приеме тревожного сигнала по FM-вещанию устройство автоматически переключается на FM предупреждение.

### Поиск радиостанции

- 1 Нажмите кнопку  SRC несколько раз для выбора FM или AM.
- 2 Нажмите кнопку  для автоматического поиска радиостанции. (или)  
Нажмите и удерживайте нажатой кнопку , пока символ "M" не начнет мигать, затем нажмите несколько раз для поиска радиостанции вручную.

### Настройки в памяти

Можно сохранять до 18 радиостанций FM и 6 радиостанций AM.

### Сохранение радиостанции

При прослушивании радиостанции...

- Нажмите и удерживайте нажатой одну из нумерованных кнопок (от 1 до 6). (или)
- 1 Нажмите и удерживайте нажатой ручку регулировки громкости, пока не замигает текст "PRESET MODE".
  - 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора запрограммированного номера, а затем нажмите ручку.  
После сохранения станции отображается сообщение "MEMORY".

## Аналоговое радио

### Выбор сохраненной радиостанции

Нажмите одну из нумерованных кнопок (от 1 до 6).

- (или)
- 1 Нажмите кнопку **Q/▷**.
  - 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора запрограммированного номера, а затем нажмите ручку.

### Другие настройки

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **☰ • ⚙**.
- 2 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
- 4 Нажмите **☰ • ⚙** для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q/▷**.

По умолчанию: **[XX]**

<b>[TUNER SETTING]</b>	
<b>[RADIO TIMER]</b>	См. стр. 10.
<b>[SSM]</b>	<b>[SSM 01–06]/[SSM 07–12]/[SSM 13–18]</b> : Автоматическое программирование до 18 радиостанций FM. Текст "SSM" перестает мигать после сохранения первых 6 радиостанций. Выберите <b>[SSM 07–12]/[SSM 13–18]</b> для сохранения следующих 12 радиостанций.
<b>[LOCAL SEEK]</b>	<b>[ON]</b> : Поиск только радиостанций FM-диапазона с хорошим качеством приема. ; <b>[OFF]</b> : Отмена. • Выполняемые настройки применяются только к выбранному источнику/радиостанции. После переключения источника/радиостанции, настройки требуется выполнить еще раз.
<b>[IF BAND]</b>	<b>[AUTO]</b> : Повышение избирательности тюнера для устранения интерференционных помех от соседних FM-радиостанций. (Сопровождается потерей стереоэффекта.) ; <b>[WIDE]</b> : Могут возникать интерференционные помехи от соседних FM-радиостанций, но при этом качество звучания не будет ухудшаться и стереоэффект будет сохраняться.

<b>[MONO SET]</b>	<b>[ON]</b> : Улучшение качества приема в FM-диапазоне (при этом стереоэффект может быть утрачен). ; <b>[OFF]</b> : Отмена.
<b>[NEWS SET]*</b>	<b>[ON]</b> : Устройство временно переключается на программу новостей, если она доступна. ; <b>[OFF]</b> : Отмена.
<b>[REGIONAL]*</b>	<b>[ON]</b> : Переключение на другую станцию только в определенном регионе с помощью элемента управления "AF". ; <b>[OFF]</b> : Отмена.
<b>[AF SET]*</b>	<b>[ON]</b> : Автоматический поиск другой станции, транслирующей эту же программу в данной сети Radio Data System с более высоким качеством приема, если текущее качество приема является неудовлетворительным. ; <b>[OFF]</b> : Отмена.
<b>[TI]</b>	<b>[ON]</b> : Позволяет устройству временно переключаться в режим приема сообщений о движении на дорогах, когда эти сообщения доступны (загорается индикатор "TI"). ; <b>[OFF]</b> : Отмена. • Для KD-T922BT: настройка <b>[TI]</b> доступна для выбора, только когда выбран источник FM. • Для KD-DB622BT/KD-X38MDBT: <b>[TI]</b> в диапазоне AM служит для включения прерывания информацией о дорожной ситуации только на DAB-источнике.
<b>[PTY SEARCH]*</b>	Выберите код PTY (См. следующий раздел "Код PTY"). Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода PTY, что был выбран, осуществляется настройка на эту радиостанцию.

\* Доступно для выбора, только когда выбран источник FM.

### Код PTY

**[NEWS]**, **[AFFAIRS]**, **[INFO]**, **[SPORT]**, **[EDUCATE]**, **[DRAMA]**, **[CULTURE]**, **[SCIENCE]**, **[VARIED]**, **[POP M]** (музыка), **[ROCK M]** (музыка), **[EASY M]** (музыка), **[LIGHT M]** (музыка), **[CLASSICS]**, **[OTHER M]** (музыка), **[WEATHER]**, **[FINANCE]**, **[CHILDREN]**, **[SOCIAL]**, **[RELIGION]**, **[PHONE IN]**, **[TRAVEL]**, **[LEISURE]**, **[JAZZ]**, **[COUNTRY]**, **[NATION M]** (музыка), **[OLDIES]**, **[FOLK M]** (музыка), **[ADVENTURE]**



# CD/USB/iPod

## Установка диска (для KD-T922BT/KD-DB622BT)



Происходит автоматическая смена источника на CD, и начинается воспроизведение.

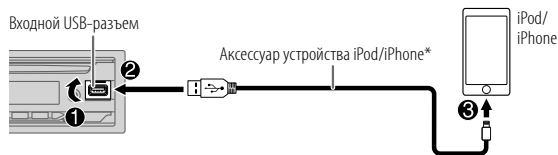
## Подключение устройства USB



Происходит автоматическая смена источника на USB, и начинается воспроизведение.

\* Не оставляйте кабель в автомобиле, когда он не используется.

## Подключите iPod/iPhone (для KD-T922BT)

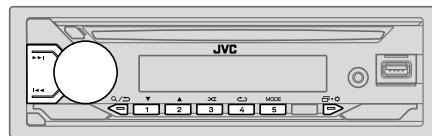


Происходит автоматическая смена источника на iPod USB, и начинается воспроизведение.

• Вы также можете подключить iPod/iPhone через Bluetooth. (Стр. 19)

\* Не оставляйте кабель в автомобиле, когда он не используется.

## Основные операции



### Доступные для выбора источники:

- KD-T922BT: CD/USB/iPod USB или iPod BT
- KD-DB622BT: CD/USB
- KD-X38MDBT: USB

О доступных для воспроизведения звуковых файлах см. "Воспроизводимые файлы" на стр. 34.

Задача	На передней панели
Перемотка назад или вперед	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку <b>⏮ / ⏭</b> .
Выбор дорожки или файла	Нажмите кнопку <b>⏮ / ⏭</b> .
Выбор папки*	Нажмите кнопку <b>2▲ / 1▼</b> .
Воспроизведение в режиме повтора	Нажмите кнопку <b>4↺</b> несколько раз. <b>[TRACK REPEAT]/[ALL REPEAT]:</b> Звуковой компакт-диск <b>[TRACK REPEAT]/[FOLDER REPEAT]/[ALL REPEAT]:</b> Файл MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC <b>[REPEAT ONE]/[REPEAT ALL]/[REPEAT OFF]:</b> iPod
Воспроизведение в случайном порядке	Нажмите кнопку <b>3↻</b> несколько раз. <b>[ALL RANDOM]/[RANDOM OFF]:</b> Звуковой компакт-диск <b>[FOLDER RANDOM]/[ALL RANDOM]/[RANDOM OFF]:</b> Файл MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC <b>[SHUFFLE OFF]/[SHUFFLE ON]:</b> iPod

\* Для компакт-диска: Только для файлов MP3/WMA/AAC. Эта функция не работает для устройства iPod.

### Выбор музыкального диска

Когда источником является USB, последовательно нажимайте **5MODE**.

Будут воспроизводиться песни, сохраненные на следующем диске.

- Выбранная внутренняя или внешняя память смартфона (запоминающее устройство большой емкости).
- Выбранный привод устройства с несколькими приводами. (Данное устройство может поддерживать устройства с несколькими приводами, имеющие до 4 приводов. Однако данному устройству может потребоваться некоторое время на считывание, если подсоединено три или более карты.)

### Выбор файла для воспроизведения

#### ■ Из папки или списка

- 1 Нажмите кнопку **Q/▷**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора папки/списка, а затем нажмите ручку.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора файла, а затем нажмите ручку.  
Начинается воспроизведение выбранного файла.

#### ■ Быстрый поиск (применимо только для источника CD и источника USB)

Если у вас имеется большое количество файлов, вы можете выполнить быстрый поиск по ним.

- 1 Нажмите кнопку **Q/▷**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора папки/списка, а затем нажмите ручку.
- 3 Для быстрого просмотра списка быстро поворачивайте ручку регулировки громкости.
- 4 Поверните ручку регулировки громкости для выбора файла, а затем нажмите ручку.  
Начинается воспроизведение выбранного файла.

### Поиск по алфавиту (применимо только для источника iPod USB и источника iPod BT)

Вы можете выполнить поиск файла по первому символу в имени.

- 1 Нажмите кнопку **Q/▷**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора списка, а затем нажмите ручку.
- 3 Нажмите **2 ▲ / 1 ▼** или быстро поверните ручку регулировки громкости, чтобы выбрать желаемый символ (A–Z, 0–9, OTHERS). Выберите "OTHERS", если первый символ отличается от A–Z, 0–9.
- 4 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы запустить поиск. Отобразятся файлы (в алфавитном порядке) с символами, которые вы искали, или с похожими символами.
- 5 Поверните ручку регулировки громкости для выбора файла, а затем нажмите ручку. Начинается воспроизведение выбранного файла.

- Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q/▷**.
- Для отмены нажмите и удерживайте нажатой кнопку **Q/▷**.

Вы можете прослушивать музыку с портативного аудиопроигрывателя через дополнительный входной разъем.

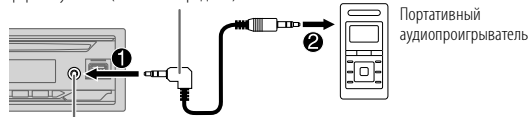
### Подготовка:

Выберите [ON] для [BUILT-IN AUX] в [SOURCE SELECT]. (Стр. 7)

### Начало прослушивания

- 1 Подключите портативный аудиопроигрыватель (имеется в продаже).

Мини-стереоразъем 3,5 мм с разъемом в форме буквы "L" (имеется в продаже)



Дополнительный входной разъем

- 2 Нажмите кнопку **⏻SRC** несколько раз для выбора AUX.
- 3 Включите портативный аудиопроигрыватель и начните воспроизведение.



Используйте мини-стереоразъем с 3 контактами для обеспечения оптимального качества выходного аудиосигнала.

# Spotify

Вы можете прослушивать Spotify на следующем устройстве.  
KD-T922BT: iPhone/iPod touch (через Bluetooth или через входной USB-разъем) или устройство Android (через Bluetooth)  
KD-DB622BT/KD-X38MDBT: Устройство Android (через Bluetooth)

## Подготовка:

- Установите последнюю версию приложения Spotify на ваше устройство (iPhone/iPod touch или устройство Android), затем создайте учетную запись и войдите в Spotify.
- Выберите [ON] для [SPOTIFY SRC] в [SOURCE SELECT]. (Стр. 7)

## Начало прослушивания


- 1 Запустите приложение Spotify на вашем устройстве.
- 2 Подсоедините ваше устройство к входному USB-разъему.

KD-T922BT:

Входной USB-разъем



Вы также можете подключить iPhone/iPod touch или устройство Android через Bluetooth. (Стр. 19)

- При подключении через Bluetooth убедитесь в том, что входной USB-разъем не подключен ни к какому устройству.
- 3 Нажмите кнопку  SRC несколько раз, чтобы выбрать SPOTIFY (для iPhone/iPod touch) или SPOTIFY BT (для устройства Android). Воспроизведение принимаемого вещания начнется автоматически



\* Не оставляйте кабель в автомобиле, когда он не используется.

## Задача

## На передней панели

Воспроизведение/пауза Нажмите ручку регулировки громкости.

Пропуск дорожки Нажмите кнопку  \*1 / .

Выбор большие пальцы вверх или большие пальцы вниз\*2 Нажмите кнопку  / .

Запустить радио Нажмите и удерживайте нажатой кнопку 5.

Воспроизведение в режиме повтора\*3 Нажмите кнопку  несколько раз.  
[ALL REPEAT], [ONE REPEAT]\*1, [REPEAT OFF]

Воспроизведение в случайном порядке\*3 Нажмите кнопку  несколько раз\*1.  
[ALL RANDOM], [RANDOM OFF]

\*1 Доступно только для пользователей с премиум аккаунтом.

\*2 Данная функция доступна только для дорожек в режиме Радио. Если выбраны большие пальцы вниз, текущая дорожка пропускается.

\*3 Доступно только для дорожек в списках воспроизведения.

## Сохранение информации о любимых песнях

Во время прослушивания радио через Spotify...



**Нажмите и удерживайте ручку регулировки громкости.**

Отобразится "SAVED" и информация будет сохранена в "Your Music (Ваша музыка)" или "Your Library (Ваша библиотека)" в вашем аккаунте на Spotify.

Чтобы удалить из памяти, повторите ту же процедуру.

Отобразится "REMOVED" и информация будет удалена из "Your Music (Ваша музыка)" или "Your Library (Ваша библиотека)" в вашем аккаунте на Spotify.

### Поиск песни или радиостанции

- 1 Нажмите кнопку  / .
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора типа списка, а затем нажмите ручку.  
Отображаемые типы списков отличаются в зависимости от информации, переданной со Spotify.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора желаемой песни или радиостанции, затем нажмите ручку.  
Вы можете быстро просматривать список, быстро поворачивая ручку регулировки громкости.

Для отмены нажмите и удерживайте нажатой кнопку  / .

## Приложение JVC Remote

Вы можете управлять автомобильным приемником JVC со следующего устройства с помощью приложения JVC Remote.

- KD-T922BT: iPhone/iPod touch (через Bluetooth или через входной USB-разъем) или устройство Android (через Bluetooth)
- KD-DB622BT/KD-X38MDBT: Устройство Android (через Bluetooth)  
Для получения дополнительной информации посетите <http://www.jvc.net/cs/car/>.



### Подготовка:

Установите последнюю версию приложения JVC Remote на ваше устройство до его подключения.



### Как начать пользоваться приложением JVC Remote

- 1 Запустите приложение JVC Remote на вашем устройстве.
- 2 Подключите ваше устройство.
  - Для устройство Android: Выполните сопряжение устройства Android с данным устройством через Bluetooth. (Стр. 19)
  - Для iPhone/iPod touch: Подсоедините iPhone/iPod touch к входному USB-разъему. (Стр. 13) (или)  
Выполните сопряжение устройства iPhone/iPod touch с данным устройством через Bluetooth. (Стр. 19)  
(Убедитесь в том, что входной USB-разъем не подключен ни к какому устройству.)
- 3 Выберите устройство для использования из меню.  
См. следующий раздел "Настройки для использования приложения JVC Remote".  
Для KD-T922BT: По умолчанию выбрано значение [ANDROID]. Чтобы использовать iPhone/iPod touch, выберите [YES] для [IOS]. (Стр. 18)

### Настройки для использования приложения JVC Remote

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку  • .
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента (стр. 18), а затем нажмите ручку.

## Приложение JVC Remote

- Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- Нажмите  +  для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку  / .

По умолчанию: [XX]

[REMOTE APP]	
[SELECT]	(Для KD-T922BT) Выберите устройство ([IOS] или [ANDROID]) для использования приложения.
[IOS]	<b>[YES]:</b> Выбор устройства iPhone/iPod touch для использования приложения через Bluetooth или подключения через входной USB-разъем. ; <b>[NO]:</b> Отмена. Если выбрано [IOS], выберите источник iPod BT (или источник iPod USB, если ваш iPhone/iPod touch подключен через входной USB-разъем), чтобы активировать приложение. <ul style="list-style-type: none"><li>Соединение с приложением может быть прервано или разорвано, если:<ul style="list-style-type: none"><li>— вы переключите с источника iPod BT на любой источник воспроизведения, подключенный через входной USB-разъем.</li><li>— вы переключите с источника iPod USB на источник iPod BT.</li></ul></li></ul>
[ANDROID]	<b>[YES]:</b> Выбор устройство Android для использования приложения через Bluetooth. ; <b>[NO]:</b> Отмена.
[ANDROID LIST]	Выбор устройство Android для использования из списка. <ul style="list-style-type: none"><li>Для KD-T922BT: Отображается только в том случае, если для параметра [ANDROID] в [SELECT] установлено значение [YES].</li></ul>
[STATUS]	Отображение состояния выбранного устройства. <b>[IOS CONNECTED]:</b> Вы можете использовать приложение с помощью iPhone/iPod touch, подключенного через Bluetooth или входной USB-разъем. <b>[IOS NOT CONNECTED]:</b> Отсутствует устройство iOS, подключенное для использования приложения. <b>[ANDROID CONNECTED]:</b> Вы можете использовать приложение с помощью устройства Android, подключенного через Bluetooth. <b>[ANDROID NOT CONNECTED]:</b> Отсутствует устройство Android, подключенное для использования приложения.

## Bluetooth®

- В зависимости от версии Bluetooth, операционной системы и версии встроенного программного обеспечения, функции Bluetooth могут не работать с данным устройством.
- Для выполнения следующих операций обязательно включите функцию Bluetooth на вашем устройстве.
- Окружающая среда оказывает влияние на состояние сигнала.

### Bluetooth — Подключение

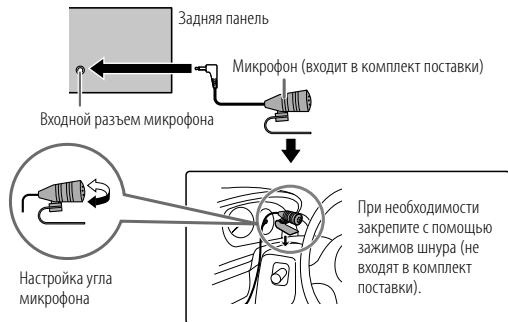
#### Поддерживаемые профили Bluetooth

- Hands-Free Profile — профиль громкой связи (HFP)
- Advanced Audio Distribution Profile — профиль расширенного распространения звука (A2DP)
- Audio/Video Remote Control Profile — профиль удаленного управления звуком и видеоизображением (AVRCP)
- Serial Port Profile — профиль последовательного порта (SPP)
- Phonebook Access Profile — профиль доступа к телефонной книге (PBAP)


#### Поддерживаемые кодеки Bluetooth

- Sub Band Codec (SBC)
- Advanced Audio Coding (AAC) (для KD-T922BT)

### Подключение микрофона



### Сопряжение и подключение устройства Bluetooth в первый раз


- 1 Для включения устройства нажмите  SRC.
- 2 На устройстве Bluetooth найдите и выберите название используемого приемника ("KD-T922BT"/"KD-DB622BT"/"KD-X38MDBT").  
На дисплее мигает надпись "BT PAIRING".
  - Для некоторых устройств Bluetooth может потребоваться ввод персонального идентификационного кода (PIN) непосредственно после поиска.
- 3 В зависимости от отображаемых на экране данных, выполните действие (A) или (B).  
Некоторые устройства Bluetooth могут иметь процедуру сопряжения, которая отличается от указанной ниже.




(A) "Имя устройства" → "XXXXXX" → "VOL – YES" → "BACK – NO"  
"XXXXXX" — это ключ доступа, состоящий из 6 цифр, который случайным образом формируется во время каждого сопряжения.

  - 1 Убедитесь, что ключи доступа, отображающиеся на данном устройстве и устройстве Bluetooth, одинаковы.
  - 2 Нажмите ручку регулировки громкости для подтверждения ключа доступа.
  - 3 Используйте устройство Bluetooth для подтверждения ключа доступа.

(B) "Имя устройства" → "VOL – YES" → "BACK – NO"  
1 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы запустить сопряжение.

  - 2 При прокрутке на экране сообщения "PAIRING" → "PIN 0000" введите PIN-код "0000" на устройстве Bluetooth.  
Перед сопряжением можно установить нужный PIN-код. (Стр. 23)
  - Если отображается только сообщение "PAIRING", с помощью устройства Bluetooth подтвердите сопряжение.

Сообщение "PAIRING COMPLETED" отображается при завершении сопряжения, а при установке соединения Bluetooth загорается символ .

- KD-T922BT/KD-X38MDBT:  индикатор загорается, показывая заряд батареи подключенного устройства.  
Относительно отображения на дисплее заряда батареи и силы сигнала также см. [FORMAT] на стр. 32.
- KD-DB622BT: Загорится (загорятся) индикатор(ы)  "PHONE 1" и/или  "PHONE 2".

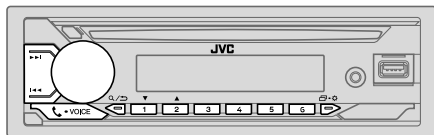
- Данное устройство поддерживает SSP (Secure Simple Pairing).
- Всего можно зарегистрировать (выполнить сопряжение) до пяти устройств.
- После сопряжения устройство Bluetooth останется зарегистрированным в устройстве даже при сбросе его настроек. Чтобы удалить сопряженное устройство, см. [DEVICE DELETE] на стр. 23.
- Одновременно могут быть подключены не более двух телефонов Bluetooth и одно аудиоустройство Bluetooth. Чтобы подключить или отключить зарегистрированное устройство, см. [PHONE SELECT] или [AUDIO SELECT] в [BT MODE]. (Стр. 23)  
Однако в режиме источника BT AUDIO вы можете подключать до пяти аудиоустройств Bluetooth и переключать между этими пятью устройствами. (Стр. 24)
- Некоторые устройства Bluetooth могут автоматически выполнять подключение после сопряжения. Подключите такое устройство вручную.
- Когда заряд батареи подсоединенного устройства Bluetooth становится низким, отображается "Имя устройства" → "LOW BATTERY".
- Подробные сведения см. в руководстве устройства Bluetooth.

### Автоматическое сопряжение (для KD-T922BT)

При подсоединении устройства iPhone/iPod touch к входному USB-разъему запрос на сопряжение (через Bluetooth) автоматически активируется, если для параметра [AUTO PAIRING] установлено значение [ON]. (Стр. 23)

Нажмите ручку регулировки громкости для сопряжения после того, как подтвердите имя устройства.

## Bluetooth — Мобильный телефон



### Прием вызова

При поступлении входящего вызова:

- KD-T922BT/KD-X38MDBT:  
Кнопки будут мигать тем цветом, который вы выбрали в [RING COLOR]. (Стр. 21)  
KD-DB622BT:  
Кнопки будут мигать в соответствии с шаблоном мигания, выбранным вами в [RING ILLUM]. (Стр. 21)
- Устройство отвечает на вызов автоматически, если для параметра [AUTO ANSWER] установлено выбранное время. (Стр. 21)

Во время вызова:

- KD-T922BT/KD-X38MDBT:  
Кнопки прекращают мигать и горят тем цветом, который вы выбрали в [RING COLOR]. (Стр. 21)  
KD-DB622BT:  
Кнопки прекращают мигать.
- Если вы отключите устройство или отсоедините переднюю панель, соединение Bluetooth будет разорвано.

Следующие операции могут отличаться или быть недоступными в зависимости от подключенного телефона.

Задача	На передней панели
Первый входящий вызов...	
Ответ на вызов	Нажмите <b>☎-VOICE</b> или ручку регулировки громкости.
Отклонение вызова	Нажмите и удерживайте <b>☎-VOICE</b> или ручку регулировки громкости.
Завершение вызова	Нажмите и удерживайте <b>☎-VOICE</b> или ручку регулировки громкости.
Во время разговора при первом входящем вызове...	
Ответ на другой входящий вызов и удержание текущего вызова	Нажмите <b>☎-VOICE</b> или ручку регулировки громкости.
Отклонение другого входящего вызова	Нажмите и удерживайте <b>☎-VOICE</b> или ручку регулировки громкости.
При наличии двух активных вызовов...	
Завершение текущего вызова и активация удерживаемого вызова	Нажмите и удерживайте <b>☎-VOICE</b> или ручку регулировки громкости.
Переключение между текущим вызовом и удерживаемым вызовом	Нажмите кнопку <b>☎-VOICE</b> .
Настройка громкости телефона*1 От [00] до [35] (По умолчанию: [15])	Во время вызова поверните ручку регулировки громкости.
Переключение между режимами громкой связи и частного разговора*2	Во время вызова нажмите <b>Q/▷</b> .

\*1 Эта настройка не влияет на уровень громкости других источников.

\*2 Набор доступных функциональных возможностей зависит от подключенного устройства Bluetooth.



## Улучшение качества голосовой связи

Во время разговора по телефону...

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку + .
- 2 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 4 Нажмите + для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .

По умолчанию: **[XX]**

[MIC GAIN]	От [LEVEL -10] до [LEVEL +10] ([LEVEL -04]): Чувствительность микрофона увеличивается с увеличением числа.
[NR LEVEL]	От [LEVEL -05] до [LEVEL +05] ([LEVEL 00]): Настраивайте уровень подавления шума, пока шум не будет минимальным во время телефонного разговора.
[ECHO CANCEL]	От [LEVEL -05] до [LEVEL +05] ([LEVEL 00]): Настраивайте задержку эхоподавления, пока эхо не будет минимальным во время телефонного разговора.

- Качество телефонной связи может зависеть от мобильного телефона.

## Выполнение настроек для приема вызовов

- 1 Нажмите -VOICE для включения режима Bluetooth.
- 2 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .

По умолчанию: **[XX]**

### [SETTINGS]

[AUTO ANSWER] От [01 SEC] до [30 SEC]: Автоматический ответ на входящий вызов через выбранное время (в секундах). ; [OFF]: Отмена.

[RING COLOR] (Для KD-T922BT/KD-X38MDBT)  
От [COLOR 01] до [COLOR 49] ([COLOR 08]): Выбор цвета подсветки кнопок для оповещения при поступлении входящего вызова и во время вызова. ; [OFF]: Отмена.

[RING ILLUMI] (Для KD-DB622BT)  
От [BLINK 01] до [BLINK 05] ([BLINK 02]): Выбор шаблона мигания кнопок для оповещения при входящем вызове. ; [OFF]: Отмена.

## Выполнение вызова


Вы можете выполнять вызов из истории вызовов, из телефонной книги или через набор номера. Вызов по голосовой команде также возможен, если ваш мобильный телефон поддерживает эту функцию.

- 1 Нажмите -VOICE для включения режима Bluetooth. Отобразится "(Имя первого устройства)".
  - Если подключены два телефона Bluetooth, нажмите -VOICE еще раз, чтобы переключить на другой телефон. Отобразится "(Имя второго устройства)".
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента (стр. 22), а затем нажмите ручку.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .

<b>[RECENT CALL]</b>	<p>(Применимо, только если телефон поддерживает PBAP)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Нажмите ручку регулировки громкости для выбора имени или номера телефона. <ul style="list-style-type: none"> <li>“&lt;” указывает на входящий вызов, “&gt;” указывает на исходящий вызов, а “M” указывает на пропущенный вызов.</li> <li>При отсутствии записей в журнале вызовов или номеров вызовов отображается сообщение “NO HISTORY”.</li> </ul> </li> <li>Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы выполнить вызов.</li> </ol>
<b>[PHONEBOOK]</b>	<p>(Применимо, только если телефон поддерживает PBAP)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Нажмите 2 ▲ / 1 ▼ для выбора нужного знака (A–Z, 0–9 и OTHERS). <ul style="list-style-type: none"> <li>“OTHERS” отображается, если первый символ отличается от A–Z, 0–9.</li> </ul> </li> <li>Поверните ручку регулировки громкости для выбора имени, а затем нажмите ручку.</li> <li>Поверните ручку регулировки громкости для выбора номера телефона, а затем нажмите ее для ввода. <ul style="list-style-type: none"> <li>Для использования телефонной книги с данным устройством обязательно разрешите доступ или перенесите ее с вашего смартфона. Процедура может отличаться в зависимости от подключенного телефона.</li> <li>Данное устройство может отображать только неакцентированные буквы. (Акцентированные буквы, такие как “Û”, будут отображаться как “U”).</li> </ul> </li> </ol>
<b>[DIAL NUMBER]</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Поверните ручку регулировки громкости и выберите число (0–9) или символ (*, #, +).</li> <li>Нажмите ◀◀ / ▶▶ для переноса позиции ввода. Повторяйте действия 1 и 2 до тех пор, пока не завершите ввод номера телефона.</li> <li>Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы выполнить вызов.</li> </ol>
<b>[VOICE]</b>	<p>Произнесите имя контакта, которому нужно позвонить, или голосовую команду для управления функциями телефона. (Также см. следующий раздел “Выполнение вызова с помощью распознавания голоса”)</p>


## Выполнение вызова с помощью распознавания голоса

- Нажмите и удерживайте -VOICE для активации функции распознавания голоса подсоединенного телефона.
- Произнесите имя контакта, которому нужно позвонить, или голосовую команду для управления функциями телефона.

• Поддерживаемые функции распознавания голоса зависят от телефона. Подробные сведения см. в руководстве подключенного телефона.


## Сохранение контакта в памяти

Вы можете сохранить до 6 контактов под нумерованными кнопками (от 1 до 6).





- Нажмите -VOICE для включения режима Bluetooth.
- Поверните ручку регулировки громкости для выбора [RECENT CALL], [PHONEBOOK] или [DIAL NUMBER], а затем нажмите ее.
- Поверните ручку регулировки громкости для выбора контакта или ввода номера телефона. Если контакт выбран, нажмите ручку регулировки громкости для отображения номера телефона.
- Нажмите и удерживайте нажатой одну из нумерованных кнопок (от 1 до 6). После сохранения контакта отображается сообщение “MEMORY P (выбранный запрограммированный номер)”.

Чтобы удалить контакт из памяти, выберите [DIAL NUMBER] в действии 2, сохраните пустой номер в действии 3 и перейдите к действию 4.

## Выполнение вызова на зарегистрированный номер

- Нажмите -VOICE для включения режима Bluetooth.
- Нажмите одну из нумерованных кнопок (от 1 до 6).
- Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы выполнить вызов. При отсутствии сохраненных в памяти контактов отображается сообщение “NO PRESET”.

## Настройки режима Bluetooth

- Нажмите и удерживайте нажатой кнопку  • .
- Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента (стр. 23), а затем нажмите ручку.
- Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
- Нажмите  •  для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .


По умолчанию: [XX]

[BT MODE]	
[PHONE SELECT]	Выбор телефона или аудиоустройства для подключения или отключения. "Ж" отображается перед именем устройства при установлении соединения. "▷" отображается перед текущим воспроизводимым аудиоустройством.
[AUDIO SELECT]	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы можете одновременно подключать не более двух телефонов Bluetooth и одного аудиоустройства Bluetooth.</li> </ul>
[DEVICE DELETE]	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Поверните ручку регулировки громкости для выбора удаляемого устройства, а затем нажмите ручку.</li> <li>2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [YES] или [NO], а затем нажмите ее.</li> </ol>
[PIN CODE EDIT] (0000)	<p>Изменение PIN-кода (до 6 цифр).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Для выбора номера поверните ручку регулировки громкости.</li> <li>2 Нажмите [←←] / [→→] для переноса позиции ввода. Повторяйте действия 1 и 2 до тех пор, пока не завершите ввод PIN-кода.</li> <li>3 Нажмите ручку регулировки громкости для подтверждения.</li> </ol>
[RECONNECT]	[ON]: Устройство автоматически повторно подключается, когда устройство Bluetooth, подключавшееся последним, находится в зоне связи. ; [OFF]: Отмена.
[AUTO PAIRING]	<p>(Для KD-T922BT)</p> <p>[ON]: Устройство автоматически выполняет сопряжение с поддерживаемым устройством Bluetooth (iPhone/iPod touch), когда оно подключено к входному разъему USB. В зависимости от операционной системы подключенного устройства, данная функция может не работать. ; [OFF]: Отмена.</p>
[INITIALIZE]	[YES]: Инициализирует все настройки Bluetooth (включая сохраненное сопряжение, телефонную книгу и т. д.). ; [NO]: Отмена.
[INFORMATION]	<p>[MY BT NAME]: Отображение имени используемого приемника ("KD-T922BT"/"KD-DB622BT"/"KD-X38MDBT"). ;</p> <p>[MY ADDRESS]: Отображает адрес этого устройства.</p>

## Режим проверки совместимости Bluetooth

Можно проверить подключение поддерживаемого профиля между устройством Bluetooth и данным устройством.

• Убедитесь в отсутствии какого-либо сопряженного устройства Bluetooth.

- 1 **Нажмите и удерживайте нажатой кнопку -VOICE.** Отображается сообщение "BLUETOOTH" ↔ "CHECK MODE". На дисплее прокручивается сообщение "SEARCH NOW USING PHONE" → "PIN IS 0000".
- 2 **На устройстве Bluetooth найдите и выберите название используемого приемника ("KD-T922BT"/"KD-DB622BT"/"KD-X38MDBT") в течение 3 минут.**
- 3 **В зависимости от отображаемых на экране данных, выполните действие (A), (B) или (C).**
  - (A) **"PAIRING" → "XXXXXX" (6-значный ключ доступа):** Убедитесь, что на данном устройстве и устройстве Bluetooth отображается одинаковый ключ доступа, затем на устройстве Bluetooth подтвердите ключ доступа.
  - (B) **"PAIRING" → "PIN IS 0000":** Введите "0000" на устройстве Bluetooth.
  - (C) **"PAIRING":** Используйте устройство Bluetooth для подтверждения сопряжения.

После успешного выполнения сопряжения отображается сообщение "PAIRING OK" → "Имя устройства" и запускается проверка совместимости Bluetooth.

Если отобразится сообщение "CONNECT NOW USING PHONE", выполняя операции на устройстве Bluetooth, разрешите доступ к телефонной книге, чтобы продолжить.

На дисплее мигает надпись "TESTING".

### Результаты подключения мигают на экране.


"PAIRING OK" и/или "HANDS-FREE OK"\*1 и/или "AUD.STREAM OK"\*2 и/или "PBAP OK"\*3: Совместимо

\*1 Совместимо с профилем громкой связи (HFP)

\*2 Совместимо с профилем расширенного распространения звука (A2DP)

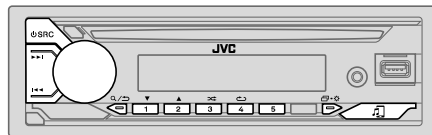
\*3 Совместимо с профилем доступа к телефонной книге (PBAP)

Через 30 секунд отобразится сообщение "PAIRING DELETED", показывающее, что сопряжение было удалено, и устройство выйдет из режима проверки.

- Для отмены нажмите и удерживайте в нажатом положении , чтобы отключить питание, затем снова включите питание.



## Bluetooth — Звук

- Функции и отображаемые элементы могут различаться в зависимости от их наличия на подключенном устройстве.
- В зависимости от подключенного устройства, некоторые функции могут не работать с вашим устройством.



В режиме источника BT AUDIO вы можете подключать до пяти аудиоустройств Bluetooth и переключать между этими пятью устройствами.

### Прслушивание аудиопроигрывателя через Bluetooth

- Нажмите кнопку  несколько раз для выбора BT AUDIO.
  - Нажатие  напрямую переключает в BT AUDIO.
- Управляйте аудиопроигрывателем по Bluetooth, чтобы начать воспроизведение.

Задача	На передней панели
Воспроизведение/пауза	Нажмите ручку регулировки громкости.
Выбор группы/папки	Нажмите кнопку  .
Переход назад/Переход вперед	Нажмите кнопку  .
Перемотка назад или вперед	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку  .
Воспроизведение в режиме повтора	Нажмите кнопку  несколько раз. [TRACK REPEAT], [ALL REPEAT], [GROUP REPEAT], [REPEAT OFF]


## Bluetooth®

Задача	На передней панели
Воспроизведение в случайном порядке	Нажмите кнопку <b>3</b>  несколько раз. [GROUP RANDOM], [ALL RANDOM], [RANDOM OFF]
Выбор файла из папки/списка	См. "Выбор файла для воспроизведения" на стр. 14.
Переключение между подключенными аудиоустройствами Bluetooth	Нажмите кнопку 5. (Нажатие кнопки "Play" на самом подключенном устройстве также вызывает переключение звука, выводимого с устройства.)

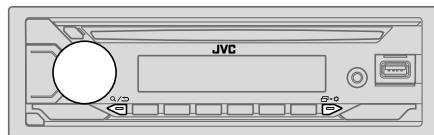
### Прослушивание iPod/iPhone через Bluetooth (для KD-T922BT)





Вы можете прослушивать песни с iPod/iPhone через Bluetooth на данном устройстве.

Нажмите кнопку  SRC несколько раз для выбора iPod BT.

- Вы можете управлять iPod/iPhone таким же образом, как устройством iPod/iPhone через входной USB-разъем. (Стр. 13)
- Если вы подсоедините iPod/iPhone к входному USB-разъему во время прослушивания источника iPod BT, источник автоматически переключится на источник iPod USB.  
Нажмите  SRC, чтобы выбрать источник iPod BT, если устройство все еще подключено через Bluetooth.

## Звуковые настройки



- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку  .
- 2 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
- 4 Нажмите   для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .

По умолчанию: [XX]

### [EQ SETTING]

[PRESET EQ]	Выберите предварительно установленный режим эквалайзера, соответствующего музыкальному жанру. <ul style="list-style-type: none"><li>• Чтобы использовать настройки, заданные в [EASY EQ] или [PRO EQ], выберите [USER]. [FLAT]/[DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]/[HARD ROCK]/[HIP HOP]/[JAZZ]/[POP]/[R&amp;B]/[USER]/[CLASSICAL]</li></ul> Эквалайзер в зависимости от дорожных условий ([DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]) усиливает определенные частоты в звуковом сигнале с целью снижения шума, слышимого извне автомобиля, или шума шин. <ul style="list-style-type: none"><li>• Когда включена демонстрация на дисплее (изначально выбрано [ON], стр. 8), в качестве [PRESET EQ] автоматически выбирается [HARD ROCK]. — Если для параметра [DEMO MODE] установлено значение [OFF] (стр. 8), для [PRESET EQ] в качестве значения по умолчанию выбирается [FLAT].</li></ul>
-------------	---

## Звуковые настройки

<p><b>[EASY EQ]</b></p>	<p>Настройте собственные параметры звука.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Настройки сохраняются в разделе <b>[USER]</b> в <b>[PRESET EQ]</b>.</li> <li>• Заданные настройки могут повлиять на текущие настройки <b>[PRO EQ]</b>.</li> </ul> <p><b>[SUB.W SP]*1*2:</b> От <b>[00]</b> до <b>[+06]</b> (По умолчанию: <b>[+03]</b>)</p> <p><b>[SUB.W]*1*3:</b> От <b>[-50]</b> до <b>[+10]</b> (<b>[00]</b>)</p> <p><b>[BASS]:</b> От <b>[LV-09]</b> до <b>[LVL+09]</b> (<b>[LVL 00]</b>)</p> <p><b>[MID]:</b> От <b>[LVL-09]</b> до <b>[LVL+09]</b> (<b>[LVL 00]</b>)</p> <p><b>[TRE]:</b> От <b>[LVL-09]</b> до <b>[LVL+09]</b> (<b>[LVL 00]</b>)</p>	<p><b>[SUB.W LEVEL]*1</b> <b>[SPK-OUT]*2</b> (Не применимо, когда выбран 3-полосный кроссовер.) От <b>[SUB.W 00]</b> до <b>[SUB.W +06]</b> (<b>[SUB.W +03]</b>): Регулировка уровня выходного сигнала низкочастотного динамика, подсоединенного через акустические провода. (Стр. 42, 43)</p> <hr/> <p><b>[PRE-OUT]*3</b> От <b>[SUB.W -50]</b> до <b>[SUB.W +10]</b> (<b>[SUB.W 00]</b>): Регулировка уровня выходного сигнала низкочастотного динамика, подсоединенного к разъемам линейного выхода (SW или REAR/SW) через внешний усилитель. (Стр. 42, 43)</p>
<p><b>[PRO EQ]</b></p>	<p>Регулировка собственных настроек звука для каждого источника.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Настройки сохраняются в разделе <b>[USER]</b> в <b>[PRESET EQ]</b>.</li> <li>• Заданные настройки могут повлиять на текущие настройки <b>[EASY EQ]</b>.</li> </ul>	<p><b>[SUBWOOFER SET]*3</b> <b>[ON]:</b> Включение выходного сигнала низкочастотного динамика ; <b>[OFF]:</b> Отмена.</p>
<p><b>[62.5HZ]</b></p>	<p>От <b>[LEVEL -09]</b> до <b>[LEVEL +09]</b> (<b>[LEVEL 00]</b>): Настройте уровень для сохранения в каждом источнике. (Перед выполнением настройки выберите источник, который необходимо настроить.)</p>	<p><b>[FADER]</b> (Не применимо, когда выбран 3-полосный кроссовер.) От <b>[POSITION R15]</b> до <b>[POSITION F15]</b> (<b>[POSITION 00]</b>): Настройка выходного баланса передних и задних динамиков.</p>
<p><b>[ON]:</b> Включение усиленных нижних частот. ; <b>[OFF]:</b> Отмена.</p>	<p><b>[100HZ]/[160HZ]/[250HZ]/[400HZ]/[630HZ]/[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[6.3KHZ]/[10KHZ]/[16KHZ]</b></p>	<p><b>[BALANCE]*4</b> От <b>[POSITION L15]</b> до <b>[POSITION R15]</b> (<b>[POSITION 00]</b>): Настройка выходного баланса левых и правых динамиков.</p>
<p>От <b>[LEVEL -09]</b> до <b>[LEVEL +09]</b> (<b>[LEVEL 00]</b>): Настройте уровень для сохранения в каждом источнике. (Перед выполнением настройки выберите источник, который необходимо настроить.)</p>	<p><b>[Q FACTOR]</b> <b>[1.35]/[1.50]/[2.00]:</b> Настройка коэффициента качества.</p>	<p><b>[VOLUME ADJUST]</b> От <b>[LEVEL -15]</b> до <b>[LEVEL +06]</b> (<b>[LEVEL 00]</b>): Программирование первоначального уровня громкости для каждого источника через сравнение с уровнем громкости FM. (Перед настройкой выберите источник, который необходимо настроить.)</p>
<p><b>[AUDIO CONTROL]</b></p>	<p><b>[BASS BOOST]</b> От <b>[LEVEL +01]</b> до <b>[LEVEL +05]:</b> Выбор предпочитаемого уровня подъема нижних частот. ; <b>[OFF]:</b> Отмена.</p>	<p><b>[AMP GAIN]</b> <b>[LOW POWER]:</b> Ограничение максимального уровня громкости значением 25. (Если максимальная мощность динамика меньше 50 Вт, выберите эту настройку, чтобы предотвратить повреждение динамиков.) ; <b>[HIGH POWER]:</b> Максимальный уровень громкости — 35.</p>
<p><b>[LOUDNESS]</b></p>	<p><b>[LEVEL 01]/[LEVEL 02]:</b> Увеличение низких или высоких частот для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости. ; <b>[OFF]:</b> Отмена.</p>	<p><b>[SPK/PRE OUT]</b> (Не применимо, когда выбран 3-полосный кроссовер.) В зависимости от способа подключения динамиков, выберите подходящую настройку для задания желаемого выхода. (См. "Настройки выхода на динамики" на стр. 27.)</p>
<p><b>[SPEAKER SIZE]</b></p>	<p>В зависимости от выбранного вами типа кроссовера (см. <b>[X ' OVER TYPE]</b> на стр.27), будут отображаться элементы настройки 2-полосового кроссовера или 3-полосового кроссовера. (См. "Настройки кроссовера" на стр. 28.)</p>	<p><b>[X ' OVER]</b> По умолчанию выбран тип 2-полосового кроссовера.</p>

\*1, \*2, \*3, \*4: (см. стр. 27)

## Звуковые настройки

[DTA SETTINGS]	Для настроек, см. "Настройки функции цифровой задержки сигнала" на стр. 30.
[CAR SETTINGS]	
[X' OVER TYPE]	<p><b>Внимание:</b> Настройте уровень громкости перед тем, как изменять [X' OVER TYPE], во избежание неожиданного повышения или понижения выходного уровня.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>При первом включении питания после изменения типа кроссовера на дисплее отображается: "2-WAY X'OVER" или "3-WAY X'OVER" → "PRESS" → "VOLUME KNOB" → "TO CONFIRM"</li> </ul> <p>Нажмите ручку регулировки громкости для подтверждения, чтобы перейти к следующей желаемой операции.</p>
[2-WAY]	(Отображается только в том случае, если выбран параметр [3-WAY].) [YES]: Выбор типа 2-полосового кроссовера. ; [NO]: Отмена.
[3-WAY]	(Отображается только в том случае, если выбран параметр [2-WAY].) [YES]: Выбор типа 3-полосового кроссовера. ; [NO]: Отмена.
<b>[SOUND EFFECT]</b>	
[SPACE ENHANCE]	(Не применимо для источника FM/AM и источника DAB.) [SMALL]/[MEDIUM]/[LARGE]: Виртуальное улучшение звукового пространства. ; [OFF]: Отмена.
[SND RESPONSE]	[LEVEL1]/[LEVEL2]/[LEVEL3]: Виртуальное повышение реалистичности звучания. ; [OFF]: Отмена.
[SOUND LIFT]	[LOW]/[MIDDLE]/[HIGH]: Виртуальная регулировка позиции звука, воспроизводимого через динамики. ; [OFF]: Отмена.
[VOL LINK EQ]	[ON]: Усиление частоты в целях снижения шума, слышимого извне автомобиля, или шума шин. ; [OFF]: Отмена.
[K2 TECHNOLOGY]	(Не применимо для источника FM/AM, источника DAB и источника AUX.) [ON]: Улучшение качества звучания сжатых музыкальных данных. ; [OFF]: Отмена.

\*1 Отображается только в том случае, если параметр [SUBWOOFER SET] имеет значение [ON]. (Стр. 26)

\*2 Для 2-полосного кроссовера: Отображается только в том случае, если параметр [SPK/PRE OUT] имеет значение [SUB.W/SUB.W].

\*3 Для 2-полосного кроссовера: Отображается только в том случае, если параметр [SPK/PRE OUT] имеет значение [REAR/SUB.W] или [SUB.W/SUB.W].

\*4 Эта настройка не влияет на выходной сигнал сабвуфера.

### Настройки выхода на динамики [SPK/PRE OUT]

**(Доступно, только если для параметра [X' OVER TYPE] установлено значение [2-WAY])**

Выберите настройку выхода на динамики [SPK/PRE OUT], в соответствии с методом подключения динамиков.

### Подсоединение через разъемы линейного выхода

Для подключений через внешний усилитель (Стр. 42, 43)

KD-T922BT/KD-X38MDBT:

Настройка в [SPK/PRE OUT]	Аудиосигнал через линейный выход		
	FRONT	REAR	SW
[REAR/REAR] (по умолчанию)	Выход на передние динамики	Выход на задние динамики	Выход сабвуфера
[SUB.W/SUB.W]	Выход на передние динамики	L (левый): Выход сабвуфера R (правый): (Звук отключен)	Выход сабвуфера

KD-DB622BT:

Настройка в [SPK/PRE OUT]	Аудиосигнал через линейный выход
	REAR/SW
[REAR/REAR]	Выход на задние динамики
[REAR/SUB.W] (по умолчанию)	Выход сабвуфера
[SUB.W/SUB.W]	Выход сабвуфера

## Звуковые настройки

### Подсоединение через акустические провода

Пользуясь данными настройками, вы также можете подключать динамики без использования внешнего усилителя и при этом по-прежнему иметь возможность выводить звук с низкочастотного динамика. (Стр. 42, 43)

Настройка в [SPK/PRE OUT]	Аудиосигнал через провод заднего динамика	
	L (левый)	R (правый)
[REAR/REAR]	Выход на задние динамики	Выход на задние динамики
[REAR/SUB.W]*	Выход на задние динамики	Выход на задние динамики
[SUB.W/SUB.W]	Выход сабвуфера	(Звук отключен)

Если выбрано [SUB.W/SUB.W]:

- [120HZ] выбрано в [SUBWOOFER LPF] и опция [THROUGH] недоступна. (Стр. 29)
- [POSITION R02] выбрано в [FADER] и для выбора доступен диапазон с [POSITION R15] до [POSITION 00]. (Стр. 26)

\* За исключением модели KD-T922BT/KD-X38MDBT.

### Настройки кроссовера

Ниже приведены доступные элементы настройки для 2-полосового кроссовера и 3-полосового кроссовера.

#### ▲ ВНИМАНИЕ

Выбирайте тип кроссовера в соответствии с конфигурацией подключения динамиков. (Стр. 42, 43)

Если вы выберете неправильный тип:

- Динамики могут повредиться.
- Уровень выходного звука может быть чрезмерно высоким или низким.

#### SPEAKER SIZE

Выбирается в соответствии с размером подключенного динамика для обеспечения оптимальных характеристик.

- Настройки частоты и крутизны для кроссовера выбранного динамика устанавливаются автоматически.
- Когда [NONE] выбрано для следующего динамика в [SPEAKER SIZE], настройка [X' OVER] выбранного динамика не доступна.
  - 2-полосный кроссовер: [TWEETER] в [FRONT]/[REAR]/[SUBWOOFER]
  - 3-полосный кроссовер: [WOOFER]

#### X' OVER (кроссовер)

- [FRQ]/[F-HPF FRQ]/[R-HPF FRQ]/[SW LPF FRQ]/[HPF FRQ]/[LPF FRQ]: Регулировка частоты кроссовера для выбранных динамиков (фильтр высоких частот или фильтр низких частот).  
Если выбрано [THROUGH], все сигналы передаются на выбранные динамики.
- [SLOPE]/[F-HPF SLOPE]/[R-HPF SLOPE]/[SW LPF SLOPE]/[HPF SLOPE]/[LPF SLOPE]: Регулировка крутизны кроссовера.  
Доступно для выбора, только если для частоты кроссовера выбрана другая настройка, кроме [THROUGH].
- [SW LPF PHASE]/[PHASE]: Выбор фазы выходного сигнала динамика в соответствии с выходным сигналом другого динамика.
- [GAIN LEFT]/[GAIN RIGHT]/[F-HPF GAIN]/[R-HPF GAIN]/[SW LPF GAIN]/[GAIN]: Регулировка уровня выходного сигнала выбранного динамика.



## Звуковые настройки

### Элементы настройки 2-полосного кроссовера

[SPEAKER SIZE]		
[FRONT]	[SIZE]	[8CM]/[10CM]/[12CM]/[13CM]/[16CM]/[17CM]/[18CM]/[4×6]/[5×7]/[6×8]/[6×9]/[7×10]
	[TWEETER]	[SMALL]/[MIDDLE]/[LARGE]/[NONE] (не подключено)
[REAR]*1		[8CM]/[10CM]/[12CM]/[13CM]/[16CM]/[17CM]/[18CM]/[4×6]/[5×7]/[6×8]/[6×9]/[7×10]/[NONE] (не подключено)
[SUBWOOFER]*2*3		[16CM]/[20CM]/[25CM]/[30CM]/[38CM OVER]/[NONE] (не подключено)
[X * OVER]		
[TWEETER]	[FRQ]	[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[5KHZ]/[6.3KHZ]/[8KHZ]/[10KHZ]/[12.5KHZ]
	[GAIN LEFT]	От [-08DB] до [00DB]
	[GAIN RIGHT]	От [-08DB] до [00DB]
[FRONT HPF]	[F-HPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
	[F-HPF SLOPE]	[-06DB]/[-12DB]/[-18DB]/[-24DB]
	[F-HPF GAIN]	От [-08DB] до [00DB]
[REAR HPF]*1	[R-HPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
	[R-HPF SLOPE]	[-06DB]/[-12DB]/[-18DB]/[-24DB]
	[R-HPF GAIN]	От [-08DB] до [00DB]

[SUBWOOFER LPF]*2*3	[SW LPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
	[SW LPF SLOPE]	[-06DB]/[-12DB]/[-18DB]/[-24DB]
	[SW LPF PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
	[SW LPF GAIN]	От [-08DB] до [00DB]

### Элементы настройки 3-полосного кроссовера

[SPEAKER SIZE]		
[TWEETER]		[SMALL]/[MIDDLE]/[LARGE]
[MID RANGE]		[8CM]/[10CM]/[12CM]/[13CM]/[16CM]/[17CM]/[18CM]/[4×6]/[5×7]/[6×8]/[6×9]
[WOOFER]*3		[16CM]/[20CM]/[25CM]/[30CM]/[38CM OVER]/[NONE] (не подключено)
[X * OVER]		
[TWEETER]	[HPF FRQ]	[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[5KHZ]/[6.3KHZ]/[8KHZ]/[10KHZ]/[12.5KHZ]
	[SLOPE]	[-06DB]/[-12DB]
	[PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
	[GAIN]	От [-08DB] до [00DB]

\*1, \*2, \*3: (см. стр. 30)

## Звуковые настройки

[MID RANGE] [HPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
[HPF SLOPE]	[−06DB]/[−12DB]
[LPF FRQ]	[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[5KHZ]/[6.3KHZ]/[8KHZ]/[10KHZ]/[12.5KHZ]/[THROUGH]
[LPF SLOPE]	[−06DB]/[−12DB]
[PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
[GAIN]	От [−08DB] до [00DB]
[WOOFER]*3 [LPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
[SLOPE]	[−06DB]/[−12DB]
[PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
[GAIN]	От [−08DB] до [00DB]

\*1 Отображается только в том случае, если параметр [SPK/PRE OUT] имеет значение [REAR/REAR] или [REAR/SUB.W]. (Стр. 27)

\*2 KD-DB622BT: Отображается только в том случае, если параметр [SPK/PRE OUT] имеет значение [REAR/SUB.W] или [SUB.W/SUB.W]. (Стр. 27)

\*3 Отображается только в том случае, если параметр [SUBWOOFER SET] имеет значение [ON]. (Стр. 26)

## Настройки функции цифровой задержки сигнала

Функция цифровой задержки сигнала устанавливает время задержки выходного сигнала динамика для создания более подходящих условий для вашего автомобиля.

- Для получения дополнительной информации см. "Определение времени задержки автоматически" на стр. 31.

### [DTA SETTINGS]

[POSITION]	Выбор позиции прослушивания (контрольная точка). [ALL]: Без компенсации ; [FRONT RIGHT]: Переднее правое сиденье ; [FRONT LEFT]: Переднее левое сиденье ; [FRONT ALL]: Передние сиденья • [FRONT ALL] отображается, только когда для параметра [X * OVER TYPE] установлено значение [2-WAY]. (Стр. 27)
[DISTANCE]*1	От [0CM] до [610CM]: Тонкая регулировка расстояния для компенсации.
[GAIN]*1	От [−8DB] до [0DB]: Тонкая регулировка уровня выходного сигнала выбранного динамика.
[DTA RESET]	[YES]: Сброс настроек ([DISTANCE] и [GAIN]) выбранного параметра [POSITION] на значения по умолчанию. ; [NO]: Отмена.

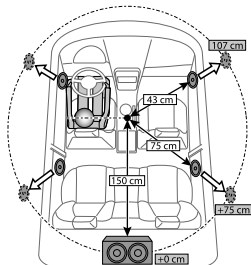
### [CAR SETTINGS]

[CAR TYPE]	Задайте тип вашего автомобиля и место расположения заднего динамика, чтобы выполнить настройки для [DTA SETTINGS]. [COMPACT]/[FULL SIZE CAR]/[WAGON]/[MINIVAN]/[SUV]/[MINIVAN(LONG)]: Выбор типа автомобиля. ; [OFF]: Без компенсации.
[R-SP LOCATION]*2	Выбор места расположения задних динамиков в автомобиле для расчета максимального расстояния от выбранной позиции прослушивания (контрольной точки). • [DOOR]/[REAR DECK]: Доступно для выбора, только когда для параметра [CAR TYPE] выбрано [OFF], [COMPACT], [FULL SIZE CAR], [WAGON] или [SUV]. • [2ND ROW]/[3RD ROW]: Доступно для выбора, только когда для параметра [CAR TYPE] выбрано [MINIVAN] или [MINIVAN(LONG)].

\*1, \*2: (см. стр. 31)

## Звуковые настройки

### Определение времени задержки автоматически



Если вы укажете расстояние от текущей заданной позиции прослушивания до каждого динамика, время задержки будет вычислено автоматически.

- 1 Задайте **[POSITION]** и определите позицию прослушивания в качестве контрольной точки (контрольной точкой **[FRONT ALL]** будет центр между правым и левым передними сиденьями).
- 2 Измерьте расстояния от контрольной точки до динамиков.
- 3 Рассчитайте расстояние между самым дальним динамиком (сабвуфер на рисунке) и другими динамиками.
- 4 Установите значение **[DISTANCE]**, вычисленное в шаге 3, для каждого отдельного динамика.
- 5 Отрегулируйте параметр **[GAIN]** для каждого отдельного динамика.

Пример: Когда в качестве позиции прослушивания выбрано **[FRONT ALL]**

\*1 Перед выполнением настройки выберите динамик:

Когда выбран 2-полосный кроссовер:

**[FRONT LEFT]/[FRONT RIGHT]/[REAR LEFT]/[REAR RIGHT]/[SUBWOOFER]:**

— Параметры **[REAR LEFT]**, **[REAR RIGHT]** и **[SUBWOOFER]** доступны для выбора, только если для параметров **[REAR]** и **[SUBWOOFER]** в **[SPEAKER SIZE]** выбрано значение, отличное от **[NONE]**. (Стр. 29)

Когда выбран 3-полосный кроссовер:

**[TWEETER LEFT]/[TWEETER RIGHT]/[MID LEFT]/[MID RIGHT]/[WOOFER]:**

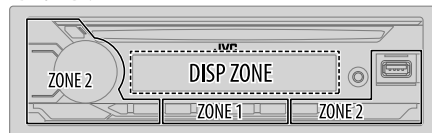
— Параметры **[WOOFER]** доступны для выбора, только если для параметров **[WOOFER]** в **[SPEAKER SIZE]** выбрано значение, отличное от **[NONE]**. (Стр. 29)

\*2 Отображается, только когда для параметра **[X ' OVER TYPE]** установлено значение **[2-WAY]** (стр. 27) и если для параметра **[REAR]** в **[SPEAKER SIZE]** выбрана настройка, отличная от **[NONE]**. (Стр. 29)

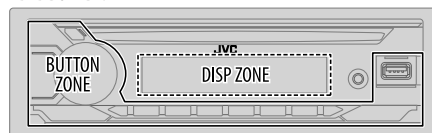
## Настройки дисплея

Определение зоны для настроек яркости

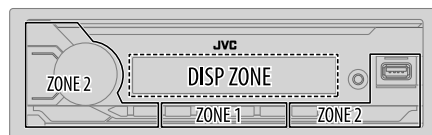
KD-T922BT:



KD-DB622BT:



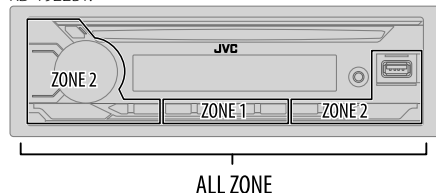
KD-X38MDBT:



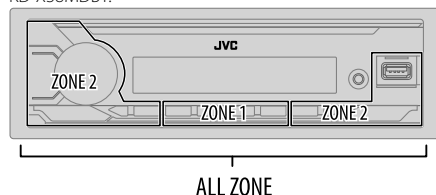
## Настройки дисплея

Определение зоны для настройки цвета

KD-T922BT:



KD-X38MDBT:



- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку + .
- 2 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
- 4 Нажмите + для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку / .

По умолчанию: [XX]

### [DISPLAY]

#### [DIMMER]

Затемнение подсветки.

[OFF]: Затемнение выключено. Яркость переключается на настройку [DAY].

[ON]: Затемнение включено. Яркость переключается на настройку [NIGHT]. (См. Настройки "[BRIGHTNESS]" ниже.)

[DIMMER TIME]: Задание времени для включения затемнения и выключения затемнения.

1 Поверните ручку регулировки громкости для настройки значения времени [ON], а затем нажмите ее.

2 Поверните ручку регулировки громкости для настройки значения времени [OFF], а затем нажмите ее.

(По умолчанию: [ON]: [18:00]; [OFF]: [6:00])

[DIMMER AUTO]: Затемнение включается и выключается автоматически при выключении и включении фар автомобиля.\*1

#### [BRIGHTNESS]

Настройка яркости для дневного и ночного времени по отдельности.

1 [DAY]/[NIGHT]: Выбор дневного или ночного времени.

2 Выбор зоны. (См. рисунок на стр. 31.)

3 От [LEVEL 00] до [LEVEL 31]: Задание уровня яркости.

#### [TEXT SCROLL]\*2

[SCROLL ONCE]: Однократная прокрутка отображаемой информации. ;

[SCROLL AUTO]: Повторная прокрутка через 5-секундные интервалы. ;

[SCROLL OFF]: Отмена.

• KD-DB622BT/KD-X38MDBT: Не применимо к индикации информации Динамический ярлык (стр. 35, 36), пока выбран режим источника DAB.

#### [FORMAT]\*3

(Для KD-T922BT/KD-X38MDBT)

Информация ниже отображается на дополнительном дисплее, когда подключено устройство Bluetooth. (Стр. 35)

[BATT/SIGNAL]: Отображение заряда батареи и силы сигнала. ;

[DATE]: Отображение даты.

\*1 Необходимо подключение провода регулятора освещенности. (Стр. 42, 43)

\*2 Некоторые буквы или символы не будут отображаться правильно (или не будут отображаться) на дисплее.

\*3 Функционирование зависит от типа используемого телефона.

## Настройки дисплея

<b>[COLOR]</b> (для KD-T922BT/KD-X38MDBT)	
<b>[PRESET]</b>	Выберите цвета подсветки отдельно для кнопок в разных зонах. <b>1</b> Выбор зоны ([ZONE 1], [ZONE 2], [ALL ZONE]). (См. рисунок на стр. 32.) <b>2</b> Выберите цвет для выбранной зоны. <ul style="list-style-type: none"><li>От [COLOR 01] до [COLOR 49]</li><li>[USER]: Отображается цвет, созданный вами для [DAY COLOR] или [NIGHT COLOR].</li><li>От [COLOR FLOW01] до [COLOR FLOW03]: Цвет изменяется с разной скоростью.</li><li>[CRYSTAL]/[FLOWER]/[FOREST]/[GRADATION]/[OCEAN]/[RELAX]/[SUNSET]: Отображается выбранная цветовая комбинация.* (Доступно для выбора, только если в действии 1 выбран параметр [ALL ZONE].)</li></ul>
<b>[DAY COLOR]</b>	Сохраните собственные дневные и ночные цвета подсветки для разных зон. <b>1</b> Выбор зоны ([ZONE 1], [ZONE 2]). (См. рисунок на стр. 32.) <b>2</b> [RED]/[GREEN]/[BLUE]: Выберите основной цвет. <b>3</b> От [00] до [31]: Выбор уровня.
<b>[NIGHT COLOR]</b>	Повторите действия 2 и 3 для всех первичных цветов. <ul style="list-style-type: none"><li>Настройка сохраняется в разделе [USER] меню [PRESET].</li><li>Цвета [NIGHT COLOR] и [DAY COLOR] изменяется путем включения и выключения фар автомобиля.</li></ul>
<b>COLOR GUIDE</b>	<b>[ON]:</b> При выполнении настроек в меню и в поиске списка цвет подсветки [ZONE 1] и [ZONE 2] изменяется на белый, кроме режима установки цвета.; <b>[OFF]:</b> Отмена.

\* Если выбрана одна из этих цветовых комбинаций, цвета подсветки [ZONE 1] и [ZONE 2] изменяются на цвета по умолчанию.

## Справочные материалы

### Обслуживание

#### Чистка устройства

В случае загрязнения протрите переднюю панель сухой силиконовой или мягкой тканью.

#### Очистка разъема

Отсоедините лицевую панель и аккуратно протрите разъем ватной палочкой. Будьте осторожны, чтобы не повредить разъем.

KD-T922BT/KD-DB622BT:



Разъем (на обратной стороне лицевой панели)

KD-X38MDBT:



Разъем (на обратной стороне лицевой панели)

#### Обращение с дисками (для KD-T922BT/KD-DB622BT)

- Не касайтесь записанной поверхности диска.
- Не приклеивайте на диск клейкую ленту и т. п. и не используйте диск с приклеенной на него лентой.
- Не используйте никакие дополнительные принадлежности для диска.
- Проводите чистку по направлению от центра диска к его краю.
- Для очистки диска используйте сухую силиконовую или иную мягкую ткань. Не используйте какие-либо растворители.
- При извлечении диска из устройства держите его горизонтально.
- Перед установкой диска уберите любые неровности центрального отверстия или внешнего края диска.

### Дополнительная информация

Для: — Последние обновления программного обеспечения и последний список поддерживаемых функций  
— Оригинальное приложение JVC  
— Любая другая последняя информация  
Посетите <[www.jvc.net/cs/car/](http://www.jvc.net/cs/car/)>.

### Общие характеристики

- KD-T922BT/KD-DB622BT: Данное устройство обеспечивает воспроизведение только следующих компакт-дисков:



- **Воспроизведение DualDisc:** Сторона диска "DualDisc", отличная от DVD, не совместима со стандартом "Compact Disc Digital Audio". Поэтому не рекомендуется на данном устройстве использовать не-DVD сторону диска DualDisc.
- Чтобы ознакомиться с подробными сведениями и примечаниями относительно доступных для воспроизведения звуковых файлов, посетите <[www.jvc.net/cs/car/audiofile/](http://www.jvc.net/cs/car/audiofile/)>.

### Воспроизводимые файлы

- Диск (для KD-T922BT/KD-DB622BT):  
Воспроизводимый звуковой файл:  
KD-T922BT: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac)  
KD-DB622BT: MP3 (.mp3), WMA (.wma)  
Воспроизводимые носители: CD-R/CD-RW/CD-ROM  
Воспроизводимый формат файлов: ISO 9660, уровень 1/2, Joliet, длинные имена файлов
- Запоминающее устройство USB большой емкости:  
Воспроизводимый звуковой файл:  
KD-T922BT: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac), AAC (.m4a), WAV (.wav), FLAC (.flac)  
KD-DB622BT/KD-X38MDBT: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)  
Воспроизводимые файловые системы: FAT12, FAT16, FAT32

Даже если аудиофайлы соответствуют перечисленным выше стандартам, при некоторых типах или состояниях носителей или устройств воспроизведение может оказаться невозможным.

KD-T922BT: Файлы AAC (.m4a) на компакт-диске, закодированные с помощью iTunes, не могут воспроизводиться на данном устройстве.

### Диски, которые нельзя воспроизвести на данном устройстве (для KD-T922BT/KD-DB622BT)

- Диски некруглой формы.
- Диски, записанная поверхность которых окрашена, или диски со следами загрязнений.
- Записываемые диски, которые не были финализированы.
- Компакт-диск диаметром 8 см. Попытка вставки диска с помощью адаптера может привести к неисправности устройства.

### Об устройствах USB

- Запрещается подключать USB-носитель через USB-концентратор.

- Подключение кабеля, общая длина которого превышает 5 м, может привести к некорректному воспроизведению.
- Это устройство не распознает устройства USB с номинальным напряжением, отличным от 5 В, и номинальным током свыше 1,5 А.

### Об iPod/iPhone (для KD-T922BT)

- Made for
  - iPod touch (6th generation)
  - iPhone 5S, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus, 8, 8 Plus, X, XS, XS MAX, XR, 11, 11 Pro, 11 Pro MAX (iOS 12.1 или более поздней версии)
- Просмотр видеофайлов в меню "Videos" невозможен.
- Порядок отображения песен в меню выбора данного устройства может отличаться от порядка песен в проигрывателе iPod/iPhone.
- Управление iPod невозможно, если на нем отображается текст "JVC" или "✓".
- В зависимости от версии операционной системы iPod/iPhone некоторые функции могут не работать на данном устройстве.

### О функции Spotify

- Приложение Spotify поддерживает:
  - KD-T922BT: iPhone 5S, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus, 8, 8 Plus, X, XS, XS MAX, XR, 11, 11 Pro, 11 Pro MAX (iOS 12.1 или более поздней версии)
  - KD-T922BT: iPod touch (6th generation)
  - Android OS 4.0.3 или более поздней версии
- Spotify является услугой, предоставляемой третьей стороной, поэтому ее технические и функциональные характеристики могут изменяться без предварительного уведомления. Соответственно, совместимость может нарушаться, либо некоторые или все из предоставляемых услуг могут стать недоступными.
- Некоторые функции Spotify не могут управляться с данного устройства.
- По всем вопросам работы с приложением, пожалуйста, обращайтесь в Spotify по адресу <[www.spotify.com](http://www.spotify.com)>.

### Доступные кириллические символы

■ Допустимые символы      □ Отображение индикаторов

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р
а	б	в	г	д	е	ж	з	и	й	к	л	м	н	о	п	р
С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	
с	т	у	ф	х	ц	ч	ш	щ	ъ	ы	ь	э	ю	я	ё	

## Справочные материалы

### Изменение отображаемой информации

Каждое нажатие кнопки   переключает отображаемую информацию.

- Если информация не доступна или не записана, отображается сообщение "NO TEXT", "NO NAME" или другая информация (например, название радиостанции) либо экран будет пустым.

KD-T922BT/KD-X38MDBT:



- \*1 Если для параметра [FORMAT] установлено значение [BATT/SIGNAL], вместо даты будут отображаться заряд батареи и сила сигнала подключенного устройства Bluetooth. (Стр. 32)

Название источника	Информация на дисплее: Главный (Дополнительный)
DAB	(Для KD-X38MDBT) Ярлык сервиса (Ярлык ансамбля) ➔ Ярлык сервиса (Ярлык ансамбля) с Эффектом синхронизации музыки*2 ➔ Ярлык сервиса (Дата) ➔ Динамический ярлык (Дата) ➔ Название (Исполнитель) ➔ Название (Дата) ➔ Следующая программа (EPG) (Дата) ➔ Уровень сигнала (Дата) ➔ обратно к началу
FM/AM	Частота (Дата) ➔ Частота (Дата) с Эффектом синхронизации музыки*2 ➔ обратно к началу  Только для FM-радиостанций системы передачи цифровой информации: Название радиостанции/Тип программы (Дата) ➔ Название радиостанции/Тип программы (Дата) с Эффектом синхронизации музыки*2 ➔ Радиотекст (Дата) ➔ Радиотекст+ (Радиотекст+) ➔ Название песни (Исполнитель) ➔ Название песни (Дата) ➔ Частота (Дата) ➔ обратно к началу

Название источника	Информация на дисплее: Главный (Дополнительный)
CD/USB	(Для KD-T922BT) Для CD-DA: Название дорожки (Исполнитель) ➔ Название дорожки (Исполнитель) с Эффектом синхронизации музыки*2 ➔ Название дорожки (Название диска) ➔ Название дорожки (Дата) ➔ Время воспроизведения (Дата) ➔ обратно к началу  Для файлов MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC: Название песни (Исполнитель) ➔ Название песни (Исполнитель) с Эффектом синхронизации музыки*2 ➔ Название песни (Название альбома) ➔ Название песни (Дата) ➔ Имя файла (Имя папки) ➔ Имя файла (Дата) ➔ Время воспроизведения (Дата) ➔ обратно к началу
iPod USB/iPod BT	(Для KD-T922BT) Название песни (Исполнитель) ➔ Название песни (Исполнитель) с Эффектом синхронизации музыки*2 ➔ Название песни (Название альбома) ➔ Название песни (Дата) ➔ Время воспроизведения (Дата) ➔ обратно к началу
SPOTIFY/SPOTIFY BT	Контекстное название (Дата) ➔ Контекстное название (Дата) с Эффектом синхронизации музыки*2 ➔ Название песни (Исполнитель) ➔ Название песни (Название альбома) ➔ Название песни (Дата) ➔ Время воспроизведения (Дата) ➔ обратно к началу
BT AUDIO	Название песни (Исполнитель) ➔ Название песни (Исполнитель) с Эффектом синхронизации музыки*2 ➔ Название песни (Название альбома) ➔ Название песни (Дата) ➔ Время воспроизведения (Дата) ➔ обратно к началу
AUX	Название источника (Дата) ➔ Название источника (Дата) с Эффектом синхронизации музыки*2 ➔ обратно к началу

- \*2 Во время работы Эффекта синхронизации музыки цвет или уровень яркости подсветки кнопок изменяется и синхронизируется с уровнем музыки (в зависимости от настройки цвета, заданной для [PRESET] на стр. 33).

## Справочные материалы

KD-DB622BT:



Название источника	Информация на дисплее: Главный
DAB	Ярлык сервиса ➔ Ярлык сервиса с Эффектом синхронизации музыки* ➔ Ярлык ансамбля ➔ Динамический ярлык ➔ Название/Исполнитель ➔ Следующая программа (EPG) ➔ Уровень сигнала ➔ Дата ➔ обратно к началу
FM или AM	Частота ➔ Частота с Эффектом синхронизации музыки* ➔ Дата ➔ обратно к началу  Только для FM-радиостанций системы передачи цифровой информации: Название радиостанции/Тип программы ➔ Название радиостанции/Тип программы с Эффектом синхронизации музыки* ➔ Радиотекст ➔ Радиотекст+ ➔ Радиотекст+ название песни/Радиотекст+ исполнитель ➔ Частота ➔ Дата ➔ обратно к началу
CD или USB	Для CD-DA: Название диска/Исполнитель ➔ Название диска/Исполнитель с Эффектом синхронизации музыки* ➔ Название дорожки/Исполнитель ➔ Время воспроизведения ➔ Дата ➔ обратно к началу  Для файлов MP3/WMA/WAV/FLAC: Название песни/Исполнитель ➔ Название песни/Исполнитель с Эффектом синхронизации музыки* ➔ Название альбома/Исполнитель ➔ Имя папки ➔ Имя файла ➔ Время воспроизведения ➔ Дата ➔ обратно к началу

Название источника	Информация на дисплее: Главный
SPOTIFY BT	Контекстное название ➔ Контекстное название с Эффектом синхронизации музыки* ➔ Название песни ➔ Исполнитель ➔ Название альбома ➔ Время воспроизведения ➔ Дата ➔ обратно к началу
BT AUDIO	Название песни/Исполнитель ➔ Название песни/Исполнитель с Эффектом синхронизации музыки* ➔ Название альбома/Исполнитель ➔ Время воспроизведения ➔ Дата ➔ обратно к началу
AUX	Название источника ➔ Название источника с Эффектом синхронизации музыки* ➔ Дата ➔ обратно к началу

\* Во время работы Эффекта синхронизации музыки уровень яркости кнопок изменяется и синхронизируется с уровнем музыки.




# Устранение проблем

	Симптомы	Способы устранения
Общие характеристики	Звук не слышен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установите оптимальный уровень громкости.</li> <li>Проверьте кабели и соединения.</li> </ul>
	Отображается надпись "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	Выключите питание, затем выполните проверку, чтобы убедиться, что контакты проводов динамиков должным образом изолированы. Снова включите питание.
	Отображается надпись "PROTECTING SEND SERVICE".	Отправьте устройство в ближайший сервисный центр.
	Источник нельзя выбрать.	Проверьте настройку [SOURCE SELECT]. (Стр. 7)
	Приемник не работает.	Выполните сброс устройства. (Стр. 4, 5, 6)
	Правильные символы не отображаются.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Данное устройство может отображать только буквы верхнего регистра, цифры и ограниченное число символов.</li> <li>В зависимости от выбранного вами языка отображения (стр. 8), некоторые символы могут отображаться неправильно.</li> </ul>
Цифровое радио	Слабый прием DAB.	Убедитесь в том, что для параметра [DAB ANT POWER] выбрано значение [ON]. (Стр. 11)
	"CHK ANTENNA"	Проверьте DAB-антенну. Если используется пассивная антенна (без усилителя), установите для параметра [DAB ANT POWER] значение [OFF]. (Стр. 11)
	"RELATED SERV FOUND"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы активировать функцию Soft-Link. (Стр. 11)</li> <li>Нажмите , чтобы отменить.</li> </ul>
Аналоговое радио	<ul style="list-style-type: none"> <li>Слабый радиоприем.</li> <li>Статические помехи при прослушивании радио.</li> </ul>	Плотно вставьте антенну.

	Симптомы	Способы устранения
CD/USB/iPod	Невозможно извлечь диск.	Нажмите и удерживайте кнопку  для принудительного извлечения диска. Осторожно, не уроните диск во время извлечения.
	Слышен шум.	Пропустите дорожку или смените диск.
	Отображается "IN DISC", и не удается извлечь диск.	Убедитесь в отсутствии блокирования загрузочного отсека при вставке диска.
	Отображается надпись "PLEASE EJECT".	Нажмите  и вставьте диск правильно.
	Неправильный порядок воспроизведения.	Порядок воспроизведения определяется порядком, в котором файлы были записаны (диск) или именем файла (USB).
	Время от начала воспроизведения неправильное.	Это зависит от прежнего процесса записи (диск/USB).
	Отображается сообщение "NOT SUPPORT" и дорожка пропускается.	Убедитесь в том, что дорожка имеет формат, поддерживаемый для воспроизведения. (Стр. 34)
	Продолжает мигать текст "READING".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не используйте многоуровневую иерархическую структуру и много папок.</li> <li>Перезагрузите диск или повторно подключите устройство (USB/iPod/iPhone).</li> </ul>
	Отображается надпись "UNSUPPORTED DEVICE".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь в том, что подключенное USB-устройство совместимо с данным устройством и что формат файловой системы поддерживается. (Стр. 34)</li> <li>Повторно подключите USB-устройство.</li> </ul>
	Отображается надпись "UNRESPONSIVE DEVICE".	Убедитесь в том, что USB-устройство исправно, и повторно подключите USB-устройство.
Отображается надпись "USB HUB IS NOT SUPPORTED".	Данное устройство не поддерживает USB-устройства, подключенные через USB-концентратор.	
Отображается надпись "CANNOT PLAY".	Подключите устройство USB, содержащее доступные для воспроизведения аудиофайлы.	

## Устранение проблем

	Симптомы	Способы устранения
CD/iUSB/iPod	<ul style="list-style-type: none"> <li>Источник не переключается на "USB" при подключении USB-устройства во время прослушивания другого источника.</li> <li>Отображается надпись "USB ERROR".</li> </ul>	<p>USB-порт отбирает мощность, превышающую конструктивную предельную нагрузку. Выключите питание и отсоедините USB-устройство. Затем включите питание и переподсоедините USB-устройство.</p> <p>Если это не решит проблему, выключите и включите питание (или выполните сброс настроек устройства) перед тем как заменить USB-устройство другим.</p>
	Проигрыватель iPod/iPhone не включается или не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте соединение между устройством и iPod/iPhone.</li> <li>Отключите и перезагрузите iPod/iPhone с помощью аппаратной перезагрузки.</li> </ul>
	"LOADING" отображается при переходе в режим поиска посредством нажатия  .	Данное устройство еще подготавливает список музыки на iPod/iPhone. Для загрузки может потребоваться некоторое время, повторите попытку позже.
	"NO DISC"	Вставьте в загрузочный отсек диск, который можно воспроизвести.
	"NO DEVICE"	Подсоедините устройство (USB/iPod/iPhone) и снова измените источник на USB/iPod/iPhone.
	"MEMORY FULL"	Вы достигли максимального предела хранения данных на вашем iPod/iPhone.
Spotify	"DISCONNECTED"	USB отсоединено от основного аппарата. Пожалуйста, убедитесь в том, что устройство правильно подключено через USB.
	"CONNECTING"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Подключение через входной USB-разъем: Идет подключение устройства к основному аппарату. Пожалуйста, подождите.</li> <li>Подключение через Bluetooth: Bluetooth отсоединено. Пожалуйста, проверьте соединение Bluetooth и убедитесь в том, что и устройство и данный аппарат сопряжены и соединены.</li> </ul>
	"CHECK APP"	Приложение Spotify не подключено надлежащим образом или пользователь не вошел в систему. Завершите приложение Spotify и перезапустите. Затем выполните вход в ваш аккаунт Spotify.

	Симптомы	Способы устранения
Bluetooth®	Устройства Bluetooth не обнаружены.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выполните поиск с устройства Bluetooth еще раз.</li> <li>Выполните сброс устройства. (Стр. 4, 5, 6)</li> </ul>
	Не удается выполнить сопряжение Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Удостоверьтесь, что введен одинаковый PIN-код на устройстве и устройстве Bluetooth.</li> <li>Удалите информацию о сопряжении с устройства и устройства Bluetooth, а затем выполните сопряжение еще раз. (Стр. 19)</li> </ul>
	Во время телефонного разговора слышится эхо или шум.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отрегулируйте положение микрофона. (Стр. 18)</li> <li>Проверьте настройку [ECHO CANCEL]. (Стр. 21)</li> </ul>
	Плохое качество звука телефона.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уменьшите расстояние между устройством и устройством Bluetooth.</li> <li>Переместите автомобиль в место с более сильным уровнем сигнала сотовой сети.</li> </ul>
	Ошибка голосового вызова.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Используйте метод голосового вызова в более бесшумных условиях.</li> <li>Будьте ближе к микрофону, когда произносите имя.</li> <li>Необходимо произносить команды зарегистрированным голосом.</li> </ul>
	Во время воспроизведения с помощью аудиопроигрывателя Bluetooth происходит прерывание звука.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уменьшите расстояние между устройством и аудиопроигрывателем Bluetooth.</li> <li>Выключите и включите приемник, затем подключите устройство.</li> <li>Другие устройства Bluetooth могут пытаться подключиться к устройству.</li> </ul>
	Не удается осуществить управление подключенным аудиопроигрывателем Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, поддерживает ли подключенный аудиопроигрыватель Bluetooth профиль Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP — профиль удаленного управления звуком и видеобразжением). (См. инструкции к аудиопроигрывателю.)</li> <li>Отключите и подключите проигрыватель Bluetooth еще раз.</li> </ul>
	"PLEASE WAIT"	Приемник выполняет подготовку к использованию функции Bluetooth. Если сообщение не исчезает, выключите и снова включите устройство, после чего выполните повторное подключение устройства Bluetooth.

## Устранение проблем

Симптомы	Способы устранения
"NOT SUPPORT"	Подключенный телефон не поддерживает функцию распознавания голоса или передачу телефонной книги.
"NO ENTRY"/"NO PAIR"	Нет зарегистрированных устройств, подключенных/обнаруженных через Bluetooth.
"ERROR"	Попробуйте выполнить операцию еще раз. Если снова отображается сообщение "ERROR", проверьте, поддерживает ли устройство запрашиваемую функцию.
"NO INFO"/"NO DATA"	Устройство Bluetooth не может получить информацию о контактах.
"H/W ERROR"	Выполните сброс приемника и повторите операцию. Если снова отображается сообщение "H/W ERROR", обратитесь в ближайший сервисный центр.
"SWITCHING NG"	Подключенные телефоны могут не поддерживать функцию переключения телефонов.
Соединение Bluetooth между устройством Bluetooth и данным устройством не стабильно.	Удалите с данного устройства неиспользуемые зарегистрированные устройства Bluetooth. (Стр. 23)

Bluetooth®

**При повторном возникновении проблем сбросьте устройство.  
(Стр. 4, 5, 6)**

## Установка и Подключение

Данный раздел предназначен для специалиста по установке. В целях безопасности работа по подключению проводов и монтажу должна выполняться специалистами. Обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Устройство можно использовать только с источником питания 12 В постоянного тока с отрицательным заземлением.
- Отключите отрицательную клемму аккумулятора перед подключением проводов и монтажом.
- Не подключайте провод аккумулятора (жёлтый) и провод высокого напряжения (красный) к корпусу машины или проводу заземления (чёрный), чтобы не допустить короткое замыкание.
- Во избежание короткого замыкания:
  - Изолируйте неподсоединенные провода с помощью виниловой ленты.
  - После установки обязательно заземлите данное устройство на корпус автомобиля.
  - Закрепите провода с помощью фиксаторов кабеля и оберните провода, контактирующие с металлическими частями, виниловой лентой, чтобы защитить провода.

### ▲ ВНИМАНИЕ

- Данное устройство подлежит установке в консоль автомобиля. Не прикасайтесь к металлическим деталям устройства в процессе и на протяжении некоторого времени после завершения эксплуатации устройства. Температура металлических деталей, таких как радиатор охлаждения и кожух, существенно повышается.
- Не подключайте провода динамиков ⊖ к корпусу машины, проводу заземления (чёрный) или параллельно.
- Подключите динамики с максимальной мощностью более 50 Вт. Если максимальная мощность динамиков менее 50 Вт, измените значение параметра **[AMP GAIN]**, чтобы не повредить динамики. (Стр. 26)
- Установите устройство под углом менее 30°.
- Если в электропроводке транспортного средства нет клеммы зажигания, подключите провод высокого напряжения (красный) к клемме на блоке плавких предохранителей, которая обеспечивает питание с напряжением 12 В постоянного тока и которая включается и выключается ключом зажигания.
- Держите все кабели вдали от тепло выделяющих металлических частей.
- После установки устройства, убедитесь в том, что все осветительные и электронные приборы вашего автомобиля работают в прежнем режиме.
- Если предохранитель сторел, первым делом убедитесь в том, что кабели не касаются корпуса автомобиля, после чего замените предохранитель на аналогичный новый.

# Установка и Подключение

## Список деталей для установки

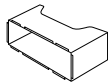
(A) Передняя панель (×1)



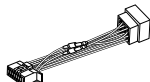
(B) Декоративная панель (×1)



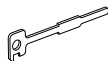
(C) Посадочный корпус (×1)



(D) Жгут проводов (×1)



(E) Ключ для демонтажа (×2)  
(для KD-T922BT/  
KD-DB622BT)



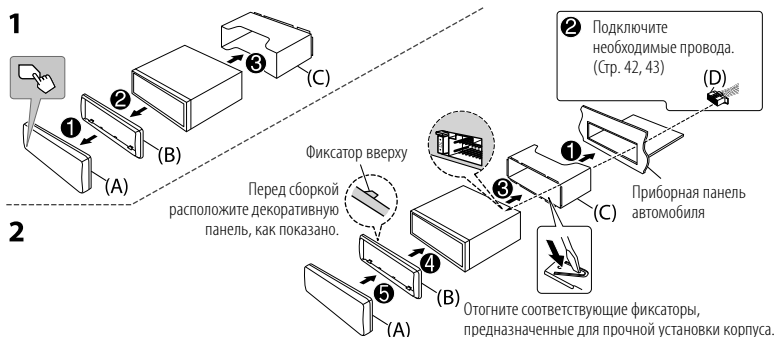
(для KD-X38MDBT)



## Стандартная процедура

- 1 Извлеките ключ из замка зажигания, затем отсоедините разъем автомобильного аккумулятора.
- 2 Правильно подключите провода.  
См. "Подключение проводов" на стр. 42, 43.
- 3 Установите устройство в вашем автомобиле.  
См. "Установка устройства (установка в приборную панель)" на стр. 40, 41.
- 4 Подключите клемму автомобильного аккумулятора.
- 5 Нажмите SRC, чтобы включить питание.
- 6 Отсоедините переднюю панель и выполните сброс устройства в течение 5 секунд. (Стр. 4, 5, 6)

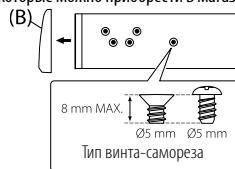
## Установка устройства (установка в приборную панель) (для KD-T922BT/KD-DB622BT)



## Установка устройства (без посадочного корпуса)

(для KD-T922BT/KD-DB622BT)

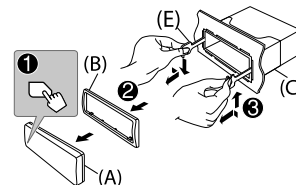
- 1 Снимите посадочный корпус и декоративную панель с устройства.
- 2 Совместите отверстия в устройстве (с обеих сторон) с монтажной консолью автомобиля и закрепите устройство винтами (которые можно приобрести в магазине).



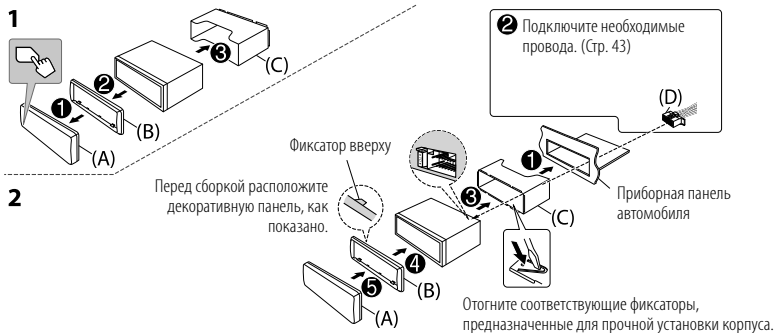
**⚠** Используйте только специальные винты. Использование неподходящих винтов может привести к повреждению устройства.

## Демонтаж устройства

(для KD-T922BT/KD-DB622BT)



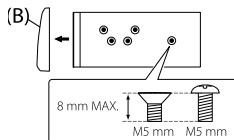
### Установка устройства (установка в приборную панель) (для KD-X38MDBT)



### Установка устройства (без посадочного корпуса) (для KD-X38MDBT)

(для KD-X38MDBT)

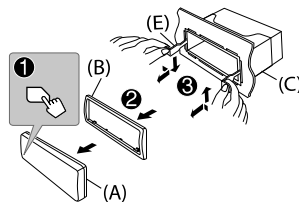
- 1 Снимите посадочный корпус и декоративную панель с устройства.
- 2 Совместите отверстия в устройстве (с обеих сторон) с монтажной консолью автомобиля и закрепите устройство винтами (которые можно приобрести в магазине).



▲ Используйте только специальные винты. Использование неподходящих винтов может привести к повреждению устройства.

### Демонтаж устройства

(для KD-X38MDBT)

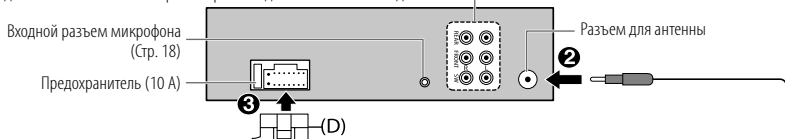


## Установка и Подключение

### Подключение проводов на KD-T922BT

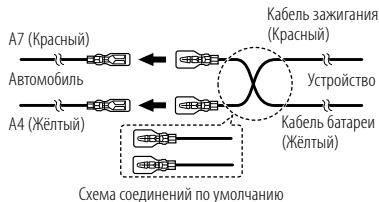
При подсоединении внешнего усилителя подсоедините его провод заземления к корпусу автомобиля, чтобы предотвратить повреждение устройства.

Выход заднего динамика/3-полосного кроссовера: Выход на высокочастотный динамик  
 Выходные разъемы для передних/3-полосного кроссовера: Выход на среднечастотный динамик  
 Низкочастотный динамик/3-полосного кроссовера: Выход на низкочастотный динамик



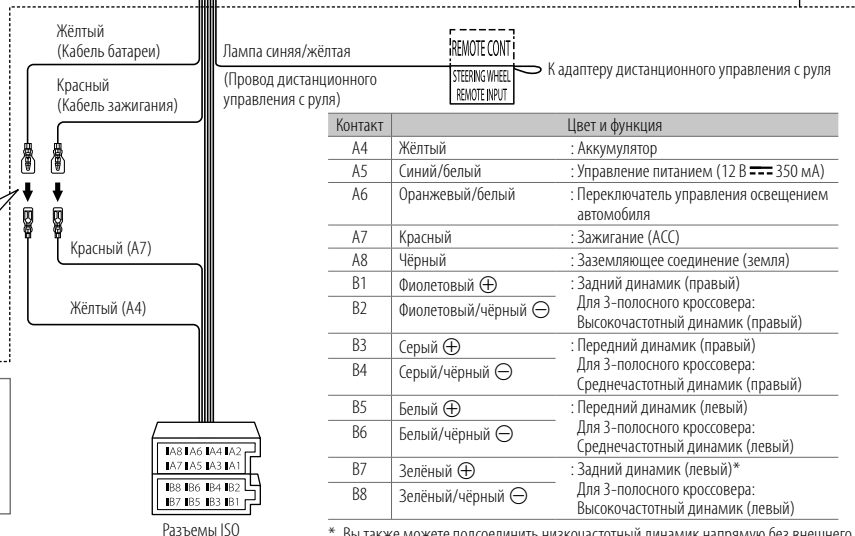
#### Подключение разъемов ISO на некоторых автомобилях VW/Audi или Opel (Vauxhall)

Возможно, потребуется изменить схему соединений для прилагаемого жгута проводов, как показано на рисунке.



#### Если в автомобиле отсутствует разъем ISO

Рекомендуется устанавливать устройство с использованием имеющегося в продаже жгута проводов, специально предназначенного для вашего автомобиля, и, в целях вашей безопасности, поручить эту работу профессионалам. Обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем.



\* Вы также можете подсоединить низкочастотный динамик напрямую без внешнего усилителя низкочастотного динамика. Для настройки, см. стр. 28.

## Установка и Подключение

### Подключение проводов на KD-DB622BT/KD-X38MDBT

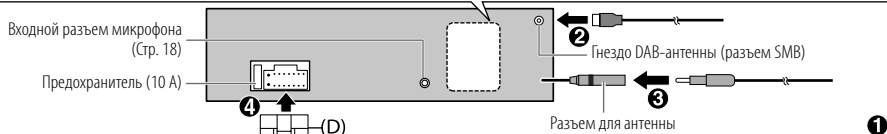
При подсоединении внешнего усилителя подсоедините его провод заземления к корпусу автомобиля, чтобы предотвратить повреждение устройства.

KD-X38MDBT:

- ⊕ ⊖ Выход заднего динамика/3-полосного кроссовера: Выход на высокочастотный динамик
- ⊕ ⊖ Выходные разъемы для передних/3-полосного кроссовера: Выход на среднечастотный динамик
- ⊕ ⊖ Низкочастотного динамиком/3-полосного кроссовера: Выход на низкочастотный динамик

KD-DB622BT:

- ⊕ ⊖ Выходные разъемы для задних/низкочастотного динамиком/3-полосного кроссовера: Выход на низкочастотный динамик



#### Подключение разъемов ISO на некоторых автомобилях VW/Audi или Opel (Vauxhall)

Возможно, потребуется изменить схему соединений для прилагаемого жгута проводов, как показано на рисунке.

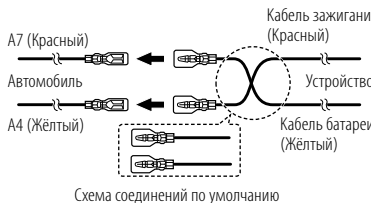
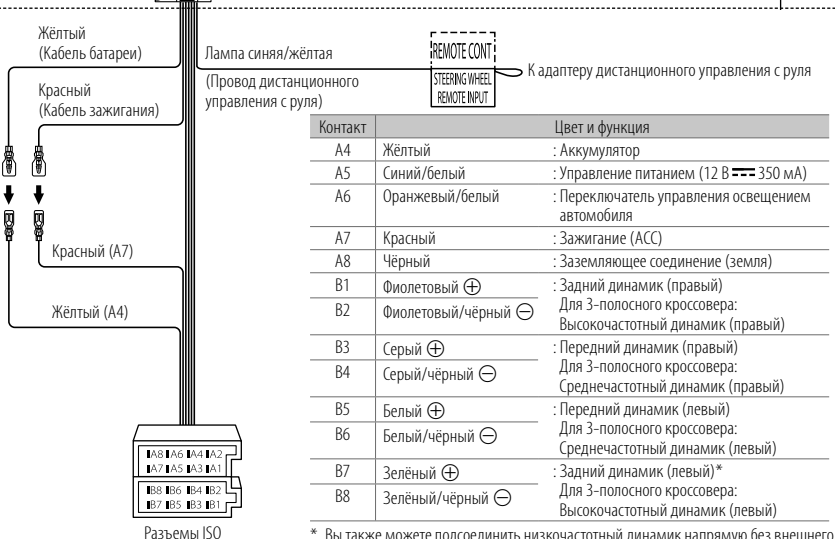


Схема соединений по умолчанию

#### Если в автомобиле отсутствует разъем ISO

Рекомендуется устанавливать устройство с использованием имеющегося в продаже жгута проводов, специально предназначенного для вашего автомобиля, и, в целях вашей безопасности, поручить эту работу профессионалам. Обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем.



\* Вы также можете подсоединить низкочастотный динамик напрямую без внешнего усилителя низкочастотного динамика. Для настройки, см. стр. 28.

# Технические характеристики

KD-DB622BT/KD-X38MDBT:			
Цифровое радио	DAB	Диапазон частот Чувствительность Отношение сигнал/шум Тип разъема антенны Выходное напряжение антенны Максимальный ток антенны	Диапазон III 174,928 МГц — 239,200 МГц -100 дБм 80 дБ SMB 12 В постоянного тока < 100 mA
	FM	Диапазон частот	87,5 МГц — 108,0 МГц (интервалом 50 кГц)
		Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 26 дБ)	KD-DB622BT/KD-X38MDBT: 0,56 мкВ/75 Ом (6,2 дБф) KD-T922BT: 0,71 мкВ/75 Ом (8,2 дБф)
		Пороговая чувствительность (ДИН отношение сигнал/шум = 46 дБ)	KD-DB622BT/KD-X38MDBT: 1,58 мкВ/75 Ом KD-T922BT: 2,0 мкВ/75 Ом
		Частотная характеристика (±3 дБ)	30 Гц — 15 кГц
		Отношение сигнал/шум (MONO)	KD-DB622BT/KD-X38MDBT: 68 дБ KD-T922BT: 64 дБ
Разделение стереоканалов (1 кГц)	40 дБ		
Аналоговое радио	AM (MW)	Диапазон частот Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	531 кГц — 1 611 кГц (интервалом 9 кГц) KD-DB622BT/KD-X38MDBT: 28,5 мкВ (29,1 дБмк) KD-T922BT: 28,2 мкВ (29 дБмк)
	AM (LW)	Диапазон частот Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	153 кГц — 279 кГц (интервалом 9 кГц) KD-DB622BT/KD-X38MDBT: 45 мкВ (33,1 дБмк) KD-T922BT: 50 мкВ (33,9 дБмк)

KD-T922BT/KD-DB622BT:		
Проигрыватель компакт-дисков	Лазерный диод	GaAlAs
	Цифровой фильтр (D/A)	8-кратная дискретизация
	Скорость вращения дисковода	500 об/мин — 200 об/мин (CLV)
	Коэффициент детонации	Ниже измерительных возможностей
	Частотная характеристика (±1 дБ)	20 Гц — 20 кГц
	Суммарное нелинейное искажение (1 кГц)	0,01 %
	Отношение сигнал/шум (1 кГц)	KD-T922BT: 97 дБ KD-DB622BT: 96 дБ
	Динамический диапазон	KD-T922BT: 91 дБ KD-DB622BT: 92 дБ
	Разделение каналов	KD-T922BT: 89 дБ KD-DB622BT: 90 дБ
	MP3-декодирование	В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG-1/2
WMA-декодирование	Совместимо с Windows Media Audio	
ААС-декодирование	KD-T922BT: Файлы AAC-LC ".aac"	
USB	USB-стандарт	KD-T922BT: USB 1.1, USB 2.0 (Высокая скорость) KD-DB622BT/KD-X38MDBT: USB 1.1, USB 2.0 (Полная скорость)
	Совместимые устройства	Запоминающее устройство большой емкости
	Система файлов	FAT12/16/32
	Максимальный ток источника питания	Постоянный ток 5 В $\equiv$ 1,5 А
	Преобразователь (D/A) с цифровым фильтром	24 бит
Частотная характеристика (±1 дБ)	20 Гц — 20 кГц	
Отношение сигнал/шум (1 кГц)	98 дБ	



## Технические характеристики

USB	Динамический диапазон	93 дБ
	Разделение каналов	KD-T922BT/KD-DB622BT: 90 дБ KD-X38MDBT: 89 дБ
	MP3-декодирование	В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG-1/2
	WMA-декодирование	Совместимо с Windows Media Audio
	AAC-декодирование	KD-T922BT: Файлы AAC-LC ".aac", ".m4a"
	FLAC-декодирование	Файл FLAC, до 24 бит/96 кГц

Вспом. оборуд.	Частотная характеристика ( $\pm 3$ дБ)	20 Гц — 20 кГц
	Максимальное напряжение на входе	1 000 мВ
	Полное сопротивление на входе	30 кОм

Bluetooth	Версия	Bluetooth V4.2
	Диапазон частот	2,402 ГГц — 2,480 ГГц
	Выходная мощность РЧ (E.I.R.P.)	+4 дБм (МАКС.), Класс мощности 2
	Максимальный диапазон связи	Луч обзора приблизительно 10 м (32,8 фута)
	Сопряжение	SSP (Secure Simple Pairing — безопасное простое сопряжение)
	Профиль	HFP1.7.1 (Hands-Free Profile — профиль громкой связи)
		A2DP (Advanced Audio Distribution Profile — профиль расширенного распространения звука) AVRCP1.6.1 (Audio/Video Remote Control Profile — профиль удаленного управления звуком и видеозаписью) PBAP (Phonebook Access Profile — профиль доступа к телефонной книге) SPP (Serial Port Profile — профиль последовательного порта)

Звук	Максимальная выходная мощность	50 Вт $\times$ 4 или 50 Вт $\times$ 2 + 50 Вт $\times$ 1 (Низкочастотный динамик = 4 Ом)	
	Полный диапазон частот (еёе чем 1 % THD)	22 Вт $\times$ 4	
	Полное сопротивление катушки громкоговорителя	4 Ом — 8 Ом	
	Диапазон	13 диапазонов	
		Частота	62,5/ 100/ 160/ 250/ 400/ 630/ 1k/ 1,6k/ 2,5k/ 4k/ 6,3k/ 10k/ 16k Гц
		Уровень	-09 — +09 (-9дБ — +9дБ)
	HPF	Q	1,35/ 1,5/ 2,0
		Частота	THROUGH/ 30/ 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 90/ 100/ 120/ 150/ 180/ 220/ 250 Гц
		Уровень	-6/ -12/ -18/ -24 дБ/окт.
	LPF	Q	-8/ -7/ -6/ -5/ -4/ -3/ -2/ -1/ 0 дБ
Частота		THROUGH/ 30/ 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 90/ 100/ 120/ 150/ 180/ 220/ 250 Гц	
Уровень		-6/ -12/ -18/ -24 дБ/окт.	
Q	-8/ -7/ -6/ -5/ -4/ -3/ -2/ -1/ 0 дБ		
Уровень/нагрузка предусилителя	2 500 мВ/10 кОм		
Полное сопротивление выхода предусилителя	$\leq$ 600 Ом		

Общие характеристики	Рабочее напряжение	Аккумуляторная система напряжением 12 В постоянного тока
	Установочные размеры (Ш $\times$ В $\times$ Г)	KD-T922BT/KD-DB622BT: 182 мм $\times$ 53 мм $\times$ 156 мм
		KD-X38MDBT: 182 мм $\times$ 53 мм $\times$ 100 мм
Вес нетто (включая декоративную панель и посадочный корпус)	KD-DB622BT: 1,3 кг KD-T922BT: 1,2 кг KD-X38MDBT: 0,6 кг	

Данные могут быть изменены без уведомления.

# Зміст

Перед використанням.....	3	Настройки звуку .....	25
Основи .....	4	Настройки екрану.....	31
Передня панель (KD-T922BT)		Посилання.....	33
Передня панель (KD-DB622BT)		Обслуговування	
Передня панель (KD-X38MDBT)		Додаткова інформація	
Початок роботи .....	7	Зміна інформації, що відображається на дисплеї	
1 Підтвердження типу кросовера й скасування демонстрації		Несправності.....	37
2 Налаштування годинника та дати		Встановлення/З'єднання .....	39
3 Встановіть основні настройки		Характеристики .....	44
Цифрове радіо.....	9		
Аналогове радіо.....	11		
CD/USB/iPod.....	13		
AUX.....	15		
Spotify .....	16		
Програма JVC Remote.....	17		
Bluetooth® .....	18		
Bluetooth — Підключення			
Bluetooth — Мобільний телефон			
Bluetooth — Аудіо			

# Перед використанням

## ВАЖЛИВО

- Спершу прочитайте даний посібник, щоб дізнатись, як правильно використовувати даний пристрій. Дуже важливо, щоб ви прочитали та дотримувались попереджень і застережень, викладених у цьому посібнику.
- Зберігайте даний посібник у безпечному та доступному місці для довідки у майбутньому.

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**Не використовуйте жодної функції, що може відвернути вашу увагу від безпечного управління автомобілем.**

## ▲ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

### Встановлення гучності:

- Рівень гучності має бути таким, щоб можна було чути звуки ззовні автомобіля для уникнення небезпечних ситуацій.
- Щоб запобігти пошкодженню гучномовців при раптовому збільшенні рівня вихідного сигналу, зменшіть гучність перед початком відтворення цифрових джерел.

### Загальні несправності:

- Не використовуйте зовнішній пристрій, якщо він може заважати безпечному водінню.
- Зробіть резервну копію всіх важливих даних. Ми не несемо жодної відповідальності за будь-які втрати записаних даних.
- Для уникнення короткого замикання не кладіть і не залишайте всередині приладу жодних металевих предметів (наприклад, монети чи металеві інструменти).
- KD-T922BT/KD-DB622BT: Якщо виникає помилка диску через конденсат на лінзі лазера, витягніть диск та зачекайте випаровування вологи.

## Ознайомлення з цим посібником

- Дисплеї та передні панелі, які зображені в посібнику, є прикладами, що використовуються для чіткого роз'яснення операцій. Через це вони можуть відрізнятися від фактичних дисплеїв чи передніх панелей.
- Для пояснення операцій в основному використовуються кнопки на передній панелі KD-DB622BT.
- З метою пояснення використовуються англійські написи. Ви можете вибрати мову дисплею в меню. (Стор. 8)
- [XX] вказує вибрані елементи.
- (Стор. XX) вказує, що на заявленій сторінці наявні посилання.



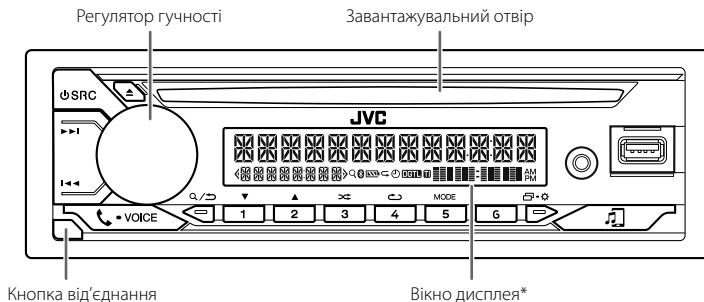
Даний символ на пристрої вказує на наявність у цьому посібнику важливих інструкцій щодо експлуатації та технічного обслуговування.

Уважно ознайомтеся з інструкціями в цьому посібнику.

# ОСНОВИ

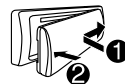
## Передня панель

KD-T922BT:

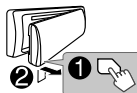


\* Лише з метою ілюстрації.

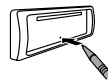
### Приєднання



### Від'єднання



### Скидання налаштувань



Перезавантажить пристрій протягом 5 секунд після від'єднання передньої панелі.

### До

Вмикання живлення

Регулювання гучності

Вибір джерела

Зміна інформації, що відображається на дисплеї

### На передній панелі

- Натисніть **SRC**.
- Натисніть та утримуйте цю кнопку, щоб вимкнути живлення.

Поверніть регулятор гучності.

- Натисніть регулятор гучності, щоб відключити звук або призупинити відтворення.
- Натисніть ще раз, щоб скасувати попередню дію. Рівень гучності повертається до попереднього рівня перед вимкненням звуку або паузою.

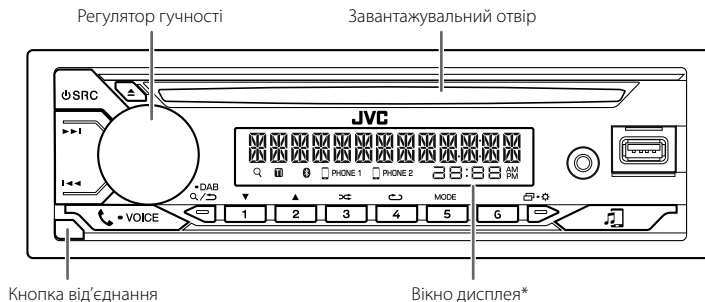
- Натисніть **SRC** декілька разів.
- Натисніть **SRC**, а потім поверніть регулятор гучності не більше ніж через 2 секунди.

Натисніть **☰** **⚙️** декілька разів. (Стор. 35)

## Основи

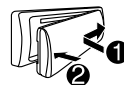
### Передня панель

KD-DB622BT:

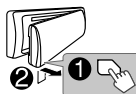


\* Лише з метою ілюстрації.

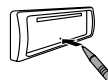
### Приєднання



### Від'єднання



### Скидання налаштувань



Перезавантажте пристрій протягом 5 секунд після від'єднання передньої панелі.

### До

Вмикання живлення

### На передній панелі

- Натисніть **SRC**.
- Натисніть та утримуйте цю кнопку, щоб вимкнути живлення.

Регулювання гучності

Поверніть регулятор гучності.

- Натисніть регулятор гучності, щоб відключити звук або призупинити відтворення.
- Натисніть ще раз, щоб скасувати попередню дію. Рівень гучності повертається до попереднього рівня перед вимкненням звуку або паузою.

Вибір джерела

- Натисніть **SRC** декілька разів.
- Натисніть **SRC**, а потім поверніть регулятор гучності не більше ніж через 2 секунди.

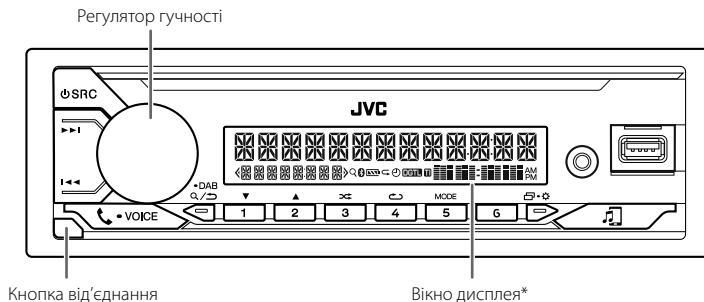
Зміна інформації, що відображається на дисплеї

Натисніть **☰**•**⚙** декілька разів. (Стор. 36)

## Основи

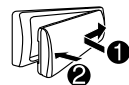
### Передня панель

KD-X38MDBT:

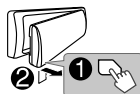


\* Лише з метою ілюстрації.

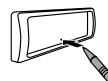
### Приєднання



### Від'єднання



### Скидання налаштувань



Перезавантажить пристрій протягом 5 секунд після від'єднання передньої панелі.

### До

Вмикання живлення

### На передній панелі

- Натисніть **SRC**.
- Натисніть та утримуйте цю кнопку, щоб вимкнути живлення.

Регулювання гучності

Поверніть регулятор гучності.

Натисніть регулятор гучності, щоб відключити звук або призупинити відтворення.

- Натисніть ще раз, щоб скасувати попередню дію. Рівень гучності повертається до попереднього рівня перед вимкненням звуку або паузою.

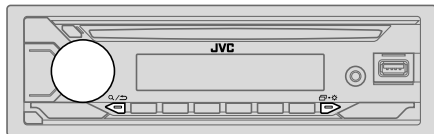
Вибір джерела

- Натисніть **SRC** декілька разів.
- Натисніть **SRC**, а потім поверніть регулятор гучності не більше ніж через 2 секунди.

Зміна інформації, що відображається на дисплеї

Натисніть **☰** **⚙** декілька разів. (Стор. 35)

# Початок роботи



## 1 Підтвердження типу кросовера й скасування демонстрації

При першому включенні живлення (або [FACTORY RESET] встановлено в значення [YES], див. стор. 8) на дисплеї відображається повідомлення: "2-WAY X'OVER" або "3-WAY X'OVER" → "PRESS" → "VOLUME KNOB" → "TO CONFIRM".

- 1 Натисніть регулятор гучності, щоб підтвердити поточний тип кросовера.  
На екрані з'явиться наступне: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".  
• Щоб змінити тип кросовера, див. стор. 27.
- 2 Натисніть регулятор гучності.  
За замовчуванням встановлений варіант [YES].
- 3 Натисніть регулятор гучності ще раз.  
На дисплеї з'являється "DEMO OFF".

## 2 Налаштування годинника та дати

- 1 Натисніть та утримуйте • .
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [CLOCK] і натисніть регулятор.

### Щоб налаштувати годинник

- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть [CLOCK ADJUST] і натисніть регулятор.
- 4 Поворотом регулятора гучності зробіть необхідні налаштування, а потім натисніть регулятор.  
Установіть час у такому порядку: "Години" → "Хвилини".
- 5 Поворотом регулятора гучності виберіть [CLOCK FORMAT] і натисніть регулятор.
- 6 Поворотом регулятора гучності виберіть [12H] або [24H], і натисніть регулятор.

### Щоб встановити дату

- 7 Поворотом регулятора гучності виберіть [DATE SET] і натисніть регулятор.
- 8 Поворотом регулятора гучності зробіть необхідні налаштування, а потім натисніть регулятор.  
Установіть дату в такому порядку: "День" → "Місяць" → "Рік".
- 9 Натисніть • , щоби вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть / .

## 3 Встановіть основні настройки

- 1 Натисніть та утримуйте • .
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (див. наступну таблицю), а тоді натисніть регулятор.
- 3 Повторіть крок 2, щоб обрати або активувати бажаний пункт.
- 4 Натисніть • , щоби вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть / .

Настройка за замовчуванням: [XX]

[SYSTEM]	
[KEY BEEP]	(Не застосовується при виборі 3-смугового кросовера.) (Стор. 27) [ON]: Включення звукового сигналу при натисненні клавіш. ; [OFF]: Виключення.
[SOURCE SELECT]	
[AM SRC]*1	[ON]: Включення AM при виборі джерела. ; [OFF]: Виключення. (Стор. 11)
[SPOTIFY SRC]*1	[ON]: Включення SPOTIFY/SPOTIFY BT при виборі джерела. ; [OFF]: Виключення. (Стор. 16)
[BT AUDIO SRC]*1	[ON]: Включення BT AUDIO при виборі джерела. ; [OFF]: Виключення. (Стор. 24)
[BUILT-IN AUX]*1	[ON]: Включення AUX при виборі джерела. ; [OFF]: Виключення. (Стор. 15)

\*1: (див. стор. 8)

## Початок роботи

[F/W UPDATE]*2	
[UPDATE SYSTEM]	
[F/W UP xxxx]	[YES]: Оновлює вбудоване ПЗ ; [NO]: Відмінняє (оновлення не активоване). Детальнішу інформацію щодо оновлення ПЗ див. на веб-сайті < <a href="http://www.jvc.net/cs/car/">http://www.jvc.net/cs/car/</a> >.
[UPDATE DAB] (для KD-DB622BT/KD-X38MDBT)	
[F/W UP xxxxx]	[YES]: Оновлює вбудоване ПЗ ; [NO]: Відмінняє (оновлення не активоване). Детальнішу інформацію щодо оновлення ПЗ див. на веб-сайті < <a href="http://www.jvc.net/cs/car/">http://www.jvc.net/cs/car/</a> >.
[FACTORY RESET]	[YES]: Скидання налаштувань за замовчуванням (за винятком збереженої станції). ; [NO]: Відмінняє.
[CLOCK]	
[TIME SYNC]	[ON]: Час годинника автоматично встановлюється, використовуючи дані СТ (точного часу) сигналу FM Radio Data System (для KD-T922BT) або DAB-сигналу (для KD-DB622BT/KD-X38MDBT). ; [OFF]: Відмінняє.
[CLOCK DISPLAY]	[ON]: Навіть при відключеному живленні на дисплеї будуть відображатися покази годинника. ; [OFF]: Відмінняє.

[ENGLISH]

[РУССКИЙ]

[ESPAÑOL]

[FRANCAIS]

[DEUTSCH]\*3

[DEMO MODE]

Вибирає мову дисплея для меню та інформацію про музику, якщо така доступна.

За замовчуванням вибрано **[ENGLISH]**.

[ON]: Автоматична активація демонстрації на дисплеї у разі відсутності будь-якої операції протягом близько 15 секунд. ; [OFF]: Виключення.

\*1 Не відображається при виборі відповідного джерела.

\*2 Перехід на старшу версію вбудованого ПЗ заборонений.

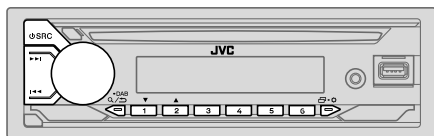
\*3 Лише для KD-T922BT.



# Цифрове радіо (для KD-DB622BT/KD-X38MDBT)

## Про DAB (Digital Audio Broadcasting — цифрове аудіомовлення)

DAB — це одна із доступних на даний час систем цифрового радіо. Вона здатна передавати звук цифрової якості без жодних надочучливих перешкод або спотворень сигналу. Окрім цього, вона передає текст, зображення та дані. На противагу FM-радіо, де кожна програма передається на окремій частоті, DAB поєднує декілька програм (називаються "сервісами") в один "ансамбль". "Первинний компонент" (головна радіостанція) інколи супроводжується "вторинним компонентом", що може містити додаткові програми або іншу інформацію.



- KD-X38MDBT: Індикатор "DGL" засвічується при отриманні цифрового сигналу DAB і блимає при отриманні сигналу RDS.
- Пристрій автоматично перемикається на режим DAB-попереджень, отримавши сигнал попередження від DAB-радіостанції.

### Підготовка:

- 1 Під'єднайте DAB-антену (доступна на ринку) до гнізда DAB-антени. (Стор. 43)
- 2 Натискайте повторно  $\odot$  SRC, щоб вибрати DAB.
- 3 Натисніть та утримуйте  $\mathcal{Q}$  /  $\mathcal{S}$  DAB, щоб розпочати оновлення списку сервісів.

Відображається "DAB SORTING" та розпочинається оновлення. Оновлення триває до 3 хвилин. Під час оновлення не допускається жодне переривання (наприклад, інформацією про стан на дорозі).

**Щоб скасувати оновлення списку сервісів:** Натисніть та утримуйте  $\mathcal{Q}$  /  $\mathcal{S}$  DAB знову.

## Пошук ансамблю

- 1 Натискайте повторно  $\odot$  SRC, щоб вибрати DAB.
- 2 Натисніть  $\lll$  /  $\ggg$ , щоб виконати автоматичний пошук ансамблю. (або)  
Натисніть та утримуйте  $\lll$  /  $\ggg$ , доки не почне блимати "M", а потім натискайте повторно для ручного пошуку ансамблю.
- 3 Натисніть  $\lll$  /  $\ggg$  для вибору сервісу (первинного або вторинного) для прослуховування.

## Налаштування у пам'яті

Ви можете зберегти до 18 сервісів.

### Щоб зберегти сервіс

Під час прослуховування сервісу...

Натисніть і утримуйте одну з цифрових кнопок (від 1 до 6). (або)

- 1 Натисніть та утримуйте регулятор гучності до появи напису "PRESET MODE".
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть записаний номер, а потім натисніть регулятор.  
Відображається напис "MEMORY", коли сервіс збережено в пам'яті.

### Щоб вибрати збережений сервіс

Натисніть одну з цифрових кнопок (від 1 до 6). (або)

- 1 Натисніть  $\mathcal{Q}$  /  $\mathcal{S}$  DAB, щоб перейти в режим вибору пошуку DAB.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [PRST] (запрограмований сервіс), а потім натисніть регулятор.
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть записаний номер, а потім натисніть регулятор.

Щоб скасувати, натисніть і утримуйте  $\mathcal{Q}$  /  $\mathcal{S}$  DAB.

### Вибір сервісу

- 1 Натисніть **Q/▷** DAB, щоб перейти в режим вибору пошуку DAB.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [SRVC] (список сервісів), а потім натисніть регулятор.
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть сервіс, а потім натисніть регулятор.

Щоб скасувати, натисніть і утримуйте **Q/▷** DAB.

### Вибір сервісу за іменем

- 1 Натисніть **Q/▷** DAB, щоб перейти в режим вибору пошуку DAB.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [SRVC] (список сервісів), а потім натисніть регулятор.
- 3 Натисніть **2▲ / 1▼**, щоб вибрати шуканий символ.
- 4 Поворотом регулятора гучності виберіть сервіс, а потім натисніть регулятор.

Щоб скасувати, натисніть і утримуйте **Q/▷** DAB.

### Інші налаштування

- 1 Натисніть та утримуйте **☰•⚙️**.
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (див. наступну таблицю), а тоді натисніть регулятор.
- 3 Повторюйте крок 2, доки не буде вибрано/активовано потрібний пункт або виконайте інструкції, зазначені для вибраного пункту.
- 4 Натисніть **☰•⚙️**, щоби вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть **Q/▷**.

Налаштування за замовчуванням: **[XX]**

#### [TUNER SETTING]

##### [RADIO TIMER]

(Крім KD-DB622BT)

Вмикає радіо в певний час, незалежно від поточного джерела відтворення.

**1 [ONCE]/[DAILY]/[WEEKLY]/[OFF]**: Оберіть, як часто буде вмикатися таймер.

**2 [FM]/[AM]/[DAB]**: Вибір джерела.

**3 Від [01] до [18]** (для FM)/ від **[01] до [06]** (для AM)/ від **[01] до [18]** (для DAB): Виберіть запрограмовану станцію.

**4** Оберіть день\* та час активації.

Індикатор **⌚** загоряється, коли процес завершується.

Таймер радіо не буде активовано у наступних випадках.

- Пристрій вимкнено.
- **[OFF]** обирається для **[AM SRC]** в **[SOURCE SELECT]** після вибору Таймеру радіо для AM. (Стр. 7)

##### [AF SET]

**[ON]**:

Під час прослуховування DAB...

Автоматичне перемикавання на FM-радіомовлення цієї ж програми, якщо DAB-сигнал слабшає. Як тільки сигнал стане знову сильним, відбудеться перемикавання назад на DAB-мовлення.

Під час прослуховування FM...

Автоматичне перемикавання на DAB-джерело з мовленням тієї ж програми (якщо доступно). ;

**[OFF]**: Відміння.

\* Можна вибрати лише, якщо **[ONCE]** або **[WEEKLY]** вибрано у кроці 1.

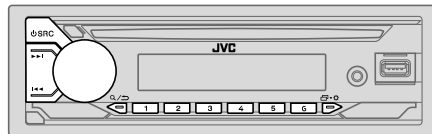
## Цифрове радіо (для KD-DB622BT/KD-X38MDBT)

[TI]	[ON]: При доступності дозволяє тимчасово перемикнути пристрій на відтворення інформації про рух транспорту (Загоряється індикатор "TI") ; [OFF]: Відмінняє.
[PTY SEARCH]	Виберіть код PTY (див. наступне "Код PTY або тип програми"). Якщо буде знайдена станція, що транслює програму з тим самим PTY-кодом, що обраний вами, відбудеться налаштування на цю станцію.
[DAB ANNOUCMNT]	[TRAVEL]/[WARNINGS]/[NEWS]/[WEATHER]/[EVENT]/[SPECIAL]/ [RAD INFO]/[SPORTS]/[FINANCE]: Поворотом регулятора гучності зробіть вибір, а потім натисніть регулятор. Перед назвою активованого типу повідомлення з'являється позначка "Ж". Автоматичне перемикання з будь-якого джерела на ансамблі цифрового радіо, що передають активований тип повідомлення. • Можна активувати декілька повідомлень одночасно. • Щоб вимкнути, натисніть регулятор гучності ще раз ("Ж" зникає).
[LIST UPDATE]	[UPDATE AUTO]: Автоматичне оновлення списку сервісів DAB при увімкненні живлення. ; [UPDATE MANUAL]: Оновлення списку сервісів DAB за допомогою натискання та утримання <b>Q</b> / <b>↔</b> DAB.
[PTY WATCH]	Пристрій автоматично перемикається з будь-якого джерела на ансамблі цифрового радіо, що передають вибраний тип програми. (Див. наступне "Код PTY або тип програми") [OFF]: Відмінняє.
[DAB ANT POWER]	[ON]: Подача живлення на DAB-антену. ; [OFF]: Живлення не подається. Виберіть при використанні пасивної антени без підсилювача.
[RELATED SERV]	[ON]: Активація функції Soft-Link для перемикання на альтернативний сервіс, що відрізняється від поточної аудіопрограми. ; [OFF]: Вимкнення.

### Код PTY або тип програми

[NEWS], [AFFAIRS], [INFO], [SPORT], [EDUCATE], [DRAMA], [CULTURE], [SCIENCE], [VARIED], [POP M] (музика), [ROCK M] (музика), [EASY M] (музика), [LIGHT M] (музика), [CLASSICS], [OTHER M] (музика), [WEATHER], [FINANCE], [CHILDREN], [SOCIAL], [RELIGION], [PHONE IN], [TRAVEL], [LEISURE], [JAZZ], [COUNTRY], [NATION M] (музика), [OLDIES], [FOLK M] (музика), [DOCUMENT]

## Аналогове радіо



Пристрій автоматично перемикається на режим FM-попереджень, отримавши сигнал попередження від FM-радіостанції.

### Пошук станції

- 1 Натискайте повторно **SRC**, щоб вибрати FM або AM.
- 2 Натисніть **◀◀ / ▶▶**, щоб виконати автоматичний пошук станції.  
(або)  
Натисніть та утримуйте **◀◀ / ▶▶**, доки не почне блимати "M", а потім натискайте повторно для ручного пошуку станції.

### Налаштування у пам'яті

Можна зберегти до 18 станцій для діапазону FM та 6 станцій для діапазону AM.

### Збережіть станцію

Під час прослуховування станції...

Натисніть і утримуйте одну з цифрових кнопок (від 1 до 6).

(або)

- 1 Натисніть та утримуйте регулятор гучності до появи напису "PRESET MODE".
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть записаний номер, а потім натисніть регулятор.  
Відображається напис "MEMORY", коли станцію збережено в пам'яті.

## Аналогове радіо

### Оберіть збережену станцію

Натисніть одну з цифрових кнопок (від 1 до 6).

(або)

1 Натисніть **Q/▷**.

2 Поворотом регулятора гучності виберіть записаний номер, а потім натисніть регулятор.

### Інші налаштування

1 Натисніть та утримуйте **☰•⚙**.

2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (див. наступну таблицю), а тоді натисніть регулятор.

3 Повторюйте крок 2, доки не буде вибрано/активовано потрібний пункт або виконайте інструкції, зазначені для вибраного пункту.

4 Натисніть **☰•⚙**, щоби вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть **Q/▷**.

Настройка за замовчуванням: **[XX]**

[TUNER SETTING]	
[RADIO TIMER]	Див. стор. 10.
[SSM]	<b>[SSM 01–06]/[SSM 07–12]/[SSM 13–18]</b> : Автоматичне програмування до 18 станцій діапазону FM. "SSM" припиняє миготіння, коли збережено перші 6 станцій. Оберіть <b>[SSM 07–12]/[SSM 13–18]</b> , щоб зберегти наступні 12 станцій.
[LOCAL SEEK]	<b>[ON]</b> : Встановлюється режим пошуку тільки FM радіостанцій з якісним рівнем сигналу. ; <b>[OFF]</b> : Відміння. • Виконані налаштування застосовуються тільки для вибраного джерела/станції. Після зміни джерела/станції вам потрібно буде виконати налаштування знову.
[IF BAND]	<b>[AUTO]</b> : Підвищує селективність тюнеру для зменшення шумових перешкод суміжних FM станцій. (Стереоефект може бути втрачений.) ; <b>[WIDE]</b> : Може піддаватися шумовим перешкодам, які надходять від суміжних FM станцій, але якість звучання не буде погіршено і залишиться стереоефект.

[MONO SET]	<b>[ON]</b> : Покращує якість відтворення сигналу радіостанції FM, але стереоефект при цьому може зникнути. ; <b>[OFF]</b> : Відміння.
[NEWS SET]*	<b>[ON]</b> : Пристрій тимчасово буде переключено на режим News Programme (Програми новин), якщо такі є. ; <b>[OFF]</b> : Відміння.
[REGIONAL]*	<b>[ON]</b> : Встановлюється режим перемикання на іншу станцію тільки у заданому регіоні з використанням функції "AF". ; <b>[OFF]</b> : Відміння.
[AF SET]*	<b>[ON]</b> : Встановлюється режим автоматичного пошуку іншої радіостанції, яка транслює таку саму програму у тій самій мережі Radio Data System, але з кращою якістю сигналу, у випадку незадовільної якості сигналу радіостанції, який приймається. ; <b>[OFF]</b> : Відміння.
[TI]	<b>[ON]</b> : При доступності дозволяє тимчасово перемикнути пристрій на відтворення інформації про рух транспорту (Загоряється індикатор "TI"). ; <b>[OFF]</b> : Відміння. • Для KD-T922BT налаштування <b>[TI]</b> можна вибрати лише, якщо вибрано джерело FM. • Для KD-DB622BT/KD-X38MDBT налаштування <b>[TI]</b> у діапазоні AM служить для уникнення переривання інформацією про стан на дорозі тільки на DAB-джерелі.
[PTY SEARCH]*	Виберіть код PTY (див. нижче "Код PTY"). Якщо буде знайдена станція, що транслює програму з тим самим PTY-кодом, що обраний вами, відбудеться налаштування на цю станцію.

\* Можна вибрати лише, коли вибрано FM-джерело.

### Код PTY

[NEWS], [AFFAIRS], [INFO], [SPORT], [EDUCATE], [DRAMA], [CULTURE], [SCIENCE], [VARIED], [POP M] (музика), [ROCK M] (музика), [EASY M] (музика), [LIGHT M] (музика), [CLASSICS], [OTHER M] (музика), [WEATHER], [FINANCE], [CHILDREN], [SOCIAL], [RELIGION], [PHONE IN], [TRAVEL], [LEISURE], [JAZZ], [COUNTRY], [NATION M] (музика), [OLDIES], [FOLK M] (музика), [DOCUMENT]

# CD/USB/iPod

## Вставлення диска (для KD-T922BT/KD-DB622BT)



Джерело автоматично зміниться на CD та почнеться відтворення.

## Підключення пристрою USB

Вхід для підключення USB-пристроїв



Джерело автоматично зміниться на USB та почнеться відтворення.

\* Не залишайте кабель всередині автомобіля, коли він не використовується.

## Підключення iPod/iPhone (для KD-T922BT)

Вхід для підключення USB-пристроїв

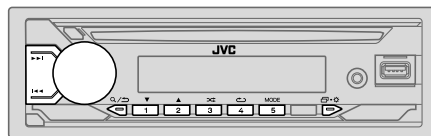


Джерело автоматично зміниться на iPod USB та почнеться відтворення.

• Ви також можете підключити iPod/iPhone через Bluetooth. (Стор. 19)

\* Не залишайте кабель всередині автомобіля, коли він не використовується.

## Основні операції



### Джерела, що можна вибрати:

- KD-T922BT: CD/USB/iPod USB або iPod BT
- KD-DB622BT: CD/USB
- KD-X38MDBT: USB

Щодо типів файлів, які можна відтворювати, див. "Файли для відтворення" на стор. 34.

До	На передній панелі
Швидкий перехід вперед або назад	Натисніть та утримуйте <b>I◀◀ / ▶▶I</b> .
Вибір доріжки/файлу	Натисніть <b>I◀◀ / ▶▶I</b> .
Вибір папки*	Натисніть <b>2▲ / 1▼</b> .
Програвання з повтором	Натисніть <b>4↻</b> декілька разів. <b>[TRACK REPEAT]/[ALL REPEAT]:</b> Аудіо компакт-диск <b>[TRACK REPEAT]/[FOLDER REPEAT]/[ALL REPEAT]:</b> Файл MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC <b>[REPEAT ONE]/[REPEAT ALL]/[REPEAT OFF]:</b> iPod
Програвання у випадковому порядку	Натисніть <b>3↻</b> декілька разів. <b>[ALL RANDOM]/[RANDOM OFF]:</b> Аудіо компакт-диск <b>[FOLDER RANDOM]/[ALL RANDOM]/[RANDOM OFF]:</b> Файл MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC <b>[SHUFFLE OFF]/[SHUFFLE ON]:</b> iPod

\* Для CD: Лише для файлів MP3/WMA/AAC. Ці функції не працюють на iPod.

### Вибір накопичувача з музикою

Коли вибране джерело USB, повторно натискайте **5MODE**.

Будуть відтворюватися пісні, збережені на наступному накопичувачі.

- Вибрана внутрішня або зовнішня пам'ять смартфона (класу Mass Storage).
- Вибраний накопичувач пристрою з декількома накопичувачами. (Цей пристрій може підтримувати декілька накопичувачів із максимальною кількістю до 4 одиниць. Однак цьому пристрою може знадобитися більше часу для зчитування при підключенні трьох і більше карток.)

### Вибір файлу для відтворення

#### ■ 3 папки чи списку

- 1 Натисніть **Q / ↻**.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть папку/список, а тоді натисніть регулятор.
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть файл, а тоді натисніть регулятор.  
Розпочинається відтворення вибраного файлу.

#### ■ Швидкий пошук (застосовується лише для джерела CD або USB)

При наявності великої кількості файлів можна здійснювати їх швидкий пошук.

- 1 Натисніть **Q / ↻**.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть папку/список, а тоді натисніть регулятор.
- 3 Для швидкого перегляду списку швидко поверніть регулятор гучності.
- 4 Поворотом регулятора гучності виберіть файл, а тоді натисніть регулятор.  
Розпочинається відтворення вибраного файлу.

### Пошук за алфавітом (застосовується лише для джерела iPod USB та iPod BT)

Можна здійснювати пошук файлів за першою літерою.

- 1 Натисніть **Q/↵**.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть список, а потім натисніть регулятор.
- 3 Натисніть **2 ▲ / 1 ▼** або поверніть швидко регулятор гучності, щоб вибрати потрібний символ (A – Z, 0 – 9, OTHERS).  
Виберіть "OTHERS", якщо перший символ відмінний від A – Z, 0 – 9.
- 4 Щоб активувати режим пошуку, натисніть регулятор гучності.  
Будуть відображатися файли із символами, які ви шукали, або зі схожими символами (в алфавітному порядку).
- 5 Поворотом регулятора гучності виберіть файл, а тоді натисніть регулятор.  
Розпочинається відтворення вибраного файлу.

- Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть **Q/↵**.
- Щоб скасувати, натисніть і утримуйте **Q/↵**.

Ви можете прослуховувати музику з портативного аудіопрогравача через додаткове вхідне гніздо.

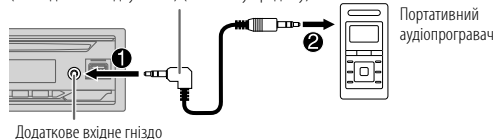
### Підготовка:

Оберіть **[ON]** для **[BUILT-IN AUX]** в **[SOURCE SELECT]**. (Стор. 7)

### Початок прослуховування

- 1 Підключення портативного аудіопрогравача (наявний у продажу).

Мініатюрний стереофонічний штекер 3,5 мм  
(з Г-подібним з'єднувачем) (наявний у продажу)



- 2 Натискайте повторно **⏻SRC**, щоб вибрати AUX.
- 3 Увімкніть портативний аудіопрогравач та почніть відтворення.



Використовуйте мініатюрний стереофонічний штекер з 3-штирьковою вилокю для оптимального аудіо виходу.

# Spotify

Ви можете прослуховувати Spotify на наступному пристрої:  
KD-T922BT: iPhone/iPod touch (через Bluetooth чи вхідний USB-роз'єм) або Android-пристрій (через Bluetooth)

KD-DB622BT/KD-X38MDBT: Android-пристрій (через Bluetooth)

## Підготовка:

- Установіть останню версію програми Spotify на своєму пристрої (iPhone/iPod touch чи Android-пристрій), а потім створіть обліковий запис і увійдіть у Spotify.
- Оберіть [ON] для [SPOTIFY SRC] в [SOURCE SELECT]. (Стор. 7)

## Початок прослуховування

- Відкрийте програму Spotify на своєму пристрої.
- Підключіть свій пристрій до вхідного USB-роз'єму.

KD-T922BT:  
Вхід для підключення  
USB-пристроїв



Ви також можете підключити iPhone/iPod touch або Android-пристрій через Bluetooth. (Стор. 19)

- Переконайтеся, що вхідний USB-роз'єм не підключено до жодного пристрою під час підключення через Bluetooth.
- Натискайте повторно  SRC, щоб вибрати SPOTIFY (для iPhone/iPod touch) або SPOTIFY BT (для пристрою Android). Трансляція розпочинається автоматично

\* Не залишайте кабель всередині автомобіля, коли він не використовується.

## До

## На передній панелі

Відтворити/поставити на паузу

Натисніть регулятор гучності.

Пропустити доріжку

Натисніть  \*1 / .


Виберіть схвалити або відмовити\*2

Натисніть 2  / 1 .

Увімкнути радіо

Натисніть та утримуйте 5.

Відтворення у режимі повтору\*3

Натисніть 4  декілька разів.  
[ALL REPEAT], [ONE REPEAT]\*1, [REPEAT OFF]

Відтворення у випадковому порядку\*3

Натисніть 3  декілька разів\*1.  
[ALL RANDOM], [RANDOM OFF]

\*1 Доступно лише для преміум-користувачів.

\*2 Ця функція доступна лише для доріжок у режимі "Радіо". Якщо вибрано "відмовити", поточна доріжка буде пропускатися.

\*3 Доступно лише для доріжок у списках відтворення.

## Зберегти інформацію про улюблену пісню

Під час прослуховування радіо в додатку Spotify...


**Натисніть та утримуйте регулятор гучності.**

З'явиться напис "SAVED", а інформація буде збережена в "Your Music (Ваша музика)" або "Your Library (Ваша бібліотека)" у вашому обліковому записі Spotify.

Щоб скасувати збереження, повторіть цю процедуру знову. З'явиться напис "REMOVED", а інформація буде видалена з "Your Music (Ваша музика)" або "Your Library (Ваша бібліотека)" у вашому обліковому записі Spotify.



### Пошук пісні чи станції

- 1 Натисніть .
- 2 Повертайте регулятор гучності для вибору типу списку, а потім натисніть регулятор.  
Типи списків відрізняються залежно від інформації, надісланої від Spotify.
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть бажану пісню чи станцію, а потім натисніть регулятор.  
Ви можете швидко переглядати список, швидко повертаючи регулятор гучності.

Щоб скасувати, натисніть і утримуйте .

## Програма JVC Remote

Ви можете керувати автомобільним приймачем JVC з наступного пристрою за допомогою програми JVC Remote.

- KD-T922BT: iPhone/iPod touch (через Bluetooth чи вхідний USB-роз'єм) або Android-пристрій (через Bluetooth)
- KD-DB622BT/KD-X38MDBT: Android-пристрій (через Bluetooth)  
Додаткову інформацію можна отримати на веб-сайті <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.


### Підготовка:

Перед підключенням пристрою встановіть на нього найостаннішу версію програми JVC Remote.



### Початок використання програми JVC Remote

- 1 Відкрийте програму JVC Remote на своєму пристрої.
- 2 Підключіть свій пристрій.
  - Для Android-пристрою: Виконайте сполучення Android-пристрою з даним пристроєм через Bluetooth. (Стор. 19)
  - Для iPhone/iPod touch: Підключіть iPhone/iPod touch до вхідного USB-роз'єму. (Стор. 13) (або) Виконайте сполучення iPhone/iPod touch з даним пристроєм через Bluetooth. (Стор. 19) (Переконайтеся, що вхідний USB-роз'єм не підключено до жодного пристрою.)
- 3 Виберіть пристрій для використання з меню.  
Див. наступне "Налаштування для використання програми JVC Remote".  
Для KD-T922BT: За замовчуванням вибрано [ANDROID]. Для використання iPhone/iPod touch виберіть [YES] для [IOS]. (Стор. 18)

### Налаштування для використання програми JVC Remote

- 1 Натисніть та утримуйте .
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (стор. 18), а тоді натисніть регулятор.

## Програма JVC Remote

- 3 Повторіть крок 2, щоб обрати або активувати бажаний пункт.
- 4 Натисніть -, щоби вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть .

Налаштування за замовчуванням: [XX]

[REMOTE APP]	
[SELECT]	(Для KD-T922BT) Виберіть пристрій ([IOS] чи [ANDROID]), щоб використовувати програму.
[IOS]	[YES]: Вибір iPhone/iPod touch, підключеного через Bluetooth чи вхідний USB-роз'єм, для використання програми. ; [NO]: Відміння. Якщо вибрано [IOS], виберіть джерело iPod BT (або джерело iPod USB, якщо ваш iPhone/iPod touch підключено через вхідний USB-роз'єм), щоб активувати програму. <ul style="list-style-type: none"><li>• Підключення програми буде перервано чи розірвано якщо:<ul style="list-style-type: none"><li>– Ви перемикаєте з джерела iPod BT на будь-яке інше джерело відтворення, підключене через вхідний USB-роз'єм.</li><li>– Ви перемикаєте з джерела iPod USB на джерело iPod BT.</li></ul></li></ul>
[ANDROID]	[YES]: Вибір Android-пристрою для використання програми через Bluetooth. ; [NO]: Відміння.
[ANDROID LIST]	Вибір Android-пристрою для використання зі списку. <ul style="list-style-type: none"><li>• Для KD-T922BT: Відображається лише, коли [ANDROID] у параметрах [SELECT] встановлено в значення [YES].</li></ul>
[STATUS]	Відображення статусу вибраного пристрою. [IOS CONNECTED]: Ви можете використовувати програму за допомогою iPhone/iPod touch, підключеного через Bluetooth чи вхідний USB-роз'єм. [IOS NOT CONNECTED]: Жоден пристрій iOS не підключено для використання програми. [ANDROID CONNECTED]: Ви можете використовувати програму за допомогою Android-пристрою, підключеного через Bluetooth. [ANDROID NOT CONNECTED]: Жоден пристрій Android не підключено для використання програми.

## Bluetooth®

- Функції Bluetooth можуть не працювати на цьому пристрої залежно від версії Bluetooth, операційної системи та версії ПЗ на вашому мобільному телефоні.
- Обов'язково ввімкніть функцію Bluetooth на пристрої, щоб виконати наступні операції.
- Умови сигналів відрізняються в залежності від оточуючого середовища.

### Bluetooth — Підключення

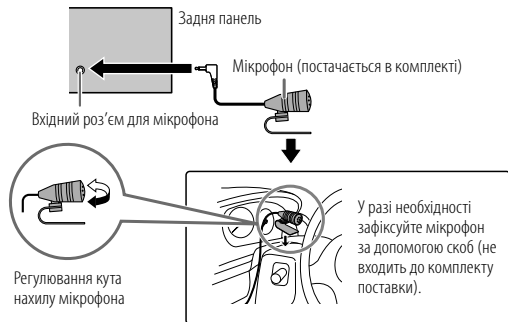
#### Bluetooth-профілі, що підтримуються

- Hands-Free Profile (HFP) - робота лише з гарнітурою
- Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) - розширені функції відтворення звуку
- Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) - дистанційне керування аудіо/відеопристроями
- Serial Port Profile (SPP) - робота у режимі послідовного порту
- Phonebook Access Profile (PBAP) - профіль доступу до телефонної книги


#### Кодеки Bluetooth, що підтримуються

- Sub Band Codec (SBC)
- Advanced Audio Coding (AAC) (для KD-T922BT)

### Підключіть мікрофон



### Перше сполучення і підключення Bluetooth пристрою


- 1 Натисніть  SRC, щоб увімкнути головний блок.
- 2 Здійсніть пошук та виберіть назву свого приймача ("KD-T922BT"/"KD-DB622BT"/"KD-X38MDBT") на пристрої Bluetooth. На дисплеї блимає напис "BT PAIRING".
  - Для деяких Bluetooth-пристроїв можна ввести PIN-код (особистий код доступу) відразу після пошуку.
- 3 Виконайте (A) або (B) відповідно до того, що відображається на дисплеї. Для деяких Bluetooth-пристроїв послідовність парування може відрізнятися від описаних нижче кроків.




(A) "Назва пристрою" → "XXXXXX" → "VOL – YES" → "BACK – NO" "XXXXXX" – це 6-значний пароль, що генерується у випадковому порядку під час кожного парування.

  - 1 Переконайтеся, що паролі, які з'являються на головному блоці та пристрої Bluetooth, є однаковими.
  - 2 Для підтвердження паролю натисніть регулятор гучності.
  - 3 На пристрої Bluetooth підтвердьте пароль.

(B) "Назва пристрою" → "VOL – YES" → "BACK – NO"

  - 1 Щоб розпочати сполучення, натисніть регулятор гучності.
  - 2 • Якщо на дисплеї з'являється "PAIRING" → "PIN 0000", введіть PIN-код "0000" в пристрій Bluetooth. Ви можете змінити PIN-код на будь-який інший до виконання парування. (Стор. 23)
    - Якщо з'являється лише "PAIRING", підтвердьте парування на пристрої Bluetooth.

Після виконання сполучення з'являється напис "PAIRING COMPLETED", а напис  почне миготіти після встановлення Bluetooth-з'єднання.

- KD-T922BT/KD-X38MDBT: Індикатор  загоряється для відображення рівня заряду батареї підключеного пристрою. Щодо рівня заряду батареї та сигналу, відображених на дисплеї, див. також [FORMAT] на стор. 32.
- KD-DB622BT: Засвічується індикатор(-и)  "PHONE 1" та/або  "PHONE 2".

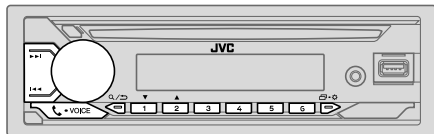
- Цей пристрій підтримує Secure Simple Pairing (SSP) (Безпечне просте сполучення).
- Всього може бути зареєстровано (сполучено) не більше п'яти таких пристроїв.
- Після виконання сполучення, Bluetooth-пристрій залишиться зареєстрованим у головному блоці навіть після його перезавантаження. Для видалення спареного пристрою див. розділ [DEVICE DELETE] на стор. 23.
- Одночасно можна підключити не більше двох Bluetooth-телефонів та один аудіопристрій Bluetooth. Щоб підключити чи відключити зареєстрований пристрій, див. [PHONE SELECT] або [AUDIO SELECT] у [BT MODE]. (Стор. 23) Проте, якщо вибрано джерело BT AUDIO, ви можете підключити до п'яти аудіопристроїв Bluetooth та перемикатися між ними. (Стор. 24)
- Деякі Bluetooth-пристрої можуть автоматично підключатися до головного блоку після сполучення. Тоді необхідно підключити пристрій до головного блоку вручну.
- Коли потужність заряду акумулятора підключеного пристрою Bluetooth є низькою, з'явиться "Назва пристрою" → "LOW BATTERY".
- Більш докладну інформацію можна отримати в керівництві з використання до Bluetooth-пристрою.

### Автоматичне сполучення (для KD-T922BT)

При підключенні пристрою iPhone/iPod touch до вхідного USB-роз'єму автоматично активується запит спарування (через Bluetooth), якщо [AUTO PAIRING] встановлено на [ON]. (Стор. 23)

Після підтвердження назви пристрою натисніть регулятор гучності, щоб виконати спарування.

## Bluetooth — Мобільний телефон



### Отримання виклик

При надходженні вхідного виклику:

- KD-T922BT/KD-X38MDBT:  
Кнопки блиматимуть кольором, який ви обрали в [RING COLOR]. (Стор. 21)  
KD-DB622BT:  
Кнопки блиматимуть по шаблону, який ви обрали в [RING ILLUMI]. (Стор. 21)
- Даний пристрій автоматично відповідає на виклик, якщо [AUTO ANSWER] встановлено на вибраний час. (Стор. 21)

Під час виклику:

- KD-T922BT/KD-X38MDBT:  
Кнопки перестануть блимати і підсвічуватимуться кольором, який ви обрали в [RING COLOR]. (Стор. 21)  
KD-DB622BT:  
Кнопки перестануть блимати.
- При вимкненні даного пристрою або від'єднанні передньої панелі Bluetooth-з'єднання розривається.

Наступні операції можуть відрізнитися або можуть бути не доступні в залежності від підключеного телефону.

До	На передній панелі
Перший вхідний виклик...	
Відповідь на виклик	Натисніть <b>☎-VOICE</b> або регулятор гучності.
Відхилення виклику	Натисніть та утримуйте <b>☎-VOICE</b> або регулятор гучності.
Завершення виклику	Натисніть та утримуйте <b>☎-VOICE</b> або регулятор гучності.
Під час розмови по першому вхідному виклику...	
Відповідь на інший вхідний виклик та утримання поточного виклику	Натисніть <b>☎-VOICE</b> або регулятор гучності.
Відхилення іншого вхідного виклику	Натисніть та утримуйте <b>☎-VOICE</b> або регулятор гучності.
Маючи два активні виклики...	
Завершення поточного виклику та активація утримуваного виклику	Натисніть та утримуйте <b>☎-VOICE</b> або регулятор гучності.
Перемикання між поточним та утримуваним викликами	Натисніть <b>☎-VOICE</b> .
Регулювання гучності телефону*1 Від [00] до [35] (Настройка за замовчуванням: [15])	Поверніть регулятор гучності під час розмови.
Перехід між режимами роботи з гарнітурою та звичайної розмови*2	Натисніть <b>Q/↔</b> під час виклику.

\*1 Це налаштування не впливає на рівень гучності інших джерел звуку.

\*2 Операції можуть мати інший вигляд залежно від підключеного Bluetooth-пристрою.

## Покращення якості голосового зв'язку

Під час телефонної розмови...

- 1 Натисніть та утримуйте • .
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (див. наступну таблицю), а тоді натисніть регулятор.
- 3 Повторіть крок 2, щоб обрати або активувати бажаний пункт.
- 4 Натисніть • , щоб вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть / .

Настройка за замовчуванням: [XX]

[MIC GAIN]	Від [LEVEL -10] до [LEVEL +10] ([LEVEL -04]): При збільшенні значення чутливості мікрофону також збільшується.
[NR LEVEL]	Від [LEVEL -05] до [LEVEL +05] ([LEVEL 00]): Відрегулюйте рівень заглушення шуму таким чином, щоб під час телефонної розмови шум був найменш чутиим.
[ECHO CANCEL]	Від [LEVEL -05] до [LEVEL +05] ([LEVEL 00]): Налаштування часу затримки для скасування відлуння до встановлення найменш чутого відлуння під час телефонної розмови.

- Якість викликів може залежати від мобільного телефону.

## Встановлення налаштувань для приймання виклику

- 1 Натисніть • VOICE, щоб увійти в режим Bluetooth.
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (див. наступну таблицю), а тоді натисніть регулятор.
- 3 Повторіть крок 2, щоб обрати або активувати бажаний пункт.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть / .

Настройка за замовчуванням: [XX]

[SETTINGS]

[AUTO ANSWER] Від [01 SEC] до [30 SEC]: Автоматично відповідає на вхідний виклик через визначений час (у секундах). ; [OFF]: Відміння.

[RING COLOR] (Для KD-T922BT/KD-X38MDBT)  
Від [COLOR 01] до [COLOR 49] ([COLOR 08]): Вибір кольору підсвічування кнопок для повідомлень при вхідному виклику та під час виклику. ; [OFF]: Відміння.

[RING ILLUMI] (Для KD-DB622BT)  
Від [BLINK 01] до [BLINK 05] ([BLINK 02]): Вибір шаблону блимання кнопок для повідомлень при вхідному виклику. ; [OFF]: Відміння.

## Здійснення виклику

Ви можете здійснити виклик із журналу викликів, телефонної книги або, набравши номер. Можна також здійснити виклик за допомогою голосу, якщо ваш мобільний телефон оснащений відповідною функцією.

- 1 Натисніть • VOICE, щоб увійти в режим Bluetooth. З'являється "Назва першого пристрою".
  - Якщо підключено два телефони Bluetooth, натисніть • VOICE знову, щоб перемкнутися на інший телефон. З'являється "Назва другого пристрою".
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (стор. 22), а тоді натисніть регулятор.
- 3 Повторюйте крок 2, доки не буде вибрано/активовано потрібний пункт або виконайте інструкції, зазначені для вибраного пункту.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть / .

<b>[RECENT CALL]</b>	<p>(Можна обрати лише, коли телефон підтримує PBAP.)</p> <ol style="list-style-type: none"><li>Натисніть регулятор гучності, щоб вибрати ім'я або номер телефону.<ul style="list-style-type: none"><li>"&lt;" вказує на отриманий виклику, "&gt;" - на виконання виклику, а "M" - на пропущений виклик.</li><li>Напис "NO HISTORY" відображається, коли не збережено історію або номер виклику.</li></ul></li><li>Щоб подзвонити, натисніть регулятор гучності.</li></ol>
<b>[PHONEBOOK]</b>	<p>(Можна обрати лише, коли телефон підтримує PBAP.)</p> <ol style="list-style-type: none"><li>Натисніть <b>▲</b> / <b>▼</b>, щоб вибрати бажану літеру (A-Z, 0-9 та OTHERS).<ul style="list-style-type: none"><li>"OTHERS" з'являється, якщо перша літера відрізняється від A-Z та 0-9.</li></ul></li><li>Поворотом регулятора гучності виберіть ім'я, а потім натисніть регулятор.</li><li>Поворотом регулятора гучності виберіть номер телефону, а потім натисніть регулятор, щоб набрати номер.</li></ol> <ul style="list-style-type: none"><li>Для використання телефонної книги з цим пристроєм надайте доступ або дозвольте перенесення зі свого смартфона. Процес може відрізнятись залежно від підключеного телефону.</li><li>Цей пристрій може відображати лише літери без діакритичних символів. (Літери з діакритичними символами, наприклад, "U" відображаються як "U").</li></ul>
<b>[DIAL NUMBER]</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Поверніть регулятор гучності, щоб обрати цифру (0 до 9) або символ (*, #, +).</li><li>Натисніть <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b>, щоб перемістити положення запису. Повторіть етапи 1 і 2, поки телефонний номер не буде введено повністю.</li><li>Щоб подзвонити, натисніть регулятор гучності.</li></ol>
<b>[VOICE]</b>	<p>Скажіть ім'я контакту, якому ви хочете зателефонувати, або голосову команду для контролю функцій телефону. (Див. також наступне "Здійснення виклику за допомогою функції розпізнавання голосу".)</p>

## **Здійснення виклику за допомогою функції розпізнавання голосу**

- Натисніть та утримуйте **☎-VOICE**, щоб активувати розпізнавання голосу з підключеного телефону.
  - Скажіть ім'я контакту, якому ви хочете зателефонувати, або голосову команду для контролю функцій телефону.
- Можливості розпізнавання голосу відрізняються в різних моделях телефону. Щоб отримати докладну інформацію, див. інструкції з експлуатації підключеного телефону.

## **Збереження контакту в пам'яті**

Ви можете призначити до 6 контактів цифровим кнопкам (від 1 до 6).

- Натисніть **☎-VOICE**, щоб увійти в режим Bluetooth.
- Поворотом регулятора гучності виберіть [RECENT CALL], [PHONEBOOK] або [DIAL NUMBER] і натисніть регулятор.
- Поверніть регулятор гучності, щоб обрати ім'я або ввести номер телефону. Якщо контакт вибрано, натисніть регулятор гучності, щоб побачити номер телефону.
- Натисніть і утримуйте одну з цифрових кнопок (від 1 до 6). Відображається напис "MEMORY P (вибраний запрограмований номер)", коли контакт збережено в пам'яті.

Щоб видалити контакт з пам'яті, оберіть [DIAL NUMBER] у кроці 2, збережіть порожній номер у кроці 3 і перейдіть до кроку 4.

## **Здійснення виклику на зареєстрований номер**

- Натисніть **☎-VOICE**, щоб увійти в режим Bluetooth.
- Натисніть одну з цифрових кнопок (від 1 до 6).
- Щоб подзвонити, натисніть регулятор гучності. Напис "NO PRESET" відображається, коли жоден контакт не збережений.

## **Налаштування режиму Bluetooth**

- Натисніть та утримуйте **☎-⚙**.
- Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (стор. 23), а тоді натисніть регулятор.
- Повторіть крок 2, доки не буде вибрано/активовано потрібний пункт або виконайте інструкції, зазначені для вибраного пункту.
- Натисніть **☎-⚙**, щоб вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть **⏪/⏩**.


Настройка за замовчуванням: [XX]

<b>[BT MODE]</b>	
<b>[PHONE SELECT]</b>	Вибір телефону або аудіопрогравача, який необхідно підключити або від'єднати.
<b>[AUDIO SELECT]</b>	При підключенні значок "Ж" з'являється перед назвою пристрою. Навпроти поточного відтворюваного аудіопристрою з'являється "▷". • Одночасно можна підключити не більше двох Bluetooth-телефонів та одного аудіопристрою Bluetooth.
<b>[DEVICE DELETE]</b>	<b>1</b> Поворотом регулятора гучності виберіть пристрій, який потрібно видалити, а потім натисніть регулятор. <b>2</b> Поворотом регулятора гучності виберіть [YES] або [NO] і натисніть регулятор.
<b>[PIN CODE EDIT] (0000)</b>	Зміна PIN-коду (до 6 цифр). <b>1</b> Поверніть регулятор гучності для вибору номеру. <b>2</b> Натисніть ◀◀ / ▶▶▶, щоб перемістити положення запису. Повторюйте етапи 1 і 2, поки повністю не введете PIN-код. <b>3</b> Для підтвердження натисніть регулятор гучності.
<b>[RECONNECT]</b>	[ON]: Даний пристрій автоматично підключається, коли Bluetooth-пристрій, що був підключений останнім, з'являється в межах доступного діапазону. ; [OFF]: Відмінняє.
<b>[AUTO PAIRING]</b>	(Для KD-T922BT) [ON]: Головний блок автоматично сполучається з Bluetooth-пристроєм (iPhone/iPod touch), що підтримується, коли він з'єднаний за допомогою USB-порту. У залежності від операційної системи підключеного пристрою, ця функція може не підтримуватись. ; [OFF]: Відмінняє.
<b>[INITIALIZE]</b>	[YES]: Ініціює всі настройки Bluetooth (включаючи збережені сполучення, телефонну книгу, тощо). ; [NO]: Відмінняє.
<b>[INFORMATION]</b>	[MY BT NAME]: Відображає назву вашого приймача ("KD-T922BT"/"KD-DB622BT"/"KD-X38MDBT"). ; [MY ADDRESS]: Показує адресу цього пристрою.

## Режим перевірки сумісності Bluetooth

Ви можете перевірити підключення профілю, що підтримується, для Bluetooth-пристрою та головного блоку.

- Переконайтеся у відсутності спареного Bluetooth-пристрою.

- 1 Натисніть та утримуйте  VOICE.**  
З'являється напис "BLUETOOTH" ↔ "CHECK MODE". На дисплеї прокручується напис "SEARCH NOW USING PHONE" → "PIN IS 0000".
- 2 Знайдіть та виберіть назву вашого приймача ("KD-T922BT"/"KD-DB622BT"/"KD-X38MDBT") на пристрої Bluetooth протягом 3 хвилин.**
- 3 Виконайте (A), (B) або (C) відповідно до того, що відображається на дисплеї.**
  - (A) "PAIRING" → "XXXXXX" (6-значний пароль):** Переконайтеся, що паролі на головному блоці та на Bluetooth-пристрої збігаються, а потім підтвердьте пароль на Bluetooth-пристрої.
  - (B) "PAIRING" → "PIN IS 0000":** Введіть "0000" на Bluetooth-пристрої.
  - (C) "PAIRING":** На пристрої Bluetooth підтвердьте створення пари.

Після успішного виконання сполучення з'являється напис "PAIRING OK" → "Назва пристрою" і починається перевірка сумісності Bluetooth. Якщо з'являється напис "CONNECT NOW USING PHONE", то слід на Bluetooth-пристрої продовжити процес надання доступу до телефонної книги. На дисплеї блимає напис "TESTING".

### Результат перевірки підключення миготить на дисплеї.

"PAIRING OK" та/або "HANDS-FREE OK"\*1 та/або "AUD.STREAM OK"\*2 та/або "PBAP OK"\*3 : Сумісний

\*1 Сумісний з Hands-Free Profile (HFP) - робота лише з гарнітурою

\*2 Сумісний з Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) - розширені функції відтворення звуку

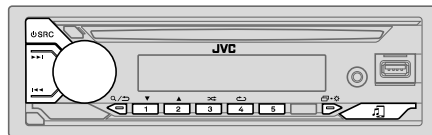
\*3 Сумісний з Phonebook Access Profile (PBAP) - профілем доступу до телефонної книги

Через 30 секунд з'явиться напис "PAIRING DELETED", який свідчить про видалення парування, і пристрій вийде з режиму перевірки.

- Для скасування натисніть та утримуйте **SRC**, щоб вимкнути живлення, а потім знову увімкніть живлення.

## Bluetooth — Аудіо

- Операції та написи на дисплеї відрізняються в залежності від їх доступності на підключеному пристрої.
- Залежно від підключеного пристрою, деякі функції можуть не працювати з вашим пристроєм.



Якщо вибрано джерело BT AUDIO, ви можете підключити до п'яти аудіопристроїв Bluetooth та перемикатися між ними.


### Прослуховування з аудіопрогравача через Bluetooth

- Натискайте повторно **SRC**, щоб вибрати BT AUDIO.
  - При натисканні **BT** здійснюється безпосередній вхід у BT AUDIO.
- Керуйте аудіопрогравачем через Bluetooth, щоб розпочати відтворення.

До	На передній панелі
Відтворити/поставити на паузу	Натисніть регулятор гучності.
Оберіть групу або папку	Натисніть <b>2▲</b> / <b>1▼</b> .
Пропуск у зворотному/прямому напрямку	Натисніть <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> .
Швидкий перехід вперед або назад	Натисніть та утримуйте <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> .
Програвання з повтором	Натисніть <b>4↺</b> декілька разів. <b>[TRACK REPEAT]</b> , <b>[ALL REPEAT]</b> , <b>[GROUP REPEAT]</b> , <b>[REPEAT OFF]</b>




## Bluetooth®

До	На передній панелі
Програвання у випадковому порядку	Натисніть <b>3</b>  декілька разів. [GROUP RANDOM], [ALL RANDOM], [RANDOM OFF]
Вибір файла з папки/списку	Зверніться до пункту "Вибір файлу для відтворення" на сторінці 14.
Перемикання між підключеними аудіопристроями Bluetooth	Натисніть 5. (Натискання кнопки "Play" на підключеному пристрої також призводить до перемикання відтворення звуку з пристрою.)

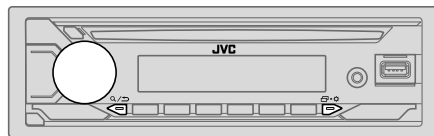
## Прослуховування iPod/iPhone через Bluetooth (для KD-T922BT)





Ви можете слухати пісні на своєму iPod/iPhone за допомогою функції Bluetooth цього пристрою.

Натискайте повторно  SRC, щоб вибрати iPod BT.

- Керування iPod/iPhone здійснюється таким же чином, як і керування iPod/iPhone через вхідний USB-роз'єм. (Стор. 13)
- Якщо, прослуховуючи джерело iPod BT, до вхідного USB-роз'єму підключити iPod/iPhone, то джерело автоматично зміниться на iPod USB. Натисніть  SRC, щоб вибрати джерело iPod BT, якщо пристрій усе ще підключено через Bluetooth.

## Налаштування звуку



- 1 Натисніть та утримуйте  .
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (див. наступну таблицю), а тоді натисніть регулятор.
- 3 Повторюйте крок 2, доки не буде вибрано/активовано потрібний пункт або виконайте інструкції, зазначені для вибраного пункту.
- 4 Натисніть  , щоби вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть  .

Налаштувка за замовчуванням: [XX]

### [EQ SETTING]

#### [PRESET EQ]

- Встановлює попередньо обраний еквалайзер відповідно до музичного жанру.
- Виберіть [USER], щоб використовувати налаштування, встановлені в [EASY EQ] або [PRO EQ].  
[FLAT]/[DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]/[HARD ROCK]/[HIP HOP]/[JAZZ]/[POP]/[R&B]/[USER]/[CLASSICAL]
- Еквалайзер Drive ([DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]) підвищує певні частоти аудіосигналів для зниження шуму ззовні автомобіля або шуму шин.
- Коли демонстрація на екрані активована ([ON] вибрано початково, стор. 8), автоматично здійснюється вибір [HARD ROCK] як [PRESET EQ].  
— Якщо встановити [DEMO MODE] на [OFF] (стор. 8), здійснюється вибір [FLAT] як налаштування за замовчуванням для [PRESET EQ].

## Налаштування звуку

<p><b>[EASY EQ]</b></p>	<p>Налаштуйте власні настройки звуку.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Налаштування зберігаються для <b>[USER]</b> в <b>[PRESET EQ]</b>.</li> <li>Зроблені налаштування можуть вплинути на поточні налаштування <b>[PRO EQ]</b>.</li> </ul> <p><b>[SUB.W SP]*1*2:</b> Від <b>[00]</b> до <b>[+06]</b> (Настройка за замовчуванням: <b>[+03]</b>)</p> <p><b>[SUB.W]*1*3:</b> Від <b>[-50]</b> до <b>[+10]</b> <b>[00]</b></p> <p><b>[BASS]:</b> Від <b>[LVL-09]</b> до <b>[LVL+09]</b> <b>[LVL 00]</b></p> <p><b>[MID]:</b> Від <b>[LVL-09]</b> до <b>[LVL+09]</b> <b>[LVL 00]</b></p> <p><b>[TRE]:</b> Від <b>[LVL-09]</b> до <b>[LVL+09]</b> <b>[LVL 00]</b></p>	<p><b>[SUB.W LEVEL]*1</b> <b>[SPK-OUT]*2</b> (Не застосовується при виборі 3-смугового кросоверу.) Від <b>[SUB.W 00]</b> до <b>[SUB.W +06]</b> <b>([SUB.W +03])</b>: Налаштовує рівень вихідного сигналу сабвуфера, підключеного через провід колонки. (Стор. 42, 43)</p> <hr/> <p><b>[PRE-OUT]*3</b> Від <b>[SUB.W -50]</b> до <b>[SUB.W +10]</b> <b>([SUB.W 00])</b>: Налаштовує рівень вихідного сигналу сабвуфера, підключеного до з'єднувачів лінійного виходу (SW або REAR/SW) через зовнішній підсилювач. (Стор. 42, 43)</p>
<p><b>[PRO EQ]</b></p>	<p>Налаштування ваших власних параметрів звуку для кожного джерела.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Налаштування зберігаються для <b>[USER]</b> в <b>[PRESET EQ]</b>.</li> <li>Зроблені налаштування можуть вплинути на поточні налаштування <b>[EASY EQ]</b>.</li> </ul>	<p><b>[SUBWOOFER SET]*3</b> <b>[ON]</b>: Вмикає вихідний сигнал сабвуфера. ; <b>[OFF]</b>: Відмінняє.</p>
<p><b>[62.5HZ]</b></p>	<p>Від <b>[LEVEL -09]</b> до <b>[LEVEL +09]</b> <b>([LEVEL 00])</b>: Налаштування рівня для запам'ятовування кожного джерела. (Перш ніж робити налаштування, оберіть джерело, яке ви бажаєте налаштувати.)</p> <p><b>[ON]</b>: Вмикає розширений режим відтворення низьких частот. ; <b>[OFF]</b>: Відмінняє.</p> <p><b>[100HZ]/[160HZ]/[250HZ]/[400HZ]/[630HZ]/[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[6.3KHZ]/[10KHZ]/[16KHZ]</b></p> <p>Від <b>[LEVEL -09]</b> до <b>[LEVEL +09]</b> <b>([LEVEL 00])</b>: Налаштування рівня для запам'ятовування кожного джерела. (Перш ніж робити налаштування, оберіть джерело, яке ви бажаєте налаштувати.)</p>	<p><b>[FADER]</b> (Не застосовується при виборі 3-смугового кросоверу.) Від <b>[POSITION R15]</b> до <b>[POSITION F15]</b> <b>([POSITION 00])</b>: Налаштування вихідного балансу звучання передньої і задньої колонок.</p>
<p><b>[Q FACTOR]</b></p>	<p><b>[1.35]/[1.50]/[2.00]</b>: Встановлення коефіцієнта якості.</p>	<p><b>[BALANCE]*4</b> Від <b>[POSITION L15]</b> до <b>[POSITION R15]</b> <b>([POSITION 00])</b>: Налаштування вихідного балансу звучання лівої і правої колонок.</p>
<p><b>[AUDIO CONTROL]</b></p>	<p><b>[VOLUME ADJUST]</b> Від <b>[LEVEL -15]</b> до <b>[LEVEL +06]</b> <b>([LEVEL 00])</b>: Налаштовує початковий рівень гучності для кожного з джерел відносно рівня гучності FM-радіо. (Перш ніж робити налаштування, оберіть джерело, яке ви бажаєте налаштувати.)</p>	<p><b>[AMP GAIN]</b> <b>[LOW POWER]</b>: Обмеження максимального рівня гучності до 25. (Оберіть, якщо максимальна потужність кожного динаміка менше 50 Вт, щоб уникнути пошкодження динаміків.) ; <b>[HIGH POWER]</b>: Максимальний рівень гучності становить 35.</p>
<p><b>[BASS BOOST]</b></p>	<p>Від <b>[LEVEL +01]</b> до <b>[LEVEL +05]</b>: Встановлює рівень підйому низьких частот. ; <b>[OFF]</b>: Відмінняє.</p>	<p><b>[SPK/PRE OUT]</b> (Не застосовується при виборі 3-смугового кросоверу.) Залежно від способу підключення колонки виберіть відповідне налаштування, щоб отримати потрібне звучання. (Див. "Налаштування звучання колонок" на стор. 27.)</p>
<p><b>[LOUDNESS]</b></p>	<p><b>[LEVEL 01]/[LEVEL 02]</b>: Підсилення низьких та високих частот для отримання гарно збалансованого звучання на малій гучності. ; <b>[OFF]</b>: Відмінняє.</p>	<p><b>[SPEAKER SIZE]</b> Залежно від обраного вами типу кросоверу (див. <b>[X ' OVER TYPE]</b> на стор. 27), будуть відображатися параметри налаштування для 2-смугового або 3-смугового кросоверу. (Див. "Налаштування кросоверу" на стор. 28.)</p> <p><b>[X ' OVER]</b> За замовчуванням вибрано 2-смуговий тип кросоверу.</p>

\*1, \*2, \*3, \*4: (див. стор. 27)

## Налаштування звуку

[DTA SETTINGS]	Інформацію щодо налаштувань див. в розділі "Налаштування функції цифрової затримки сигналу" на стор. 30.
[X' OVER TYPE]	<p><b>Застереження:</b> Відрегулюйте гучність перед зміною [X' OVER TYPE], щоб уникнути раптового збільшення або зменшення рівня вихідного сигналу.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Щойно ви змініте тип кросовера, при наступному ввімкненні живлення дисплей відобразить: "2-WAY X'OVER" або "3-WAY X'OVER" → "PRESS" → "VOLUME KNOB" → "TO CONFIRM"</li> </ul> <p>Натисніть регулятор гучності для підтвердження, щоб перейти до наступної бажаної операції.</p>
[2-WAY]	(Відображається тільки WAYки при виборі [3-WAY].) [YES]: Вибір 2-смугового типу кросоверу.; [NO]: Відмінняє.
[3-WAY]	(Відображається тільки WAYки при виборі [2-WAY].) [YES]: Вибір 3-смугового типу кросоверу.; [NO]: Відмінняє.
<b>[SOUND EFFECT]</b>	
[SPACE ENHANCE]	(Ця функція не працює для джерела FM/AM або DAB.) [SMALL]/[MEDIUM]/[LARGE]: Віртуальне розширення звукового простору.; [OFF]: Відмінняє.
[SND RESPONSE]	[LEVEL1]/[LEVEL2]/[LEVEL3]: Віртуальне створення реалістичного звучання.; [OFF]: Відмінняє.
[SOUND LIFT]	[LOW]/[MIDDLE]/[HIGH]: Віртуальне налаштування позиції звуку з динаміків.; [OFF]: Відмінняє.
[VOL LINK EQ]	[ON]: Підвищення частоти для зниження шуму ззовні автомобіля або шуму шин.; [OFF]: Відмінняє.
[K2 TECHNOLOGY]	(Ця функція не працює для джерела FM/AM, DAB або AUX.) [ON]: Покращення якості звучання стисненої музики.; [OFF]: Відмінняє.

\*1 Виводиться на екран тільки в разі, якщо встановлено режим лінійного виходу [SUBWOOFER SET] заданий як [ON]. (Стор. 26)

\*2 Для 2-смугового кросоверу: Виводиться на екран тільки в разі, якщо встановлено режим лінійного виходу [SPK/PRE OUT] заданий як [SUB.W/SUB.W].

\*3 Для 2-смугового кросоверу: Виводиться на екран тільки в разі, якщо встановлено режим лінійного виходу [SPK/PRE OUT] заданий як [REAR/SUB.W] або [SUB.W/SUB.W].

\*4 Налаштування не будуть впливати на вихідний сигнал низькочастотного динаміка.

### Налаштування звучання колонки [SPK/PRE OUT]

**(Застосовується лише, якщо [X' OVER TYPE] встановлено в значення [2-WAY])**

Виберіть налаштування звучання для колонок [SPK/PRE OUT], беручи за основу спосіб підключення колонки.

### Підключення через з'єднувачі лінійного виходу

Для підключень через зовнішній підсилювач (Стор. 42, 43)

KD-T922BT/KD-X38MDBT:

Налаштування у [SPK/PRE OUT]	Аудіосигнал через з'єднувач лінійного виходу		
	FRONT	REAR	SW
[REAR/REAR] (настройка за замовчуванням)	Вихід передніх колонок	Вихід задніх колонок	Вихід сабвуфера
[SUB.W/SUB.W]	Вихід передніх колонок	L (лівий): Вихід сабвуфера R (правий): (Приглушення)	Вихід сабвуфера

KD-DB622BT:

Налаштування у [SPK/PRE OUT]	Аудіосигнал через з'єднувач лінійного виходу
	REAR/SW
[REAR/REAR]	Вихід задніх колонок
[REAR/SUB.W] (настройка за замовчуванням)	Вихід сабвуфера
[SUB.W/SUB.W]	Вихід сабвуфера

## Налаштування звуку

### Підключення через проводи колонки

Ви також можете підключити динаміки без використання зовнішнього підсилювача, але зі збереженням звучання із сабвуфера з цими налаштуваннями. (Стор. 42, 43)

Налаштування у [SPK/PRE OUT]	Аудіосигнал через провід задньої колонки	
	L (лівий)	R (правий)
[REAR/REAR]	Вихід задніх колонок	Вихід задніх колонок
[REAR/SUB.W]*	Вихід задніх колонок	Вихід задніх колонок
[SUB.W/SUB.W]	Вихід сабвуфера	(Приглушення)

Якщо вибрано [SUB.W/SUB.W]:

- [120HZ] вибрано в [SUBWOOFER LPF] і [THROUGH] недоступно. (Стор. 29)
- [POSITION RO2] вибрано в [FADER] і доступний діапазон становить від [POSITION R15] до [POSITION 00]. (Стор. 26)

\* Крім KD-T922BT/KD-X38MDBT.

### Налаштування кросоверу

Нижче наведені параметри налаштування для 2-смугового або 3-смугового кросоверу.

#### ▲ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Виберіть тип кросоверу відповідно до того, як підключені динаміки. (Стор. 42, 43)

Якщо Ви оберете неправильний тип:

- Це може пошкодити динаміки.
- Рівень звучання може бути надзвичайно високим або низьким.

#### SPEAKER SIZE

Вибір відповідно до розміру підключеного динаміку для оптимальної роботи.

- Налаштування частоти та нахилу для кросоверу обраного динаміку встановлюються автоматично.
- Якщо значення [NONE] обрано для наступного динаміка в [SPEAKER SIZE], то налаштування [X' OVER] для обраного динаміку — не доступні.
  - 2-смуговий кросовер: [TWEETER] у параметрах [FRONT]/[REAR]/[SUBWOOFER]
  - 3-смуговий кросовер: [WOOFER]

#### X' OVER (кросовер)

[FRQ]/[F-HPF FRQ]/[R-HPF FRQ]/[SW LPF FRQ]/[HPF FRQ]/[LPF FRQ]: Регулювання частоти кросоверу для обраних динаміків (фільтр високих частот або фільтр низьких частот).

Якщо вибрано [THROUGH], то усі сигнали посилатимуться в обрані динаміки.

[SLOPE]/[F-HPF SLOPE]/[R-HPF SLOPE]/[SW LPF SLOPE]/[HPF SLOPE]/[LPF SLOPE]:

Регулювання нахилу кросоверу.

Доступно для вибору за винятком випадку, коли параметр [THROUGH] обрано для частоти кросоверу.

- [SW LPF PHASE]/[PHASE]: Регулювання фази сигналу динаміка, щоб узгодити його з іншим динаміком для оптимальної якості звучання.
- [GAIN LEFT]/[GAIN RIGHT]/[F-HPF GAIN]/[R-HPF GAIN]/[SW LPF GAIN]/[GAIN]: Регулювання рівня гучності обраного динаміка.

## Настройки звука

### Параметри налаштування 2-смугового кросоверу

[SPEAKER SIZE]		
[FRONT]	[SIZE]	[8CM]/[10CM]/[12CM]/[13CM]/[16CM]/[17CM]/[18CM]/[4×6]/[5×7]/[6×8]/[6×9]/[7×10]
	[TWEETER]	[SMALL]/[MIDDLE]/[LARGE]/[NONE] (не підключено)
[REAR]*1		[8CM]/[10CM]/[12CM]/[13CM]/[16CM]/[17CM]/[18CM]/[4×6]/[5×7]/[6×8]/[6×9]/[7×10]/[NONE] (не підключено)
[SUBWOOFER]*2*3		[16CM]/[20CM]/[25CM]/[30CM]/[38CM OVER]/[NONE] (не підключено)
[X * OVER]		
[TWEETER]	[FRQ]	[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[5KHZ]/[6.3KHZ]/[8KHZ]/[10KHZ]/[12.5KHZ]
	[GAIN LEFT]	Від [-08DB] до [00DB]
	[GAIN RIGHT]	Від [-08DB] до [00DB]
[FRONT HPF]	[F-HPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
	[F-HPF SLOPE]	[-06DB]/[-12DB]/[-18DB]/[-24DB]
	[F-HPF GAIN]	Від [-08DB] до [00DB]
[REAR HPF]*1	[R-HPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
	[R-HPF SLOPE]	[-06DB]/[-12DB]/[-18DB]/[-24DB]
	[R-HPF GAIN]	Від [-08DB] до [00DB]

[SUBWOOFER LPF]*2*3	[SW LPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
	[SW LPF SLOPE]	[-06DB]/[-12DB]/[-18DB]/[-24DB]
	[SW LPF PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
	[SW LPF GAIN]	Від [-08DB] до [00DB]

### Параметри налаштування 3-смугового кросоверу

[SPEAKER SIZE]		
[TWEETER]	[SMALL]/[MIDDLE]/[LARGE]	
[MID RANGE]		[8CM]/[10CM]/[12CM]/[13CM]/[16CM]/[17CM]/[18CM]/[4×6]/[5×7]/[6×8]/[6×9]
[WOOFER]*3		[16CM]/[20CM]/[25CM]/[30CM]/[38CM OVER]/[NONE] (не підключено)
[X * OVER]		
[TWEETER]	[HPF FRQ]	[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[5KHZ]/[6.3KHZ]/[8KHZ]/[10KHZ]/[12.5KHZ]
	[SLOPE]	[-06DB]/[-12DB]
	[PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
	[GAIN]	Від [-08DB] до [00DB]

\*1, \*2, \*3: (див. стор. 30)

## Налаштування звуку

[MID RANGE] [HPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
[HPF SLOPE]	[-06DB]/[-12DB]
[LPF FRQ]	[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[5KHZ]/[6.3KHZ]/[8KHZ]/[10KHZ]/[12.5KHZ]/[THROUGH]
[LPF SLOPE]	[-06DB]/[-12DB]
[PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
[GAIN]	Від [-08DB] до [00DB]
[WOOFER]*3 [LPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
[SLOPE]	[-06DB]/[-12DB]
[PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
[GAIN]	Від [-08DB] до [00DB]

\*1 Виводиться не екран тільки в разі, якщо встановлено режим лінійного виходу [SPK/PRE OUT] заданий як [REAR/REAR] або [REAR/SUB.W]. (Стр. 27)

\*2 KD-DB622BT: Виводиться не екран тільки в разі, якщо встановлено режим лінійного виходу [SPK/PRE OUT] заданий як [REAR/SUB.W] або [SUB.W/SUB.W]. (Стр. 27)

\*3 Виводиться не екран тільки в разі, якщо встановлено режим лінійного виходу [SUBWOOFER SET] заданий як [ON]. (Стр. 26)

## Налаштування функції цифрової затримки сигналу

Функція цифрової затримки сигналу встановлює час затримки вихідного сигналу динаміка для створення комфортнішого середовища у вашої автомобілі.

- Детальніше див. у розділі "Автоматичне визначення часу затримки" на сторінці 31.

### [DTA SETTINGS]

[POSITION]	Вибір позиції прослуховування (розрахункова точка). [ALL]: Без рівноваження ; [FRONT RIGHT]: Переднє праве сидіння ; [FRONT LEFT]: Переднє ліве сидіння ; [FRONT ALL]: Передні сидіння • [FRONT ALL] відображається тільки, коли [X' OVER TYPE] встановлено в значення [2-WAY]. (Стр. 27)
[DISTANCE]*1	Від [0CM] до [610CM]: Відрегулюйте відстань для рівноваження.
[GAIN]*1	Від [-8DB] до [0DB]: Відрегулюйте точно рівень гучності обраного динаміка.
[DTA RESET]	[YES]: Скидання налаштувань ([DISTANCE] та [GAIN]) вибраного параметра [POSITION] до налаштувань за замовчуванням ; [NO]: Відмінає.

### [CAR SETTINGS]

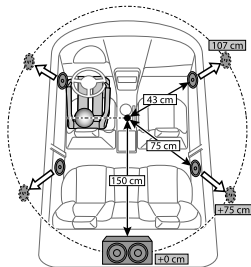
Визначте тип свого автомобіля та місце розташування заднього динаміка для того, щоб здійснити налаштування для [DTA SETTINGS].

[CAR TYPE]	[COMPACT]/[FULL SIZE CAR]/[WAGON]/[MINIVAN]/[SUV]/[MINIVAN(LONG)]: Вибір типу автомобіля. ; [OFF]: Без рівноваження.
[R-SP LOCATION]*2	Вибір місця розташування задніх динаміків у автомобілі для обчислення найбільшої відстані від вибраної позиції прослуховування (розрахункової точки). • [DOOR]/[REAR DECK]: Можна вибрати тільки, якщо для [CAR TYPE] обрано параметр [OFF], [COMPACT], [FULL SIZE CAR], [WAGON] чи [SUV]. • [2ND ROW]/[3RD ROW]: Можна вибрати тільки, якщо для [CAR TYPE] обрано параметр [MINIVAN] чи [MINIVAN(LONG)].

\*1, \*2: (див. стор. 31)

## Налаштування звуку

### Автоматичне визначення часу затримки



Якщо вказати відстань від поточної встановленої позиції прослуховування до кожного динаміка, то час затримки обчислиться автоматично.

- 1 Встановіть **[POSITION]** та визначте позицію прослуховування як розрахункову точку (розрахункова точка для **[FRONT ALL]** — це точка посередині між правим і лівим передніми сидіннями).
- 2 Виміряйте відстані від розрахункової точки до динаміків.
- 3 Обчисліть відстань від найвіддаленішого динаміка (сабвуфер на малюнку) до інших динаміків.
- 4 Встановіть параметр **[DISTANCE]**, обчислений у пункті 3, для кожного динаміка.
- 5 Налаштуйте параметр **[GAIN]** для кожного динаміка.

Наприклад: Коли **[FRONT ALL]** вибрано як позиція прослуховування

\*1 Перш ніж робити налаштування, виберіть динамік:

Коли вибрано 2-смуговий кросовер:

**[FRONT LEFT]/[FRONT RIGHT]/[REAR LEFT]/[REAR RIGHT]/[SUBWOOFER]:**

— Ви можете вибрати **[REAR LEFT]**, **[REAR RIGHT]** та **[SUBWOOFER]** тільки, якщо для **[REAR]** та **[SUBWOOFER]** у налаштуваннях **[SPEAKER SIZE]** вибрано будь-який інший параметр, окрім **[NONE]**. (Стор. 29)

Коли вибрано 3-смуговий кросовер:

**[TWEETER LEFT]/[TWEETER RIGHT]/[MID LEFT]/[MID RIGHT]/[WOOFER]:**

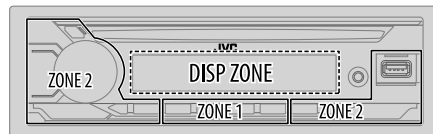
— Ви можете вибрати **[WOOFER]** тільки, якщо для **[WOOFER]** у налаштуваннях **[SPEAKER SIZE]** вибрано будь-який інший параметр, окрім **[NONE]**. (Стор. 29)

\*2 Відображається тільки, якщо **[X-OVER TYPE]** встановлено в значення **[2-WAY]** (стор. 27) і будь-який інший параметр, окрім **[NONE]**, вибрано для **[REAR]** у налаштуваннях **[SPEAKER SIZE]**. (Стор. 29)

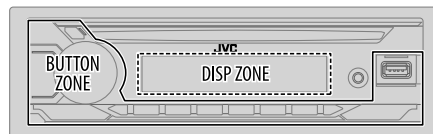
## Налаштування екрану

Ідентифікація зони для налаштувань яскравості

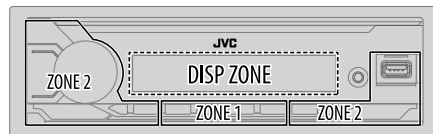
KD-T922BT:



KD-DB622BT:



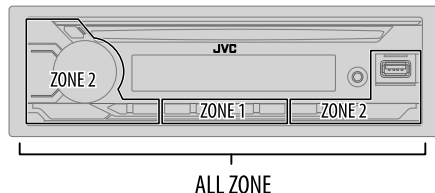
KD-X38MDBT:



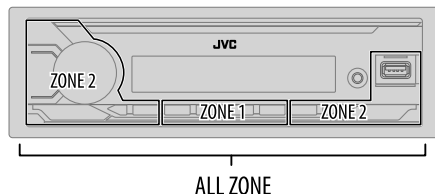
## Налаштування екрану

Ідентифікація зони для налаштувань кольору

KD-T922BT:



KD-X38MDBT:



- 1 Натисніть та утримуйте + .
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (див. наступну таблицю), а тоді натисніть регулятор.
- 3 Повторюйте крок 2, доки не буде вибрано/активовано потрібний пункт або виконайте інструкції, зазначені для вибраного пункту.
- 4 Натисніть + , щоби вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть / .

Налаштування за замовчуванням: [XX]

### [DISPLAY]

#### [DIMMER]

Затемнює підсвічування.

[OFF]: Затемнення вимкнене. Яскравість змінюється на налаштування [DAY].  
[ON]: Затемнення увімкнене. Яскравість змінюється на налаштування [NIGHT].  
(Див. наступні налаштування " [BRIGHTNESS]" )

[DIMMER TIME]: Установіть час увімкнення та вимкнення затемнення.

1 Поверніть регулятор гучності, щоб налаштувати час [ON], а тоді натисніть регулятор.

2 Поверніть регулятор гучності, щоб налаштувати час [OFF], а тоді натисніть регулятор.

(Налаштування за замовчуванням: [ON]: [18:00] ; [OFF]: [6:00])

[DIMMER AUTO]: Затемнення вмикається та вимикається автоматично при вимиканні або вмиканні фар автомобіля.\*1

#### [BRIGHTNESS]

Встановлення яскравості окремо вдень та вночі.

1 [DAY]/[NIGHT]: Оберіть денний чи нічний режим.

2 Оберіть зону. (Див. малюнок на сторінці 31.)

3 Від [LEVEL 00] до [LEVEL 31]: Встановіть рівень яскравості.

#### [TEXT SCROLL]\*2

[SCROLL ONCE]: Одноразово прокручує виведену на екран інформацію. ;

[SCROLL AUTO]: Повторює скролінг з 5-секундними інтервалами. ;

[SCROLL OFF]: Відмінняє.

• KD-DB622BT/KD-X38MDBT: Не використовується для відображення інформації про динамічну мітку (стор. 35, 36) при вибраному джерелі DAB.

#### [FORMAT]\*3

(Для KD-T922BT/KD-X38MDBT)

Нижчезазначена інформація відображається на додатковому дисплеї при підключеному пристрої Bluetooth. (Стор. 35)

[BATT/SIGNAL]: Відображає рівень заряду акумулятора та сигналу. ;

[DATE]: Відображає дату.

\*1 Потрібне з'єднання з підключенням контакту освітлення. (Стор. 42, 43)

\*2 Деякі букви чи символи не будуть відображатися коректно (або їх не буде зовсім).

\*3 Функції залежать від типу телефону, що використовується.



## Настройка экрана

[COLOR] (для KD-T922BT/KD-X38MDBT)

[PRESET] Виберіть кольори підсвічування окремо для кнопок різних зон.  
**1** Оберіть зону ([ZONE 1], [ZONE 2], [ALL ZONE]). (Див. малюнок на сторінці 32.)  
**2** Виберіть колір для вибраної зони.  
• Від [COLOR 01] до [COLOR 49]  
• [USER]: Відображається колір, який ви створили для [DAY COLOR] або [NIGHT COLOR].  
• Від [COLOR FLOW01] до [COLOR FLOW03]: Колір змінюється з різною швидкістю.  
• [CRYSTAL]/[FLOWER]/[FOREST]/[GRADATION]/[OCEAN]/[RELAX]/[SUNSET]: Відображається вибраний кольорний растр.\* (Можна вибрати лише, якщо [ALL ZONE] вибрано у кроці 1.)

[DAY COLOR] Збережіть свої власні кольори підсвічування для дня і ночі для різних зон.  
**1** Оберіть зону ([ZONE 1], [ZONE 2]). (Див. малюнок на сторінці 32.)  
**2** [RED]/[GREEN]/[BLUE]: Виберіть первинний колір.  
**3** Від [00] до [31]: Оберіть рівень.

[NIGHT COLOR] Повторіть кроки 2 і 3, щоб відрегулювати основні кольори.  
• Ваша настройка зберігається для [USER] в [PRESET].  
• [NIGHT COLOR] або [DAY COLOR] змінюється шляхом увімкнення або вимкнення фар автомобіля.

[COLOR GUIDE] [ON]: Колір підсвічування [ZONE 1] та [ZONE 2] змінюється на білий, коли виконуються налаштування в меню та пошук за списком, окрім режиму налаштування кольору. ; [OFF]: Відміняє.

\* Якщо вибрано один із цих кольорних растрів, колір підсвічування [ZONE 1] і [ZONE 2] зміниться на колір за замовчуванням.

## Посилання

### Обслуговування

#### Чищення приладу

Забруднення з передньої панелі видаляють сухим силіконом або м'якою тканиною.

#### Очищення з'єднувача

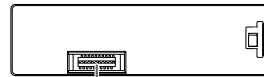
Зніміть передню панель та обережно протріть з'єднувач ватною паличкою. Будьте обережні, щоб не пошкодити з'єднувач.

KD-T922BT/KD-DB622BT:



З'єднувач (на зворотній стороні передньої пластини)

KD-X38MDBT:



З'єднувач (на зворотній стороні передньої пластини)

#### Правила поводження з дисками (для KD-T922BT/KD-DB622BT)

- Не торкайтеся робочої сторони диска.
- Не наклеюйте на диски етикетки і т.п., а також не використовуйте диски з наклейками.
- Не використовуйте з дисками жодних допоміжних засобів.
- Чистити диски слід у відцентровому напрямі.
- Для чищення дисків використовуйте сухий силікон або м'яку тканину. Не використовуйте розчинників.
- Виймаючи диск із цього пристрою, тримайте його горизонтально, не перекошуючи.
- Якщо на зовнішньому краю диску або у центральному отворі є обідок, його необхідно зняти перед тим, як вставляти диск.

### Додаткова інформація

- Для: — Отримати найостанніші оновлення вбудованого ПЗ та найновіший список сумісних пристроїв
- Оригінальна програма JVC
  - Переглянути будь-яку іншу найновішу інформацію

Відвідайте веб-сайт <[www.jvc.net/cs/car/](http://www.jvc.net/cs/car/)>.

### Загальні несправності

- KD-T922BT/KD-DB622BT: Цей пристрій може відтворювати лише наступні компакт-диски:



- Відтворення дисків DualDisc: Сторона дисків "DualDisc", що не призначена для DVD, не відповідає стандартів цифрових аудіо компакт-дисків. Тобто, програвання тієї сторони дисків DualDisc, що не призначена для DVD, на цій системі не рекомендовано.
- Отримайте детальну інформацію та роз'яснення щодо типів файлів, які можна відтворювати, на веб-сайті: <[www.jvc.net/cs/car/audiofile/](http://www.jvc.net/cs/car/audiofile/)>.

### Файли для відтворення

- Діску (для KD-T922BT/KD-DB622BT):  
Формати відтворення аудіофайлів:  
KD-T922BT: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac)  
KD-DB622BT: MP3 (.mp3), WMA (.wma)  
Носії для відтворення: CD-R/CD-RW/CD-ROM  
Формати відтворення файлів: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Long file name
- Пристрій зберігання даних USB:  
Формати відтворення аудіофайлів:  
KD-T922BT: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac), AAC (.m4a), WAV (.wav), FLAC (.flac)  
KD-DB622BT/KD-X38MDBT: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)  
Система відтворення файлів: FAT12, FAT16, FAT32

Навіть якщо аудіофайли відповідають стандартам, переліченим вище, відтворення може бути неможливим, залежно від типів або стану носіїв чи пристроїв.  
KD-T922BT: Файл AAC (.m4a) на диску, закодованому в iTunes, не може бути відтворений на даному пристрої.

### Диски, що не відтворюються (для KD-T922BT/KD-DB622BT)

- Диски з відхиленням від кругової форми.
- Диски з забарвленням робочої поверхні, а також забруднені диски.
- Диски, що можна записати/перезаписати, які не були завершені.
- Компакт-диск діаметром 8 см. Спроба використання адаптера може призвести до виникнення несправностей.

### Інформація про USB-пристрій

- Не можна підключати USB-пристрій через USB-концентратор.

- Підключення кабелю, довжина якого перевищує 5 м, може спричинити неправильне відтворення.
- Ця система не може розпізнати USB-пристрій з параметрами живлення, відмінними від 5 В, та споживаний струм якого перевищує 1,5 А.

### Інформація про iPod/iPhone (для KD-T922BT)

- Made for
  - iPod touch (6th generation)
  - iPhone 5S, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus, 8, 8 Plus, X, XS, XS MAX, XR, 11, 11 Pro, 11 Pro MAX (iOS 12.1 або пізнішими)
- Неможливо переглядати відеофайли в меню "Videos".
- Порядок відтворення композицій у меню вибору цього пристрою може відрізнитися від порядку відтворення на iPod/iPhone.
- Ви не можете використовувати iPod, якщо "JVC" або "✓" відображається на iPod.
- В залежності від версії операційної системи iPod/iPhone деякі функції можуть не підтримуватися на цьому пристрої.

### Інформація про Spotify

- Додаток Spotify підтримує:
  - KD-T922BT: iPhone 5S, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus, 8, 8 Plus, X, XS, XS MAX, XR, 11, 11 Pro, 11 Pro MAX (iOS 12.1 або пізнішими)
  - KD-T922BT: iPod touch (6th generation)
  - Android OS 4.0.3 або пізнішими
- Spotify — це незалежна служба, тому специфікації можуть змінюватися без попереднього повідомлення. Відповідно, це може вплинути на сумісність, або можуть стати недоступними деякі чи всі служби.
- Деякими функціями Spotify неможливо керувати з цього пристрою.
- Якщо у вас виникають проблеми з використанням додатка, зв'яжіться зі Spotify за допомогою сайту <[www.spotify.com](http://www.spotify.com)>.

### Доступні кириличні символи

<input checked="" type="checkbox"/>	Доступні символи	<input type="checkbox"/>	Символи, що з'являються на екрані																														
<input checked="" type="checkbox"/>	А	<input checked="" type="checkbox"/>	Б	<input checked="" type="checkbox"/>	В	<input checked="" type="checkbox"/>	Г	<input checked="" type="checkbox"/>	Д	<input checked="" type="checkbox"/>	Е	<input checked="" type="checkbox"/>	Ж	<input checked="" type="checkbox"/>	З	<input checked="" type="checkbox"/>	И	<input checked="" type="checkbox"/>	Й	<input checked="" type="checkbox"/>	К	<input checked="" type="checkbox"/>	Л	<input checked="" type="checkbox"/>	М	<input checked="" type="checkbox"/>	Н	<input checked="" type="checkbox"/>	О	<input checked="" type="checkbox"/>	П	<input checked="" type="checkbox"/>	Р
<input checked="" type="checkbox"/>	А	<input checked="" type="checkbox"/>	Б	<input checked="" type="checkbox"/>	В	<input checked="" type="checkbox"/>	Г	<input checked="" type="checkbox"/>	Д	<input checked="" type="checkbox"/>	Е	<input checked="" type="checkbox"/>	Ж	<input checked="" type="checkbox"/>	З	<input checked="" type="checkbox"/>	И	<input checked="" type="checkbox"/>	Й	<input checked="" type="checkbox"/>	К	<input checked="" type="checkbox"/>	Л	<input checked="" type="checkbox"/>	М	<input checked="" type="checkbox"/>	Н	<input checked="" type="checkbox"/>	О	<input checked="" type="checkbox"/>	П	<input checked="" type="checkbox"/>	Р
<input checked="" type="checkbox"/>	С	<input checked="" type="checkbox"/>	Т	<input checked="" type="checkbox"/>	У	<input checked="" type="checkbox"/>	Ф	<input checked="" type="checkbox"/>	Х	<input checked="" type="checkbox"/>	Ц	<input checked="" type="checkbox"/>	Ч	<input checked="" type="checkbox"/>	Ш	<input checked="" type="checkbox"/>	Щ	<input checked="" type="checkbox"/>	Ъ	<input checked="" type="checkbox"/>	Ы	<input checked="" type="checkbox"/>	Ь	<input checked="" type="checkbox"/>	Э	<input checked="" type="checkbox"/>	Ю	<input checked="" type="checkbox"/>	Я	<input checked="" type="checkbox"/>	Ё	<input checked="" type="checkbox"/>	
<input checked="" type="checkbox"/>	С	<input checked="" type="checkbox"/>	Т	<input checked="" type="checkbox"/>	У	<input checked="" type="checkbox"/>	Ф	<input checked="" type="checkbox"/>	Х	<input checked="" type="checkbox"/>	Ц	<input checked="" type="checkbox"/>	Ч	<input checked="" type="checkbox"/>	Ш	<input checked="" type="checkbox"/>	Щ	<input checked="" type="checkbox"/>	Ъ	<input checked="" type="checkbox"/>	Ы	<input checked="" type="checkbox"/>	Ь	<input checked="" type="checkbox"/>	Э	<input checked="" type="checkbox"/>	Ю	<input checked="" type="checkbox"/>	Я	<input checked="" type="checkbox"/>	Ё	<input checked="" type="checkbox"/>	

## Посилання

### Зміна інформації, що відображається на дисплеї

При кожному натисканні  -  інформація на дисплеї змінюється.

- Якщо інформація недоступна або не записана, тоді відображається "NO TEXT"; "NO NAME" чи інша інформація (наприклад, ім'я станції) або ж дисплей буде порожнім.

KD-T922BT/KD-X38MDBT:



- \*1 Дата буде замінена рівнем заряду акумулятора та сигналу підключеного пристрою Bluetooth, якщо [FORMAT] встановлено в значення [BATT/SIGNAL]. (Стор. 32)

Ім'я джерела	Інформація на дисплеї: Основний (Додатковий)
DAB	(Для KD-X38MDBT) Сервісна мітка (Мітка ансамблю) ➔ Сервісна мітка (Мітка ансамблю) з ефектом синхронізації музики*2 ➔ Сервісна мітка (Дата) ➔ Динамічна мітка (Дата) ➔ Заголовок (Виконавець) ➔ Заголовок (Дата) ➔ Наступна програма (EPG) (Дата) ➔ Рівень сигналу (Дата) ➔ назад до початку
FM/AM	Частота (Дата) ➔ Частота (Дата) з ефектом синхронізації музики*2 ➔ назад до початку  Тільки для станцій FM Radio Data System: Назва станції/тип програми (Дата) ➔ Назва станції/тип програми (Дата) з ефектом синхронізації музики*2 ➔ Радіотекст (Дата) ➔ Радіотекст+ (Радіотекст+) ➔ Назва пісні (Виконавець) ➔ Назва пісні (Дата) ➔ Частота (Дата) ➔ назад до початку

Ім'я джерела	Інформація на дисплеї: Основний (Додатковий)
CD/USB	(Для KD-T922BT) Для CD-DA: Назва доріжки (Виконавець) ➔ Назва доріжки (Виконавець) з ефектом синхронізації музики*2 ➔ Назва доріжки (Назва диску) ➔ Назва доріжки (Дата) ➔ Час відтворення (Дата) ➔ назад до початку  Для файла MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC: Назва пісні (Виконавець) ➔ Назва пісні (Виконавець) з ефектом синхронізації музики*2 ➔ Назва пісні (Назва альбому) ➔ Назва пісні (Дата) ➔ Ім'я файла (Ім'я папки) ➔ Ім'я файла (Дата) ➔ Час відтворення (Дата) ➔ назад до початку
iPod USB/iPod BT	(Для KD-T922BT) Назва пісні (Виконавець) ➔ Назва пісні (Виконавець) з ефектом синхронізації музики*2 ➔ Назва пісні (Назва альбому) ➔ Назва пісні (Дата) ➔ Час відтворення (Дата) ➔ назад до початку
SPOTIFY/SPOTIFY BT	Назва контексту (Дата) ➔ Назва контексту (Дата) з ефектом синхронізації музики*2 ➔ Назва пісні (Виконавець) ➔ Назва пісні (Назва альбому) ➔ Назва пісні (Дата) ➔ Час відтворення (Дата) ➔ назад до початку
BT AUDIO	Назва пісні (Виконавець) ➔ Назва пісні (Виконавець) з ефектом синхронізації музики*2 ➔ Назва пісні (Назва альбому) ➔ Назва пісні (Дата) ➔ Час відтворення (Дата) ➔ назад до початку
AUX	Ім'я джерела (Дата) ➔ Ім'я джерела (Дата) з ефектом синхронізації музики*2 ➔ назад до початку

- \*2 Під час ефекту синхронізації музики колір підсвічування чи рівень яскравості кнопок змінюється та синхронізується з рівнем музики (залежно від налаштувань кольору, здійснених для [PRESET] на стор. 33).

## Посилання

KD-DB622BT:



Ім'я джерела	Інформація на дисплеї: Основний
DAB	Сервісна мітка ➔ Сервісна мітка з ефектом синхронізації музики* ➔ Мітка ансамблю ➔ Динамічна мітка ➔ Заголовок/Виконавець ➔ Наступна програма (EPG) ➔ Рівень сигналу ➔ Дата ➔ назад до початку
FM або AM	Частота ➔ Частота з ефектом синхронізації музики* ➔ Дата ➔ назад до початку  Тільки для станцій FM Radio Data System: Назва станції/тип програми ➔ Назва станції/тип програми з ефектом синхронізації музики* ➔ Радіотекст ➔ Радіотекст+ ➔ Радіотекст+ назва пісні/Радіотекст+ виконавець ➔ Частота ➔ Дата ➔ назад до початку
CD або USB	Для CD-DA: Назва диску/Виконавець ➔ Назва диску/Виконавець з ефектом синхронізації музики* ➔ Назва доріжки/Виконавець ➔ Час відтворення ➔ Дата ➔ назад до початку  Для файла MP3/WMA/WAV/FLAC: Назва пісні/Виконавець ➔ Назва пісні/Виконавець з ефектом синхронізації музики* ➔ Назва альбому/Виконавець ➔ Ім'я папки ➔ Ім'я файлу ➔ Час відтворення ➔ Дата ➔ назад до початку

Ім'я джерела	Інформація на дисплеї: Основний
SPOTIFY BT	Назва контексту ➔ Назва контексту з ефектом синхронізації музики* ➔ Назва пісні ➔ Виконавець ➔ Назва альбому ➔ Час відтворення ➔ Дата ➔ назад до початку
BT AUDIO	Назва пісні/Виконавець ➔ Назва пісні/Виконавець з ефектом синхронізації музики* ➔ Назва альбому/Виконавець ➔ Час відтворення ➔ Дата ➔ назад до початку
AUX	Ім'я джерела ➔ Ім'я джерела з ефектом синхронізації музики* ➔ Дата ➔ назад до початку


\* Під час ефекту синхронізації музики рівень яскравості кнопок змінюється та синхронізується з рівнем музики.

# Несправності

	Симптом	Засоби виявлення
Загальні несправності	Звук не відтворюється.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Налаштуйте гучність до оптимального рівня.</li> <li>Перевірте шнури та з'єднання.</li> </ul>
	Якщо недоступно, з'являється "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	Вимкніть живлення, а тоді перевірте, чи добре ізольовані клеми проводів колонки. Знову увімкніть живлення.
	Якщо недоступно, з'являється "PROTECTING SEND SERVICE".	Віднесіть пристрій у найближчий сервісний центр.
	Джерело не можна вибрати.	Перевірте налаштування [SOURCE SELECT]. (Стор. 7)
	Пристрій не працює взагалі.	Перезавантажте пристрій. (Стор. 4, 5, 6)
Цифрове радіо	Відображаються некоректні символи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ця система може відобразити тільки літери у верхньому регістрі, цифри та обмежену кількість інших символів.</li> <li>Залежно від вибраної вами мови дисплея (стор. 8) деякі символи можуть відобразитися неправильно.</li> </ul>
	Приймання DAB незадовільне.	Переконайтеся, що для [DAB ANT POWER] вибрано [ON]. (Стор. 11)
	"CHK ANTENNA"	Перевірте DAB-антену. Якщо використовується пасивна антена (без підсилювача), встановіть [DAB ANT POWER] на [OFF]. (Стор. 11)
Аналогове радіо	"RELATED SERV FOUND"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Натисніть регулятор гучності, щоб активувати Soft-Link. (Стор. 11)</li> <li>Натисніть <b>Q/D</b>, щоб скасувати.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нечітка трансляція.</li> <li>Статичні перешкоди під час прослуховування радіо.</li> </ul>	Надійно підключіть антену.

	Симптом	Засоби виявлення
CD/USB/iPod	Диск не можна висунути.	Натисніть та утримуйте <b>▲</b> , щоб витягнути диск. Будьте обережні, щоб диск не впав під час витягування.
	Чути шум.	Перейдіть на іншу доріжку або змініть диск.
	З'являється напис "IN DISC" і диск витягнути неможливо.	Переконайтеся, що нічого не перекриває відсік для завантаження дисків, при витягуванні диску.
	На дисплеї з'являється "PLEASE EJECT".	Натисніть <b>▲</b> , а потім правильно вставте диск.
	Композиції відтворюються у невірному порядку.	Порядок відтворення визначається порядком, в якому файли були записані (диск), або назвами файлів (USB).
	Час, що минув з початку відтворення, показується невірно.	Це залежить від попереднього процесу запису (диск/USB).
	З'являється повідомлення "NOT SUPPORT", і доріжка пропускається.	Перевірте, чи формат відтвореної доріжки підтримується системою. (Стор. 34)
	Блимає повідомлення "READING".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не використовуйте дуже багато рівнів ієрархії та папок.</li> <li>Знову вставте диск чи пристрій (USB/iPod/iPhone).</li> </ul>
	На дисплеї з'являється "UNSUPPORTED DEVICE".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте, чи підключений USB-пристрій є сумісним з цим пристроєм, та переконайтеся, що файлові системи – у форматах, що підтримуються. (Стор. 34)</li> <li>Знов встановіть USB пристрій.</li> </ul>
	На дисплеї з'являється "UNRESPONSIVE DEVICE".	Переконайтеся, що USB-пристрій справний, а потім підключіть його повторно.
На дисплеї з'являється "USB HUB IS NOT SUPPORTED".	Цей пристрій не підтримує USB-пристрої, підключені через USB-концентратор.	
На дисплеї з'являється "CANNOT PLAY".	Підключіть USB-пристрій, що містить аудіофайли для відтворення.	

## Несправності

	Симптом	Засоби виявлення
CD/USB/iPod	<ul style="list-style-type: none"> <li>Джерело не перемикається на "USB", коли ви підключаєте USB-пристрій під час прослуховування іншого джерела.</li> <li>На дисплеї з'являється "USB ERROR".</li> </ul>	<p>USB-роз'єм передає більшу потужність, ніж це передбачено конструкцією. Вимкніть живлення та від'єднайте USB-пристрій. Потім увімкніть живлення та потворно під'єднайте USB-пристрій.</p> <p>Якщо це не вирішує проблему, вимкніть та увімкніть живлення (або перезавантажте пристрій) перед тим, як під'єднати інший USB-пристрій.</p>
	iPod/iPhone не працює або не вмикається.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте з'єднання між цим пристроєм та iPod/iPhone.</li> <li>Відключіть та перезавантажте iPod/iPhone, використовуючи функцію повного перезавантаження.</li> </ul>
	З'являється напис "LOADING", коли Ви входите в режим пошуку шляхом натискання 	Цей пристрій все ще готує список музики для iPod/iPhone. Завантаження може зайняти деякий час, повторіть спробу пізніше.
	"NO DISC"	Вставте у завантажувальний отвір диск, що може програватися.
	"NO DEVICE"	Підключіть пристрій (USB/iPod/iPhone) і змініть джерело на USB/iPod/iPhone знову.
	"MEMORY FULL"	Ви досягли максимального ліміту зберігання на вашому iPod/iPhone.
Spotify	"DISCONNECTED"	USB від'єднано від головного пристрою. Переконайтесь, що пристрій під'єднано належним чином через USB.
	"CONNECTING"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Підключіть через вхідний USB-роз'єм: Пристрій здійснює підключення до головного пристрою. Зачекайте.</li> <li>Підключено через Bluetooth: Bluetooth відключено. Перевірте Bluetooth-з'єднання та переконайтесь, що даний пристрій та інший пристрій спарені та підключені.</li> </ul>
	"CHECK APP"	Додаток Spotify не підключено належним чином або користувач не здійснив вхід. Закрийте програму Spotify та перезавантажте її. Після цього увійдіть у свій обліковий запис Spotify.

	Симптом	Засоби виявлення
Bluetooth®	Не знайдено пристрій Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Виконайте пошук з Bluetooth-пристрою ще раз.</li> <li>Перезавантажте пристрій. (Стор. 4, 5, 6)</li> </ul>
	Спарування Bluetooth недоступне.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Переконайтесь, що ви ввели той самий PIN-код в головний блок та в Bluetooth-пристрій.</li> <li>Видаліть інформацію про сполучення з головного блоку та Bluetooth-пристрою, а потім виконайте сполучення ще раз. (Стор. 19)</li> </ul>
	Під час розмови по телефону чути луна або шум.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Відрегулюйте положення вузла мікрофона. (Стор. 18)</li> <li>Перевірте налаштування [ECHO CANCEL]. (Стор. 21)</li> </ul>
	Якість звуку, який видає телефон, є низькою.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зменшіть відстань між головним блоком і Bluetooth-пристроєм.</li> <li>Спрямуйте автомобіль у місце, де прийом сигналу кращий.</li> </ul>
	Не вдалося скористуватися методом голосового набору.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Використовуйте голосовий набір у більш тихому середовищі.</li> <li>Зменшіть відстань від мікрофону, коли Ви промовляєте ім'я.</li> <li>Переконайтесь, що використовується той самий голос, що був зареєстрований в голосовій мітці.</li> </ul>
	Під час відтворення з Bluetooth-аудіопристрою звук переривається або зникає.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зменшіть відстань між головним блоком і аудіопрогравачем Bluetooth.</li> <li>Вимкніть, а потім увімкніть головний блок та спробуйте приєднати його ще раз.</li> <li>Інші Bluetooth-пристрої можуть намагатися підключитися до головного блоку.</li> </ul>
	Неможливо керувати підключеним аудіопрогравачем Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте, чи підтримує підключений аудіопрогравач Bluetooth функцію AVRCP (Профіль дистанційного керування аудіовідеоприроями). (Більш докладну інформацію можна отримати в керівництві до аудіопрогравача.)</li> <li>Відключіть та підключіть програвач Bluetooth знов.</li> </ul>
	"PLEASE WAIT"	Пристрій готується до використання функції Bluetooth. Якщо повідомлення не зникає, вимкніть і знову увімкніть головний блок, після чого знову приєднайте пристрій.

## Несправності

	Симптом	Засоби виявлення
Bluetooth®	"NOT SUPPORT"	Підключений телефон не підтримує функцію розпізнавання голосу або перенесення телефонної книги.
	"NO ENTRY"/"NO PAIR"	Жоден зареєстрований пристрій Bluetooth не підключено або не знайдено.
	"ERROR"	Повторіть операцію з початку. Якщо знов з'явився напис "ERROR", перевірте, чи підтримує пристрій необхідну функцію.
	"NO INFO"/"NO DATA"	Пристрою Bluetooth не вдається знайти інформацію про контакт.
	"H/W ERROR"	Перезавантажте головний блок та спробуйте ще раз. Якщо повідомлення "H/W ERROR" з'являється знов, необхідно звернутися до найближчого сервісного центру.
	"SWITCHING NG"	Підключені телефони можуть не підтримувати функцію перемикачання між телефонами.
	З'єднання Bluetooth між Bluetooth-пристроєм і даним пристроєм є нестабільним.	Видаліть зареєстрований Bluetooth-пристрій, що не використовується, з даного пристрою. (Стор. 23)

**Якщо проблема на зникає, перезавантажте пристрій. (Стор. 4, 5, 6)**

## Встановлення/З'єднання

Цей розділ призначено для фахівця зі встановлення.

Задля безпеки, доручіть цю роботу фахівцям. Зверніться до дилера автомагнітоли.

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Автомагнітола призначена лише для встановлення на автомобілях з джерелом живлення 12 В постійного струму і підключенням мінусового проводу до маси.
- Відключіть негативний контакт акумулятору перед підключенням кабелів та монтажем.
- Не підключайте кабелі батареї (жовті) та кабель запалення (червоний) до шасі автомобіля або кабелю заземлення (чорний), щоб уникнути короткого замикання.
- Щоб уникнути короткого замикання:
  - Ізолюйте невідключені дроти вініловою стрічкою.
  - Переконайтеся у тому, що після закінчення встановлення пристрою, виконано його заземлення на шасі авто.
  - Закріпіть дроти за допомогою кабельних кріплень та обмотайте вініловою стрічкою ті дроти, які контактують з металевими деталями, щоб захистити їх.

### ▲ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Цей пристрій призначений для встановлення до консолі автомобіля. Не торкайтеся металевих деталей цього пристрою у процесі та протягом певного часу після завершення експлуатації. Температура металевих деталей, наприклад, радіатора охолодження та кожууху, значно підвищується.
- Не підключайте кабелі ⊖ динаміка до шасі автомобіля, кабелю заземлення (чорний) або паралельно до обох.
- Підключіть динаміки з максимальною потужністю не більше 50 Вт. Якщо максимальна потужність динаміків нижче 50 Вт, змініть настройку [AMP GAIN], щоб уникнути пошкодження динаміків. (Стор. 26)
- Встановіть прилад під кутом менше 30°.
- Якщо підвіска електрокабелів вашого автомобіля не має клеми запалення, підключіть кабель запалення (червоний) до клеми на коробці запобіжників автомобіля, що забезпечує живлення 12 В постійного струму та вмикається та вимикається за допомогою ключа запалення.
- Тримайте усі кабелі подалі від металевих деталей, що відводять тепло.
- Після установки приладу слід перевірити справність стоп-сигналів, сигнальних вогнів, двірників тощо.
- Якщо запобіжник перегорить, спочатку переконайтеся, що кабелі не торкаються шасі автомобіля, а потім замініть старий запобіжник на новий з такими ж характеристиками.

## Список деталей для монтажу

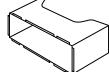
(A) Передня панель (×1)



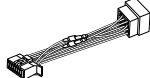
(B) Декоративна накладка (×1)



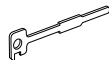
(C) Монтажний кожух (×1)



(D) Пучок проводів (×1)



(E) Ключ для демонтажу (×2)  
(для KD-T922BT/  
KD-DB622BT)



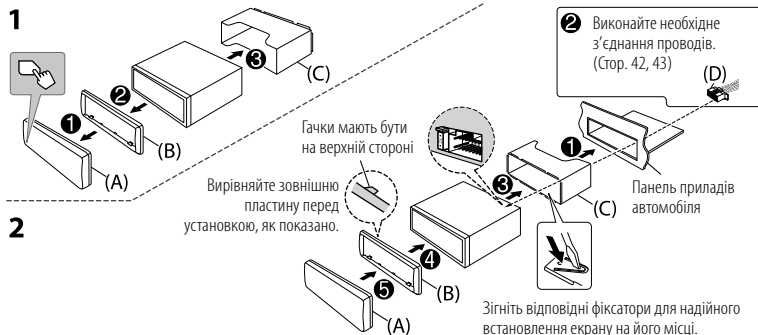
(для KD-X38MDBT)



## Основні процедури

- 1 Вийміть ключ з замка запалювання, потім відключіть клему  $\ominus$  акумулятора автомобіля.
- 2 Правильно підключіть всі кабелі.  
Див. "Підключення проводів" на стор. 42, 43.
- 3 Встановіть прилад у своєму автомобілі.  
Див. "Установка пристрою (монтаж автомагнітоли)" на стор. 40, 41.
- 4 Підключіть клему  $\ominus$  акумулятора автомобіля.
- 5 Натисніть  $\odot$  SRC, щоб увімкнути живлення.
- 6 Від'єднайте передню панель та перезавантажте пристрій протягом 5 секунд. (Стор. 4, 5, 6)

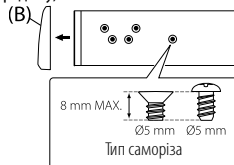
## Установка пристрою (монтаж автомагнітоли) (для KD-T922BT/KD-DB622BT)



## Встановлення пристрою (без монтажного кожуха)

(для KD-T922BT/KD-DB622BT)

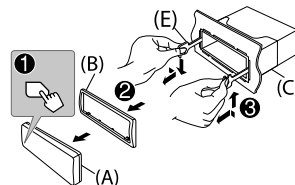
- 1 Зніміть монтажний кожух та декоративну накладку із пристрою.
- 2 Виставте отвори на пристрої (з обох боків) з монтажним кронштейном автомобіля та закріпіть пристрій гвинтами (наявні у продажу).



▲ Використовуйте тільки вказані гвинти. При використанні неправильних гвинтів можна пошкодити даний пристрій.

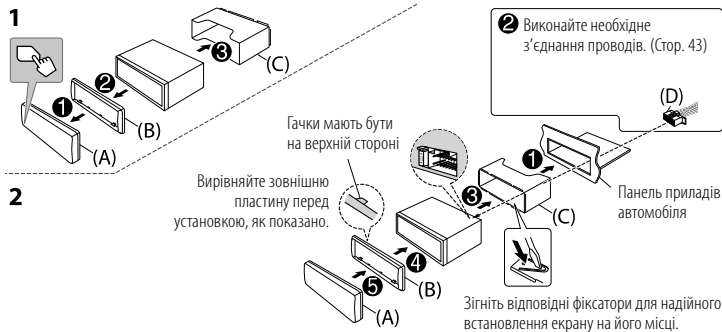
## Демонтаж пристрою

(для KD-T922BT/KD-DB622BT)





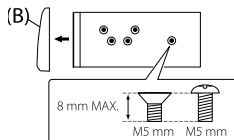
## Установка пристрою (монтаж автомагнітоли) (для KD-X38MDBT)



## Встановлення пристрою (без монтажного кожуха)

(для KD-X38MDBT)

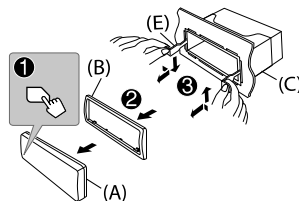
- 1 Зніміть монтажний кожух та декоративну накладку із пристроєм.
- 2 Виставте отвори на пристрої (з обох боків) з монтажним кронштейном автомобіля та закріпіть пристрій гвинтами (наявні у продажу).



▲ Використовуйте тільки вказані гвинти. При використанні неправильних гвинтів можна пошкодити даний пристрій.

## Демонтаж пристрою

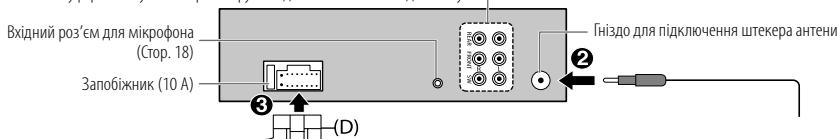
(для KD-X38MDBT)



## Підключення проводів KD-T922BT

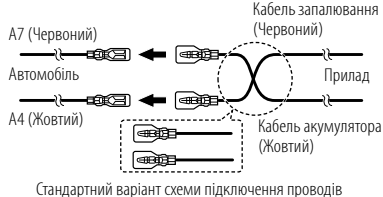
При підключенні до зовнішнього підсилювача підключіть його провід заземлення до шасі автомобіля, щоб уникнути пошкодження даного пристрою.

Вихід задніх динаміків/3-смугового кросоверу: Вихід високочастотного динаміку  
 Вихід передніх динаміків/3-смугового кросоверу: Вихід середньочастотного динаміку  
 Підключення сабвуфера/3-смугового кросоверу: Вихід низькочастотного динаміку



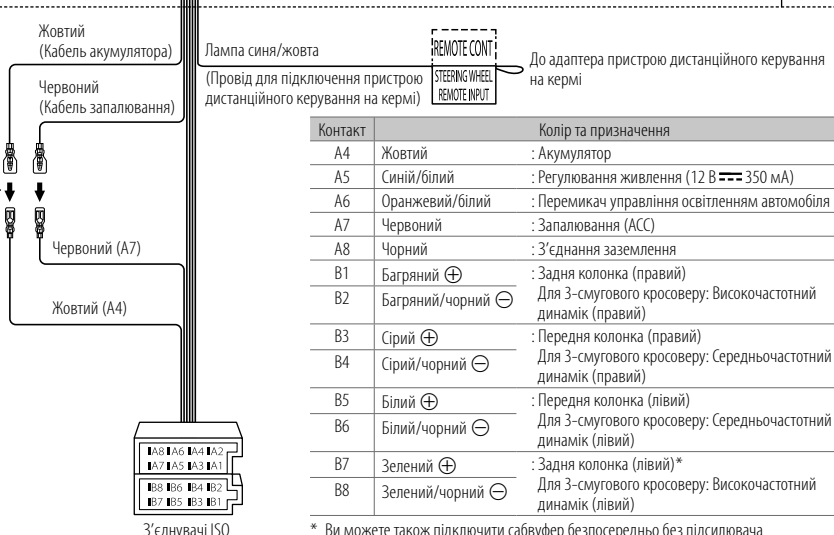
### Особливості підключення з'єднувачів ISO на деяких марках автомобілів Фольксваген/Ауді та Опель (Vauxhall)

Можливо, виявиться необхідним змінити, як зображено на малюнку, схему пучок проводів, який входить до комплекту.



### Якщо ваш автомобіль не оснащений виводом за стандартом ISO

Рекомендуємо встановлювати даний пристрій із наявною у продажу спеціальною електропроводкою, що підходить для вашого автомобіля; з огляду на безпеку, довірте встановлення пристрою професіоналам. Зверніться до вашого дилера автомагнітоли.



Контакт	Колір та призначення
A4	Жовтий : Акумулятор
A5	Синій/білий : Регулювання живлення (12 В $\approx$ 350 mA)
A6	Оранжевий/білий : Перемикач управління освітленням автомобіля
A7	Червоний : Запалювання (ACC)
A8	Чорний : З'єднання заземлення
B1	Багрянний $\oplus$ : Задня колонка (правий)
B2	Багрянний/чорний $\ominus$ : Для 3-смугового кросоверу: Високочастотний динамік (правий)
B3	Сірий $\oplus$ : Передня колонка (правий)
B4	Сірий/чорний $\ominus$ : Для 3-смугового кросоверу: Середньочастотний динамік (правий)
B5	Білий $\oplus$ : Передня колонка (лівий)
B6	Білий/чорний $\ominus$ : Для 3-смугового кросоверу: Середньочастотний динамік (лівий)
B7	Зелений $\oplus$ : Задня колонка (лівий)*
B8	Зелений/чорний $\ominus$ : Для 3-смугового кросоверу: Високочастотний динамік (лівий)

\* Ви можете також підключити сабвуфер безпосередньо без підсилювача зовнішнього сабвуфера. Інформацію щодо налаштувань див. на стор. 28.

## Підключення проводів KD-DB622BT/KD-X38MDBT

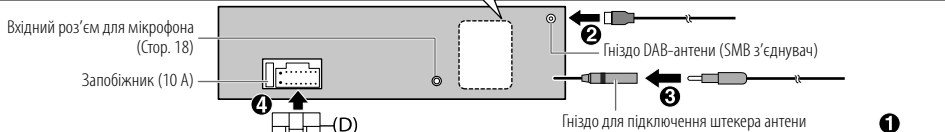
При підключенні до зовнішнього підсилювача підключіть його провід заземлення до шасі автомобіля, щоб уникнути пошкодження даного пристрою.

**KD-X38MDBT:**

- ⊕ ⊖ Вихід задніх динаміків/3-смугового кросоверу: Вихід високочастотного динаміку
- ⊕ ⊖ Вихід передніх динаміків/3-смугового кросоверу: Вихід середньочастотного динаміку
- ⊕ ⊖ Підключення сабвуфера/3-смугового кросоверу: Вихід низькочастотного динаміку

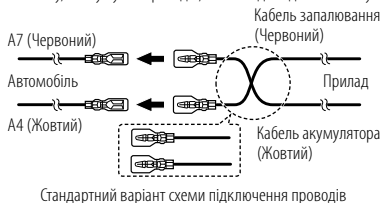
**KD-DB622BT:**

- ⊕ ⊖ Вихід для задніх динаміків/сабвуфера/3-смугового кросоверу: Вихід низькочастотного динаміку



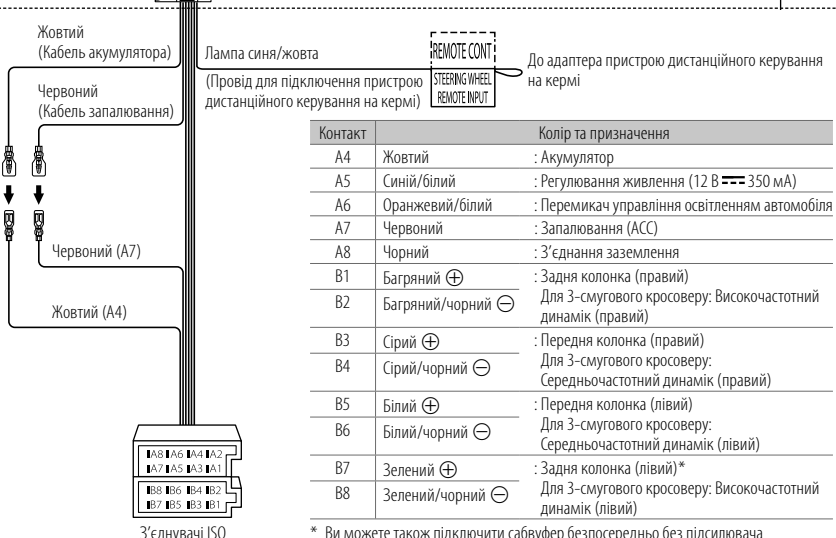
### Особливості підключення з'єднувачів ISO на деяких марках автомобілів Фольксваген/Ауді та Опель (Vauxhall)

Можливо, виявиться необхідним змінити, як зображено на малюнку, схему пучок проводів, який входить до комплекту.



### Якщо ваш автомобіль не оснащений виводом за стандартом ISO

Рекомендуємо встановлювати даний пристрій із наявною у продажу спеціальною електропроводкою, що підходить для вашого автомобіля; з огляду на безпеку, довірте встановлення пристрою професіоналам. Зверніться до вашого дилера автомобілів.



\* Ви можете також підключити сабвуфер безпосередньо без підсилювача зовнішнього сабвуфера. Інформацію щодо налаштувань див. на стор. 28.

# Характеристики

KD-DB622BT/KD-X38MDBT:				
Цифрове радіо	DAB	Діапазон частот Чутливість Відношення сигнал/шум Тип з'єднувача антени Вихідна напруга антени Максимальний струм антени	Діапазон III 174,928 МГц — 239,200 МГц -100 дБм 80 дБ SMB 12 В постійного струму < 100 mA	
	Аналогове радіо	FM	Діапазон частот Реальна чутливість (сигнал/шум = 26 дБ) Гранична чутливість (ДІН сигнал/шум = 46 дБ)	87,5 МГц — 108,0 МГц (з кроком 50 кГц) KD-DB622BT/KD-X38MDBT: 0,56 мкВ/75 Ом (6,2 дБф) KD-T922BT: 0,71 мкВ/75 Ом (8,2 дБф) KD-DB622BT/KD-X38MDBT: 1,58 мкВ/75 Ом KD-T922BT: 2,0 мкВ/75 Ом
			Частотна характеристика (±3 дБ) Відношення сигнал/шум (MONO) Розподіл стереозвука (1 кГц)	30 Гц — 15 кГц KD-DB622BT/KD-X38MDBT: 68 дБ KD-T922BT: 64 дБ 40 дБ
		AM (MW)	Діапазон частот Реальна чутливість (сигнал/шум = 20 дБ)	531 кГц — 1 611 кГц (з кроком 9 кГц) KD-DB622BT/KD-X38MDBT: 28,5 мкВ (29,1 дБмк) KD-T922BT: 28,2 мкВ (29 дБмк)
			AM (LW)	Діапазон частот Реальна чутливість (сигнал/шум = 20 дБ)

KD-T922BT/KD-DB622BT:		
Програмні компакт-дисків	Лазерний діод	GaAlAs
	Цифровий фільтр (цифро-аналогове перетворення)	8-кратна дискредитація
	Швидкість вала	500 об/хв — 200 об/хв (CLV)
	Детонація	Нижче вимірювальних можливостей
	Частотна характеристика (±1 дБ)	20 Гц — 20 кГц
	Коефіцієнт нелінійних викривлень (1 кГц)	0,01 %
	Відношення сигнал/шум (1 кГц)	KD-T922BT: 97 дБ KD-DB622BT: 96 дБ
	Динамічний діапазон	KD-T922BT: 91 дБ KD-DB622BT: 92 дБ
	Розділення каналів	KD-T922BT: 89 дБ KD-DB622BT: 90 дБ
	Декодування MP3	Відповідає стандарту MPEG-1/2 Audio Layer-3
Декодування WMA	Відповідає стандарту Windows Media Audio	
Декодування AAC	KD-T922BT: Файли AAC-LC "aac"	
USB	Стандарт USB	KD-T922BT: USB 1.1, USB 2.0 (Висока швидкість) KD-DB622BT/KD-X38MDBT: USB 1.1, USB 2.0 (Повношвидкісний)
	Сумісні пристрої	Запам'ятовуючі пристрої великої ємності
	Файлова система	FAT12/16/32
	Максимальний рівень струму живлення	5 В постійного струму $\pm$ 1,5 А
	Цифровий фільтр (цифро-аналогове перетворення)	24 біт
Частотна характеристика (±1 дБ)	20 Гц — 20 кГц	
Відношення сигнал/шум (1 кГц)	98 дБ	

## Характеристики

USB	Динамічний діапазон	93 дБ
	Розділення каналів	KD-T922BT/KD-DB622BT: 90 дБ KD-X38MDBT: 89 дБ
	Декодування MP3	Відповідає стандарту MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Декодування WMA	Відповідає стандарту Windows Media Audio
	Декодування AAC	KD-T922BT: Файли AAC-LC "aac", "m4a"
	Декодування WAV	Лінійна імпульсно-кодова модуляція
	Декодування FLAC	Файл FLAC, До 24 біт/96 кГц
Допоміжний	Частотна характеристика ( $\pm 3$ дБ)	20 Гц — 20 кГц
	Максимальна напруга на вході	1 000 мВ
	Опір на вході	30 кОм
Bluetooth	Версія	Bluetooth V4.2
	Діапазон частот	2,402 ГГц — 2,480 ГГц
	Вихідна потужність RF (еквівалентна потужність ізотропного випромінювання – E.I.R.P.)	+4 дБм (MAX), клас потужності 2
	Максимальний діапазон зв'язку	Зона видимості приблиз. 10 м (32,8 фути)
	Парування	SSP (Secure Simple Pairing — безпечне просте сполучення)
	Профіль	HFP1.7.1 (Hands Free Profile) – робота лише з гарнітурою A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) – розширені функції відтворення звуку AVRCP1.6.1 (Audio/Video Remote Control Profile) – дистанційне керування аудіовідеопристроями PBAP (Phonebook Access Profile) – профіль доступу до телефонної книги SPP (Serial Port Profile) – робота у режимі послідовного порту

Аудіо	Максимальна вихідна потужність	50 Вт $\times$ 4 або 50 Вт $\times$ 2 + 50 Вт $\times$ 1 (Сабвуфер = 4 Ом)
	Потужність усього частотного діапазону (при менш ніж 1 % КНС)	22 Вт $\times$ 4
	Номінальний опір динаміка	4 Ом — 8 Ом
	Діапазон	13 діапазонів
	Частота	62,5/ 100/ 160/ 250/ 400/ 630/ 1k/ 1,6k/ 2,5k/ 4k/ 6,3k/ 10k/ 16k Гц
	Рівень	-09 — +09 (-9дБ — +9дБ)
	Q	1,35/ 1,5/ 2,0
	HPF	Частота THROUGH/ 30/ 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 90/ 100/ 120/ 150/ 180/ 220/ 250 Гц
	Рівень	-6/ -12/ -18/ -24 дБ/окт.
	Q	-8/ -7/ -6/ -5/ -4/ -3/ -2/ -1/ 0 дБ
LPF	Частота	THROUGH/ 30/ 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 90/ 100/ 120/ 150/ 180/ 220/ 250 Гц
	Рівень	-6/ -12/ -18/ -24 дБ/окт.
Q	-8/ -7/ -6/ -5/ -4/ -3/ -2/ -1/ 0 дБ	
Рівень/навантаження попереднього підсилювача		2 500 мВ/10 кОм
Повний опір попереднього підсилювача		$\leq$ 600 Ом
Загальні несправності	Робоча напруга	Акумулятор автомобіля (12 В постійного струму)
	Габарити установки (Ш $\times$ В $\times$ Г)	KD-T922BT/KD-DB622BT: 182 мм $\times$ 53 мм $\times$ 156 мм KD-X38MDBT: 182 мм $\times$ 53 мм $\times$ 100 мм
	Вага нетто (включаючи декоративну накладку та монтажний кожух)	KD-DB622BT: 1,3 кг KD-T922BT: 1,2 кг KD-X38MDBT: 0,6 кг

Внесення змін до специфікацій здійснюється без додаткового повідомлення.

# Съдържание

---

Преди употреба.....	3	Аудио настройки.....	25
Основни положения .....	4	Настройки на дисплея.....	31
Лицев панел (KD-T922BT)		Препратки.....	33
Лицев панел (KD-DB622BT)		Поддръжка	
Лицев панел (KD-X38MDBT)		Още информация	
Начало.....	7	Промяна на информацията на дисплея	
1 Потвърдете типа на кръстосване и отменете демонстрацията		Откриване и отстраняване на неизправности.....	37
2 Настройка на часовника и датата		Монтаж/Свързване .....	39
3 Задаване на основните настройки		Технически характеристики .....	44
Цифрово радио .....	9		
Аналогово радио .....	11		
Компактдиск/USB/iPod .....	13		
AUX.....	15		
Spotify .....	16		
Приложение JVC Remote .....	17		
Bluetooth® .....	18		
Bluetooth — Свързване			
Bluetooth — Мобилен телефон			
Bluetooth — Аудио			

# Преди употреба

## ВАЖНО

- За да се гарантира правилно използване, прочетете това ръководство, преди да използвате този продукт. Особено важно е да прочетете и да спазвате предупреждения, посочени в това ръководство.
- Пазете ръководството на сигурно и достъпно място за бъдещи справки.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Не работете с някоя функция, която отвлеча вниманието ви далеч от безопасното шофиране.**

## ▲ ВНИМАНИЕ

**Настройка на силата на звука:**

- Регулирайте силата на звука така, че да можете да чувате звуците извън колата за предотвратяване на злополука.
- Намалете силата на звука преди да възпроизведете от цифрови източници, за да избегнете повреждане на високоговорителите от внезапно увеличаване на изходното ниво.

## Общи:

- Избягвайте да използвате външното устройство, ако това би могло да пречи на безопасността по време на шофиране.
- На всяка цена архивирайте всички важни данни. Няма да носим отговорност за каквато и да е загуба на записани данни.
- Никога не поставяйте и не оставяйте никакви метални предмети (като монети или метални инструменти) вътре в уреда, за да предотвратите късо съединение.
- KD-T922BT/KD-DB622BT: Ако възникне грешка от диска в резултат на конденз върху лазерния обектив, извадете диска и изчакайте, за да се изпари влагата.

## Как да се чете това ръководство

- Показаните в това ръководство дисплеи и лицеви панели са примери, използвани за предоставяне на ясни обяснения на операциите. Поради тази причина те могат да се различават от действителните дисплеи или лицеви панели.
- Операциите са обяснени най-вече с помощта на бутоните на лицевия панел на KD-DB622BT.
- Показания на английски език се ползват за целите на обяснението. Можете да изберете езика на дисплея от менюто. (Страница 8)
- [XX] посочва избраните елементи.
- (Страница XX) показва, че са на разположение препратки на посочената страница.

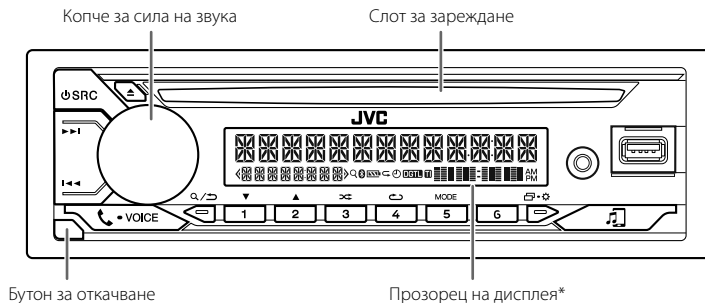


Този символ на продукта означава, че има важни инструкции за работа и поддръжка, описани в това ръководство. Уверете се, че сте прочели внимателно инструкциите в това ръководство.

# Основни положения

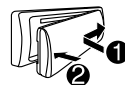
## Лицев панел

KD-T922BT:

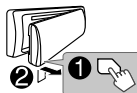


\* Само с цел илюстрация.

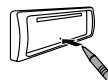
### Прикачване



### Откачване



### Как да нулирате



Рестартирайте уреда в рамките на 5 секунди след като откачите лицевия панел.

### За да

Включете захранването

### На предния панел

Натиснете SRC.  
• Натиснете и задръжте за изключване на захранването.

Регулира силата на звука

Завъртете копчето за сила на звука.

Натиснете копчето за сила на звука, за да заглушите звука, или направите пауза на възпроизвеждането.

- За да отмените режима, натиснете бутона отново. Силата на звука се връща към предишното си ниво, преди да изключите звука или да поставите на пауза.

Избор на източник

- Натиснете SRC многократно.
- Натиснете SRC, след което завъртете копчето за сила на звука в течение на 2 секунди.

Промяна на информацията на дисплея

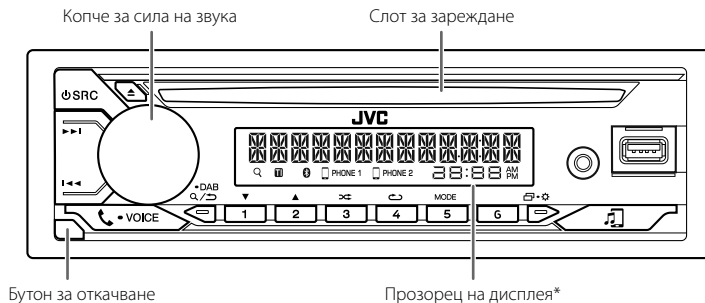
Натиснете многократно. (Страница 35)



## Основни положения

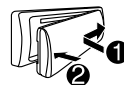
### Лицев панел

KD-DB622BT:

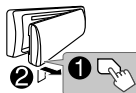


\* Само с цел илюстрация.

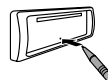
### Прикачване



### Откачване



### Как да нулирате



Рестартирайте уреда в рамките на 5 секунди след като откачите лицевия панел.

### За да

Включете захранването

### На предния панел

- Натиснете SRC.
- Натиснете и задържете за изключване на захранването.

Регулира силата на звука

Завъртете копчето за сила на звука.

Натиснете копчето за сила на звука, за да заглушите звука, или направите пауза на възпроизвеждането.

- За да отмените режима, натиснете бутона отново. Силата на звука се връща към предишното си ниво, преди да изключите звука или да поставите на пауза.

Избор на източник

- Натиснете SRC многократно.
- Натиснете SRC, след което завъртете копчето за сила на звука в течение на 2 секунди.

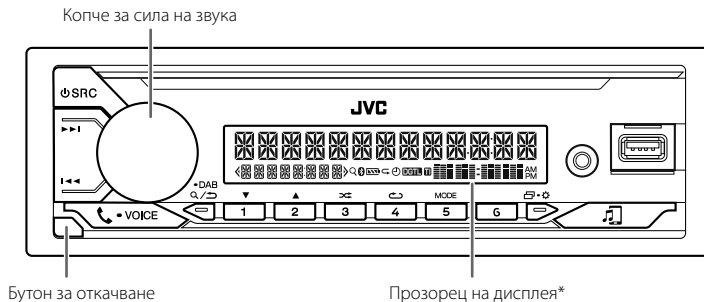
Промяна на информацията на дисплея

Натиснете многократно. (Страница 36)

## Основни положения

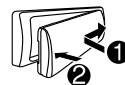
### Лицев панел

KD-X38MDBT:

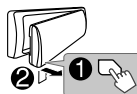


\* Само с цел илюстрация.

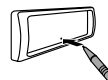
### Прикачване



### Откачване



### Как да нулирате



Рестартирайте уреда в рамките на 5 секунди след като откачите лицевия панел.

### За да

Включете захранването

### На предния панел

Натиснете SRC.  
• Натиснете и задръжте за изключване на захранването.

Регулира силата на звука

Завъртете копчето за сила на звука.

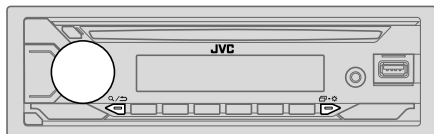
Натиснете копчето за сила на звука, за да заглушите звука, или направите пауза на възпроизвеждането.  
• За да отмените режима, натиснете бутона отново. Силата на звука се връща към предишното си ниво, преди да изключите звука или да поставите на пауза.

Избор на източник

• Натиснете SRC многократно.  
• Натиснете SRC, след което завъртете копчето за сила на звука в течение на 2 секунди.

Промяна на информацията на дисплея

Натиснете многократно. (Страница 35)



## 1 Потвърдете типа на кръстосване и отменете демонстрацията

Когато включвате захранването за първи път (или [FACTORY RESET] е зададено на [YES]), вижте страница 8), на дисплея се показва: "2-WAY X'OVER" или "3-WAY X'OVER" → "PRESS" → "VOLUME KNOB" → "TO CONFIRM".

- 1 Натиснете копчето за сила на звука, за да потвърдите текущия тип на кръстосване.

След това дисплеят показва: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".

- 2 Натиснете копчето за сила на звука.  
[YES] се избира за първоначалната настройка.
- 3 Натиснете отново копчето за сила на звука.  
Появява се "DEMO OFF".

## 2 Настройка на часовника и датата

- 1 Натиснете и задръжте • .
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [CLOCK], след което натиснете копчето.

### За да настроите часовника

- 3 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [CLOCK ADJUST], след което натиснете копчето.
- 4 Завъртете копчето за сила на звука, за да направите настройките, след което натиснете копчето.  
Задайте часа в реда "Час" → "Минута".
- 5 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [CLOCK FORMAT], след което натиснете копчето.
- 6 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [12H] или [24H], след което натиснете копчето.

### За да зададете датата

- 7 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [DATE SET], след което натиснете копчето.
- 8 Завъртете копчето за сила на звука, за да направите настройките, след което натиснете копчето.  
Задайте датата по реда на "Ден" → "Месец" → "Година".
- 9 Натиснете • , за да излезете.

За да се върнете към предишната настройка, натиснете .

## 3 Задаване на основните настройки

- 1 Натиснете и задръжте • .
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете елемент (вж. следващата таблица), след това натиснете копчето.
- 3 Повторете стъпка 2, докато се избере или активира желният елемент.
- 4 Натиснете • , за да излезете.

За да се върнете към предишната настройка, натиснете .

Заводски настройки: [XX]

[SYSTEM]	
[KEY BEEP]	(Не е приложимо, когато е избрано 3-посочно кръстосване.) (Страница 27) [ON]: Активира тона при натискане на клавиш. ; [OFF]: Деактивира.
[SOURCE SELECT]	
[AM SRC]*1	[ON]: Разрешава AM при избора на източник. ; [OFF]: Изключва. (Страница 11)
[SPOTIFY SRC]*1	[ON]: Разрешава SPOTIFY/SPOTIFY BT при избора на източник. ; [OFF]: Изключва. (Страница 16)
[BT AUDIO SRC]*1	[ON]: Разрешава BT AUDIO при избора на източник. ; [OFF]: Изключва. (Страница 24)
[BUILT-IN AUX]*1	[ON]: Разрешава AUX при избора на източник. ; [OFF]: Изключва. (Страница 15)

\*1: (вижте страница 8)

## Начало

[F/W UPDATE]*2	
[UPDATE SYSTEM]	
[F/W UP xxxx]	[YES]: Започва обновяване на фърмуера. ; [NO]: Отменя (обновяването не е активирано). За подробности относно това как да актуализирате фърмуера посетете < <a href="http://www.jvc.net/cs/car/">http://www.jvc.net/cs/car/</a> >.
[UPDATE DAB] (за KD-DB622BT/KD-X38MDBT)	
[F/W UP xxxxx]	[YES]: Започва обновяване на фърмуера. ; [NO]: Отменя (обновяването не е активирано). За подробности относно това как да актуализирате фърмуера посетете < <a href="http://www.jvc.net/cs/car/">http://www.jvc.net/cs/car/</a> >.
[FACTORY RESET]	[YES]: Нулира настройките до стойностите по подразбиране (с изключение на съхранената станция). ; [NO]: Отменя.
[CLOCK]	
[TIME SYNC]	[ON]: Часовникът се настройва автоматично с помощта на данните за CT (clock time—време на часовника) в сигнала от FM Radio Data System (за KD-T922BT) или DAB сигнала (за KD-DB622BT/KD-X38MDBT). ; [OFF]: Отменя.
[CLOCK DISPLAY]	[ON]: Времето на часовника се показва на дисплея, дори когато уредът е изключен. ; [OFF]: Отменя.

[ENGLISH]	
[РУССКИЙ]	
[ESPAÑOL]	Изберете езика на дисплея за менюто и музикална информация, ако е приложимо.
[FRANCAIS]	По подразбиране е избран [ENGLISH].
[DEUTSCH]*3	
[DEMO MODE]	[ON]: Автоматично активира демонстрацията на дисплея, ако не се извърши никаква операция за около 15 секунди. ; [OFF]: Деактивира.

\*1 Не се показва, когато е избран съответния източник.

\*2 Преминването към по-стара версия на фърмуера е забранено.

\*3 Само за KD-T922BT.

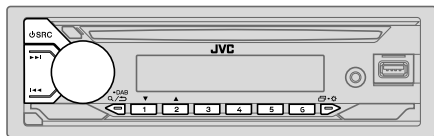
# Цифрово радио (за KD-DB622BT/KD-X38MDBT)

## Относно DAB (Цифрово предаване на аудио сигнал)

DAB е една от системите за цифрово предаване на радио сигнал, които са достъпни в днешно време. Тя може да предоставя звук с цифрово качество без дразнещи смущения или изкривяване на сигнала. Също така може да пренася текст, изображения и данни.

За разлика от предаването на FM сигнал, при което всяка програма се предава на собствената си честота, DAB комбинира няколко програми (наречени "услуги"), за да създаде един "набор".

"Първичният компонент" (основна радио станция) понякога е придружен от "вторичен компонент", който може да съдържа допълнителни програми или друга информация.



- KD-X38MDBT: "DGLT" индикаторът светва, когато приемате DAB цифров сигнал и мига при приемане на RDS сигнал.
- Уредът се превключва автоматично към DAB аларма, когато получава излъчван по DAB алармен сигнал.

### Подготовка:

- 1 Свържете DAB антена (предлага се в търговската мрежа) към жака за DAB антена. (Страница 43)
- 2 Натиснете  $\odot$  SRC няколко пъти, за да изберете DAB.
- 3 Натиснете и задръжте  $\mathcal{Q}/\rightarrow$  DAB, за да започнете актуализацията на списъка с услуги.  
Появява се "DAB SORTING" и актуализацията започва.  
Актуализацията отнема до 3 минути. Не е възможно прекъсване (като пренос на информация) по време на актуализацията.

**За да прекратите актуализацията на списъка с услуги:** Отново натиснете и задръжте  $\mathcal{Q}/\rightarrow$  DAB.

## Търсене на набор

- 1 Натиснете  $\odot$  SRC няколко пъти, за да изберете DAB.
- 2 Натиснете  $\lll / \ggg$  за автоматично търсене на набор.  
(или)  
Натиснете и задръжте  $\lll / \ggg$ , докато "M" примигне, и след това натиснете неколккратно за ръчно търсене на набор.
- 3 Натиснете  $\lll / \ggg$ , за да изберете услуга (първична или вторична) за слушане.

## Настройки в паметта

Можете да запаметявате до 18 услуги.

### Запаметяване на услуга

Докато слушате услуга...

Натиснете и задръжте един от бутоните с цифри (1 до 6).  
(или)

- 1 Натиснете и задръжте копчето за звука, докато започне да примигва "PRESET MODE".
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете предварително зададен номер, след което натиснете копчето.  
"MEMORY" се появява, веднага щом услугата е запаметена.

### Избор на запаметена услуга

Натиснете един от бутоните с цифри (1 до 6).

(или)

- 1 Натиснете  $\mathcal{Q}/\rightarrow$  DAB, за да преминете в режим за търсене на DAB.
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [PRST] (предварително зададена услуга), след което натиснете копчето.
- 3 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете предварително зададен номер, след което натиснете копчето.

За отказ натиснете и задръжте  $\mathcal{Q}/\rightarrow$  DAB.

### Избор на услуга

- 1 Натиснете **Q/➔** DAB, за да преминете в режим за търсене на DAB.
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [SRVC] (списък с услуги), след което натиснете копчето.
- 3 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете услуга, след което натиснете копчето.

За отказ натиснете и задръжте **Q/➔** DAB.

### Избор на услуга по име

- 1 Натиснете **Q/➔** DAB, за да преминете в режим за търсене на DAB.
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [SRVC] (списък с услуги), след което натиснете копчето.
- 3 Натиснете **2▲ / 1▼**, за да изберете знака, който да бъде търсен.
- 4 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете услуга, след което натиснете копчето.

За отказ натиснете и задръжте **Q/➔** DAB.

### Други настройки

- 1 Натиснете и задръжте **☰ • ⚙**.
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете елемент (вж. следващата таблица), след това натиснете копчето.
- 3 Повторете стъпка 2, докато желаният елемент бъде избран/активиран, или следвайте инструкциите за избрания елемент.
- 4 Натиснете **☰ • ⚙**, за да излезете.

За да се върнете към предишната настройка, натиснете **Q/➔**.

Заводски настройки: **[XX]**

### [TUNER SETTING]

#### [RADIO TIMER]

(С изключение на KD-DB622BT)

Включва радиото в определено време, независимо от източника на ток.

**1 [ONCE]/[DAILY]/[WEEKLY]/[OFF]**: Изберете колко често ще бъде включван таймерът.

**2 [FM]/[AM]/[DAB]**: Избор на източник.

**3 [01] до [18]** (за FM)/[01] до [06] (за AM)/[01] до [18] (за DAB): Изберете предварително запазената станция.

**4** Задайте ден\* и час за активиране.

Индикаторът "☉" свети, когато завърши.

Таймерът на радиото няма да се активира в следните случаи.

- Уредът се изключи.
- Избрано е [OFF] за [AM SRC] в [SOURCE SELECT], след като е избран радио таймер за AM. (Страница 7)

#### [AF SET]

**[ON]**:

Докато слушате DAB...

Ако DAB сигнала отслабне, автоматично преминете към FM предаване на същата програма. Автоматично ще преминете към DAB звук, когато сигналът се засили.

Докато слушате FM...

Автоматично преминете към DAB източник, който предава същата програма (при възможност). ;

**[OFF]**: Отменя.

\* Може да се избира, само когато е избрано [ONCE] или [WEEKLY] в стъпка 1.

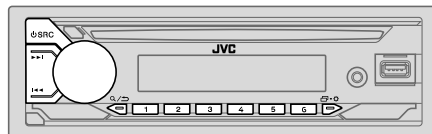
## Цифрово радио (за KD-DB622BT/KD-X38MDBT)

[TI]	[ON]: Позволява на уреда временно да превключи на информация за пътна обстановка, ако има налична (Индикаторът "TI" светва). ; [OFF]: Отменя.
[PTY SEARCH]	Изберете PTY код (вижте следното "PTY код или Тип програма"). Ако има станция, която предава програма със същия PTY код като този, който сте избрали, се настройва тази станция.
[DAB ANNOUCMNT]	[TRAVEL]/[WARNINGS]/[NEWS]/[WEATHER]/[EVENT]/[SPECIAL]/[RAD INFO]/[SPORTS]/[FINANCE]: Завъртете копчето за сила на звука, за да направите избор, след което натиснете копчето. *Ж* се появява пред типа известия, който е активиран. Автоматично преминете от който и да е източник към цифрови радио набори, които предават активиран тип известия. • Няколко известия могат да бъдат активирани едновременно. • За деактивиране отново натиснете копчето за сила на звука (*Ж* изчезва).
[LIST UPDATE]	[UPDATE AUTO]: Автоматично актуализирайте списъка с DAB услуги, когато захранването е включено. ; [UPDATE MANUAL]: Актуализирайте списъка с DAB услуги, като натиснете и задръжете Q / DAB.
[PTY WATCH]	Уредът автоматично преминава от който и да е източник към цифрови радио набори, които предават избрания тип програма. (Вижте следното "PTY код или тип програма") [OFF]: Отменя.
[DAB ANT POWER]	[ON]: Предоставя захранване към DAB антената. ; [OFF]: Не предоставя захранване. Избира кога да се използва пасивна антена без усилватели.
[RELATED SERV]	[ON]: Разрешава на функцията Soft-Link да премине към алтернативна услуга, която е различна аудио програма от текущата аудио програма. ; [OFF]: Изключва.

### PTY код или Тип програма

[NEWS], [AFFAIRS], [INFO], [SPORT], [EDUCATE], [DRAMA], [CULTURE], [SCIENCE], [VARIED], [POP M] (музика), [ROCK M] (музика), [EASY M] (музика), [LIGHT M] (музика), [CLASSICS], [OTHER M] (музика), [WEATHER], [FINANCE], [CHILDREN], [SOCIAL], [RELIGION], [PHONE IN], [TRAVEL], [LEISURE], [JAZZ], [COUNTRY], [NATION M] (музика), [OLDIES], [FOLK M] (музика), [DOCUMENT]

## Аналогово радио



Уредът се превключва автоматично към FM аларма, когато получава излъчван по FM алармен сигнал.

### Търсене на станция

- 1 Натиснете SRC няколко пъти, за да изберете FM или AM.
- 2 Натиснете ◀◀ / ▶▶ за автоматично търсене на станция. (или)  
Натиснете и задръжете ◀◀ / ▶▶, докато "M" примигне, след това натиснете неколккратно за ръчно търсене на станция.

### Настройки в паметта

Можете да запаметявате до 18 станции за FM и 6 станции за AM.

### Запаметяване на станция

Докато слушате станция...

Натиснете и задръжете един от бутоните с цифри (1 до 6).

- (или)
- 1 Натиснете и задръжете копчето за звука, докато започне да примигва "PRESET MODE".
  - 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете предварително зададен номер, след което натиснете копчето.  
"MEMORY" се появява, когато станция е запаметена.

## Аналогово радио

### Избор на запаметена станция

Натиснете един от бутоните с цифри (1 до 6).

(или)

- 1 Натиснете **Q/▷**.
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете предварително зададен номер, след което натиснете копчето.

### Други настройки

- 1 Натиснете и задръжте **☐ • ⚙**.
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете елемент (вж. следващата таблица), след това натиснете копчето.
- 3 Повторете стъпка 2, докато желаният елемент бъде избран/активиран, или следвайте инструкциите за избрания елемент.
- 4 Натиснете **☐ • ⚙**, за да излезете.

За да се върнете към предишната настройка, натиснете **Q/▷**.

Заводски настройки: **[XX]**

<b>[TUNER SETTING]</b>	
<b>[RADIO TIMER]</b>	Вижте страница 10.
<b>[SSM]</b>	<b>[SSM 01–06]/[SSM 07–12]/[SSM 13–18]</b> : Автоматично предварително запамятуване на до 18 станции за FM. “SSM” спира да мига, когато се запаметят първите 6 станции. Изберете <b>[SSM 07–12]/[SSM 13–18]</b> , за да запаметите следващите 12 станции.
<b>[LOCAL SEEK]</b>	<b>[ON]</b> : Търси само FM станции с добро приемане. ; <b>[OFF]</b> : Отменя. • Направените настройки важат само за избрания източник/станция. След като промените източника/станцията, трябва отново да направите настройките.
<b>[IF BAND]</b>	<b>[AUTO]</b> : Увеличава селективността на тунера, за да намали шумовите смущения от съседни FM станции. (Може да се загуби стерео ефектът.) ; <b>[WIDE]</b> : Подлежи на шумови смущения от съседни FM станции, но качеството на звука няма да се влоши и ще се запази стерео ефектът.

<b>[MONO SET]</b>	<b>[ON]</b> : Подобрява приемането на FM, но стерео ефектът се губи. ; <b>[OFF]</b> : Отменя.
<b>[NEWS SET]*</b>	<b>[ON]</b> : Уредът превключва временно на програма за новини, ако има такава. ; <b>[OFF]</b> : Отменя.
<b>[REGIONAL]*</b>	<b>[ON]</b> : Превключва на друга станция само в определен регион, с помощта на управлението “AF” ; <b>[OFF]</b> : Отменя.
<b>[AF SET]*</b>	<b>[ON]</b> : Автоматично търси друга станция, излъчваща същата програма в същата мрежа на Radio Data System с по-добро приемане, когато сигналът е слаб. ; <b>[OFF]</b> : Отменя.
<b>[TI]</b>	<b>[ON]</b> : Позволява на уреда временно да превключи на информация за пътна обстановка, ако има налична (Индикаторът “TI” светва) ; <b>[OFF]</b> : Отменя. • За KD-T922BT, <b>[TI]</b> може да се избере само в FM източник. • При KD-DB622BT/KD-X38MDBT, <b>[TI]</b> в AM честотната лента служи за разрешаване на прекъсване в трафика само за DAB източник.
<b>[PTY SEARCH]*</b>	Изберете PTY код (вижте следния “PTY код”). Ако има станция, която предава програма със същия PTY код като този, който сте избрали, се настройва тази станция.

\* Може да се избере само в FM източник.

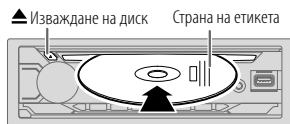
### PTY код

**[NEWS]**, **[AFFAIRS]**, **[INFO]**, **[SPORT]**, **[EDUCATE]**, **[DRAMA]**, **[CULTURE]**, **[SCIENCE]**, **[VARIED]**, **[POP M]** (музика), **[ROCK M]** (музика), **[EASY M]** (музика), **[LIGHT M]** (музика), **[CLASSICS]**, **[OTHER M]** (музика), **[WEATHER]**, **[FINANCE]**, **[CHILDREN]**, **[SOCIAL]**, **[RELIGION]**, **[PHONE IN]**, **[TRAVEL]**, **[LEISURE]**, **[JAZZ]**, **[COUNTRY]**, **[NATION M]** (музика), **[OLDDIES]**, **[FOLK M]** (музика), **[DOCUMENT]**



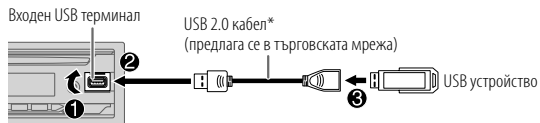
# Компактдиск/USB/iPod

## Поставяте диск (за KD-T922BT/KD-DB622BT)



Източникът се сменя на CD автоматично и възпроизвеждането започва.

## Свържете USB устройство



Източникът се сменя на USB автоматично и възпроизвеждането започва.

\* Не оставяйте кабела вътре в колата, когато не се използва.

## Свързване на iPod/iPhone (за KD-T922BT)

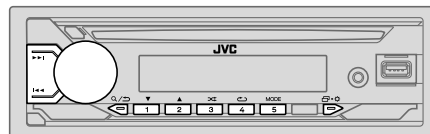


Източникът се сменя на iPod USB автоматично и възпроизвеждането започва.

• Можете също да свържете iPod/iPhone чрез Bluetooth. (Страница 19)

\* Не оставяйте кабела вътре в колата, когато не се използва.









## Основни операции



### Избираем източник:

- KD-T922BT: Компактдиск/USB/iPod USB или iPod BT
- KD-DB622BT: Компактдиск/USB
- KD-X38MDBT: USB

За възпроизвеждани аудио файлове, вижте "Възпроизвеждани файлове" на стр. 34.

За да	На предния панел
Назад/бързо напред	Натиснете и задръжте  /  .
Изберете запис/файл	Натиснете  /  .
Изберете папка*	Натиснете  /  .
Повтори	Натиснете  многократно. [TRACK REPEAT]/[ALL REPEAT]: Аудио диск  [TRACK REPEAT]/[FOLDER REPEAT]/[ALL REPEAT]: MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC файл  [REPEAT ONE]/[REPEAT ALL]/[REPEAT OFF]: iPod
Случаен	Натиснете  многократно. [ALL RANDOM]/[RANDOM OFF]: Аудио диск  [FOLDER RANDOM]/[ALL RANDOM]/[RANDOM OFF]: MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC файл  [SHUFFLE OFF]/[SHUFFLE ON]: iPod

\* За Компактдиск: Само за MP3/WMA/AAC файлове. Това не сработва с iPod.

### Изберете музикалното устройство



Докато сте с източник USB, натиснете 5MODE неколкократно.

Записаните песни в устройството по-долу ще бъдат възпроизведени.

- Избрана вътрешна или външна памет на смартфон (масов клас устройство за съхранение).
- Избран диск на устройство с няколко диска. (Този уред може да поддържа устройства с множество (до 4) драйва. На това устройство, обаче, може да отнеме известно време, за да разчете, ако са свързани три или повече карти.)



### Изберете файл за възпроизвеждане

#### ■ От папка или списък

- 1 Натиснете  / .
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете папка/списък, след което натиснете копчето.
- 3 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете файл, след което натиснете копчето.  
Избраният файл започва да се възпроизвежда.

#### ■ Бързо търсене (приложимо само за компактдиск и USB източници)

Ако имате много файлове, можете да търсите бързо между тях.

- 1 Натиснете  / .
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете папка/списък, след което натиснете копчето.
- 3 Завъртете бързо копчето за сила на звука за бързо разглеждане на списъка.
- 4 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете файл, след което натиснете копчето.  
Избраният файл започва да се възпроизвежда.

## Компактдиск/USB/iPod

### Търсене по азбучен ред (приложимо само за iPod USB и iPod BT източник)

Можете да търсите файл по първия символ.

- 1 Натиснете **Q/↵**.
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете списък, след което натиснете копчето.
- 3 Натиснете **2 ▲ / 1 ▼** или завъртете бързо копчето за сила на звука, за да изберете желанния символ (A до Z, 0 до 9, OTHERS). Изберете "OTHERS", ако първият знак е различен от A до Z и от 0 до 9.
- 4 Натиснете копчето за сила на звука, за да започнете търсенето. Ще се покажат файлове със символите, които търсите, или с подобни символи (по азбучен ред).
- 5 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете файл, след което натиснете копчето. Избраният файл започва да се възпроизвежда.

- За да се върнете към предишната настройка, натиснете **Q/↵**.
- За отказ натиснете и задръжте **Q/↵**.

## AUX

Можете да слушате музика от портативния аудио плейър през входа за външен източник.

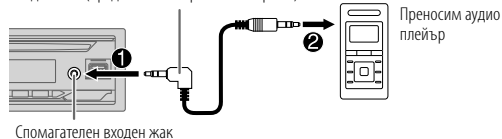
### Подготовка:

Изберете [ON] за [BUILT-IN AUX] в [SOURCE SELECT]. (Страница 7)

### Започнете да слушате

- 1 Свържете преносим аудио плейър (предлага се в търговската мрежа).

3,5 мм стерео мини куплунг с L-образен съединител (предлага се в търговската мрежа)



- 2 Натиснете **⏻SRC** няколко пъти, за да изберете AUX.
- 3 Включете портативния аудио плейър и започнете възпроизвеждане.



Използвайте 3-жилен мини куплунг за стерео главата за оптимален аудио изход.

# Spotify

Можете да слушате Spotify на следното устройство.

- KD-T922BT: iPhone/iPod touch (през Bluetooth или през входен USB терминал) или устройство с Android (през Bluetooth)
- KD-DB622BT/KD-X38MDBT: Устройство с Android (през Bluetooth)

## Подготовка:

- Инсталирайте най-новата версия на приложението Spotify на вашето устройство (iPhone/iPod touch или устройство с Android), след това създайте акаунт и влезте в Spotify.
- Изберете [ON] за [SPOTIFY SRC] в [SOURCE SELECT]. (Страница 7)

## Започнете да слушате

- 1 Започнете приложението Spotify на устройството.
- 2 Свържете устройството към входен USB терминал.

KD-T922BT:

Входен USB терминал



Можете също да свържете iPhone/iPod touch или Android устройството чрез Bluetooth. (Страница 19)

- Уверете се, че USB входният терминал не е свързан с никое устройство, когато се свързвате чрез Bluetooth.
- 3 Натиснете **SRC** многократно, за да изберете SPOTIFY (за iPhone/iPod touch) или SPOTIFY BT (за устройство с Android).  
Предаването започва автоматично

\* Не оставайте кабела вътре в колата, когато не се използва.

## За да

## На предния панел

Възпроизвеждане/пауза      Натиснете копчето за сила на звука.

Пропускане на песен      Натиснете **◀◀\*1 / ▶▶1**.

Изберете бутон Харесва ми или бутон Не ми харесва\*2      Натиснете **2▲ / 1▼**.

Включване на радио      Натиснете и задръжте 5.

Повтори\*3      Натиснете **4↺** многократно.  
**[ALL REPEAT], [ONE REPEAT]\*1, [REPEAT OFF]**

Случаен\*3      Натиснете **3↻** многократно\*1.  
**[ALL RANDOM], [RANDOM OFF]**

\*1 Налично само за потребители с акаунти Premium.

\*2 Функцията е налична само за песни, изпълнявани в "Радио". Ако е избран бутонът "Не ми харесва", настоящата песен се пропуска.

\*3 Налично само за песни, изпълнявани в "Плейлисти".

## Записване на информация за любима песен

Докато слушате радио в Spotify...



**Натиснете и задръжте копчето за сила на звука.**

Появява се "SAVED" и информацията е запазена в "Your Music (Вашата музика)" или "Your Library (Вашата библиотека)" във вашия акаунт в Spotify.

За да отмените записването, повторете същата процедура.

Появява се "REMOVED" и информацията е премахната от "Your Music (Вашата музика)" или "Your Library (Вашата библиотека)" във вашия акаунт в Spotify.

### Търсене на песен или станция

- 1 Натиснете  .
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете тип списък, след което натиснете копчето.  
Показаните типове списъци се различават в зависимост от информацията, изпратена от Spotify.
- 3 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете желаната песен или станция, след което натиснете копчето.  
Можете да разгледате списъка набързо, като бързо завъртите копчето за сила на звука.

За отказ натиснете и задръжте  .

## Приложение JVC Remote

Можете да управлявате автомобилния приемник на JVC от следното устройство, като използвате приложението JVC Remote.

- KD-T922BT: iPhone/iPod touch (през Bluetooth или през входен USB терминал) или устройство с Android (през Bluetooth)
- KD-DB622BT/KD-X38MDBT: Устройство с Android (през Bluetooth)  
За допълнителна информация посетете <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.



### Подготовка:

Инсталирайте най-новата версия на приложението JVC Remote на устройството си преди свързване.



### Започнете да използвате приложението JVC Remote

- 1 Започнете приложението JVC Remote на устройството.
- 2 Свържете устройството си.
  - За устройство с Android:  
Свържете Android устройството с това устройство чрез Bluetooth. (Страница 19)
  - За iPhone/iPod touch:  
Свържете iPhone/iPod touch към входния USB терминал. (Страница 13) (или)  
Свържете iPhone/iPod touch с това устройство чрез Bluetooth. (Страница 19)  
(Уверете се, че входният USB терминал не е свързан към устройство.)
- 3 Изберете устройството, което искате да използвате, от менюто.  
Вж. следващата схема "Настройки за използване на приложението JVC Remote".  
За KD-T922BT: По подразбиране е избран [ANDROID]. За да използвате iPhone/iPod touch, изберете [YES] за [IOS]. (Страница 18)

### Настройки за използване на приложението JVC Remote

- 1 Натиснете и задръжте  .
- 2 Завъртете копчето за сила на звука (страница 18), за да изберете елемент, след това натиснете копчето.

## Приложение JVC Remote

- Повторете стъпка 2, докато се избере или активира желаният елемент.
- Натиснете  , за да излезете.

За да се върнете към предишната настройка, натиснете  .

Заводски настройки: [XX]

[REMOTE APP]	
[SELECT]	(За KD-T922BT) Изберете устройството (с [IOS] или [ANDROID]), което ще използва приложението.
[IOS]	[YES]: Избира iPhone/iPod touch за използване на приложението през Bluetooth или което е свързано чрез входен USB терминал. ; [NO]: Отменя. Ако е избран [IOS], изберете iPod BT източник (или iPod USB източник, ако вашият iPhone/iPod touch е свързан чрез входен USB терминал), за да активирате приложението. <ul style="list-style-type: none"><li>Свързването на приложението ще се наруши или прекъсне, ако:<ul style="list-style-type: none"><li>Преминете от iPod BT източник на друг източник на възпроизвеждане, свързан през входен USB терминал.</li><li>Преминете от iPod USB източник към iPod BT източник.</li></ul></li></ul>
[ANDROID]	[YES]: Избира Android устройство, което да използва приложението през Bluetooth. ; [NO]: Отменя.
[ANDROID LIST]	Избира от списъка Android устройство, което да се използва. <ul style="list-style-type: none"><li>За KD-T922BT: Показва се на дисплея само когато [ANDROID] на [SELECT] е зададено на [YES].</li></ul>
[STATUS]	Показва статуса на избраното устройство. [IOS CONNECTED]: Можете да използвате приложението с iPhone/iPod touch, свързан през Bluetooth или входен USB терминал. [IOS NOT CONNECTED]: Няма устройство с iOS, което да е свързано, за да използва приложението. [ANDROID CONNECTED]: Можете да използвате приложението с Android устройство, свързано през Bluetooth. [ANDROID NOT CONNECTED]: Няма устройство с Android, което да е свързано, за да използва приложението.

## Bluetooth®

- В зависимост от Bluetooth версията, операционната система и версията на фърмуера на мобилния ви телефон, Bluetooth функциите може да не работят с този уред.
- Не забравяйте да включите функцията Bluetooth на устройството, за да извършите описаните по-долу операции.
- Условията за сигнал са различни в зависимост от околната среда.

### Bluetooth — Свързване

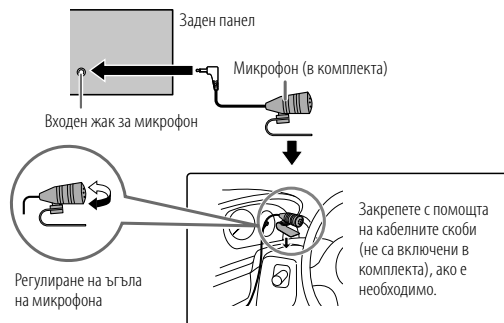
#### Поддържани Bluetooth профили

- Профил за свободни ръце (HFP)
- Профил за разширено аудио разпространение (A2DP)
- Профил за дистанционно управление на аудио и видео (AVRCP)
- Профил Сериен порт (SPP)
- Профил за достъп до телефонния указател (PBAP)


#### Поддържани Bluetooth кодекси


- Кодек с многолентово кодиране (SBC)
- Усъвършенствано Аудио Кодиране (AAC) (за KD-T922BT)




### Свързване на микрофона



### Сдвояване и свързване на Bluetooth устройство за първи път

- 1 Натиснете  SRC, за да се върнете към уреда.
- 2 Потърсете и изберете името на вашия приемник ("KD-T922BT"/"KD-DB622BT"/"KD-X38MDBT") на Bluetooth устройството.  
На дисплея мига "BT PAIRING".
  - За някои Bluetooth устройства може да се наложи да въведете персоналия идентификационен номер (PIN) веднага след търсене.
- 3 В зависимост от това, какво е показано на дисплея натиснете (A) или (B).  
За някои Bluetooth устройства последователността за сдвояване може да се различава от описаните по-долу стъпки.
  - (A) "Име на устройство" → "XXXXXX" → "VOL – YES" → "BACK – NO"  
"XXXXXX" е 6-цифрен секретен ключ, случайно генериран по време на всяко сдвояване.
    - 1 Уверете се, че секретните ключове върху уреда и Bluetooth устройството са еднакви.
    - 2 Натиснете копчето за сила на звука, за да потвърдите секретния ключ.
    - 3 Работете с Bluetooth устройството, за да потвърдите секретния ключ.
  - (B) "Име на устройство" → "VOL – YES" → "BACK – NO"
    - 1 Натиснете копчето за сила на звука, за да започнете сдвояването.
    - 2
      - Ако на дисплея се превърта "PAIRING" → "PIN 0000", въведете PIN кода "0000" в Bluetooth устройството.  
Можете да промените желания PIN код преди сдвояването. (Страница 23)
      - Ако се появява само "PAIRING", работете с Bluetooth устройството, за да потвърдите сдвояването.

Появява се "PAIRING COMPLETED", когато сдвояването завърши и светва , когато се установи Bluetooth връзка.

- KD-T922BT/KD-X38MDBT:  индикаторът светва за да покаже мощността на батерията на свързаното устройство.  
За мощността на батерията и на сигнала, показани на дисплея, вижте също [FORMAT] на стр. 32.
- KD-DB622BT: Индикаторът (-ите)  "PHONE 1" и/или  "PHONE 2" светват.

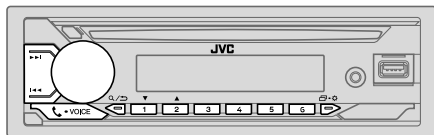
- Този уред поддържа Secure Simple Pairing (SSP) (защитено просто сдвояване).
- Могат да се регистрират (сдвояват) до общо пет устройства.
- След като приключи сдвояването, Bluetooth устройството ще остане регистрирано в уреда дори ако го рестартирате. За да изтриете сдвоеното устройство, вижте [DEVICE DELETE] на страница 23.
- Могат да бъдат свързвани максимум два Bluetooth телефона и едно Bluetooth аудио устройство по всяко време. За да свържете или изключите регистрираното устройство, вижте [PHONE SELECT] или [AUDIO SELECT] в [BT MODE]. (Страница 23)  
Обаче, докато сте в BT AUDIO източник, можете да се свързвате към пет Bluetooth аудиоустройства и да превключвате между тях. (Страница 24)
- Някои Bluetooth устройства може да не се свързват автоматично с уреда след сдвояване. Свържете устройството с уреда ръчно.
- Когато зарядът на батерията на сдвоеното Bluetooth устройство е намалял, появява се "Име на устройство" → "LOW BATTERY".
- Вижте за справка ръководството за експлоатация на Bluetooth устройството за повече информация.

### Автоматично сдвояване (за KD-T922BT)

Когато свързвате iPhone/iPod touch към USB входния терминал, искането за сдвояване (през Bluetooth) се активира автоматично, ако [AUTO PAIRING] е настроено на [ON]. (Страница 23)

Натиснете копчето за сила на звука, за да сдвоите, след като вече сте потвърдили името на устройството.

## Bluetooth — Мобилен телефон



### Приемане на повикване

При входящо повикване:

- KD-T922BT/KD-X38MDBT:  
Бутоните ще примигват в избрания от вас цвят в [RING COLOR]. (Страница 21)  
KD-DB622BT:  
Бутоните ще примигват в избраната от вас схема на примигване в [RING ILLUMI]. (Страница 21)
- Уредът автоматично отговаря на повикването, ако [AUTO ANSWER] е зададено в избрано време. (Страница 21)

По време на повикване:

- KD-T922BT/KD-X38MDBT:  
Бутоните ще спрат да примигват и ще светят в избрания от вас цвят в [RING COLOR]. (Страница 21)  
KD-DB622BT:  
Бутоните спират да примигват.
- Ако изключите уреда или разкачите предния панел, Bluetooth се прекъсва.

Следните операции могат да се различават или да не са на разположение в зависимост от свързания телефон.

За да	На предния панел
Първо входящо обаждане...	
Приемане на повикване	Натиснете -VOICE или копчето за сила на звука.
Отхвърляне на повикване	Натиснете и задръжете -VOICE или копчето за сила на звука.
Завършване на повикване	Натиснете и задръжете -VOICE или копчето за сила на звука.
Докато разговаряте в първото входящо обаждане...	
Отговор на друго входящо обаждане и задръжане на текущото обаждане	Натиснете -VOICE или копчето за сила на звука.
Отхвърляне на друго входящо обаждане	Натиснете и задръжете -VOICE или копчето за сила на звука.
При две активни обаждания...	
Прекратяване на текущото обаждане и активиране на задръжаното обаждане	Натиснете и задръжете -VOICE или копчето за сила на звука.
Превключване между текущото обаждане и задръжаното обаждане	Натиснете -VOICE.
Регулиране на силата на звука на телефона*1 [00] до [35] (Заводски настройки: [15])	Завъртете копчето за сила на звука по време на разговор.
Превключване между режими свободни ръце и личен разговор*2	Натиснете  по време на разговор.





\*1 Това регулиране няма да се отрази на силата на звука от други източници.

\*2 Операциите могат да се различават в зависимост от свързаното Bluetooth устройство.



## Подобрява качеството на гласа

Докато говорите по телефона...

- 1 Натиснете и задръжте  + .
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете елемент (вж. следващата таблица), след това натиснете копчето.
- 3 Повторете стъпка 2, докато се избере или активира желаният елемент.
- 4 Натиснете  + , за да излезете.


За да се върнете към предишната настройка, натиснете  / .

Заводски настройки: [XX]

[MIC GAIN]	[LEVEL -10] до [LEVEL +10] ([LEVEL -04]): Чувствителността на микрофона се увеличава с нарастването на номера.
[NR LEVEL]	[LEVEL -05] до [LEVEL +05] ([LEVEL 00]): Регулирайте нивото на подтискане на шумовете, докато в телефонния разговор не се чува шум.
[ECHO CANCEL]	[LEVEL -05] до [LEVEL +05] ([LEVEL 00]): Регулирайте времезакъснението за отмяна на ехо, докато започне да се чува най-малко ехо по време на телефонен разговор.

- Качеството на разговора може да зависи от мобилния телефон.

## Извършване на настройките за получаване на повикване

- 1 Натиснете -VOICE, за да влезете в Bluetooth режим.
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете елемент (вж. следващата таблица), след това натиснете копчето.
- 3 Повторете стъпка 2, докато се избере или активира желаният елемент.

За да се върнете към предишната настройка, натиснете  / .

Заводски настройки: [XX]

### [SETTINGS]



[AUTO ANSWER] [01 SEC] до [30 SEC]: Отговаря автоматично на входящо повикване в избраното време (в секунди).; [OFF]: Отменя.

[RING COLOR] (За KD-T922BT/KD-X38MDBT) [COLOR 01] до [COLOR 49] ([COLOR 08]): Избира цвета на осветлението за бутоните, например за известяване при входящо обаждане и по време на обаждане. ; [OFF]: Отменя.

[RING ILLUMI] (За KD-DB622BT) [BLINK 01] до [BLINK 05] ([BLINK 02]): Избира схемата на примигване за бутоните като известяване при входящо обаждане. ; [OFF]: Отменя.

## Осъществяване на повикване

Можете да осъществите повикване от хронологията на повикванията, телефонния указател или като наберете номера. Възможно е също и гласово повикване, ако вашият мобилен телефон поддържа тази функция.

- 1 Натиснете -VOICE, за да влезете в Bluetooth режим.  
“Име на първото устройство” се появява.  
• Ако два Bluetooth телефона са свързани, натиснете -VOICE отново, за да превключите на другия телефон.  
“Име на второто устройство” се появява.
- 2 Завъртете копчето за сила на звука (страница 22), за да изберете елемент, след това натиснете копчето.
- 3 Повторете стъпка 2, докато желаният елемент бъде избран/активиран, или следвайте инструкциите за избрания елемент.

За да се върнете към предишната настройка, натиснете  / .

<b>[RECENT CALL]</b>	<p>(Приложимо само ако телефонът поддържа PBAP)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Натиснете копчето за сила на звука, за да изберете име или телефонен номер.             <ul style="list-style-type: none"> <li>"&lt;" показва прието повикване, "&gt;" показва извършено повикване, "M" показва пропуснато повикване.</li> <li>Ако няма записана история на обажданията или телефонен номер на екрана се появява "NO HISTORY".</li> </ul> </li> <li>Натиснете копчето за сила на звука, за да се обадите.</li> </ol>
<b>[PHONEBOOK]</b>	<p>(Приложимо само ако телефонът поддържа PBAP)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Натиснете <b>2▲ / 1▼</b>, за да изберете желаната буква (A до Z, 0 до 9, и OTHERS).             <ul style="list-style-type: none"> <li>"OTHERS" се появява, ако първият знак е различен от A до Z и от 0 до 9.</li> </ul> </li> <li>Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете име, след което натиснете копчето.</li> <li>Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете телефонен номер, след което натиснете копчето, за да се обадите.             <ul style="list-style-type: none"> <li>За да използвате телефонния указател с това устройство, не забравяйте да разрешите достъп или прехвърляне от вашия смартфон. В зависимост от свързания телефон, процесът може да е различен.</li> <li>Този уред може да показва само букви без ударения. (Букви с ударения като "U" се показват като "U").</li> </ul> </li> </ol>
<b>[DIAL NUMBER]</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете номер (от 0 до 9) или символ (*, #, +).</li> <li>Натиснете <b>◀◀ / ▶▶</b>, за да преместите положението за въвеждане. Повторете стъпки 1 и 2, докато завършите въвеждане на телефонния номер.</li> <li>Натиснете копчето за сила на звука, за да се обадите.</li> </ol>
<b>[VOICE]</b>	<p>Произнесете името на контакта, на който искате да се обадите или гласовата команда, за да управлявате функциите на телефона. (Вж. следващата схема "Осъществяване на повикване с помощта на гласово разпознаване".)</p>

### Осъществяване на повикване с помощта на гласово разпознаване

- Натиснете и задръжте **☎-VOICE**, за да активирате гласовото разпознаване на свързания телефон.
- Произнесете името на контакта, на който искате да се обадите или гласовата команда, за да управлявате функциите на телефона.
  - Поддържащите функции за разпознаване на глас са различни за всеки телефон. Вижте за справка ръководството за експлоатация на свързания телефон за повече информация.

### Съхраняване на контакт в паметта

Можете да запаметите до 6 контакта в бутоните с цифри (1 до 6).

- Натиснете **☎-VOICE**, за да влезете в Bluetooth режим.
- Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [RECENT CALL], [PHONEBOOK] или [DIAL NUMBER], след което натиснете копчето.
- Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете контакт, или въведете телефонен номер.
  - Ако е избран контакт, натиснете копчето за сила на звука, за да се покаже телефонният номер.
- Натиснете и задръжте един от бутоните с цифри (1 до 6). Когато бъде запаметен контакт на екрана се появява "MEMORY P (избран предварително зададен номер)".

За да изтриете контакт от запаметената памет, изберете [DIAL NUMBER] в стъпка 2, запазете празен номер в стъпка 3 и преминете към стъпка 4.

### Обадете се на регистриран номер

- Натиснете **☎-VOICE**, за да влезете в Bluetooth режим.
- Натиснете един от бутоните с цифри (1 до 6).
- Натиснете копчето за сила на звука, за да се обадите. Появява се "NO PRESET", ако няма съхранен контакт.

### Настройки на Bluetooth режим

- Натиснете и задръжте **☎-☎**.
- Завъртете копчето за сила на звука (страница 23), за да изберете елемент, след това натиснете копчето.
- Повторете стъпка 2, докато желаният елемент бъде избран/активиран, или следвайте инструкциите за избрания елемент.
- Натиснете **☎-☎**, за да излезете.

За да се върнете към предишната настройка, натиснете **Q/↶**.

Заводски настройки: [XX]

[BT MODE]	
[PHONE SELECT]	Изберете телефон или аудио устройство, за да свържете или разкачите. "Ж" се появява пред името на устройството, когато е свързано.
[AUDIO SELECT]	"▷" се появява пред текущото устройство за аудиовъзпроизвеждане. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Може да свържете максимално два Bluetooth телефона и едно Bluetooth аудиоустройство по същото време.</li> </ul>
[DEVICE DELETE]	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете устройството за изтриване, след това натиснете копчето.</li> <li>2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [YES] или [NO], след което натиснете копчето.</li> </ol>
[PIN CODE EDIT] (0000)	Сменя PIN кода (до 6 цифри). <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете номер.</li> <li>2 Натиснете ◀◀ / ▶▶, за да преместите положението за въвеждане. Повторете стъпки 1 и 2, докато завършите въвеждането на PIN кода.</li> <li>3 Натиснете копчето за сила на звука, за да потвърдите.</li> </ol>
[RECONNECT]	[ON]: Уредът автоматично се свързва отново, когато последното свързано Bluetooth устройство е в обхват. ; [OFF]: Отменя.
[AUTO PAIRING]	(За KD-T922BT) [ON]: Уредът автоматично сдвоява поддържано Bluetooth устройство (iPhone/iPod touch), когато то е свързано към USB входа. В зависимост от операционната система на свързаното устройство, тази функция може да не работи. ; [OFF]: Отменя.
[INITIALIZE]	[YES]: Инициализира всички Bluetooth настройки (включително съхранените сдвояване, телефонен указател и др.). ; [NO]: Отменя.
[INFORMATION]	[MY BT NAME]: Показва името на вашия приемник ("KD-T922BT"/"KD-DB622BT"/"KD-X38MDBT"). ; [MY ADDRESS]: Показва адреса на уреда.

## Режим за проверка на Bluetooth съвместимост

Можете да проверявате свързаността на поддържаения профил между Bluetooth устройството и уреда.

• Уверете се, че няма сдвоено Bluetooth устройство.

### 1 Натиснете и задръжте -VOICE.

Появява се "BLUETOOTH" ↔ "CHECK MODE". На дисплея преминава надпис "SEARCH NOW USING PHONE" → "PIN IS 0000".

### 2 Потърсете и изберете името на Вашия приемник ("KD-T922BT"/"KD-DB622BT"/"KD-X38MDBT") на Bluetooth устройството в течение на 3 минути.

### 3 В зависимост от това, какво е показано на дисплея натиснете (A), (B) или (C).

(A) "PAIRING" → "XXXXXX" (6-цифров ключ): Уверете се, че същия ключ се появява на уреда и на Bluetooth устройството, след това пуснете Bluetooth устройството, за да потвърдите ключа.

(B) "PAIRING" → "PIN IS 0000": Въведете "0000" на Bluetooth устройството.

(C) "PAIRING": Пуснете Bluetooth устройството, за да потвърдите свързването.

След успешно свързване, на екрана се появява "PAIRING OK" →

"Име на устройството" и стартира проверка за Bluetooth съвместимост.

Ако се появи "CONNECT NOW USING PHONE", пуснете Bluetooth устройството, за да позволите достъпа до телефонната книга, за да продължите.

На дисплея мига "TESTING".

## Bluetooth®

### Резултатът от свързването мига на екрана.

"PAIRING OK" и/или "HANDS-FREE OK"\*1 и/или "AUD.STREAM OK"\*2 и/или "PBAP OK"\*3: Съвместим

\*1 Съвместим с профила за свободни ръце (HFP)

\*2 Съвместим с профила за разширено аудио разпространение (A2DP)

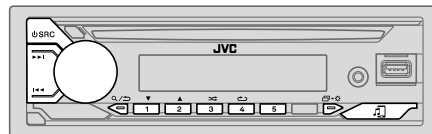
\*3 Съвместим с профил за достъп до телефонната книга (PBAP)

След 30 секунди се появява "PAIRING DELETED", за да се укаже, че свързване е изтрито и че уреда излиза от режима за проверка.

- За да отмените, натиснете и задръжте **SRC**, за да изключите захранването, след това включете отново захранването.

## Bluetooth — Аудио

- Операциите и дисплеят могат да се различават в зависимост от наличността им на свързаното устройство.
- В зависимост от свързаното устройство, някои функции могат да не работят с вашето устройство.




Докато сте в BT AUDIO източник, можете да се свързвате към пет Bluetooth аудиоустройства и да превключвате между тях.

### Слушайте аудио плейъра чрез Bluetooth

- 1 Натиснете **SRC** неколкостранно, за да изберете BT AUDIO.
  - Натискането на **BT** влиза в BT AUDIO директно.
- 2 Работете с Аудио плейър през Bluetooth за да започнете възпроизвеждането.


За да	На предния панел
Възпроизвеждане/пауза	Натиснете копчето за сила на звука.
Избор на група или папка	Натиснете 2▲ / 1▼.
Прескачане назад/напред	Натиснете I◀◀ / ▶▶I.
Назад/бързо напред	Натиснете и задръжте I◀◀ / ▶▶I.
Повтори	Натиснете 4↻ многократно. [TRACK REPEAT], [ALL REPEAT], [GROUP REPEAT], [REPEAT OFF]


## Bluetooth®

За да	На предния панел
Случаен	Натиснете <b>3</b>  многократно. <b>[GROUP RANDOM], [ALL RANDOM], [RANDOM OFF]</b>
Изберете файл от папка/списък	Вижте "Изберете файл за възпроизвеждане" на страница 14.
Превключване между свързани Bluetooth аудиоустройства	Натиснете 5. (Натискането на копчето "Play (Изпълни)" върху свързаното устройство също води до превключване на звука от устройството.)

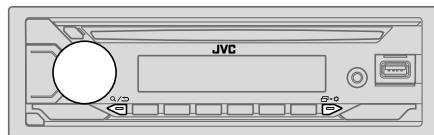
## Слушане на iPod/iPhone през Bluetooth (за KD-T922BT)





Можете да слушате песните на iPod/iPhone през Bluetooth на този уред.

Натиснете  SRC неколккратно, за да изберете iPod BT.

- Можете да използвате iPod/iPhone по същия начин, както iPod/iPhone през входен USB терминал. (Страница 13)
- Ако включите iPod/iPhone във входен USB терминал, докато слушате iPod BT източник, източникът автоматично се сменя на iPod USB. Натиснете  SRC, за да изберете iPod BT източник, ако устройството все още е свързано през Bluetooth.

## Аудио настройки



- 1 Натиснете и задръжте  .
- 2 Завертете копчето за сила на звука, за да изберете елемент (вж. следващата таблица), след това натиснете копчето.
- 3 Повторете стъпка 2, докато желаният елемент бъде избран/активиран, или следвайте инструкциите за избрания елемент.
- 4 Натиснете  , за да излезете.

За да се върнете към предишната настройка, натиснете  .

Заводски настройки: **[XX]**

### [EQ SETTING]

#### [PRESET EQ]

- Изберете предварително настроен еквалайзер според музикалния жанр.
- Изберете **[USER]**, за да използвате настройките, направени в **[EASY EQ]** или **[PRO EQ]**.  
**[FLAT]/[DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]/[HARD ROCK]/[HIP HOP]/[JAZZ]/[POP]/[R&B]/[USER]/[CLASSICAL]**
- Еквалайзерът на устройството (**[DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]**) увеличава определени честоти в аудио сигнала за намаляване на шума, който се чува извън автомобила, или шума от движението на гумите.
- Когато демонстрацията на дисплея е активирана (първоначално се избира **[ON]**, стр 8), **[HARD ROCK]** се избира автоматично като **[PRESET EQ]**.
    - Ако зададете **[DEMO MODE]** в положение **[OFF]** (стр 8), като настройка по подразбиране за **[PRESET EQ]** се избира **[FLAT]**.

## Аудио настройки

<p><b>[EASY EQ]</b></p>	<p>Регулиране на ваши собствени настройки за звук.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Настройките са записани в <b>[USER]</b> в <b>[PRESET EQ]</b>.</li> <li>• Зададените настройки може да засегнат текущите настройки на <b>[PRO EQ]</b>.</li> </ul> <p><b>[SUB.W SP]*1*2:</b> <b>[00]</b> до <b>[+06]</b> (Заводски настройки: <b>[+03]</b>)</p> <p><b>[SUB.W]*1*3:</b> <b>[-50]</b> до <b>[+10]</b></p> <p><b>[BASS]:</b> <b>[LVL-09]</b> до <b>[LVL+09]</b> <b>[LVL 00]</b></p> <p><b>[MID]:</b> <b>[LVL-09]</b> до <b>[LVL+09]</b> <b>[LVL 00]</b></p> <p><b>[TRE]:</b> <b>[LVL-09]</b> до <b>[LVL+09]</b> <b>[LVL 00]</b></p>	<p><b>[SUB.W LEVEL]*1</b> <b>[SPK-OUT]*2</b> (Не е приложимо, когато е избрано 3-посочно кръстосване.)</p> <p><b>[SUB.W 00]</b> до <b>[SUB.W +06]</b> (<b>[SUB.W +03]</b>): Регулира изходното ниво на събуфъра, свързан през кабела на високоговорителя. (Страница 42, 43)</p> <p><b>[PRE-OUT]*3</b> <b>[SUB.W -50]</b> до <b>[SUB.W +10]</b> (<b>[SUB.W 00]</b>): Регулира изходното ниво на събуфъра, свързан към изходните клеми (SW или REAR/SW) през външен усилвател. (Страница 42, 43)</p>
<p><b>[PRO EQ]</b></p>	<p>Регулира вашите собствени настройки на звука за всеки източник.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Настройките са записани в <b>[USER]</b> в <b>[PRESET EQ]</b>.</li> <li>• Зададените настройки може да засегнат текущите настройки на <b>[EASY EQ]</b>.</li> </ul>	<p><b>[SUBWOOFER SET]*3</b> <b>[ON]:</b> Включва изхода на събуфъра. ; <b>[OFF]:</b> Отменя.</p>
<p><b>[62.5HZ]</b></p>		
<p><b>[LEVEL -09]</b> до <b>[LEVEL +09]</b> (<b>[LEVEL 00]</b>): Регулира нивото за запаметяване за всеки източник. (Преди да извършите регулиране, изберете източника, който искате да регулирате.)</p> <p><b>[ON]:</b> Включва разширения бас. ; <b>[OFF]:</b> Отменя.</p>		
<p><b>[100HZ]/[160HZ]/[250HZ]/[400HZ]/[630HZ]/[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[6.3KHZ]/[10KHZ]/[16KHZ]</b></p>		
<p><b>[LEVEL -09]</b> до <b>[LEVEL +09]</b> (<b>[LEVEL 00]</b>): Регулира нивото за запаметяване за всеки източник. (Преди да извършите регулиране, изберете източника, който искате да регулирате.)</p>		
<p><b>[Q FACTOR]</b></p>	<p><b>[1.35]</b> <b>[1.50]</b> <b>[2.00]</b>: Регулиране на фактора за качество.</p>	<p><b>[BALANCE]*4</b> <b>[POSITION L15]</b> до <b>[POSITION R15]</b> (<b>[POSITION 00]</b>): Регулиране на изходния баланс на левия и десния високоговорители.</p>
<p><b>[AUDIO CONTROL]</b></p>		
<p><b>[BASS BOOST]</b></p>	<p><b>[LEVEL +01]</b> до <b>[LEVEL +05]</b>: Избира предпочитаното ниво на усилване на басите. ; <b>[OFF]:</b> Отменя.</p>	<p><b>[VOLUME ADJUST]</b> <b>[LEVEL -15]</b> до <b>[LEVEL +06]</b> (<b>[LEVEL 00]</b>): Задава предварително първоначалното ниво на звука на всеки източник в сравнение с нивото на FM звука. (Преди настройка изберете източника, който искате да регулирате.)</p>
<p><b>[LOUDNESS]</b></p>	<p><b>[LEVEL 01]/[LEVEL 02]</b>: Усилва ниските или високите честоти за създаване на добре балансиран звук при ниско ниво на усилване на звука. ; <b>[OFF]:</b> Отменя.</p>	<p><b>[AMP GAIN]</b> <b>[LOW POWER]</b>: Ограничавя максималното ниво на звука до 25. (Изберете дали максималната мощност на всеки високоговорител да е по-малко от 50 Вт, за да се предотврати повреда на високоговорителите. ) ; <b>[HIGH POWER]</b>: Максималното ниво на звука е 35.</p>
<p><b>[AUDIO CONTROL]</b></p>		
<p><b>[X ' OVER]</b></p>		
<p>По подразбиране се избира типът 2-посочно кръстосване.</p>		

\*1, \*2, \*3, \*4: (вижте страница 27)

## Аудио настройки

[DTA SETTINGS]	За настройки вижте "Настройки за приравняване на дигитално време" на страница 30.
[CAR SETTINGS]	
[X' OVER TYPE]	<p><b>Внимание:</b> Регулирайте силата на звука, преди да промените [X' OVER TYPE], за да избегнете внезапното повишаване или понижаване на изходното ниво.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>След като сте променили типа кръстосване, следващия път, когато включите захранването, дисплеят показва: "2-WAY X'OVER" или "3-WAY X'OVER" → "PRESS" → "VOLUME KNOB" → "TO CONFIRM"</li> </ul> <p>Натиснете копчето за сила на звука, за да приемете и да преиниете към следващата желана операция.</p>
[2-WAY]	(Показва се само когато е избрано [3-WAY].) [YES]: Избира тип двупосочно кръстосване. ; [NO]: Отменя.
[3-WAY]	(Показва се само когато е избрано [2-WAY].) [YES]: Избира тип трипосочно кръстосване. ; [NO]: Отменя.
<b>[SOUND EFFECT]</b>	
[SPACE ENHANCE]	(Не е приложимо за източника на FM/AM и източника на DAB.) [SMALL]/[MEDIUM]/[LARGE]: Виртуално подобрява звуковото пространство. ; [OFF]: Отменя.
[SND RESPONSE]	[LEVEL1]/[LEVEL2]/[LEVEL3]: Виртуално прави звука по-реалистичен. ; [OFF]: Отменя.
[SOUND LIFT]	[LOW]/[MIDDLE]/[HIGH]: Виртуално регулиране на позицията на звука, който се чува от високоговорителите. ; [OFF]: Отменя.
[VOL LINK EQ]	[ON]: Увеличава честотата за намаляване на шума, който се чува извън автомобила, или шума от движението на гумите. ; [OFF]: Отменя.
[K2 TECHNOLOGY]	(Не е приложимо за източника на FM/AM, източника на DAB и източника на AUX.) [ON]: Подобряване на качеството на звука на компресираната музика. ; [OFF]: Отменя.

\*1 Показва се на дисплея само когато [SUBWOOFER SET] е зададено на [ON]. (Страница 26)

\*2 За 2-посочно кръстосване: Показва се на дисплея само когато [SPK/PRE OUT] е зададено на [SUB.W/SUB.W].

\*3 За 2-посочно кръстосване: Показва се на дисплея само когато [SPK/PRE OUT] е зададено на [REAR/SUB.W] или [SUB.W/SUB.W].

\*4 Тази настройка няма да се отрази на изходната мощност на събуфъра.

## Настройки на изхода на високоговорителя [SPK/PRE OUT]

### (Приложимо само ако [X' OVER TYPE] е настроено на [2-WAY])

Изберете настройката за изход за високоговорителите [SPK/PRE OUT], съгласно начина на свързване на високоговорителя.

### ■ Свързване през изходни клемите

За връзки през външен усилвател (Страница 42, 43)

KD-T922BT/KD-X38MDBT:

Настроиване на [SPK/PRE OUT]	Аудио сигнал през изходна клема		
	FRONT	REAR	SW
[REAR/REAR] (заводски настройки)	Изход за предни високоговорители	Изход за задни високоговорители	Изход за събуфер
[SUB.W/SUB.W]	Изход за предни високоговорители	L (ляв): Изход за събуфер R (десен): (Заглушаване)	Изход за събуфер

KD-DB622BT:

Настроиване на [SPK/PRE OUT]	Аудио сигнал през изходна клема	
	REAR/SW	
[REAR/REAR]	Изход за задни високоговорители	
[REAR/SUB.W] (заводски настройки)	Изход за събуфер	
[SUB.W/SUB.W]	Изход за събуфер	

### Свързване през кабели на високоговорителя

Можете също да свържете високоговорители без да използвате външен усилвател, но изходът за субуфер ще работи при тези настройки. (Страница 42, 43)

Настройка на [SPK/PRE OUT]	Аудио сигнал през кабел на заден високоговорител	
	L (ляв)	R (десен)
[REAR/REAR]	Изход за задни високоговорители	Изход за задни високоговорители
[REAR/SUB.W]*	Изход за задни високоговорители	Изход за задни високоговорители
[SUB.W/SUB.W]	Изход за субуфер	(Заглушаване)

Ако е избрано [SUB.W/SUB.W]:

- [120HZ] е избрано в [SUBWOOFER LPF] и [THROUGH] не е налично. (Страница 29)
- [POSITION RO2] е избрано във [FADER] и обхващат, който може да бъде избран, е [POSITION R15] до [POSITION 00]. (Страница 26)

\* С изключение на KD-T922BT/KD-X38MDBT.

### Настройки за кръстосване

По-долу са посочени наличните елементи на настройките за 2-посочно кръстосване и 3-посочно кръстосване.

#### ▲ ВНИМАНИЕ

Изберете тип кръстосване според начина на свързване на високоговорителите. (Страница 42, 43)

Ако изберете грешен тип:

- Високоговорителите може да се повредят.
- Изходното ниво на звука може да е изключително високо или ниско.

#### SPEAKER SIZE

Избира според размера на свързания високоговорител за оптимална производителност.

- Настройките за честота и наклон се задават автоматично за кръстосването на избрания високоговорител.
- Ако сте избрали [NONE] за следващия високоговорител в [SPEAKER SIZE], тогава настройка [X' OVER] на този високоговорител не е достъпна.
  - 2-посочно кръстосване: [TWEETER] на [FRONT]/[REAR]/[SUBWOOFER]
  - 3-посочно кръстосване: [WOOFER]

#### X' OVER (кръстосване)

- [FRQ]/[F-HPF FRQ]/[R-HPF FRQ]/[SW LPF FRQ]/[HPF FRQ]/[LPF FRQ]: Регулира честотата на кръстосване за избраните високоговорители (филтър за високо преминаване или филтър за ниско преминаване). Ако [THROUGH] е избрано, всички сигнали се изпращат до избраните високоговорители.
- [SLOPE]/[F-HPF SLOPE]/[R-HPF SLOPE]/[SW LPF SLOPE]/[HPF SLOPE]/[LPF SLOPE]: Регулира наклона на кръстосването. Може да се избере само ако е избрана настройка, различна от [THROUGH], за честотата на кръстосване.
- [SW LPF PHASE]/[PHASE]: Избира фазата на изхода на високоговорителя, която да е изравнена с другия изход на високоговорителя.
- [GAIN LEFT]/[GAIN RIGHT]/[F-HPF GAIN]/[R-HPF GAIN]/[SW LPF GAIN]/[GAIN]: Регулира изходната сила на звука на избрания високоговорител.



## Аудио настройки

### Елементи на настройката за 2-посочно кръстосване

[SPEAKER SIZE]		
[FRONT]	[SIZE]	[8CM]/[10CM]/[12CM]/[13CM]/[16CM]/[17CM]/[18CM]/[4×6]/[5×7]/[6×8]/[6×9]/[7×10]
	[TWEETER]	[SMALL]/[MIDDLE]/[LARGE]/[NONE] (не е свързано)
[REAR]*1		[8CM]/[10CM]/[12CM]/[13CM]/[16CM]/[17CM]/[18CM]/[4×6]/[5×7]/[6×8]/[6×9]/[7×10]/[NONE] (не е свързано)
[SUBWOOFER]*2*3		[16CM]/[20CM]/[25CM]/[30CM]/[38CM OVER]/[NONE] (не е свързано)
[X * OVER]		
	[TWEETER]	[FRQ] [1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[5KHZ]/[6.3KHZ]/[8KHZ]/[10KHZ]/[12.5KHZ]
		[GAIN LEFT] [−08DB] до [00DB]
		[GAIN RIGHT] [−08DB] до [00DB]
	[FRONT HPF]	[F-HPF FRQ] [30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
		[F-HPF SLOPE] [−06DB]/[−12DB]/[−18DB]/[−24DB]
		[F-HPF GAIN] [−08DB] до [00DB]
	[REAR HPF]*1	[R-HPF FRQ] [30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
		[R-HPF SLOPE] [−06DB]/[−12DB]/[−18DB]/[−24DB]
		[R-HPF GAIN] [−08DB] до [00DB]

[SUBWOOFER LPF]*2*3	[SW LPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
	[SW LPF SLOPE]	[−06DB]/[−12DB]/[−18DB]/[−24DB]
	[SW LPF PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
	[SW LPF GAIN]	[−08DB] до [00DB]

### Елементи на настройката за 3-посочно кръстосване

[SPEAKER SIZE]		
	[TWEETER]	[SMALL]/[MIDDLE]/[LARGE]
	[MID RANGE]	[8CM]/[10CM]/[12CM]/[13CM]/[16CM]/[17CM]/[18CM]/[4×6]/[5×7]/[6×8]/[6×9]
	[WOOFER]*3	[16CM]/[20CM]/[25CM]/[30CM]/[38CM OVER]/[NONE] (не е свързано)
[X * OVER]		
	[TWEETER]	[HPF FRQ] [1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[5KHZ]/[6.3KHZ]/[8KHZ]/[10KHZ]/[12.5KHZ]
		[SLOPE] [−06DB]/[−12DB]
		[PHASE] [REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
		[GAIN] [−08DB] до [00DB]

\*1, \*2, \*3: (вижте страница 30)

## Аудио настройки

[MID RANGE] [HPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/ [100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/ [THROUGH]
[HPF SLOPE]	[−06DB]/[−12DB]
[LPF FRQ]	[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[5KHZ]/[6.3KHZ]/ [8KHZ]/[10KHZ]/[12.5KHZ]/[THROUGH]
[LPF SLOPE]	[−06DB]/[−12DB]
[PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
[GAIN]	[−08DB] до [00DB]
[WOOFER]*3 [LPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/ [100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/ [THROUGH]
[SLOPE]	[−06DB]/[−12DB]
[PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
[GAIN]	[−08DB] до [00DB]

\*1 Показва се на дисплея само когато [SPK/PRE OUT] е зададено на [REAR/REAR] или [REAR/SUB.W]. (Страница 27)

\*2 KD-DB622B†: Показва се на дисплея само когато [SPK/PRE OUT] е зададено на [REAR/SUB.W] или [SUB.W/SUB.W]. (Страница 27)

\*3 Показва се на дисплея само когато [SUBWOOFER SET] е зададено на [ON]. (Страница 26)

## Настройки за приравняване на дигитално време

Приравняването на дигиталното време задава времето на забавяне на звука от високоговорителя, за да се създаде по-подходяща среда за вашето превозно средство.

- За повече информация вижте "Автоматично определяне на времето на забавяне" на страница 31.

### [DTA SETTINGS]

[POSITION]	Избира вашата позиция на слушане (референтна точка). [ALL]: Без компенсация; [FRONT RIGHT]: Предна дясна седалка; [FRONT LEFT]: Предна лява седалка; [FRONT ALL]: Предни седалки • [FRONT ALL] се показва само когато [X ' OVER TYPE] е настроено на [2-WAY]. (Страница 27)
[DISTANCE]*1	[OCM] до [610CM]: Фино регулиране на разстоянието за компенсиране.
[GAIN]*1	[−8DB] до [0DB]: Фино регулиране на изходната сила на звука на избрания високоговорител.
[DTA RESET]	[YES]: Нулира настройките ([DISTANCE] и [GAIN]) на избраната [POSITION] по подразбиране.; [NO]: Отменя.

### [CAR SETTINGS]

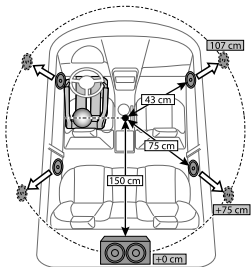
Идентифицира вашия тип автомобил и местоположението на задните високоговорители, за да направи регулиране за [DTA SETTINGS].

[CAR TYPE]	[COMPACT]/[FULL SIZE CAR]/[WAGON]/[MINIVAN]/[SUV]/ [MINIVAN(LONG)]: Избира типа превозно средство.; [OFF]: Без компенсация.
[R-SP LOCATION]*2	Избира местоположението на задните високоговорители във вашето превозно средство, за да изчисли най-голямото разстояние от избраната позиция на слушане (референтна точка). • [DOOR]/[REAR DECK]: Може да се избира само когато [CAR TYPE] е избрано като [OFF], [COMPACT], [FULL SIZE CAR], [WAGON] или [SUV]. • [2ND ROW]/[3RD ROW]: Може да се избира само когато [CAR TYPE] е избрано като [MINIVAN] или [MINIVAN(LONG)].

\*1, \*2: (вижте страница 31)

## Аудио настройки

### Автоматично определяне на времето на забавяне



Ако посочите разстоянието от текущо зададената позиция на слушане до всеки високоговорител, времето на забавяне ще се изчисли автоматично.

- 1 Задайте [POSITION] и определете позицията на слушане като отправна точка (отправната точка за [FRONT ALL] ще бъде центъра между дясно и ляво на предните седалки).
- 2 Измерете разстоянията от референтната точка до високоговорителите.
- 3 Изчислете разстоянието между най-отдалечения високоговорител (субуфер на илюстрацията) и други високоговорители.
- 4 Настройте изчисленото [DISTANCE] в стъпка 3 за отделните високоговорители.
- 5 Регулирайте [GAIN] за отделните високоговорители.

Пример: Когато [FRONT ALL] е избрано като позиция на слушане

\*1 Преди извършване на регулиране изберете високоговорителя:

Когато е избрано 2-посочно кръстоване:

[FRONT LEFT]/[FRONT RIGHT]/[REAR LEFT]/[REAR RIGHT]/[SUBWOOFER]:

- [REAR LEFT], [REAR RIGHT] и [SUBWOOFER] могат да се избират само ако е избрана настройка, различна от [NONE] за [REAR] и [SUBWOOFER] на [SPEAKER SIZE]. (Страница 29)

Когато е избрано 3-посочно кръстоване:

[TWEETER LEFT]/[TWEETER RIGHT]/[MID LEFT]/[MID RIGHT]/[WOOFER]:

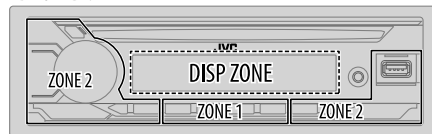
- [WOOFER] могат да се избират само ако е избрана настройка, различна от [NONE] за [WOOFER] на [SPEAKER SIZE]. (Страница 29)

\*2 Показва се само когато [X ' OVER TYPE] е настроено на [2-WAY] (страница 27) и ако е избрана различна от [NONE] настройка за [REAR] на [SPEAKER SIZE]. (Страница 29)

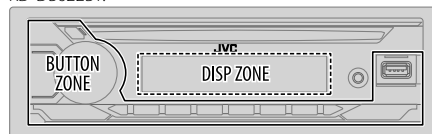
## Настройки на дисплея

Идентификация на зона за настройка на яркостта

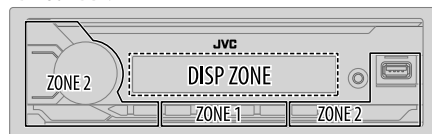
KD-T922BT:



KD-DB622BT:



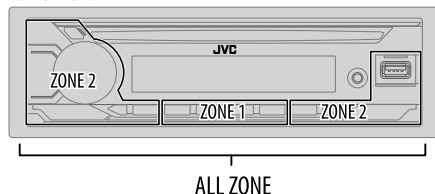
KD-X38MDBT:



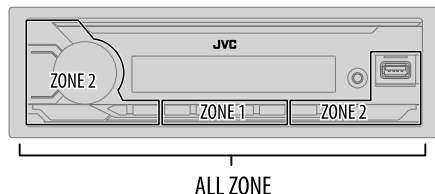
## Настройки на дисплея

Идентификация на зона за настройка на цвета

KD-T922BT:



KD-X38MDBT:



- 1 Натиснете и задръжте + .
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете елемент (вж. следващата таблица), след това натиснете копчето.
- 3 Повторете стъпка 2, докато желаният елемент бъде избран/активиран, или следвайте инструкциите за избрания елемент.
- 4 Натиснете + , за да излезете.

За да се върнете към предишната настройка, натиснете / .

Заводски настройки: [XX]

### [DISPLAY]

#### [DIMMER]

Приглушаване на осветлението.

[OFF]: Регулаторът на осветеност е изключен. Яркостта се променя на настройка [DAY].

[ON]: Регулаторът на осветеност е включен. Яркостта се променя на настройка [NIGHT].

(Вижте следните настройки за " [BRIGHTNESS] ")

[DIMMER TIME]: Задайте времето за включване и изключване на димера.

1 Завъртете копчето за сила на звука, за да регулирате времето [ON], след което натиснете копчето.

2 Завъртете копчето за сила на звука, за да регулирате времето [OFF], след което натиснете копчето.

(Заводски настройки: [ON]: [18:00]; [OFF]: [6:00])

[DIMMER AUTO]: Регулаторът на осветеност се включва и изключва автоматично, когато изключите или включите светлините на колата.\*1

#### [BRIGHTNESS]

Задаване на яркостта за денем и нощем поотделно.

1 [DAY]/[NIGHT]: Изберете денем или нощем.

2 Изберете зона. (Вижте илюстрацията на страница 31.)

3 [LEVEL 00] до [LEVEL 31]: Настройте нивото на яркостта.

#### [TEXT SCROLL]\*2

[SCROLL ONCE]: Превърта веднъж показваната информация. ;

[SCROLL AUTO]: Повтаря превъртането през интервали от по 5 секунди. ;

[SCROLL OFF]: Отменя.

• KD-DB622BT/KD-X38MDBT: Не важи за информация на дисплея за Динамичен етикет (стр. 35, 36), по време на DAB източник.

#### [FORMAT]\*3

(За KD-T922BT/KD-X38MDBT)

Информацията долу се показва на допълнителния екран, когато Bluetooth устройството е свързано. (Страница 35)

[BATT/SIGNAL]: Показва силата на заряда на батерията и сигнала. ;

[DATE]: Показва датата.

\*1 Изисква се свързване на проводник за управление на осветлението. (Страница 42, 43)

\*2 Някои знаци или символи няма да се показват правилно (или ще бъдат празни).

\*3 Функционалността зависи от типа на използвания телефон.

## Настройки на дисплея

[COLOR] (за KD-T922BT/KD-X38MDBT)	
[PRESET]	Изберете цветове на осветление за бутоните в различни зони поотделно. <b>1</b> Изберете зона ([ZONE 1], [ZONE 2], [ALL ZONE]). (Вижте илюстрацията на страница 32.) <b>2</b> Изберете цвят за избраната зона. <ul style="list-style-type: none"><li>• [COLOR 01] до [COLOR 49]</li><li>• [USER]: Показва се цвятът, който сте създали за [DAY COLOR] или [NIGHT COLOR].</li><li>• [COLOR FLOW01] до [COLOR FLOW03]: Промени в цвета при различни скорости.</li><li>• [CRYSTAL]/[FLOWER]/[FOREST]/[GRADATION]/[OCEAN]/[RELAX]/[SUNSET]: Показва се избрания цветовой модел.* (Може да се избира, само когато е избрано [ALL ZONE] в стъпка 1.)</li></ul>
[DAY COLOR]	Запаметете своите собствени дневни и нощни цветове на осветление за различните зони. <b>1</b> Изберете зона ([ZONE 1], [ZONE 2]). (Вижте илюстрацията на страница 32.) <b>2</b> [RED]/[GREEN]/[BLUE]: Изберете основен цвят. <b>3</b> [00] до [31]: Изберете нивото. Повторете стъпки 2 и 3 за всички първични цветове. <ul style="list-style-type: none"><li>• Вашата настройка се запаметява в [USER] в [PRESET].</li><li>• [NIGHT COLOR] или [DAY COLOR] се сменят с включване или изключване на фаровете на вашия автомобил.</li></ul>
[NIGHT COLOR]	
[COLOR GUIDE]	[ON]: Цвятът на осветлението на [ZONE 1] и [ZONE 2] става бял, когато се извършват настройки на търсенето в менюта и списъци, освен когато се настройва самият цвят.; [OFF]: Отменя.

\* Ако е избран един от тези цветовой модели, цветовете на осветлението [ZONE 1] и [ZONE 2] ще се променят на цветовете по подразбиране.

## Препратки

### Поддръжка

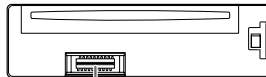
#### Почистяване на уреда

Избършете замърсяването върху лицеви панел със сух силикон или мека кърпа.

#### Почистяване на съединителя

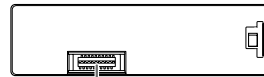
Откачете лицеви панел и почистете съединителя леко с памучен тампон. Внимавайте да не повредите конектора.

KD-T922BT/KD-DB622BT:



Съединител (на обратната страна на лицеви панел)

KD-X38MDBT:



Съединител (на обратната страна на лицеви панел)

#### Работа с дискове (за KD-T922BT/KD-DB622BT)

- Не докосвайте страната за запис на диска.
- Не лепете лента, тиксо и т.н. върху диска и не използвайте диск със залепена върху него лента.
- Не използвайте каквито и да било принадлежности за диска.
- Почиствайте от центъра на диска и премествайте навън.
- Почиствайте диска със сух силикон или мека кърпа. Не използвайте разтворители.
- Когато изваждате диск от уреда, издърпвайте хоризонтално.
- Отстранявайте грапавините от централния отвор и ръба на диска, преди да вкарвате диск.

### Още информация

- За: — Най-новите актуализации на фирмуера и най-новия списък за съвместимост на елементи  
— Оригинално приложение на JVC  
— Всяка друга актуална информация

Почетете <[www.jvc.net/cs/car/](http://www.jvc.net/cs/car/)>.

### Общи

- KD-T922BT/KD-DB622BT: Този уред може да възпроизвежда само следните компактдискове:



- **Възпроизвеждане на двойни дискове:** Не-DVD страната на един "DualDisc" (двоен диск) не отговаря на стандарта "Compact Disc Digital Audio" (Компактдиск с цифрово аудио). Затова може да не бъде препоръчвана употребата на не-DVD страната на двоен диск с този продукт.
- За подробна информация и забележки относно изпълними аудио файлове посетете <[www.jvc.net/cs/car/audiofile/](http://www.jvc.net/cs/car/audiofile/)>.

### Възпроизвеждани файлове

- Диск (за KD-T922BT/KD-DB622BT):  
Възпроизвеждани аудио файлове:  
KD-T922BT: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac)  
KD-DB622BT: MP3 (.mp3), WMA (.wma)  
Носители, които могат да се възпроизведат: CD-R/CD-RW/CD-ROM  
Файлови формати, които могат да се възпроизведат: ISO 9660 ниво 1/2, Joliet, дълго име на файл
- USB устройство с външна памет:  
Възпроизвеждани аудио файлове:  
KD-T922BT: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac), AAC (.m4a), WAV (.wav), FLAC (.flac)  
KD-DB622BT/KD-X38MDBT: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)  
Система от файловете, които могат да се възпроизведат: FAT12, FAT16, FAT32

Дори и аудио файловете да съответстват на изброените по-горе стандарти, възпроизвеждането може да бъде невъзможно в зависимост от типа или състоянието на носителите или устройството.  
KD-T922BT: AAC (.m4a) файл на компактдиск, кодиран от iTunes, не може да се изпълнява на този уред.

### Дискове, които не могат да бъдат възпроизвеждани (за KD-T922BT/KD-DB622BT)

- Дискове, които не са кръгли.
- Дискове с оцветяване по повърхността за запис, или замърсени дискове.
- Записваеми/презаписваеми дискове, които не са завършени.
- 8 см компактдискове. Опитът за вкарване с помощта на адаптер може да причини неизправност.

### Относно USB устройства

- Не можете да свързвате USB устройство чрез USB концентратор.

- Свързването на кабел, чиято обща дължина е по-дълъг от 5 м, може да доведе до ненормално възпроизвеждане.
- Този уред не може да разпознава USB устройство, чийто номинални данни са различни от 5 V и консумацията му превишава 1,5 A.

### За iPod/iPhone (за KD-T922BT)

- Made for
  - iPod touch (6th generation)
  - iPhone 5S, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus, 8, 8 Plus, X, XS, XS MAX, XR, 11, 11 Pro, 11 Pro MAX (iOS 12.1 или по-нова версия)
- Не е възможно да се разглеждат видео файлове в менюто "Videos".
- Редът на песните, показван на менюто за избор на този уред, може да се различава от този на iPod/iPhone устройството.
- Не можете да използвате iPod, когато на неговия екран се показва "JVC" или "✓".
- В зависимост от версията на операционната система на iPod/iPhone някои функции може да не работят на това устройство.

### Относно Spotify

- Приложението Spotify поддържа:
  - KD-T922BT: iPhone 5S, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus, 8, 8 Plus, X, XS, XS MAX, XR, 11, 11 Pro, 11 Pro MAX (iOS 12.1 или по-нова версия)
  - KD-T922BT: iPod touch (6th generation)
    - Android OS 4.0.3 или по-нова версия
- Spotify е услуга от трето лице, следователно техническите характеристики са обект на промяна без предизвестие. Съвместимостта съответно може да бъде понижена или някои или всички услуги могат да станат недостъпни.
- Някои функции на Spotify не могат да бъдат управлявани от този уред.
- За проблеми при употребата на приложението се свържете със Spotify на <[www.spotify.com](http://www.spotify.com)>.


### Налични кирилски букви

Налични символи       Показания на дисплея

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р
А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р
С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	
С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	

## Препратки

### Промяна на информацията на дисплея

Всеки път, когато натиснете , информацията на дисплея се променя.

- Ако информацията не е налична или не е записана, се появява "NO TEXT", "NO NAME", друга информация (напр. името на станцията) или дисплеят остава празен.

KD-T922BT/KD-X38MDBT:



- \*1 Ако в [FORMAT] е избрано [BATT/SIGNAL], вместо датата ще се показва нивото на батерията и сигнала на свързаното Bluetooth устройство. (Страница 32)

Име на източник	Информация за дисплея: Основен (Допълнителен)
DAB	(За KD-X38MDBT) Сервизен етикет (Ансамбълен етикет) ➔ Сервизен етикет (Ансамбълен етикет) с ефекта на синхронизацията с музика*2 ➔ Сервизен етикет (Дата) ➔ Динамичен етикет (Дата) ➔ Заглавие (Изпълнител) ➔ Заглавие (Дата) ➔ Следваща програма (EPG) (Дата) ➔ Ниво на сигнала (Дата) ➔ назад към началото
FM/AM	Честота (Дата) ➔ Честота (Дата) с ефекта на синхронизацията с музика*2 ➔ назад към началото  Само за станции от FM Radio Data System: Название на станция/Тип на програма (Дата) ➔ Название на станция/Тип на програма (Дата) с ефекта на синхронизацията с музика*2 ➔ Radio text (Дата) ➔ Radio Text+ (Radio text+) ➔ Заглавие на песен (Изпълнител) ➔ Заглавие на песен (Дата) ➔ Честота (Дата) ➔ назад към началото

Име на източник	Информация за дисплея: Основен (Допълнителен)
Компактдиск/USB	(За KD-T922BT) За CD-DA: Заглавие на песен (Изпълнител) ➔ Заглавие на песен (Изпълнител) с ефекта на синхронизацията с музика*2 ➔ Заглавие на песен (Заглавие на диск) ➔ Заглавие на песен (Дата) ➔ Време за възпроизвеждане (Дата) ➔ назад към началото  За MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC файлове: Заглавие на песен (Изпълнител) ➔ Заглавие на песен (Изпълнител) с ефекта на синхронизацията с музика*2 ➔ Заглавие на песен (Заглавие на албум) ➔ Заглавие на песен (Дата) ➔ Име на файл (Име на папка) ➔ Име на файл (Дата) ➔ Време за възпроизвеждане (Дата) ➔ назад към началото
iPod USB/iPod BT	(За KD-T922BT) Заглавие на песен (Изпълнител) ➔ Заглавие на песен (Изпълнител) с ефекта на синхронизацията с музика*2 ➔ Заглавие на песен (Заглавие на албум) ➔ Заглавие на песен (Дата) ➔ Време за възпроизвеждане (Дата) ➔ назад към началото
SPOTIFY/SPOTIFY BT	Заглавие на контекст (Дата) ➔ Заглавие на контекст (Дата) с ефекта на синхронизацията с музика*2 ➔ Заглавие на песен (Изпълнител) ➔ Заглавие на песен (Заглавие на албум) ➔ Заглавие на песен (Дата) ➔ Време за възпроизвеждане (Дата) ➔ назад към началото
BT AUDIO	Заглавие на песен (Изпълнител) ➔ Заглавие на песен (Изпълнител) с ефекта на синхронизацията с музика*2 ➔ Заглавие на песен (Заглавие на албум) ➔ Заглавие на песен (Дата) ➔ Време за възпроизвеждане (Дата) ➔ назад към началото
AUX	Име на източник (Дата) ➔ Име на източник (Дата) с ефекта на синхронизацията с музика*2 ➔ назад към началото

- \*2 По време на ефекта на синхронизация с музиката, цветът на осветлението или яркостта на бутоните се променя и се синхронизира с нивото на музиката (в зависимост от настройката на цвета, направена за [PRESET] на стр. 33).

## Препратки

KD-DB622BT:




Име на източник	Информация за дисплея: Основен
DAB	Сервизен етикет ➔ Сервизен етикет с ефекта на синхронизацията с музика* ➔ Ансамбълен етикет ➔ Динамичен етикет ➔ Заглавие/Изпълнител ➔ Следваща програма (EPG) ➔ Ниво на сигнала ➔ Дата ➔ назад към началото
FM или AM	Честота ➔ Честота с ефекта на синхронизацията с музика* ➔ Дата ➔ назад към началото  Само за станции от FM Radio Data System: Название на станция/Тип на програма ➔ Название на станция/Тип на програма с ефекта на синхронизацията с музика* ➔ Radio Text ➔ Radio Text+ ➔ Radio Text+ заглавие на песен/Radio text+ изпълнител ➔ Честота ➔ Дата ➔ назад към началото
Компактдиск или USB	За CD-DA: Заглавие на диск/Изпълнител ➔ Заглавие на диск/Изпълнител с ефекта на синхронизацията с музика* ➔ Заглавие на песен/Изпълнител ➔ Време за възпроизвеждане ➔ Дата ➔ назад към началото  За MP3/WMA/WAV/FLAC файлове: Заглавие на песен/Изпълнител ➔ Заглавие на песен/Изпълнител с ефекта на синхронизацията с музика* ➔ Заглавие на албум/Изпълнител ➔ Име на папка ➔ Име на файл ➔ Време за възпроизвеждане ➔ Дата ➔ назад към началото



Име на източник	Информация за дисплея: Основен
SPOTIFY BT	Заглавие на контекст ➔ Заглавие на контекст с ефекта на синхронизацията с музика* ➔ Заглавие на песен ➔ Изпълнител ➔ Заглавие на албум ➔ Време за възпроизвеждане ➔ Дата ➔ назад към началото
BT AUDIO	Заглавие на песен/Изпълнител ➔ Заглавие на песен/Изпълнител с ефекта на синхронизацията с музика* ➔ Заглавие на албум/Изпълнител ➔ Време за възпроизвеждане ➔ Дата ➔ назад към началото
AUX	Име на източник ➔ Име на източник с ефекта на синхронизацията с музика* ➔ Дата ➔ назад към началото

\* По време на ефекта на синхронизацията с музика, яркостта на бутоните се променя и се синхронизира с нивото на музиката.




# Откриване и отстраняване на неизправности

Симптом	Начин на отстраняване	
Общи	Звукът не може да бъде чул. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Настройте силата на звука на оптималното ниво.</li> <li>• Проверете кабелите и свързванията.</li> </ul>	
	Появява се "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	Изключете захранването, после проверете, за да сте сигурни, че клемите на кабелите на високоговорителя са правилно изолирани. Изключете и включете отново захранването.
	Появява се "PROTECTING SEND SERVICE".	Изпратете уреда в най-близкия сервизен център.
	Източникът не може да бъде избран.	Проверете настройката [SOURCE SELECT]. (Страница 7)
	Този уред съвсем не работи.	Нулирайте уреда. (Страница 4, 5, 6)
Цифрово радио	Не се показват правилните знаци. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Този уред може да показва само главни букви, цифри и ограничен брой символи.</li> <li>• В зависимост от избрания език на дисплея (страница 8) някои знаци може да не се показват правилно.</li> </ul>	
	Лошо DAB приемане.	Уверете се, че [ON] е избран за [DAB ANT POWER]. (Страница 11)
	"CHK ANTENNA"	Проверете DAB антената. Ако се използва пасивна антена (без усилвател), преместете [DAB ANT POWER] на [OFF]. (Страница 11)
Аналогово радио	"RELATED SERV FOUND"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Натиснете копчето за сила на звука, за да активирате функцията Soft-Link. (Страница 11)</li> <li>• Натиснете , за да прекратите.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Лошо радио приемане.</li> <li>• Статичен шум по време на слушане на радио.</li> </ul>	Свържете антената здраво.

Симптом	Начин на отстраняване	
Компактдиск/USB/iPod	Дискът не може да бъде изваден.	Натиснете и задръжте  за принудително изваждане на диска. Внимавайте да не изпуснете диска, когато се изважда.
	Генерира се звук.	Прескачи към друга песен или промени диск.
	Появява се "IN DISC" и дискът не може да бъде изхвърлен.	Уверете се, че нищо не запречва прореза за зареждане, когато изваждате диска.
	Появява се "PLEASE EJECT".	Натиснете  , след което вкарайте диска правилно.
	Редът на възпроизвеждане не е по предназначение.	Редът на възпроизвеждане се определя от реда, в който са записани файловете (диск), или от името на файла (USB).
	Изтеклото време на възпроизвеждане не е вярно.	То зависи от звукозаписния процес по-рано (диск/USB).
	Появява се "NOT SUPPORT" и записът се прескача.	Проверете дали записът е във формат, който може да се възпроизвежда. (Страница 34)
	"READING" продължава да мига.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не използвайте твърде много йерархични нива и папки.</li> <li>• Презаредете диска или свържете устройството отново (USB/iPod/iPhone).</li> </ul>
	Появява се "UNSUPPORTED DEVICE".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете дали свързаното USB устройство е съвместимо с този уред и се уверете, че файловете системи са в поддържаните формати. (Страница 34)</li> <li>• Поставете отново USB устройството.</li> </ul>
	Появява се "UNRESPONSIVE DEVICE".	Уверете се, че USB устройството не е повредено, и го свържете повторно.
Появява се "USB HUB IS NOT SUPPORTED".	Този уред не може да поддържа USB устройство чрез USB концентратор.	
Появява се "CANNOT PLAY".	Свържете USB устройство, което съдържа възпроизводими аудиофайлове.	

## Откриване и отстраняване на неизправности

Симптом	Начин на отстраняване	
Компактни дискове/USB/iPod	<ul style="list-style-type: none"> <li>Източникът не се променя на "USB", когато свържете USB устройство, докато слушате от друг източник.</li> <li>Появява се "USB ERROR".</li> </ul>	<p>USB портът консумира повече енергия от лимита по предназначение. Изключете захранването и извадете USB устройството. След това включете захранването и поставете отново USB устройството.</p> <p>Ако това не реши проблема, включете и изключете захранването (или върнете в начално състояние уреда), преди да го замените с друго USB устройство.</p>
	iPod/iPhone устройството не се включва, или не работи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете връзката между уреда и iPod/iPhone устройството.</li> <li>Откачете и нулирайте iPod/iPhone устройството с помощта на хардуерно нулиране.</li> </ul>
	"LOADING" се показва при влизане в режим на търсене чрез натискане на 	Това устройство все още подготвя списъка с музика на iPod/iPhone. Зареждането може да отнеме известно време, опитайте отново по-късно.
	"NO DISC"	Поставете диск, който може да се възпроизвежда, в слота за зареждане.
	"NO DEVICE"	Свържете устройство (USB/iPod/iPhone) и отново сменете източника на USB/iPod/iPhone.
"MEMORY FULL"	Достигнали сте лимита за съхранение на вашия iPod/iPhone.	
Spotify	"DISCONNECTED"	Връзката с USB е прекъсната от главния уред. Уверете се, че устройството е свързано правилно чрез USB.
	"CONNECTING"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Свързано чрез входен USB терминал: Устройството е свързано към главния уред. Моля, изчакайте.</li> <li>Свързано чрез Bluetooth: Връзката с Bluetooth е прекъсната. Проверете връзката с Bluetooth и се уверете, че двете устройства и уредът са сдвоени и свързани.</li> </ul>
	"CHECK APP"	Приложението Spotify не е свързано правилно или потребителят не е влязъл в акаунта си. Прекратете приложението Spotify и рестартирайте. След това влезте в профила си в Spotify.

Симптом	Начин на отстраняване	
Bluetooth®	Няма открито Bluetooth устройство.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Търсене отново от Bluetooth устройството.</li> <li>Нулирайте уреда. (Страница 4, 5, 6)</li> </ul>
	Bluetooth свързането не може да се осъществи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уверете се, че сте въвели един и същ PIN код в уреда и Bluetooth устройството.</li> <li>Изтрийте информацията за сдвояване от уреда и Bluetooth устройството, след което извършете сдвояване отново. (Страница 19)</li> </ul>
	По време на телефонен разговор се чува ехо или шум.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Регулирайте положението на микрофона на уреда. (Страница 18)</li> <li>Проверете настройката [ECHO CANCEL]. (Страница 21)</li> </ul>
	Лошо качество на звука от телефона.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Намалете разстоянието между уреда и Bluetooth устройството.</li> <li>Преместете колата на място, където можете да получите по-добро качество на приемане на сигнала.</li> </ul>
	Неуспешен метод за гласово повикване.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Използвайте метода за гласово повикване в по-тиха среда.</li> <li>Намалете разстоянието от микрофона, когато произнасяте името.</li> <li>Уверете се, че се използва същият глас като регистрирания гласов маркер.</li> </ul>
	Звукът прекъсва или прескача по време на възпроизвеждане от Bluetooth аудио плейър.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Намалете разстоянието между уреда и Bluetooth аудио плейъра.</li> <li>Изключете, след което включете уреда и опитайте да се свържете отново.</li> <li>Други Bluetooth устройства може да се опитват да се свържат с уреда.</li> </ul>
Не може да се управлява свързаният Bluetooth аудио плейър.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете дали свързаният Bluetooth аудио плейър поддържа AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) (Профил за дистанционно управление на аудио и видео)). (Вижте за справка инструкциите на вашия аудио плейър.)</li> <li>Изключете и отново свържете Bluetooth плейъра.</li> </ul>	
"PLEASE WAIT"	Уредът се подготвя да използва Bluetooth функцията. Ако съобщението не изчезне, изключете и отново включете уреда, след което свържете устройството отново.	

## Откриване и отстраняване на неизправности

Симптом	Начин на отстраняване
"NOT SUPPORT"	Свързаният телефон не поддържа функция за разпознаване на глас или прехвърляне на телефонния указател.
"NO ENTRY"/"NO PAIR"	Няма регистрирано устройство, свързано/намерено чрез Bluetooth.
"ERROR"	Опитайте операцията отново. Ако отново се появи "ERROR", проверете дали устройството поддържа функцията, която сте опитали.
"NO INFO"/"NO DATA"	Bluetooth устройството не може да получи информацията за връзка.
"H/W ERROR"	Рестартирайте уреда и опитайте да работите отново. Ако се появи отново "H/W ERROR", се обърнете към най-близкия сервизен център.
"SWITCHING NG"	Свързаните телефони може да не поддържат функцията за превключване между телефони.
Bluetooth връзката между Bluetooth устройството и уреда е нестабилна.	Изтрийте неизползваемото регистрирано Bluetooth устройство от уреда. (Страница 23)

**Ако все още имате проблеми, рестартирайте уреда. (Страница 4, 5, 6)**

## Монтаж/Свързване

Този раздел е за професионалния инсталатор.  
За по-голяма сигурност оставете окабеляването и монтажа на професионалисти. Консултирайте се с доставчика на автомобилни аудио системи.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Уредът може да бъде използван само в кола с 12 V пост. ток. захранване, отрицателно заземяване.
- Откачете отрицателния полюс на акумулатора преди окабеляване и монтаж.
- Не свързвайте кабели на акумулатора (жълт) и кабели за запалването (червен) с шасито на колата или заземителния кабел (черен), за да предотвратите късо съединение.
- За да предотвратите късо съединение:
  - Изолирайте несвързаните кабели с винилова лента.
  - Постарайте се да вземете този уред към шасито на колата отново след монтаж.
  - Закрепете кабелите със скоби за кабели и увийте винилова лента около кабелите, които влизат в контакт с метални части, за да ги предпазите.

### ▲ ВНИМАНИЕ

- Монтирайте този уред в конзолата на автомобила си. Не докосвайте металните части на този уред по време на и малко след употреба на уреда. Металните части, като радиатор и корпус, се нагряват.
- Не свързвайте ⊖ кабелите за високоговорители към шасито на автомобила или заземителния кабел (черен), и не ги свързвайте успоредно.
- Свържете високоговорители с максимална мощност повече от 50 W. Ако максималната мощност на високоговорителите е по-малка от 50 W, сменете настройката [AMP GAIN], за да избегнете повреда на високоговорителите. (Страница 26)
- Монтирайте устройството под ъгъл, по-малък от 30°.
- Ако електрическата система на вашия автомобил не разполага с клема за запалване, свържете кабели за запалването (червен) с клемата на кутията с предпазители на автомобила, която осигурява 12 V пост. ток. захранване и се включва и изключва от контактния ключ.
- Дръжте всички кабели настрана от нагорещени метални части.
- След като монтирате уреда, проверете дали лампите на спирачките, мигачите, чистачките и т.н. на колата работят правилно.
- Ако изгори предпазителят, най-напред се уверете, че проводниците не допират шасито на колата, след което сменете стария предпазител с нов със същия номинален ток.

## Списък с частите за монтаж

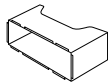
(A) Лицев панел (×1)



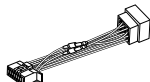
(B) Планка монтажна (×1)



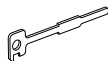
(C) Монтажен маншон (×1)



(D) Кабелен сноп (×1)



(E) Ключ за изваждане (×2)  
(за KD-T922BT/  
KD-DB622BT)



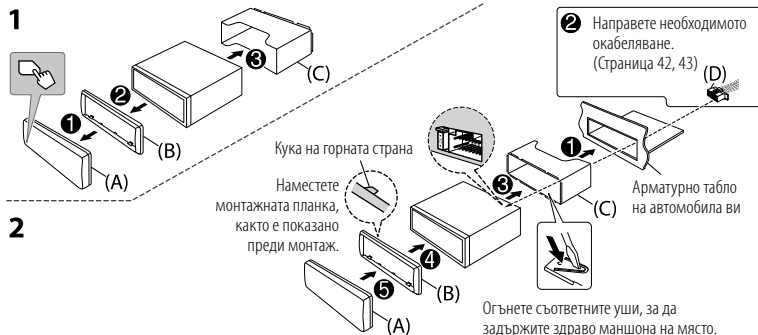
(за KD-X38MDBT)



### Основна процедура

- 1 Извадете ключа от контакта на запалването, след което откачете клемата ⊖ на акумулатора на колата.
- 2 Свържете кабелите правилно.  
Вижте "Свързване на кабелите" на страница 42, 43.
- 3 Монтирайте уреда в колата си.  
Вижте "Монтиране на уреда (монтаж в арматурното табло)" на страница 40, 41.
- 4 Свържете клемата ⊖ на акумулатора на колата.
- 5 Натиснете SRC, за да включите захранването.
- 6 Откачете лицевия панел и нулирайте уреда в течение на 5 секунди. (Страница 4, 5, 6)

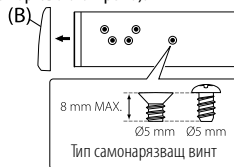
### Монтиране на уреда (монтаж в арматурното табло) (за KD-T922BT/KD-DB622BT)



### Монтиране на уреда (без втулката за монтаж)

(за KD-T922BT/KD-DB622BT)

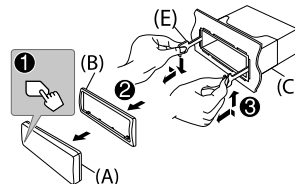
- 1 Премахване на монтажния маншон и монтажната планка от уреда.
- 2 Изравнете отворите в уреда (от двете страни) с монтажната конзола на автомобила и закрепете уреда с винтове (налични в търговската мрежа).



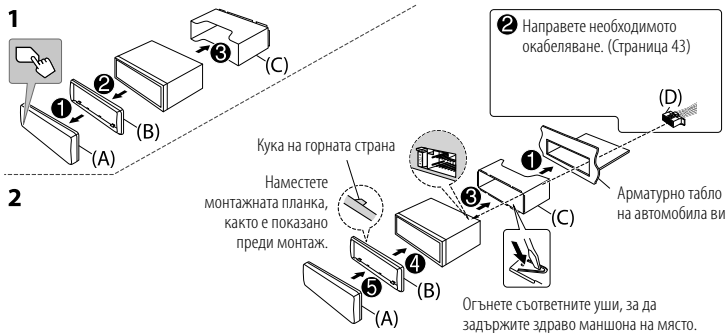
▲ Използвайте само определените болтове. Използването на неподходящи болтове може да повреди устройството.

### Премахване на уреда

(за KD-T922BT/KD-DB622BT)



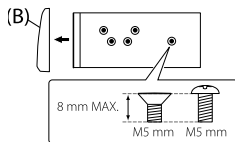
## Монтиране на уреда (монтаж в арматурното табло) (за KD-X38MDBT)



## Монтиране на уреда (без втулката за монтаж)

(за KD-X38MDBT)

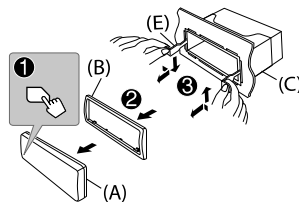
- 1 Премахване на монтажния маншон и монтажната планка от уреда.
- 2 Изравнете отворите в уреда (от двете страни) с монтажна конзола на автомобила и закрепете уреда с винтове (налични в търговската мрежа).



⚠ Използвайте само определените болтове. Използването на неподходящи болтове може да повреди устройството.

## Премахване на уреда

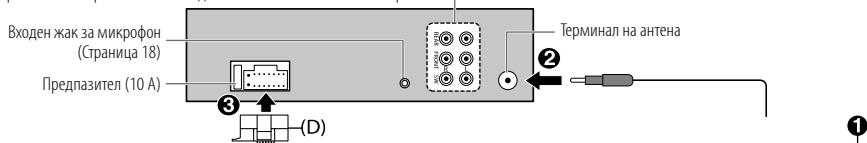
(за KD-X38MDBT)



## Свързване на кабелите за KD-T922BT

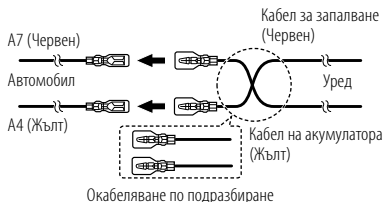
При свързване към външен усилвател свържете неговия заземителен проводник към шасито на автомобила, за да избегнете повреда на уреда.

Заден изход/3-посочно кръстосване: Изход на високочестотния високоговорител  
 Преден изход/3-посочно кръстосване: Изход на високоговорителя със среден диапазон  
 Изход за събуфер/3-посочно кръстосване: Изход на нискочестотния високоговорител



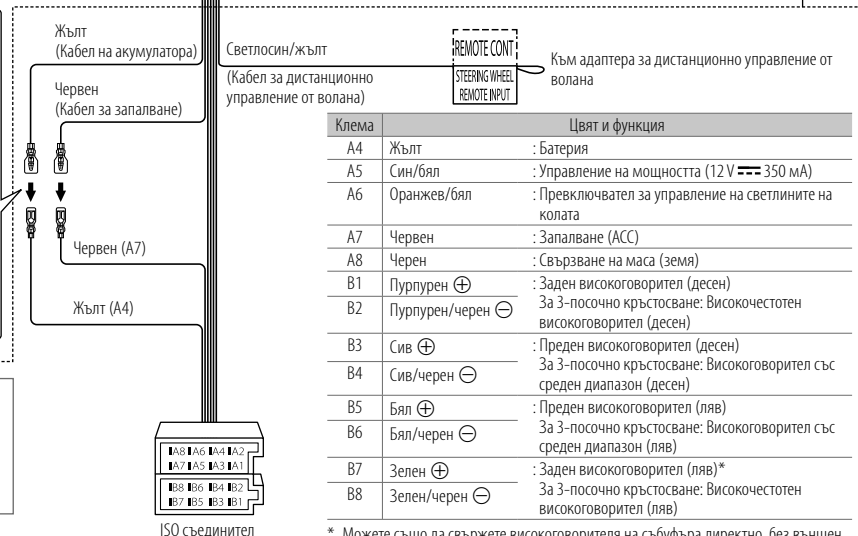
### Свързване на ISO съединители към някои автомобили VW/Audi или Opel (Vauxhall)

Може да се наложи да се промени опроводяването на доставения кабелен сноп, както е показано по-долу.



### Ако колата ви няма ISO съединител

Препоръчваме монтирането на уреда с кабелен сноп по поръчка, наличен в търговската мрежа, който е специфичен за вашия автомобил, и за ваша безопасност да оставите професионалисти да извършат тази дейност. Консултирайте се с вашия доставчик на автомобилни аудио системи.



Клема	Цвят и функция
A4	Жълт : Батерия
A5	Син/бял : Управление на мощността (12 V $\equiv$ 350 mA)
A6	Оранжев/бял : Превключвател за управление на светлините на колата
A7	Червен : Запалване (ACC)
A8	Черен : Свързване на маса (земя)
B1	Пурпурен $\oplus$ : Заден високоговорител (десен)
B2	Пурпурен/черен $\ominus$ : За 3-посочно кръстосване: Високочестотен високоговорител (десен)
B3	Сив $\oplus$ : Преден високоговорител (десен)
B4	Сив/черен $\ominus$ : За 3-посочно кръстосване: Високоговорител със среден диапазон (десен)
B5	Бял $\oplus$ : Преден високоговорител (ляв)
B6	Бял/черен $\ominus$ : За 3-посочно кръстосване: Високоговорител със среден диапазон (ляв)
B7	Зелен $\oplus$ : Заден високоговорител (ляв)*
B8	Зелен/черен $\ominus$ : За 3-посочно кръстосване: Високочестотен високоговорител (ляв)

\* Можете също да свържете високоговорителя на събуфера директно, без външен усилвател на събуфера. За настройки вижте страница 28.

## Свързване на кабелите за KD-DB622BT/KD-X38MDBT

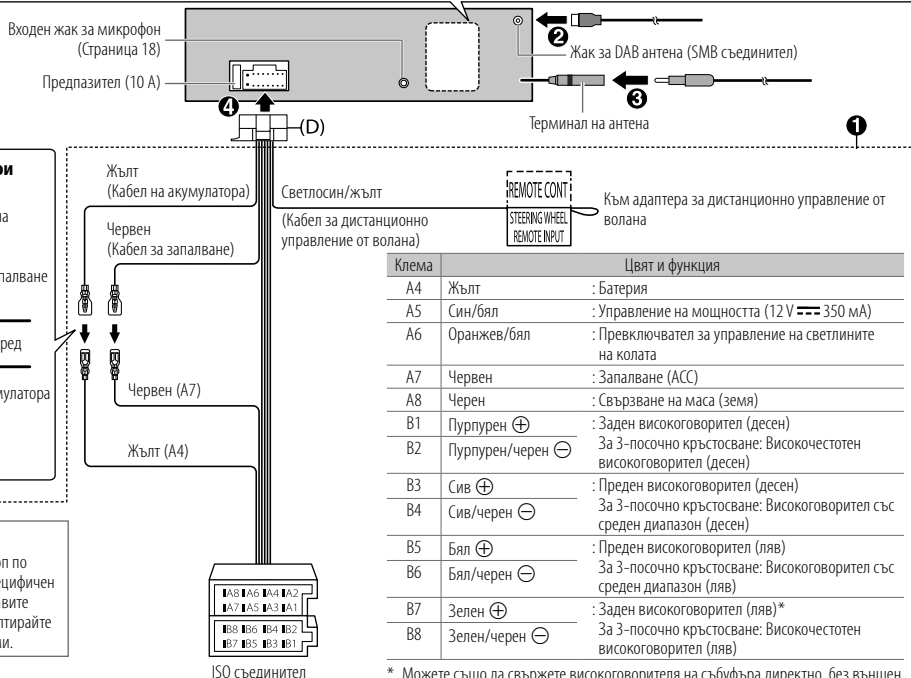
При свързване към външен усилвател свържете неговия заземителен проводник към шасито на автомобила, за да избегнете повреда на уреда.

### KD-X38MDBT:

- ⊖ ⊕ Заден изход/3-посочно кръстосване: Изход на високочестотния високоговорител
- ⊖ ⊕ Преден изход/3-посочно кръстосване: Изход на високоговорителя със среден диапазон
- ⊖ ⊕ Изход за събуфер/3-посочно кръстосване: Изход на нискочестотния високоговорител

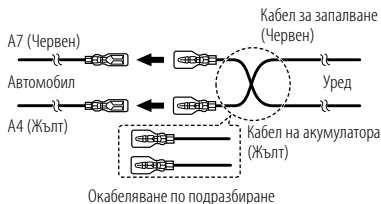
### KD-DB622BT:

- ⊖ ⊕ Изход на заден/събуфер/3-посочно кръстосване: Изход на нискочестотния високоговорител



### Свързване на ISO съединители към някои автомобили VW/Audi или Opel (Vauxhall)

Може да се наложи да се промени опроводяването на доставения кабелен сноп, както е показано по-долу.



### Ако колата ви няма ISO съединител

Препоръчваме монтирането на уреда с кабелен сноп по поръчка, наличен в търговската мрежа, който е специфичен за вашия автомобил, и за ваша безопасност да оставите професионалисти да извършат тази дейност. Консултирайте се с вашия доставчик на автомобилни аудио системи.

\* Можете също да свържете високоговорителя на събуфера директно, без външен усилвател на събуфера. За настройки вижте страница 28.

# Технически характеристики

KD-DB622BT/KD-X38MDBT:			
Цифрово радио	DAB	Честотен диапазон	Лента III 174,928 MHz — 239,200 MHz
		Чувствителност	-100 dBm
		Съотношение "сигнал-шум"	80 dB
		Тип съединител за антената	SMB
		Изходен волтаж на антената	12 V DC
		Максимален ток на антената	< 100 mA
Аналогово радио	FM	Честотен диапазон	87,5 MHz — 108,0 MHz (50 kHz стъпка)
		Полезна чувствителност (S/N = 26 dB)	KD-DB622BT/KD-X38MDBT: 0,56 μV/75 Ω (6,2 dBf) KD-T922BT: 0,71 μV/75 Ω (8,2 dBf)
		Чувствителност на затихване (DIN S/N = 46 dB)	KD-DB622BT/KD-X38MDBT: 1,58 μV/75 Ω KD-T922BT: 2,0 μV/75 Ω
		Честотна лента (±3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Съотношение "сигнал-шум" (MONO)	KD-DB622BT/KD-X38MDBT: 68 dB KD-T922BT: 64 dB
		Стерео разделение (1 kHz)	40 dB
	AM (MW)	Честотен диапазон	531 kHz — 1 611 kHz (9 kHz стъпка)
		Полезна чувствителност (S/N = 20 dB)	KD-DB622BT/KD-X38MDBT: 28,5 μV (29,1 dBμ) KD-T922BT: 28,2 μV (29 dBμ)
	AM (LW)	Честотен диапазон	153 kHz — 279 kHz (9 kHz стъпка)
		Полезна чувствителност (S/N = 20 dB)	KD-DB622BT/KD-X38MDBT: 45 μV (33,1 dBμ) KD-T922BT: 50 μV (33,9 dBμ)

KD-T922BT/KD-DB622BT:		
Плейър за компактдискове	Лазерен диод	GaAlAs
	Цифров филтър (D/A)	8-кратно семплиране
	Обороти на шпиндела	500 об./мин. — 200 об./мин. (CLV)
	Детонация и трептене	Под измерима граница
	Честотна лента (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Общи хармонични изкривявания (1 kHz)	0,01 %
	Съотношение "сигнал-шум" (1 kHz)	KD-T922BT: 97 dB KD-DB622BT: 96 dB
	Динамичен обхват	KD-T922BT: 91 dB KD-DB622BT: 92 dB
	Разделяне на каналите	KD-T922BT: 89 dB KD-DB622BT: 90 dB
	MP3 декодиране	Съвместим с MPEG-1/2 Audio Layer-3
WMA декодиране	Съвместим с Windows Media Audio	
AAC декодиране	KD-T922BT: AAC-LC "aac" файлове	
USB	Стандартен USB	KD-T922BT: USB 1.1, USB 2.0 (Висока скорост) KD-DB622BT/KD-X38MDBT: USB 1.1, USB 2.0 (Пълна скорост)
	Съвместими устройства	От клас за съхранение на данни
	Файлова система	FAT12/16/32
	Максимален захранващ ток	Пост. ток. напрежение 5 V $\equiv$ 1,5 A
	Преобразувател за цифров филтър (D/A)	24 Bit
	Честотна лента (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
Съотношение "сигнал-шум" (1 kHz)	98 dB	



## Технически характеристики

USB	Динамичен обхват	93 dB
	Разделяне на каналите	KD-T922BT/KD-DB622BT: 90 dB KD-X38MDBT: 89 dB
	MP3 декодиране	Съвместим с MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA декодиране	Съвместим с Windows Media Audio
	AAC декодиране	KD-T922BT: AAC-LC ".aac", ".m4a" файлове
	WAV декодиране	Линеен PCM
	FLAC декодиране	FLAC файл, до 24 bit/96 kHz
Спомагателен	Честотна лента ( $\pm 3$ dB)	20 Hz — 20 kHz
	Максимално напрежение на входа	1 000 mV
	Импеданс на входа	30 k $\Omega$
Bluetooth	Версия	Bluetooth V4.2
	Честотен диапазон	2,402 GHz — 2,480 GHz
	RF изходна мощност (E.I.R.P.)	+4 dBm (MAX), Клас мощност 2
	Максимален обхват за комуникация	Линия по пряка видимост прил. 10 м (32,8 фута)
	Сдвояване	Зашитено просто сдвояване (SSP)
	Профил	HFP 1.7.1 (Профил за свободни ръце) A2DP (Профил за разширено аудио разпространение) AVRCP 1.6.1 (Профил за дистанционно управление на аудио и видео) PBAP (Профил за достъп до телефонния указател) SPP (Профил Сериен порт)
Аудио	Максимална изходна мощност	50 W $\times$ 4 или 50 W $\times$ 2 + 50 W $\times$ 1 (събуфър = 4 $\Omega$ )
	Пълна мощност на честотна лента (при по-малко от 1 % THD)	22 W $\times$ 4
	Импеданс на високоговорителя	4 $\Omega$ — 8 $\Omega$

Аудио	Лента	13 Лента	
	HPF	Честота	62,5/ 100/ 160/ 250/ 400/ 630/ 1k/ 1,6k/ 2,5k/ 4k/ 6,3k/ 10k/ 16k Hz
		Ниво	-09 — +09 (-9dB — +9dB)
		Q	1,35/ 1,5/ 2,0
	LPF	Честота	THROUGH/ 30/ 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 90/ 100/ 120/ 150/ 180/ 220/ 250 Hz
		Ниво	-6/ -12/ -18/ -24 dB/Oct.
		Q	-8/ -7/ -6/ -5/ -4/ -3/ -2/ -1/ 0 dB
	Предусилвател ниво/натоварване	Честота	THROUGH/ 30/ 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 90/ 100/ 120/ 150/ 180/ 220/ 250 Hz
		Ниво	-6/ -12/ -18/ -24 dB/Oct.
		Q	-8/ -7/ -6/ -5/ -4/ -3/ -2/ -1/ 0 dB
Предусилвател ниво/натоварване	2 500 mV/10 k $\Omega$		
Импеданс на предусилвателя	$\leq$ 600 $\Omega$		
Общи	Работно напрежение	Автомобилна батерия 12 V DC	
	Размери за монтаж (Ш $\times$ В $\times$ Д)	KD-T922BT/KD-DB622BT: 182 mm $\times$ 53 mm $\times$ 156 mm KD-X38MDBT: 182 mm $\times$ 53 mm $\times$ 100 mm	
	Нетно тегло (включва монтажна планка, монтажнен маншон)	KD-DB622BT: 1,3 кг KD-T922BT: 1,2 кг KD-X38MDBT: 0,6 кг	

Спецификациите са обект на промяна без предизвестие.

# Περιεχομενα

---

Πριν απο τη χρηση .....	3	Ρυθμισεις ηχου .....	25
Βασικες πληροφοριες .....	4	Ρυθμισεις οθονης .....	31
Πρόσοψη (KD-T922BT)		Παραπομπες .....	33
Πρόσοψη (KD-DB622BT)		Συντήρηση	
Πρόσοψη (KD-X38MDBT)		Περισσότερες πληροφορίες	
Γρηγορο ξεκινημα.....	7	Αλλαγή πληροφοριών στην οθόνη	
1 Επιβεβαιώστε τον τύπο σύνδεσης και ακυρώστε την παρουσίαση		Αντιμετωπιση προβληματων .....	37
2 Ρυθμίστε το ρολόι και την ημερομηνία		Εγκαταση/Συνδεση.....	39
3 Κάντε τις βασικές ρυθμίσεις		Προδιαγραφες.....	44
Ψηφιακό ραδιόφωνο .....	9		
Αναλογικό ραδιόφωνο .....	11		
CD/USB/iPod.....	13		
AUX.....	15		
Spotify .....	16		
Εφαρμογή JVC Remote.....	17		
Bluetooth® .....	18		
Bluetooth — Σύνδεση			
Bluetooth — Κινητό τηλέφωνο			
Bluetooth — Ήχου			

# Πριν απο τη χρηση

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

- Για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο προτού χρησιμοποιήσετε το συγκεκριμένο προϊόν. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να διαβάσετε και να τηρείτε τις Προειδοποιήσεις και τις Προφυλάξεις που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλής και προσιτό μέρος για μελλοντική χρήση.

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Μην εκτελείτε καμία λειτουργία που θα μπορούσε να αποσπάσει την προσοχή σας από την ασφαλή οδήγηση.**

## ▲ ΠΡΟΣΟΧΉ

**Ρύθμιση έντασης ήχου:**

- Ρυθμίστε την ένταση έτσι ώστε να μπορείτε να ακούτε τους ήχους που προέρχονται από το εξωτερικό του αυτοκινήτου, για την αποφυγή ατυχήματος.
- Μειώστε την ένταση του ήχου πριν από την αναπαραγωγή ψηφιακών πηγών για να μην καταστραφούν τα ηχεία από την απότομη αύξηση της στάθμης εξόδου.

## Γενικά:

- Αποφύγετε τη χρήση των εξωτερικών συσκευών διότι ενδέχεται να αποβεί σε βάρος της ασφάλειας κατά την οδήγηση.
- Βεβαιώνεστε ότι έχετε δημιουργήσει αντίγραφο όλων των σημαντικών δεδομένων. Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για οποιαδήποτε απώλεια εγγεγραμμένων δεδομένων.
- Μην εισάγετε και μην αφήνετε ποτέ μεταλλικά αντικείμενα (όπως κέρματα ή μεταλλικά εργαλεία) στο εσωτερικό της μονάδας, για την αποφυγή βραχυκυκλώματος.
- KD-T922BT/KD-DB622BT: Εάν εμφανιστεί σφάλμα δίσκου λόγω δημιουργίας συμπίκνωσης στο φακό λέιζερ, αφαιρέστε το δίσκο και περιμένετε να εξατμιστεί η συμπίκνωση.

## Τρόπος ανάγνωσης αυτού του εγχειριδίου

- Οι οθόνες και οι προσόψεις που παρουσιάζονται στο παρόν εγχειρίδιο είναι παραδείγματα που χρησιμοποιούνται για την παροχή σαφών εξηγήσεων των λειτουργιών. Για τον λόγο αυτό, ενδέχεται να διαφέρουν από τις πραγματικές οθόνες ή τις προσόψεις.
- Οι ενέργειες επεξηγούνται κυρίως με χρήση των κουμπιών της πρόσοψης KD-DB622BT.
- Για τον σκοπό της επεξήγησης χρησιμοποιούνται υποδείξεις στα αγγλικά. Μπορείτε να επιλέξετε την γλώσσα οθόνης από το μενού. (Σελίδα 8)
- [XX] υποδεικνύει τα επιλεγμένα στοιχεία.
- (Σελίδα XX) υποδεικνύει ότι υπάρχουν διαθέσιμες παραπομπές στη σελίδα που αναφέρεται.

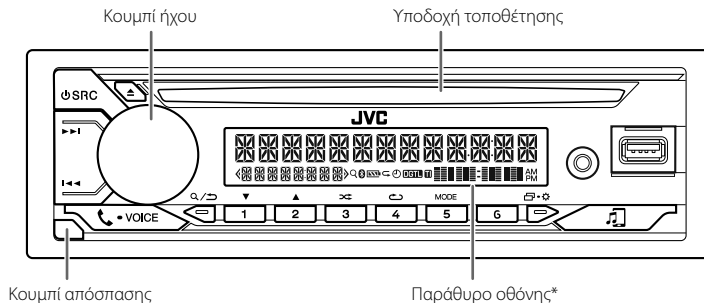


Αυτό το σύμβολο στο προϊόν σημαίνει ότι υπάρχουν σημαντικές οδηγίες χειρισμού και συντήρησης οι οποίες περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο. Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει προσεκτικά τις οδηγίες που αναγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο.

# Βασικές πληροφορίες

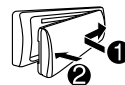
## Πρόσοψη

KD-T922BT:

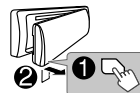


\* Μόνο για λόγους επεξήγησης.

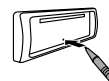
## Προσάρτηση



## Απόσπαση



## Πώς γίνεται επανεκκίνηση



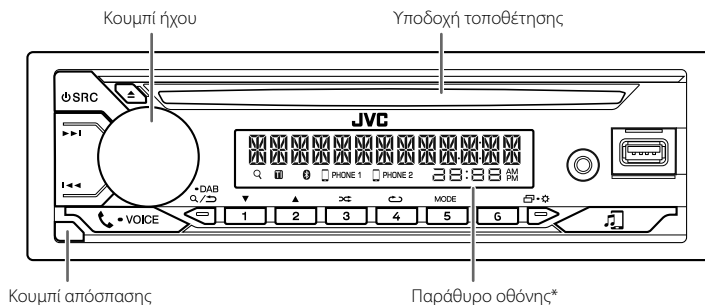
Επανεκκινήστε τη μονάδα μέσα σε 5 δευτερόλεπτα αφού αποσπάσετε την πρόσοψη.

Για να	Στην πρόσοψη
Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία ρεύματος	Πατήστε <b>⏻</b> SRC. • Πατήστε και κρατήστε πατημένο για τη διακοπή της παροχής ρεύματος.
Ρύθμιση της έντασης	Στρέψτε το κουμπί του ήχου. Πατήστε το κουμπί του ήχου για σίγαση του ήχου ή παύση κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής. • Πατήστε ξανά για ακύρωση. Η ένταση του ήχου επανέρχεται στο προηγούμενο επίπεδο πριν από τη σίγαση ή την παύση.
Επιλέξτε μια πηγή	• Πατήστε <b>⏻</b> SRC επανειλημμένα. • Πατήστε το <b>⏻</b> SRC και στρέψτε το κουμπί του ήχου μέσα σε 2 δευτερόλεπτα.
Αλλαγή πληροφοριών στην οθόνη	Πατήστε <b>⏻</b> * <b>⚙</b> επανειλημμένα. (Σελίδα 35)

## Βασικές πληροφορίες

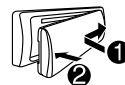
### Πρόσοψη

KD-DB622BT:

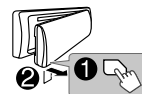


\* Μόνο για λόγους επεξήγησης.

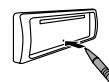
### Προσάρτηση



### Απόσπαση



### Πώς γίνεται επανεκκίνηση



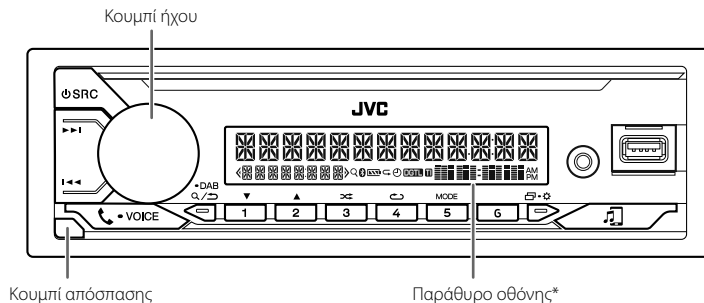
Επανεκκινήστε τη μονάδα μέσα σε 5 δευτερόλεπτα αφού αποσπάσετε την πρόσοψη.

Για να	Στην πρόσοψη
Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία ρεύματος	Πατήστε <b>⏻</b> SRC. • Πατήστε και κρατήστε πατημένο για τη διακοπή της παροχής ρεύματος.
Ρύθμιση της έντασης	Στρέψτε το κουμπί του ήχου. Πατήστε το κουμπί του ήχου για σίγαση του ήχου ή παύση κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής. • Πατήστε ξανά για ακύρωση. Η ένταση του ήχου επανέρχεται στο προηγούμενο επίπεδο πριν από τη σίγαση ή την παύση.
Επιλέξτε μια πηγή	• Πατήστε <b>⏻</b> SRC επανειλημμένα. • Πατήστε το <b>⏻</b> SRC και στρέψτε το κουμπί του ήχου μέσα σε 2 δευτερόλεπτα.
Αλλαγή πληροφοριών στην οθόνη	Πατήστε <b>⏻</b> • <b>⚙</b> επανειλημμένα. (Σελίδα 36)

## Βασικές πληροφορίες

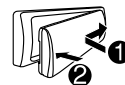
### Πρόσοψη

KD-X38MDBT:

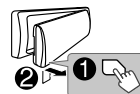


\* Μόνο για λόγους επεξήγησης.

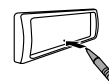
### Προσάρτηση



### Απόσπαση



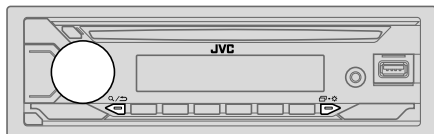
### Πώς γίνεται επανεκκίνηση



Επανεκκινήστε τη μονάδα μέσα σε 5 δευτερόλεπτα αφού αποσπάσετε την πρόσοψη.

Για να	Στην πρόσοψη
Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία ρεύματος	Πατήστε <b>SRC</b> . • Πατήστε και κρατήστε πατημένο για τη διακοπή της παροχής ρεύματος.
Ρύθμιση της έντασης	Στρέψτε το κουμπί του ήχου. Πατήστε το κουμπί του ήχου για σίγαση του ήχου ή παύση κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής. • Πατήστε ξανά για ακύρωση. Η ένταση του ήχου επανέρχεται στο προηγούμενο επίπεδο πριν από τη σίγαση ή την παύση.
Επιλέξτε μια πηγή	• Πατήστε <b>SRC</b> επανειλημμένα. • Πατήστε το <b>SRC</b> και στρέψτε το κουμπί του ήχου μέσα σε 2 δευτερόλεπτα.
Αλλαγή πληροφοριών στην οθόνη	Πατήστε <b>INFO</b> επανειλημμένα. (Σελίδα 35)

# Γρηγορο ξεκίνημα



## 1 Επιβεβαιώστε τον τύπο σύνδεσης και ακυρώστε την παρουσίαση

Όταν ενεργοποιείτε την παροχή ρεύματος για πρώτη φορά, (ή το [FACTORY RESET] έχει οριστεί σε [YES], βλ. σελίδα 8), η οθόνη δείχνει: "2-WAY X'OVER" ή "3-WAY X'OVER" → "PRESS" → "VOLUME KNOB" → "TO CONFIRM".

- 1 Πατήστε το κουμπί του ήχου για να επιβεβαιώσετε τον τρέχοντα τύπο σύνδεσης.

Στη συνέχεια, η οθόνη εμφανίζει: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".


• Για να αλλάξετε τον τύπο σύνδεσης, ανατρέξτε στη σελίδα 27.

- 2 Πατήστε το κουμπί του ήχου. [YES] επιλέγεται για την αρχική ρύθμιση.

- 3 Πατήστε ξανά το κουμπί του ήχου.

Εμφανίζεται η ένδειξη "DEMO OFF".

## 2 Ρυθμίστε το ρολόι και την ημερομηνία

- 1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το .

- 2 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε [CLOCK], και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.

### Για να ρυθμίσετε το ρολόι

- 3 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε [CLOCK ADJUST], και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.

- 4 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να προβείτε στις ρυθμίσεις, και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.

Ρυθμίστε την ώρα με τη σειρά "Ωρα" → "Λεπτά".

- 5 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε [CLOCK FORMAT], και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.


- 6 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε [12H] ή [24H], και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.


### Για να ρυθμίσετε την ημερομηνία

- 7 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε [DATE SET], και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.


- 8 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να προβείτε στις ρυθμίσεις, και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.

Ρυθμίστε την ημερομηνία με τη σειρά "Ημέρα" → "Μήνας" → "Έτος".

- 9 Πιέστε  για έξοδο.


Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο στοιχείο ρύθμισης, πατήστε το .


## 3 Κάντε τις βασικές ρυθμίσεις

- 1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το .

- 2 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε στοιχείο (δείτε τον παρακάτω πίνακα), και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.

- 3 Επαναλάβετε το βήμα 2 μέχρι να επιλεγεί ή να ενεργοποιηθεί το στοιχείο που θέλετε.

- 4 Πιέστε  για έξοδο.

Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο στοιχείο ρύθμισης, πατήστε το .

Προεπιλογή: [XX]

[SYSTEM]	
[KEY BEEP]	(Δεν ισχύει όταν έχει επιλεγεί crossover 3 δρόμων.) (Σελίδα 27) [ON]: Ενεργοποιεί τον ήχο πατήματος πλήκτρου. ; [OFF]: Απενεργοποιεί.
[SOURCE SELECT]	
[AM SRC]*1	[ON]: Καθιστά δυνατή την επιλογή πηγής AM. ; [OFF]: Ακυρώνει. (Σελίδα 11)
[SPOTIFY SRC]*1	[ON]: Καθιστά δυνατή την επιλογή πηγής SPOTIFY/SPOTIFY BT. ; [OFF]: Ακυρώνει. (Σελίδα 16)
[BT AUDIO SRC]*1	[ON]: Καθιστά δυνατή την επιλογή πηγής BT AUDIO. ; [OFF]: Ακυρώνει. (Σελίδα 24)
[BUILT-IN AUX]*1	[ON]: Καθιστά δυνατή την επιλογή πηγής AUX. ; [OFF]: Ακυρώνει. (Σελίδα 15)

\*1: (βλ. σελίδα 8)

## Γρηγόρο Ξεκίνημα

<b>[F/W UPDATE]*2</b>	
<b>[UPDATE SYSTEM]</b>	
<b>[F/W UP xxxx]</b>	<b>[YES]:</b> Ξεκινά την αναβάθμιση του υλικολογισμικού. ; <b>[NO]:</b> Ακυρώνει (δεν ενεργοποιήθηκε η αναβάθμιση). Για λεπτομέρειες σχετικά με την αναβάθμιση του υλικολογισμικού, επισκεφτείτε τη διεύθυνση < <a href="http://www.jvc.net/cs/car/">http://www.jvc.net/cs/car/</a> >.
<b>[UPDATE DAB]</b> (για KD-DB622BT/KD-X38MDBT)	
<b>[F/W UP xxxxx]</b>	<b>[YES]:</b> Ξεκινά την αναβάθμιση του υλικολογισμικού. ; <b>[NO]:</b> Ακυρώνει (δεν ενεργοποιήθηκε η αναβάθμιση). Για λεπτομέρειες σχετικά με την αναβάθμιση του υλικολογισμικού, επισκεφτείτε τη διεύθυνση < <a href="http://www.jvc.net/cs/car/">http://www.jvc.net/cs/car/</a> >.
<b>[FACTORY RESET]</b>	<b>[YES]:</b> Επαναφέρει τις ρυθμίσεις στην προεπιλεγμένη τιμή (εκτός από τον αποθηκευμένο σταθμό). ; <b>[NO]:</b> Ακύρωση.
<b>[CLOCK]</b>	
<b>[TIME SYNC]</b>	<b>[ON]:</b> Η ώρα του ρολογιού ρυθμίζεται αυτόματα χρησιμοποιώντας τα δεδομένα CT (ένδειξη ώρας) του σήματος FM Radio Data System (για KD-T922BT) ή του σήματος DAB (για KD-DB622BT/KD-X38MDBT). ; <b>[OFF]:</b> Ακύρωση.
<b>[CLOCK DISPLAY]</b>	<b>[ON]:</b> Η ώρα εμφανίζεται στην οθόνη ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. ; <b>[OFF]:</b> Ακύρωση.

### [ENGLISH]

### [РУССКИЙ]

Επιλέξτε τη γλώσσα οθόνης για το μενού και τις πληροφορίες μουσικής, εάν υπάρχουν.

### [ESPAÑOL]

Από προεπιλογή επιλέγεται **[ENGLISH]**.

### [FRANCAIS]

### [DEUTSCH]\*3

### [DEMO MODE]

**[ON]:** Ενεργοποιεί την οθόνη επίδειξης αυτόματα όταν δεν εκτελείται καμία λειτουργία για περίπου 15 δευτερόλεπτα. ; **[OFF]:** Απενεργοποιεί.

\*1 Δεν εμφανίζεται όταν έχει επιλεγεί η αντίστοιχη πηγή.

\*2 Η υποβάθμιση του υλικολογισμικού απαγορεύεται.

\*3 Μόνο για KD-T922BT.



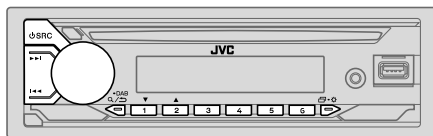
# Ψηφιακό ραδιόφωνο (για KD-DB622BT/KD-X38MDBT)

## Πληροφορίες για το DAB (Μετάδοση ψηφιακού ήχου)

Το DAB είναι ένα από τα διαθέσιμα συστήματα μετάδοσης ψηφιακού ραδιοφώνου σήμερα. Μπορεί να προσφέρει ψηφιακής ποιότητας ήχο χωρίς ενοχλητικές παρεμβολές ή παραμόρφωση σήματος. Επιπλέον, μπορεί να μεταφέρει κείμενο, εικόνες και δεδομένα.

Σε αντίθεση με τη μετάδοση FM, όπου κάθε πρόγραμμα μεταδίδεται στη δική του συχνότητα, το DAB συνδυάζει πολλά προγράμματα ("υπηρεσίες") για τον σχηματισμό ενός "συνόλου".

Το "πρωτεύον στοιχείο" (κύριος ραδιοφωνικός σταθμός) συνοδεύεται ορισμένες φορές από ένα "δευτερεύον στοιχείο", το οποίο μπορεί να περιέχει πρόσθετα προγράμματα ή άλλες πληροφορίες.



- KD-X38MDBT: Η ένδειξη "DGTL" ανάβει κατά τη λήψη ενός σήματος DAB και αναβοσβήνει κατά τη λήψη ενός σήματος RDS.
- Η μονάδα θα μεταβεί σε συναγερμό DAB αυτόματα όταν λαμβάνει σήμα συναγερμού από εκπομπή DAB.

### Προετοιμασία:

- 1 Συνδέστε μια κεραία DAB (διαθέσιμη στο εμπόριο) στην υποδοχή κεραίας DAB. (Σελίδα 43)
- 2 Πατήστε το **SRC** επανειλημμένα για να επιλέξετε DAB.
- 3 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **Q/DAB** για να ξεκινήσετε την ενημέρωση της λίστας υπηρεσιών.  
Εμφανίζεται το "DAB SORTING" και ξεκινά η ενημέρωση.  
Οι ενημερώσεις απαιτούν έως και 3 λεπτά. Καμία παρεμβολή (όπως πληροφορίες οδικής κίνησης) δεν είναι δυνατή κατά τη διάρκεια των ενημερώσεων.

**Για την ακύρωση της ενημέρωσης λίστας υπηρεσιών:** Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **Q/DAB** πάλι.

## Αναζήτηση συνόλου

- 1 Πατήστε το **SRC** επανειλημμένα για να επιλέξετε DAB.
- 2 Πατήστε **◀◀ / ▶▶** για αυτόματη αναζήτηση συνόλων.  
(ή)  
Πατήστε και κρατήστε πατημένο **◀◀ / ▶▶** μέχρι να αναβοσβήσει η ένδειξη "M" και, στη συνέχεια, πατήστε το επανειλημμένα για να γίνει μη αυτόματη αναζήτηση συνόλων.
- 3 Πατήστε **◀◀ / ▶▶** για να επιλέξετε την υπηρεσία (κύρια ή δευτερεύουσα) που θέλετε να ακούσετε.

## Ρυθμίσεις στη μνήμη

Μπορείτε να αποθηκεύσετε έως 18 υπηρεσίες.

### ■ Αποθήκευση υπηρεσίας

Κατά την ακρόαση μίας υπηρεσίας...

Πατήστε και κρατήστε ένα από τα κουμπιά αριθμών (1 έως 6).

- 1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί του ήχου μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη "PRESET MODE".
- 2 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε αριθμό προεπιλογής και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί.  
Όταν η υπηρεσία αποθηκευτεί, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη "MEMORY".

### ■ Επιλέξτε μία αποθηκευμένη υπηρεσία

Πατήστε ένα από τα κουμπιά αριθμών (1 έως 6).

- 1 Πατήστε το **Q/DAB** για είσοδο στη λειτουργία επιλογής αναζήτησης DAB.
- 2 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε [PRST] (προεπιλεγμένη λειτουργία) και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί.
- 3 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε αριθμό προεπιλογής και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί.

Για ακύρωση, πατήστε **Q/DAB** και κρατήστε το πατημένο.

## Επιλέξτε μια υπηρεσία

- 1 Πατήστε το **Q/➔** DAB για είσοδο στη λειτουργία επιλογής αναζήτησης DAB.
- 2 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε [SRVC] (λίστα υπηρεσιών) και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί.
- 3 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε μια υπηρεσία, και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.

Για ακύρωση, πατήστε **Q/➔** DAB και κρατήστε το πατημένο.

## Επιλέξτε μια υπηρεσία με όνομα

- 1 Πατήστε το **Q/➔** DAB για είσοδο στη λειτουργία επιλογής αναζήτησης DAB.
- 2 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε [SRVC] (λίστα υπηρεσιών) και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί.
- 3 Πατήστε το **2▲ / 1▼** για να επιλέξετε τον χαρακτήρα που θα αναζητηθεί.
- 4 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε μια υπηρεσία, και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.

Για ακύρωση, πατήστε **Q/➔** DAB και κρατήστε το πατημένο.

## Άλλες ρυθμίσεις

- 1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **☰•⚙**.
- 2 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε στοιχείο (δείτε τον παρακάτω πίνακα), και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.
- 3 Επαναλάβετε το βήμα 2 μέχρι να επιλεγεί/ενεργοποιηθεί το επιθυμητό στοιχείο ή ακολουθήστε τις οδηγίες που αναφέρονται για το επιλεγμένο στοιχείο.
- 4 Πιέστε **☰•⚙** για έξοδο.

Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο στοιχείο ρύθμισης, πατήστε το **Q/➔**.

Προεπιλογή: **[XX]**

### [TUNER SETTING]

- [RADIO TIMER]** (Εκτός από KD-DB622BT)  
Ενεργοποιεί το ραδιόφωνο κάποια συγκεκριμένη χρονική στιγμή, ανεξάρτητα από το ποια είναι η τρέχουσα πηγή ήχου.
- 1 **[ONCE]/[DAILY]/[WEEKLY]/[OFF]**: Επιλέξτε πόσο συχνά θα ενεργοποιείται ο χρονοδιακόπτης.
  - 2 **[FM]/[AM]/[DAB]**: Επιλέξτε μια πηγή.
  - 3 **[01]** έως **[18]** (για FM)/ **[01]** έως **[06]** (για AM)/ **[01]** έως **[18]** (για DAB): Επιλέξτε τον προεπιλεγμένο σταθμό.
  - 4 Ρυθμίστε την ημέρα\* και την ώρα ενεργοποίησης.  
Όταν τελειώσετε, ανάβει η ένδειξη **⓪**:
- Ο χρονοδιακόπτης ραδιοφώνου δεν ενεργοποιείται στις εξής περιπτώσεις.
- Ο δέκτης δεν είναι ενεργοποιημένος.
  - Έχει επιλεγεί **[OFF]** για τα **[AM SRC]** στο **[SOURCE SELECT]** μετά την επιλογή χρονοδιακόπτη ραδιοφώνου για τα AM. (Σελίδα 7)

### [AF SET]

- [ON]**:  
Κατά την ακρόαση DAB...  
Αυτόματη αλλαγή σε FM που μεταδίδει το ίδιο πρόγραμμα, αν μειωθεί η ποιότητα του σήματος DAB. Θα αλλάξει πάλι στον ήχο DAB όταν το σήμα ενισχυθεί ξανά.  
Κατά την ακρόαση FM...  
Αυτόματη αλλαγή στην πηγή DAB που μεταδίδει το ίδιο πρόγραμμα (αν υπάρχει). ;
- [OFF]**: Ακύρωση.

\* Η επιλογή είναι δυνατή μόνο εάν έχει επιλεγεί το **[ONCE]** ή **[WEEKLY]** στο βήμα 1.

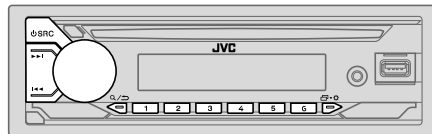
## Ψηφιακό ραδιόφωνο (για KD-DB622BT/KD-X38MDBT)

[TI]	[ON]: Επιτρέπει στη μονάδα να μεταβεί προσωρινά στη λειτουργία πληροφοριών οδικής κυκλοφορίας, αν υπάρχει (ανάβει η ένδειξη "TI"). ; [OFF]: Ακύρωση.
[PTY SEARCH]	Επιλέξτε έναν κωδικό PTY (δείτε παρακάτω "Κωδικός PTY ή Τύπος προγράμματος"). Εάν υπάρχει σταθμός που εκπέμπει πρόγραμμα με τον κωδικό PTY που επιλέξατε, γίνεται συντονισμός στο σταθμό αυτό.
[DAB ANNOUCMNT]	[TRAVEL]/[WARNINGS]/[NEWS]/[WEATHER]/[EVENT]/[SPECIAL]/[RAD INFO]/[SPORTS]/[FINANCE]: Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να κάνετε μία επιλογή, και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί. Το * <b>*</b> * εμφανίζεται μπροστά από τον τύπο ενεργοποιημένου ανακοίνωσης. Αυτόματη αλλαγή από οποιαδήποτε πηγή σε σύνολο ψηφιακού ραδιοφώνου που μεταδίδουν έναν τύπο ενεργοποιημένης ανακοίνωσης. <ul style="list-style-type: none"><li>• Είναι δυνατή η ταυτόχρονη ενεργοποίηση πολλαπλών ανακοινώσεων.</li><li>• Για απενεργοποίηση, πατήστε πάλι το κουμπί ήχου (σβήνει το *<b>*</b>*).</li></ul>
[LIST UPDATE]	[UPDATE AUTO]: Αυτόματη ενημέρωση της λίστας υπηρεσιών DAB όταν ενεργοποιείται η τροφοδοσία. ; [UPDATE MANUAL]: Ενημερώνει τη λίστα υπηρεσιών DAB πατώντας παρατεταμένα το <b>Q</b> / <b>S</b> DAB.
[PTY WATCH]	Η συσκευή αλλάζει αυτόματα από οποιαδήποτε πηγή σε σύνολο ψηφιακού ραδιοφώνου που μεταδίδουν τον επιλεγμένο τύπο προγράμματος. (Δείτε το παρακάτω "Κωδικός PTY ή Τύπος προγράμματος.") [OFF]: Ακύρωση.
[DAB ANT POWER]	[ON]: Τροφοδοτεί την κεραία DAB. ; [OFF]: Δεν παρέχει τροφοδοσία. Επιλέγεται όταν χρησιμοποιείται παθητική κεραία χωρίς ενίσχυση.
[RELATED SERV]	[ON]: Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Soft-Link για αλλαγή σε εναλλακτική υπηρεσία, η οποία είναι ένα διαφορετικό πρόγραμμα ήχου από το τρέχον πρόγραμμα ήχου. ; [OFF]: Ακυρώνει.

### Κωδικός PTY ή Τύπος προγράμματος

[NEWS], [AFFAIRS], [INFO], [SPORT], [EDUCATE], [DRAMA], [CULTURE], [SCIENCE], [VARIED], [POP M] (μουσική), [ROCK M] (μουσική), [EASY M] (μουσική), [LIGHT M] (μουσική), [CLASSICS], [OTHER M] (μουσική), [WEATHER], [FINANCE], [CHILDREN], [SOCIAL], [RELIGION], [PHONE IN], [TRAVEL], [LEISURE], [JAZZ], [COUNTRY], [NATION M] (μουσική), [OLDIES], [FOLK M] (μουσική), [DOCUMENT]

## Αναλογικό ραδιόφωνο



Η μονάδα θα μεταβεί σε συναγερμό FM αυτόματα όταν λαμβάνει σήμα συναγερμού από εκπομπή FM.

### Αναζήτηση σταθμού

- 1 Πατήστε το **SRC** επανειλημμένα για να επιλέξετε FM ή AM.
- 2 Πατήστε το **◀◀** / **▶▶** για την αυτόματη αναζήτηση σταθμού.  
(ή)  
Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **◀◀** / **▶▶** μέχρι να αναβοσβήσει η ένδειξη "M" και, στη συνέχεια, πατήστε το επανειλημμένα για να γίνει μη αυτόματη αναζήτηση ενός σταθμού.

### Ρυθμίσεις στη μνήμη

Μπορείτε να αποθηκεύσετε έως 18 σταθμούς FM και 6 σταθμούς AM.

### Αποθήκευση σταθμού

Κατά την ακρόαση ενός σταθμού...

Πατήστε και κρατήστε ένα από τα κουμπιά αριθμών (1 έως 6).

- 1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί του ήχου μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη "PRESET MODE".
- 2 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε αριθμό προεπιλογής και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί.  
Όταν ο σταθμός αποθηκευτεί, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη "MEMORY".

## Αναλογικό ραδιόφωνο

### ■ Επιλέξτε έναν αποθηκευμένο σταθμό

Πατήστε ένα από τα κουμπιά αριθμών (1 έως 6).

- 1 Πατήστε **Q/↵**.
- 2 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε αριθμό προεπιλογής και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί.

### Άλλες ρυθμίσεις

- 1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **⏏+⚙**.
- 2 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε στοιχείο (δείτε τον παρακάτω πίνακα), και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.
- 3 Επαναλάβετε το βήμα 2 μέχρι να επιλεγεί/ενεργοποιηθεί το επιθυμητό στοιχείο ή ακολουθήστε τις οδηγίες που αναφέρονται για το επιλεγμένο στοιχείο.
- 4 Πιέστε **⏏+⚙** για έξοδο.

Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο στοιχείο ρύθμισης, πατήστε το **Q/↵**.

Προεπιλογή: **[XX]**

<b>[TUNER SETTING]</b>	
<b>[RADIO TIMER]</b>	Βλ. σελίδα 10.
<b>[SSM]</b>	<b>[SSM 01–06]/[SSM 07–12]/[SSM 13–18]</b> : Προεπιλέξτε αυτόματα έως 18 σταθμούς FM. Η ένδειξη “SSM” σταματά να αναβοσβήνει αφού αποθηκευτούν οι πρώτοι 6 σταθμοί. Επιλέξτε <b>[SSM 07–12]/[SSM 13–18]</b> για να αποθηκεύσετε τους επόμενους 12 σταθμούς.
<b>[LOCAL SEEK]</b>	<b>[ON]</b> : Αναζητά μόνο σταθμούς FM με καλή λήψη. ; <b>[OFF]</b> : Ακύρωση. • Οι ρυθμίσεις που πραγματοποιούνται ισχύουν μόνο για την επιλεγμένη πηγή/σταθμό. Όταν αλλάξετε την πηγή/σταθμό, χρειάζεται να πραγματοποιήσετε πάλι τις ρυθμίσεις.
<b>[IF BAND]</b>	<b>[AUTO]</b> : Αυξάνει την επιλεκτικότητα του δέκτη προκειμένου να μειωθούν οι παρεμβολές μεταξύ των παρακείμενων FM σταθμών. (Ενδέχεται να χαθεί η στερεοφωνική απόδοση.) ; <b>[WIDE]</b> : Ο δέκτης συνεχίζει να δέχεται παρεμβολές από FM σταθμούς σε γειτονικές συχνότητες, αλλά η ποιότητα του ήχου δεν υποβαθμίζεται και η στερεοφωνική απόδοση διατηρείται.

<b>[MONO SET]</b>	<b>[ON]</b> : Η λήψη FM βελτιώνεται, αλλά θα χαθεί η στερεοφωνική απόδοση. ; <b>[OFF]</b> : Ακύρωση.
<b>[NEWS SET]*</b>	<b>[ON]</b> : Ο δέκτης θα συντονιστεί προσωρινά σε πρόγραμμα ειδήσεων, αν υπάρχει διαθέσιμο. ; <b>[OFF]</b> : Ακύρωση.
<b>[REGIONAL]*</b>	<b>[ON]</b> : Μεταβαίνει σε έναν άλλο σταθμό μόνο στη συγκεκριμένη περιοχή με χρήση της εντολής “AF”. ; <b>[OFF]</b> : Ακύρωση.
<b>[AF SET]*</b>	<b>[ON]</b> : Αναζητά αυτόματα έναν άλλο σταθμό που μεταδίδει το ίδιο πρόγραμμα στο ίδιο δίκτυο Radio Data System με καλύτερη λήψη όταν η τρέχουσα λήψη δεν είναι καλή. ; <b>[OFF]</b> : Ακύρωση.
<b>[TI]</b>	<b>[ON]</b> : Επιτρέπει στη μονάδα να μεταβεί προσωρινά στη λειτουργία πληροφοριών οδικής κυκλοφορίας, αν υπάρχει (ανάβει η ένδειξη “TI”). ; <b>[OFF]</b> : Ακύρωση. • Για το KD-T922BT, η ένδειξη <b>[TI]</b> είναι δυνατό να επιλεγεί μόνο σε πηγή σήματος FM. • Για το KD-DB622BT/KD-X38MDBT, η ένδειξη <b>[TI]</b> στη ζώνη συχνοτήτων AM επιτρέπει τη διακοπή για μήνυμα κυκλοφορίας μόνο στην πηγή DAB.
<b>[PTY SEARCH]*</b>	Επιλέξτε έναν κωδικό PTY (δείτε παρακάτω “Κωδικό PTY”). Εάν υπάρχει σταθμός που εκπέμπει πρόγραμμα με τον κωδικό PTY που επιλέξατε, γίνεται συντονισμός στο σταθμό αυτό.

\* Μπορεί να επιλεγεί μόνο σε πηγή σήματος FM.

### Κωδικό PTY

**[NEWS]**, **[AFFAIRS]**, **[INFO]**, **[SPORT]**, **[EDUCATE]**, **[DRAMA]**, **[CULTURE]**, **[SCIENCE]**, **[VARIED]**, **[POP M]** (μουσική), **[ROCK M]** (μουσική), **[EASY M]** (μουσική), **[LIGHT M]** (μουσική), **[CLASSICS]**, **[OTHER M]** (μουσική), **[WEATHER]**, **[FINANCE]**, **[CHILDREN]**, **[SOCIAL]**, **[RELIGION]**, **[PHONE IN]**, **[TRAVEL]**, **[LEISURE]**, **[JAZZ]**, **[COUNTRY]**, **[NATION M]** (μουσική), **[OLDIES]**, **[FOLK M]** (μουσική), **[DOCUMENT]**

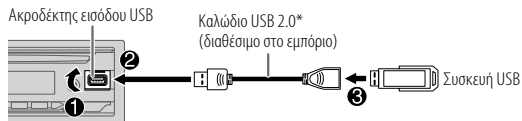
# CD/USB/iPod

## Εισαγάγετε έναν δίσκο (για KD-T922BT/KD-DB622BT)



Η πηγή αλλάζει αυτόματα σε CD και η αναπαραγωγή ξεκινά.

## Συνδέστε μια συσκευή USB



Η πηγή αλλάζει αυτόματα σε USB και η αναπαραγωγή ξεκινά.

\* Μην αφήνετε το καλώδιο στο εσωτερικό του αυτοκινήτου όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

## Συνδέστε ένα iPod/iPhone (για KD-T922BT)

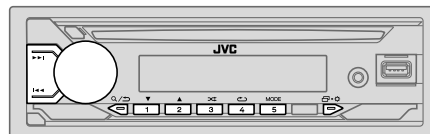


Η πηγή αλλάζει αυτόματα σε iPod USB και η αναπαραγωγή ξεκινά.

• Μπορείτε επίσης να συνδέσετε το iPod/iPhone μέσω Bluetooth. (Σελίδα 19)

\* Μην αφήνετε το καλώδιο στο εσωτερικό του αυτοκινήτου όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

## Βασικές λειτουργίες



### Επιλέξιμη πηγή:

- KD-T922BT: CD/USB/iPod USB ή iPod BT
- KD-DB622BT: CD/USB
- KD-X38MDBT: USB

Για αρχείο που μπορεί να αναπαραχθεί, ανατρέξτε στην ενότητα "Αρχεία που μπορούν να αναπαραχθούν" στη σελίδα 34.

Για να	Στην πρόσωση
Επιστροφή/γρήγορη προώθηση	Πατήστε και κρατήστε πατημένο το ◀◀ / ▶▶.
Επιλέξτε τραγούδι/αρχείο	Πατήστε ◀◀ / ▶▶.
Επιλέξτε φάκελο*	Πατήστε 2▲ / 1▼.
Επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή	Πατήστε 4↻ επανειλημμένα. [TRACK REPEAT]/[ALL REPEAT]: CD ήχου [TRACK REPEAT]/[FOLDER REPEAT]/[ALL REPEAT]: Αρχείο MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC [REPEAT ONE]/[REPEAT ALL]/[REPEAT OFF]: iPod
Τυχαία αναπαραγωγή	Πατήστε 3↻ επανειλημμένα. [ALL RANDOM]/[RANDOM OFF]: CD ήχου [FOLDER RANDOM]/[ALL RANDOM]/[RANDOM OFF]: Αρχείο MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC [SHUFFLE OFF]/[SHUFFLE ON]: iPod

\* Για το CD: Μόνο για αρχεία MP3/WMA/AAC. Η λειτουργία αυτή δεν ισχύει για το iPod.

### Επιλέξτε μονάδα μουσικής

Με πηγή USB, πατήστε παρατεταμένα 5MODE.

Θα γίνει αναπαραγωγή των αποθηκευμένων τραγουδιών στην παρακάτω μονάδα δίσκου.

- Επιλεγμένη εσωτερική ή εξωτερική μνήμη ενός smartphone (μαζική αποθήκευση).
- Επιλεγμένη μονάδα συσκευής πολλαπλών μονάδων. (Αυτή η μονάδα μπορεί να υποστηρίξει πολλαπλές συσκευές δίσκου έως και 4 δίσκους. Ωστόσο, αυτή η μονάδα μπορεί να χρειαστεί λίγο χρόνο για να τις διαβάσει εάν έχουν συνδεθεί τρεις ή περισσότερες κάρτες.)

### Επιλέξτε ένα αρχείο προς αναπαραγωγή

#### ■ Από έναν φάκελο ή λίστα

- 1 Πατήστε Q / ⏏.
- 2 Στρέψτε το κουμπί ήχου για να επιλέξετε έναν φάκελο/λίστα, και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.
- 3 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε ένα αρχείο, και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.  
Ξεκινά η αναπαραγωγή του επιλεγμένου αρχείου.

#### ■ Γρήγορη αναζήτηση (ισχύει μόνο για πηγή CD και για πηγή USB)

Αν έχετε πολλά αρχεία, μπορείτε να εκτελέσετε γρήγορη αναζήτηση σε αυτά.

- 1 Πατήστε Q / ⏏.
- 2 Στρέψτε το κουμπί ήχου για να επιλέξετε έναν φάκελο/λίστα, και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.
- 3 Στρέψτε με ταχύτητα το κουμπί του ήχου για να περιηγηθείτε γρήγορα στη λίστα.
- 4 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε ένα αρχείο, και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.  
Ξεκινά η αναπαραγωγή του επιλεγμένου αρχείου.

### ■ Αλφαβητική αναζήτηση (ισχύει μόνο για πηγή iPod USB και για πηγή iPod BT)

Μπορείτε να αναζητήσετε ένα αρχείο σύμφωνα με τον πρώτο χαρακτήρα.

- 1 Πατήστε **Q/▷**.
- 2 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε μια λίστα και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί.
- 3 Πατήστε το 2 ▲ / 1 ▼ ή στρέψτε γρήγορα το ρυθμιστικό έντασης ήχου για να επιλέξετε τον επιθυμητό χαρακτήρα (A έως Z, 0 έως 9, OTHERS).  
Επιλέξτε "OTHERS" αν ο πρώτος χαρακτήρας δεν είναι A έως Z ή 0 έως 9.
- 4 Πατήστε το κουμπί του ήχου για να ξεκινήσει η αναζήτηση.  
Θα εμφανιστούν αρχεία με τους χαρακτήρες που αναζητάτε ή παρόμοιους χαρακτήρες (με αλφαβητική σειρά).
- 5 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε ένα αρχείο, και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.  
Ξεκινά η αναπαραγωγή του επιλεγμένου αρχείου.

- Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο στοιχείο ρύθμισης, πατήστε το **Q/▷**.
- Για ακύρωση, πατήστε **Q/▷** και κρατήστε το πατημένο.

Μπορείτε να ακούτε μουσική από φορητή συσκευή αναπαραγωγής ήχου μέσω της υποδοχής εισόδου ήχου.

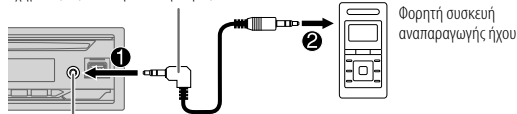
### Προετοιμασία:

Επιλέξτε [ON] για το [BUILT-IN AUX] στο [SOURCE SELECT]. (Σελίδα 7)

### Έναρξη ακρόασης

- 1 Συνδέστε μία φορητή συσκευή αναπαραγωγής ήχου (διαθέσιμο στο εμπόριο).

Στερεοφωνικό μίνι βύσμα 3,5 mm με συνδετήρα σχήματος L (διαθέσιμο στο εμπόριο)



Υποδοχή εισόδου βοηθητικού σήματος

- 2 Πατήστε το **⏻SRC** επανειλημμένα για να επιλέξετε AUX.
- 3 Ενεργοποιήστε τη φορητή συσκευή και ξεκινήστε την αναπαραγωγή.



Χρησιμοποιήστε ένα μίνι στερεοφωνικό βύσμα με φισ 3 ακροδεκτών για την καλύτερη δυνατή έξοδο ήχου.

Μπορείτε να ακούσετε το Spotify στην ακόλουθη συσκευή.

KD-T922BT: iPhone/iPod touch (μέσω Bluetooth ή μέσω υποδοχής εισόδου USB) ή το συσκευή Android (μέσω Bluetooth)  
KD-DB622BT/KD-X38MDBT: Συσκευή Android (μέσω Bluetooth)

## Προετοιμασία:

- Εγκαταστήστε την πλέον πρόσφατη έκδοση της εφαρμογής Spotify στη συσκευή σας (iPhone/iPod touch ή το συσκευή Android) και, στη συνέχεια, δημιουργήστε έναν λογαριασμό και συνδεθείτε στο Spotify.
- Επιλέξτε [ON] για το [SPOTIFY SRC] στο [SOURCE SELECT]. (Σελίδα 7)

## Έναρξη ακρόασης

- 1 Εκκινήστε την εφαρμογή Spotify στη συσκευή σας.
- 2 Συνδέστε τη συσκευή σας στον ακροδέκτη εισόδου USB.

KD-T922BT:

Ακροδέκτης εισόδου USB



Μπορείτε επίσης να συνδέσετε τη συσκευή iPhone/iPod touch ή Android μέσω Bluetooth. (Σελίδα 19)

- Βεβαιωθείτε ότι η υποδοχή εισόδου USB δεν έχει συνδεθεί σε κάποια συσκευή κατά τη σύνδεση μέσω Bluetooth.
- 3 Πατήστε επανειλημμένα το SRC για να επιλέξετε SPOTIFY (για iPhone/iPod touch) ή SPOTIFY BT (για συσκευή Android). Η μετάδοση αρχίζει αυτόματα.

\* Μην αφήνετε το καλώδιο στο εσωτερικό του αυτοκινήτου όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

## Για να

## Στην πρόσοψη

Αναπαραγωγή/παύση	Πατήστε το κουμπί του ήχου.
Παράλειψη κομματιού	Πατήστε *1 / .
“Μου αρέσει” ή “Δεν μου αρέσει”*2	Πατήστε 2  / 1 .
Εκκίνηση ραδιοφώνου	Πατήστε και κρατήστε πατημένο το 5.
Επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή*3	Πατήστε 4  επανειλημμένα. [ALL REPEAT], [ONE REPEAT]*1, [REPEAT OFF]
Τυχαία αναπαραγωγή*3	Πατήστε 3  επανειλημμένα*1. [ALL RANDOM], [RANDOM OFF]

\*1 Διατίθεται μόνο για χρήστες λογαριασμού premium.

\*2 Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο για κομμάτια στο Ραδιοφωνο. Αν επιλεγεί το “Δεν μου αρέσει”, το τρέχον κομμάτι παραλείπεται.

\*3 Διατίθεται μόνο για κομμάτια σε λίστες αναπαραγωγής.

## Αποθήκευση πληροφοριών αγαπημένου τραγουδιού

Κατά την ακρόαση του Ραδιοφώνου στο Spotify...

**Πατήστε κρατήστε πατημένο το κουμπί του ήχου.**

Εμφανίζεται το “SAVED” και οι πληροφορίες αποθηκεύονται στο “Your Music (Η Μουσική σου)” ή στο “Your Library (Η Βιβλιοθήκη σου)” στον λογαριασμό Spotify σας.

Για αναίρεση της αποθήκευσης, επαναλάβετε την ίδια διαδικασία. Εμφανίζεται το “REMOVED” και οι πληροφορίες αφαιρούνται από το “Your Music (Η Μουσική σου)” ή από το “Your Library (Η Βιβλιοθήκη σου)” στον λογαριασμό Spotify σας.



### Αναζήτηση για τραγούδι ή σταθμό

- 1 Πατήστε **Q/➤**.
- 2 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε τύπο λίστας και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί.  
Οι εμφανιζόμενοι τύποι λίστας διαφέρουν ανάλογα με τις πληροφορίες που αποστέλλονται από το Spotify.
- 3 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε το επιθυμητό τραγούδι ή σταθμό και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί.  
Μπορείτε να κάνετε γρήγορη αναζήτηση στη λίστα στρέφοντας το κουμπί του ήχου γρήγορα.

Για ακύρωση, πατήστε **Q/➤** και κρατήστε το πατημένο.

## Εφαρμογή JVC Remote

Μπορείτε να ελέγξετε τον δέκτη αυτοκινήτου JVC από την ακόλουθη συσκευή χρησιμοποιώντας την εφαρμογή JVC Remote.

- KD-T922BT: iPhone/iPod touch (μέσω Bluetooth ή μέσω υποδοχής εισόδου USB) ή το συσκευή Android (μέσω Bluetooth)
  - KD-DB622BT/KD-X38MDBT: Συσκευή Android (μέσω Bluetooth)
- Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφτείτε τη διεύθυνση <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

### Προετοιμασία:

Εγκαταστήστε την τελευταία έκδοση της εφαρμογής JVC Remote στη συσκευή σας πριν τη σύνδεση.




### Ξεκινήστε τη χρήση της εφαρμογής JVC Remote



- 1 Εκκινήστε την εφαρμογή JVC Remote στη συσκευή σας.
- 2 Συνδέστε τη συσκευή σας.
  - Για συσκευή Android: Κάντε σύζευξη της συσκευής Android με αυτή τη μονάδα μέσω Bluetooth. (Σελίδα 19)
  - Για iPhone/iPod touch: Συνδέστε το iPhone/iPod touch στην υποδοχή εισόδου USB. (Σελίδα 13) (ή) Κάντε σύζευξη του iPhone/iPod touch με αυτή τη μονάδα μέσω Bluetooth. (Σελίδα 19) (Βεβαιωθείτε ότι η υποδοχή εισόδου USB δεν έχει συνδεθεί σε κάποια συσκευή.)
- 3 Επιλέγει τη συσκευή που θα χρησιμοποιηθεί από το μενού.  
Δείτε την ακόλουθη ενότητα "Ρυθμίσεις για τη χρήση της εφαρμογής JVC Remote".  
Για KD-T922BT: Από προεπιλογή επιλέγεται [ANDROID]. Για χρήση του iPhone/iPod touch, επιλέξτε [YES] για [IOS]. (Σελίδα 18)

### Ρυθμίσεις για τη χρήση της εφαρμογής JVC Remote

- 1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **☰•✱**.
- 2 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε στοιχείο (σελίδα 18), και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.

## Εφαρμογή JVC Remote

- Επαναλάβετε το βήμα 2 μέχρι να επιλεγεί ή να ενεργοποιηθεί το στοιχείο που θέλετε.
- Πιέστε    για έξοδο.

Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο στοιχείο ρύθμισης, πατήστε το  .

Προεπιλογή: [XX]

[REMOTE APP]	
[SELECT]	(Για KD-T922BT) Επιλέξτε τη συσκευή ([IOS] ή [ANDROID]) στην οποία θα χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή.
[IOS]	[YES]: Επιλέγει iPhone/iPod touch για χρήση της εφαρμογής μέσω Bluetooth ή με σύνδεση μέσω υποδοχής εισόδου USB. ; [NO]: Ακύρωση. Αν επιλεγεί το [IOS], επιλέξτε πηγή iPod BT (ή πηγή iPod USB εφόσον το iPhone/iPod touch συνδέεται μέσω υποδοχής εισόδου USB) για να ενεργοποιήσετε την εφαρμογή. • Η συνδεσιμότητα της εφαρμογής θα διακόπτεται ή θα αποσυνδέεται εφόσον: – Αλλάζετε από την πηγή iPod BT σε άλλη πηγή αναπαραγωγής με σύνδεση μέσω της υποδοχής εισόδου USB. – Αλλάζετε από την πηγή iPod USB σε πηγή iPod BT.
[ANDROID]	[YES]: Επιλέγει συσκευή Android για χρήση της εφαρμογής μέσω Bluetooth. ; [NO]: Ακύρωση.
[ANDROID LIST]	Επιλέγει το συσκευή Android που θα χρησιμοποιηθεί από τη λίστα. • Για KD-T922BT: Εμφανίζεται μόνο όταν το [ANDROID] του [SELECT] είναι ρυθμισμένο στο [YES].
[STATUS]	Εμφανίζει την κατάσταση της επιλεγμένης συσκευής. [IOS CONNECTED]: Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή με χρήση του iPhone/iPod touch σε σύνδεση μέσω Bluetooth ή υποδοχής εισόδου USB. [IOS NOT CONNECTED]: Δεν έχει συνδεθεί συσκευή iOS για χρήση της εφαρμογής. [ANDROID CONNECTED]: Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή με χρήση του συσκευής Android σε σύνδεση μέσω Bluetooth. [ANDROID NOT CONNECTED]: Δεν έχει συνδεθεί συσκευή Android για χρήση της εφαρμογής.

## Bluetooth®

- Ανάλογα με την έκδοση του Bluetooth, το λειτουργικό σύστημα και την έκδοση του υλικολογισμικού στο κινητό σας τηλέφωνο, οι λειτουργίες Bluetooth μπορεί να μην είναι διαθέσιμες σε αυτή τη μονάδα.
- Φροντίστε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Bluetooth της συσκευής για να κάνετε τους ακόλουθους χειρισμούς.
- Οι συνθήκες σήματος ποικίλλουν, ανάλογα με τον περιβάλλοντα χώρο.

### Bluetooth — Σύνδεση

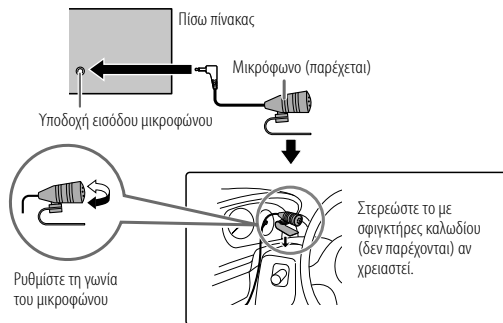
#### Υποστηριζόμενα προφίλ Bluetooth

- Προφίλ Hands-Free (HFP)
- Προφίλ Advanced Audio Distribution (A2DP)
- Προφίλ Audio/Video Remote Control (AVRCP)
- Προφίλ σειριακής θύρας (SPP)
- Προφίλ Phonebook Access (PBAP)


#### Υποστηριζόμενα codec Bluetooth

- Codec υποζώνης (SBC)
- Σύνθετη κωδικοποίηση ήχου (AAC) (για KD-T922BT)

### Σύνδεση του μικροφώνου



## Σύζευξη και σύνδεση συσκευής Bluetooth για πρώτη φορά

- 1 Πατήστε το  SRC για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- 2 Αναζητήστε και επιλέξτε το όνομα του δέκτη σας ("KD-T922BT"/"KD-DB622BT"/"KD-X38MDBT") στη συσκευή Bluetooth.  
Η ένδειξη "BT PAIRING" αναβοσβήνει στην οθόνη.
  - Για ορισμένες συσκευές Bluetooth, ίσως χρειαστεί να καταχωρήσετε τον κωδικό προσωπικού αριθμού αναγνώρισης (PIN), αμέσως μετά την αναζήτηση.
- 3 Εκτελέστε το (Α) ή το (Β), ανάλογα με την ένδειξη που εμφανίζεται στην οθόνη.  
Για ορισμένες συσκευές Bluetooth, η αλληλουχία ενεργειών σύζευξης μπορεί να διαφέρει από τα παρακάτω βήματα.
  - (Α) "Όνομα συσκευής" → "XXXXXX" → "VOL - YES" → "BACK - NO"  
Το "XXXXXX" είναι ένα ψηφίο κλειδί πρόσβασης που δημιουργείται τυχαία κατά τη διάρκεια κάθε σύζευξης.
    - 1 Βεβαιωθείτε ότι τα κλειδιά πρόσβασης που εμφανίζονται στον δέκτη και στη συσκευή Bluetooth είναι τα ίδια.
    - 2 Πατήστε το κουμπί του ήχου για να επιβεβαιώσετε το κλειδί πρόσβασης.
    - 3 Χρησιμοποιήστε τη συσκευή Bluetooth για επιβεβαίωση του κλειδιού πρόσβασης.
  - (Β) "Όνομα συσκευής" → "VOL - YES" → "BACK - NO"
    - 1 Πατήστε το κουμπί του ήχου για να ξεκινήσει η σύζευξη.
    - 2 • Εάν στην οθόνη εμφανιστεί με κύλιση η ένδειξη "PAIRING" → "PIN 0000", καταχωρήστε τον κωδικό PIN "0000" στη συσκευή Bluetooth.  
Μπορείτε να τον αλλάξετε σε ένα PIN της επιλογής σας πριν τη σύζευξη. (Σελίδα 23)  
• Αν εμφανίζεται μόνο η ένδειξη "PAIRING", χειριστείτε τη συσκευή Bluetooth για να επιβεβαιώσετε τη σύζευξη.

Όταν ολοκληρωθεί η σύνδεση Bluetooth, εμφανίζεται η ένδειξη "PAIRING COMPLETED" και ανάβει η ένδειξη .

- KD-T922BT/KD-X38MDBT: Η ένδειξη  ανάβει για να δείξει την ισχύ της μπαταρίας και το σήμα της συνδεδεμένης συσκευής.  
Ανατρέξτε επίσης στην ενότητα [FORMAT] στη σελίδα 32 για την μπαταρία και την ισχύ του σήματος που εμφανίζεται στην οθόνη.
- KD-DB622BT: Ανάβει η ένδειξη  "PHONE 1" και/ή  "PHONE 2".

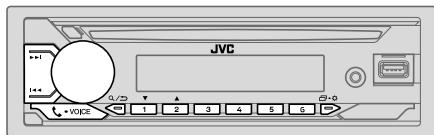
- Αυτή η μονάδα υποστηρίζει την ασφαλή απλή σύζευξη (Secure Simple Pairing - SSP).
- Μπορείτε να καταχωρήσετε (μέσω σύζευξης) μέχρι πέντε συσκευές συνολικά.
- Όταν ολοκληρωθεί η σύζευξη, η συσκευή Bluetooth θα παραμείνει καταχωρημένη στη συσκευή ακόμα κι αν κάνετε επαναφορά του δέκτη. Για τη διαγραφή της συσκευής σε σύζευξη, βλ. [DEVICE DELETE] στη σελίδα 23.
- Έως δύο συσκευές τηλεφώνου Bluetooth και μία συσκευή ήχου Bluetooth μπορούν να είναι συνδεδεμένες ταυτόχρονα. Για να συνδέσετε ή να αποσυνδέσετε την καταχωρημένη συσκευή, βλέπε τις επιλογές [PHONE SELECT] ή [AUDIO SELECT] στην ενότητα [BT MODE]. (Σελίδα 23)  
Ωστόσο, με πηγή BT AUDIO, μπορείτε να συνδέσετε έως πέντε συσκευές ήχου Bluetooth και να επιλέγετε εναλλακτικά μία από αυτές τις πέντε συσκευές. (Σελίδα 24)
- Υπάρχει το ενδεχόμενο κάποιες συσκευές Bluetooth να μην μπορούν να συνδεθούν στη μονάδα μετά τη σύζευξη. Συνδέστε τη συσκευή στη μονάδα μη αυτόματα.
- Όταν η μπαταρία της συνδεδεμένης συσκευής Bluetooth εξαντλείται, εμφανίζεται η ένδειξη "Όνομα συσκευής" → "LOW BATTERY".
- Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών της συσκευής Bluetooth.

## Auto Pairing (Αυτόματη Σύζευξη) (για KD-T922BT)

Όταν συνδέσετε μια συσκευή iPhone/iPod touch στην υποδοχή εισόδου USB, το αίτημα σύζευξης (μέσω Bluetooth) ενεργοποιείται αυτόματα εάν το [AUTO PAIRING] έχει ρυθμιστεί σε [ON]. (Σελίδα 23)

Πατήστε το κουμπί του ήχου αφού επιβεβαιώσετε το όνομα συσκευής.

## Bluetooth — Κινητό τηλέφωνο



### Λήψη μιας κλήσης

Όταν υπάρχει εισερχόμενη κλήση:

- KD-T922BT/KD-X38MDBT:  
Τα κουμπιά αναβοσβήνουν με το χρώμα που έχετε επιλέξει στο [RING COLOR]. (Σελίδα 21)  
KD-DB622BT:  
Τα κουμπιά αναβοσβήνουν με το μοτίβο αναλαμπής που έχετε επιλέξει στο [RING ILLUM]. (Σελίδα 21)
- Η μονάδα απαντά στην κλήση αυτόματα αν έχει ρυθμιστεί η λειτουργία [AUTO ANSWER] σε έναν επιλεγμένο χρόνο. (Σελίδα 21)

Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης:

- KD-T922BT/KD-X38MDBT:  
Τα κουμπιά σταματούν να αναβοσβήνουν και ανάβουν με το χρώμα που έχετε επιλέξει στο [RING COLOR]. (Σελίδα 21)  
KD-DB622BT:  
Τα κουμπιά σταματούν να αναβοσβήνουν.
- Αν απενεργοποιήσετε τον δέκτη ή αποσπάσετε την πρόσωση, το Bluetooth απουσιάζει.

Οι ακόλουθες λειτουργίες μπορεί να διαφέρουν ή να μη διατίθενται και αυτό εξαρτάται από το συνδεδεμένο τηλέφωνο.





Για να	Στην πρόσωση
Πρώτη εισερχόμενη κλήση...	
Απάντηση κλήσης	Πατήστε <b>☎-VOICE</b> ή το κουμπί του ήχου.
Απόρριψη κλήσης	Πατήστε κρατήστε πατημένο το <b>☎-VOICE</b> ή το κουμπί του ήχου.
Τερματισμός μιας κλήσης	Πατήστε κρατήστε πατημένο το <b>☎-VOICE</b> ή το κουμπί του ήχου.
Ενώ μιλάτε στην πρώτη εισερχόμενη κλήση...	
Απαντήστε σε άλλη εισερχόμενη κλήση και βάλτε την τρέχουσα κλήση σε αναμονή	Πατήστε <b>☎-VOICE</b> ή το κουμπί του ήχου.
Απόρριψη άλλης εισερχόμενης κλήσης	Πατήστε κρατήστε πατημένο το <b>☎-VOICE</b> ή το κουμπί του ήχου.
Ενώ έχετε δύο ενεργές κλήσεις...	
Τερματίστε την τρέχουσα κλήση και ενεργοποιήστε την κλήση που έχετε σε αναμονή	Πατήστε κρατήστε πατημένο το <b>☎-VOICE</b> ή το κουμπί του ήχου.
Εναλλαγή μεταξύ τρέχουσας κλήσης και κλήσης σε αναμονή	Πατήστε <b>☎-VOICE</b> .
Ρύθμιση της έντασης του τηλεφώνου*1 [00] έως [35] (Προεπιλογή: [15])	Στρέψτε το κουμπί του ήχου κατά τη διάρκεια μιας κλήσης.
Μετάβαση μεταξύ των λειτουργιών ανοικτής ακρόασης και ιδιωτικής συνομιλίας*2	Πατήστε το <b>Q/➡</b> κατά τη διάρκεια μιας κλήσης.


\*1 Αυτή η ρύθμιση δεν επηρεάζει την ένταση ήχου από άλλες πηγές.

\*2 Οι λειτουργίες μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τη συνδεδεμένη συσκευή Bluetooth.

**Βελτίωση της ποιότητας φωνής**

Ενώ μιλάτε στο τηλέφωνο...

- 1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το  .
- 2 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε στοιχείο (δείτε τον παρακάτω πίνακα), και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.
- 3 Επαναλάβετε το βήμα 2 μέχρι να επιλεγεί ή να ενεργοποιηθεί το στοιχείο που θέλετε.
- 4 Πιέστε   για έξοδο.


Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο στοιχείο ρύθμισης, πατήστε το .


Προεπιλογή: **[XX]**

[MIC GAIN]	[LEVEL -10] έως [LEVEL +10] ([LEVEL -04]): Η ευαισθησία του μικροφώνου αυξάνεται, καθώς αυξάνεται ο αριθμός.
[NR LEVEL]	[LEVEL -05] έως [LEVEL +05] ([LEVEL 00]): Ρυθμίζει τη στάθμη μείωσης θορύβου μέχρι να ακούγεται ο ελάχιστος θόρυβος κατά τη διάρκεια μιας τηλεφωνικής συνομιλίας.
[ECHO CANCEL]	[LEVEL -05] έως [LEVEL +05] ([LEVEL 00]): Ρυθμίζει το χρόνο καθυστέρησης ακύρωσης ηχούς, μέχρι να ακούγεται η ελάχιστη ηχώ κατά τη διάρκεια μιας τηλεφωνικής συνομιλίας.

- Η ποιότητα κλήσης μπορεί να εξαρτάται από το κινητό τηλέφωνο.

**Πραγματοποιήστε τις ρυθμίσεις για τη λήψη μιας κλήσης**

- 1 Πατήστε -VOICE για είσοδο στη λειτουργία Bluetooth.
- 2 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε στοιχείο (δείτε τον παρακάτω πίνακα), και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.
- 3 Επαναλάβετε το βήμα 2 μέχρι να επιλεγεί ή να ενεργοποιηθεί το στοιχείο που θέλετε.

Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο στοιχείο ρύθμισης, πατήστε το .

Προεπιλογή: **[XX]**

**[SETTINGS]**



[AUTO ANSWER] [01 SEC] έως [30 SEC]: Απαντά αυτόματα σε εισερχόμενη κλήση μετά τον επιλεγμένο χρόνο (σε δευτερόλεπτα). ; [OFF]: Ακύρωση.


[RING COLOR] (Για KD-T922BT/KD-X38MDBT)  
[COLOR 01] έως [COLOR 49] ([COLOR 08]): Επιλέγει το χρώμα φωτισμού για τα κουμπιά ως ειδοποίηση όταν γίνεται εισερχόμενη κλήση και κατά τη διάρκεια της κλήσης. ; [OFF]: Ακύρωση.

[RING ILLUMI] (Για KD-DB622BT)  
[BLINK 01] έως [BLINK 05] ([BLINK 02]): Επιλέγει το μοτίβο αναλαμπής για τα κουμπιά ειδοποίησης όταν γίνεται εισερχόμενη κλήση. ; [OFF]: Ακύρωση.

**Πραγματοποίηση κλήσης**


Μπορείτε να πραγματοποιήσετε μια κλήση από το ιστορικό κλήσεων, τον τηλεφωνικό κατάλογο ή καλώντας τον αριθμό. Η κλήση μέσω φωνής είναι δυνατή επίσης αν το κινητό τηλέφωνό σας διαθέτει αυτήν τη λειτουργία.

- 1 Πατήστε -VOICE για είσοδο στη λειτουργία Bluetooth. Εμφανίζεται το "(Όνομα πρώτης συσκευής)".
  - Αν συνδεθούν δύο τηλέφωνα Bluetooth, πατήστε -VOICE ξανά για εναλλαγή με το άλλο τηλέφωνο. Εμφανίζεται το "(Όνομα δεύτερης συσκευής)".
- 2 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε στοιχείο (σελίδα 22), και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.
- 3 Επαναλάβετε το βήμα 2 μέχρι να επιλεγεί/ενεργοποιηθεί το επιθυμητό στοιχείο ή ακολουθήστε τις οδηγίες που αναφέρονται για το επιλεγμένο στοιχείο.

Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο στοιχείο ρύθμισης, πατήστε το .


[RECENT CALL]	<p>(Ισχύει μόνο εφόσον το τηλέφωνο υποστηρίζει PBAP)</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1 Πατήστε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε ένα όνομα ή έναν αριθμό τηλεφώνου.<ul style="list-style-type: none"><li>• “&lt;” σημαίνει εισερχόμενη κλήση, “&gt;” σημαίνει εξερχόμενη κλήση, “M” σημαίνει αναπάντητη κλήση.</li><li>• Εάν δεν υπάρχει καταγεγραμμένο ιστορικό κλήσεων ή αριθμός κλήσης, εμφανίζεται η ένδειξη “NO HISTORY”</li></ul></li><li>2 Πατήστε το κουμπί του ήχου για να πραγματοποιήσετε κλήση.</li></ol>
[PHONEBOOK]	<p>(Ισχύει μόνο εφόσον το τηλέφωνο υποστηρίζει PBAP)</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1 Πατήστε το 2▲ / 1▼ για να επιλέξετε το επιθυμητό γράμμα (Α έως Ζ, 0 έως 9 και OTHERS).<ul style="list-style-type: none"><li>• Η ένδειξη “OTHERS” εμφανίζεται εάν ο πρώτος χαρακτήρας δεν είναι Α έως Ζ ή 0 έως 9.</li></ul></li><li>2 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε ένα όνομα και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί.</li><li>3 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε έναν αριθμό τηλεφώνου και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί για να τον καλέσετε.</li></ol> <ul style="list-style-type: none"><li>• Για τη χρήση του τηλεφωνικού καταλόγου σε αυτή τη μονάδα, βεβαιωθείτε ότι επιτρέπεται η πρόσβαση ή η μεταφορά από το smartphone σας. Ανάλογα με το συνδεδεμένο τηλέφωνο, η διαδικασία ενδέχεται να διαφέρει.</li><li>• Η μονάδα αυτή μπορεί να εμφανίσει μόνο μη τονισμένους χαρακτήρες. (Τα γράμματα με τόνους όπως το “Ü” εμφανίζονται ως “U”)</li></ul>
[DIAL NUMBER]	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε έναν αριθμό (0 έως 9) ή έναν χαρακτήρα (*, #, +).</li><li>2 Πατήστε ◀◀ / ▶▶ για να μετακινηθείτε στη θέση καταχώρησης. Επαναλάβετε τα βήματα 1 και 2 μέχρι να ολοκληρωθεί η εισαγωγή του τηλεφωνικού αριθμού.</li><li>3 Πατήστε το κουμπί του ήχου για να πραγματοποιήσετε κλήση.</li></ol>
[VOICE]	<p>Προφέρετε το όνομα της επαφής που θέλετε να καλέσετε ή τη φωνητική εντολή για έλεγχο των λειτουργιών του τηλεφώνου. (Δείτε επίσης την ακόλουθη ενότητα “Πραγματοποίηση μιας κλήσης μέσω αναγνώρισης φωνής”.)</p>

## Πραγματοποίηση μιας κλήσης μέσω αναγνώρισης φωνής

- 1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το -VOICE για ενεργοποίηση της αναγνώρισης κλήσης του συνδεδεμένου τηλεφώνου.
  - 2 Προφέρετε το όνομα της επαφής που θέλετε να καλέσετε ή τη φωνητική εντολή για έλεγχο των λειτουργιών του τηλεφώνου.
- Οι υποστηριζόμενες λειτουργίες αναγνώρισης φωνής διαφέρουν για κάθε τηλέφωνο. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγίων του συνδεδεμένου τηλεφώνου.


## Αποθήκευση επαφής στη μνήμη

Μπορείτε να αποθηκεύσετε έως και 6 επαφές στα κουμπιά αριθμών (1 έως 6).





- 1 Πατήστε -VOICE για είσοδο στη λειτουργία Bluetooth.
- 2 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε [RECENT CALL], [PHONEBOOK] ή [DIAL NUMBER], και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.
- 3 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε μια επαφή ή καταχωρήστε έναν αριθμό τηλεφώνου.
  - Εάν επιλεγεί μια επαφή, πατήστε το κουμπί του ήχου για να εμφανίσετε τον αριθμό τηλεφώνου.
- 4 Πατήστε και κρατήστε ένα από τα κουμπιά αριθμών (1 έως 6).
  - Όταν η επαφή αποθηκευτεί, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη “MEMORY P(επιλεγμένος αριθμός προεπιλογής)”.



Για να διαγράψετε μια επαφή από τη μνήμη προεπιλεγμένων σταθμών, επιλέξτε το [DIAL NUMBER] στο βήμα 2, αποθηκεύστε έναν κενό αριθμό στο βήμα 3 και προχωρήστε στο βήμα 4.

## Καλέστε έναν καταχωρημένο αριθμό

- 1 Πατήστε -VOICE για είσοδο στη λειτουργία Bluetooth.
- 2 Πατήστε ένα από τα κουμπιά αριθμών (1 έως 6).
- 3 Πατήστε το κουμπί του ήχου για να πραγματοποιήσετε κλήση.
  - Εάν δεν υπάρχει αποθηκευμένη επαφή, θα εμφανιστεί η ένδειξη “NO PRESET”.

## Ρυθμίσεις λειτουργίας Bluetooth

- 1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το •.
- 2 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε στοιχείο (σελίδα 23), και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.
- 3 Επαναλάβετε το βήμα 2 μέχρι να επιλεγεί/ενεργοποιηθεί το επιθυμητό στοιχείο ή ακολουθήστε τις οδηγίες που αναφέρονται για το επιλεγμένο στοιχείο.
- 4 Πιέστε • για έξοδο.


Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο στοιχείο ρύθμισης, πατήστε το  / .

[BT MODE]	
[PHONE SELECT]	Επιλέγει το τηλέφωνο ή τη συσκευή ήχου που θέλετε να συνδέσετε ή να αποσυνδέσετε. Το “*” εμφανίζεται μπροστά από το όνομα συσκευής όταν συνδέεται. Η ένδειξη “▷” εμφανίζεται μπροστά από την τρέχουσα συσκευή αναπαραγωγής ήχου.
[AUDIO SELECT]	• Μπορείτε να συνδέσετε ταυτόχρονα μόνο έως δύο συσκευές τηλεφώνου Bluetooth και μία συσκευή ήχου Bluetooth.
[DEVICE DELETE]	<b>1</b> Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε μια συσκευή για να τη διαγράψετε και, στη συνέχεια πατήστε το κουμπί. <b>2</b> Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε [YES] ή [NO], και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.
[PIN CODE EDIT] (0000)	Αλλάζει τον κωδικό PIN (έως 6 ψηφία). <b>1</b> Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε έναν αριθμό. <b>2</b> Πατήστε ◀◀ / ▶▶ για να μετακινηθείτε στη θέση καταχώρησης. Επανάλαβετε τα βήματα 1 και 2 μέχρι να ολοκληρωθεί η εισαγωγή του κωδικού PIN. <b>3</b> Πατήστε το κουμπί του ήχου για να επιβεβαιώσετε.
[RECONNECT]	[ON]: Η μονάδα επανασυνδέεται αυτόματα όταν η συσκευή Bluetooth που εισδόθηκε τελευταία βρεθεί εντός της συνδεσιμής εμβέλειας. ; [OFF]: Ακύρωση.
[AUTO PAIRING]	(Για KD-T922BT) [ON]: Η συσκευή κάνει αυτόματη σύζευξη με υποστηριζόμενες συσκευές Bluetooth (iPhone/iPod touch), όταν αυτές συνδέονται μέσω της υποδοχής εισόδου USB. Ανάλογα με το λειτουργικό σύστημα της συνδεδεμένης συσκευής, αυτή η λειτουργία μπορεί να μην είναι διαθέσιμη. ; [OFF]: Ακύρωση.
[INITIALIZE]	[YES]: Κάνει προετοιμασία όλων των ρυθμίσεων Bluetooth (συμπεριλαμβανομένης της αποθηκευμένης σύζευξης, του τηλεφωνικού καταλόγου, κ.λπ.) ; [NO]: Ακύρωση.
[INFORMATION]	[MY BT NAME]: Εμφανίζει το όνομα του δέκτη σας (“KD-T922BT” / “KD-DB622BT” / “KD-X38MDBT”) ; [MY ADDRESS]: Εμφανίζει τη διεύθυνση του δέκτη.

## Λειτουργία ελέγχου συμβατότητας Bluetooth

Μπορείτε να ελέγξετε τη δυνατότητα σύνδεσης του υποστηριζόμενου προφίλ μεταξύ της συσκευής Bluetooth και του δέκτη.

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει συσκευή Bluetooth σε σύζευξη.

- 1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το  VOICE.**  
Εμφανίζεται η ένδειξη “BLUETOOTH” ↔ “CHECK MODE”. Στην οθόνη εμφανίζεται με κύλιση η ένδειξη “SEARCH NOW USING PHONE” → “PIN IS 0000”.
- 2 Κάντε αναζήτηση και επιλέξτε το όνομα του δέκτη σας (“KD-T922BT” / “KD-DB622BT” / “KD-X38MDBT”) στη συσκευή Bluetooth, μέσα σε 3 λεπτά.**
- 3 Εκτελέστε το (A), το (B) ή το (C), ανάλογα με την ένδειξη που εμφανίζεται στην οθόνη.**
  - (A) “PAIRING” → “XXXXXX” (6-ψήφιο κλειδί πρόσβασης):** Βεβαιωθείτε ότι το κλειδί πρόσβασης που εμφανίζεται στο δέκτη και στη συσκευή Bluetooth είναι το ίδιο και, στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε τη συσκευή Bluetooth για επιβεβαίωση του κλειδιού πρόσβασης.
  - (B) “PAIRING” → “PIN IS 0000”:** Πληκτρολογήστε “0000” στη συσκευή Bluetooth.
  - (C) “PAIRING”:** Χρησιμοποιήστε τη συσκευή Bluetooth για επιβεβαίωση της σύζευξης.

Εμφανίζεται η ένδειξη “PAIRING OK” → “Όνομα συσκευής” όταν η σύνδεση είναι επιτυχής και ξεκινά ο έλεγχος συμβατότητας Bluetooth.  
Εάν εμφανίζεται η ένδειξη “CONNECT NOW USING PHONE”, χρησιμοποιήστε τη συσκευή Bluetooth για να επιτρέψετε την πρόσβαση στον τηλεφωνικό κατάλογο και να συνεχίσετε.  
Η ένδειξη “TESTING” αναβοσβήνει στην οθόνη.

### Το αποτέλεσμα της συμβατότητας αναβοσβήνει στην οθόνη.

"PAIRING OK" και/ή "HANDS-FREE OK"\*1 και/ή "AUD.STREAM OK"\*2 και/ή "PBAP OK"\*3: Συμβατό

\*1 Συμβατή με προφίλ Hands-Free (HFP)

\*2 Συμβατή με προφίλ Advanced Audio Distribution (A2DP)

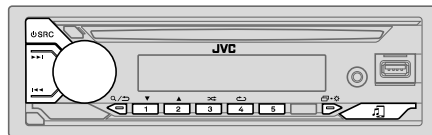
\*3 Συμβατό με προφίλ Phonebook Access (PBAP)

Υστερα από 30 δευτερόλεπτα εμφανίζεται η ένδειξη "PAIRING DELETED", που υποδεικνύει ότι η σύνδεση έχει διαγραφεί και ο δέκτης εξέρχεται της λειτουργίας ελέγχου.

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **SRC** για ακύρωση και απενεργοποίηση της παροχής ρεύματος. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε πάλι την παροχή ρεύματος.

## Bluetooth — Ήχου

- Οι λειτουργίες και οι ενδείξεις στην οθόνη μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τη διαθεσιμότητα στη συνδεδεμένη συσκευή.
- Ανάλογα με τη συνδεδεμένη συσκευή, ορισμένες λειτουργίες ενδέχεται να μην λειτουργούν με τη συσκευή σας.



Με πηγή BT AUDIO, μπορείτε να συνδέσετε έως πέντε συσκευές ήχου Bluetooth και να επιλέξετε εναλλακτικά μία από αυτές τις πέντε συσκευές.


### Ακούστε τη συσκευή αναπαραγωγής ήχου μέσω Bluetooth

- 1 Πατήστε το **SRC** επανειλημμένα για να επιλέξετε BT AUDIO.
  - Πατήστε **BT** και εισαγάγετε BT AUDIO απευθείας.
- 2 Λειτουργήστε τη συσκευή αναπαραγωγής ήχου μέσω Bluetooth για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή.

Για να	Στην πρόσοψη
Αναπαραγωγή/παύση	Πατήστε το κουμπί του ήχου.
Επιλέξτε ομάδα ή φάκελο	Πατήστε 2▲ / 1▼.
Παράλειψη προς τα πίσω / Παράλειψη προς τα εμπρός	Πατήστε ◀◀◀ / ▶▶▶.
Επιστροφή/γρήγορη προώθηση	Πατήστε και κρατήστε πατημένο το ◀◀◀ / ▶▶▶.
Επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή	Πατήστε 4↻ επανειλημμένα. [TRACK REPEAT], [ALL REPEAT], [GROUP REPEAT], [REPEAT OFF]




## Bluetooth®

Για να	Στην πρόσωση
Τυχαία αναπαραγωγή	Πατήστε 3  επαναληφμένα. [GROUP RANDOM], [ALL RANDOM], [RANDOM OFF]
Επιλέξτε ένα αρχείο από έναν φάκελο/λίστα	Ανατρέξτε στην ενότητα "Επιλέξτε ένα αρχείο προς αναπαραγωγή" στη σελίδα 14.
Εναλλαγή μεταξύ συνδεδεμένων συσκευών ήχου Bluetooth	Πατήστε 5. (Με το πάτημα του πλήκτρου "Play" στη συνδεδεμένη συσκευή αλλάζει η έξοδος ήχου που γίνεται πλέον από τη συσκευή.)

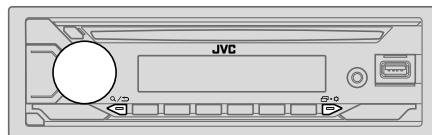
## Ακούστε το iPod/iPhone μέσω Bluetooth (για KD-T922BT)





Μπορείτε να ακούσετε τα τραγούδια που υπάρχουν στο iPod/iPhone μέσω Bluetooth σε αυτή τη μονάδα.


Πατήστε το  SRC επαναληφμένα για να επιλέξετε iPod BT.

- Μπορείτε να χειριστείτε το iPod/iPhone όμοια με το iPod/iPhone μέσω υποδοχής εισόδου USB. (Σελίδα 13)
- Αν συνδέσετε ένα iPod/iPhone στην υποδοχή εισόδου USB ενώ ακούτε την πηγή iPod BT, η πηγή αυτόματα αλλάζει σε iPod USB. Πατήστε  SRC για να επιλέξετε πηγή iPod BT εφόσον η συσκευή παραμένει συνδεδεμένη μέσω Bluetooth.

## Ρυθμίσεις ήχου



- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το  • .
- Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε στοιχείο (δείτε τον παρακάτω πίνακα), και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.
- Επαναλάβετε το βήμα 2 μέχρι να επιλεγεί/ενεργοποιηθεί το επιθυμητό στοιχείο ή ακολουθήσετε τις οδηγίες που αναφέρονται για το επιλεγμένο στοιχείο.
- Πιέστε  •  για έξοδο.

Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο στοιχείο ρύθμισης, πατήστε το .

Προεπιλογή: [XX]

### [EQ SETTING]

- [PRESET EQ] Επιλέγει έναν προεπιλεγμένο εξισωτή κατάλληλο για το συγκεκριμένο είδος μουσικής.
- Επιλέξτε [USER] για να χρησιμοποιήσετε τις ρυθμίσεις που έχουν γίνει στο [EASY EQ] ή [PRO EQ].  
[FLAT]/[DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]/[HARD ROCK]/[HIP HOP]/[JAZZ]/[POP]/[R&B]/[USER]/[CLASSICAL]
  - Ο εξισωτής ήχων μετακίνησης ([DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]) ενισχύει συγκεκριμένες συχνότητες στο ηχητικό σήμα για να μειώσει τον θόρυβο που ακούγεται εκτός του αυτοκινήτου ή τον θόρυβο των ελαστικών.
  - Όταν ενεργοποιείται η οθόνη επίδειξης (είναι επιλεγμένο το [ON] αρχικά, σελίδα 8), επιλέγεται αυτόματα το [HARD ROCK] ως [PRESET EQ].
    - Αν ρυθμίσετε την επιλογή [DEMO MODE] σε [OFF] (σελίδα 8), επιλέγεται [FLAT] ως προεπιλεγμένη ρύθμιση για το [PRESET EQ].

## Ρυθμίσεις ηχού

<b>[EASY EQ]</b>	<p>Προσαρμόστε τις δικές σας ρυθμίσεις ήχου.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Οι ρυθμίσεις αποθηκεύονται στην επιλογή <b>[USER]</b> στο <b>[PRESET EQ]</b>.</li> <li>• Οι ρυθμίσεις που θα γίνουν μπορεί να επηρεάσουν τις τρέχουσες ρυθμίσεις του <b>[PRO EQ]</b>.</li> </ul> <p><b>[SUB.W SP]*1*2:</b> <b>[00]</b> έως <b>[+06]</b> (Προεπιλογή: <b>[+03]</b>)  <b>[SUB.W]*1*3:</b> <b>[-50]</b> έως <b>[+10]</b> <b>[00]</b>  <b>[BASS]:</b> <b>[LVL-09]</b> έως <b>[LVL+09]</b> <b>[LVL 00]</b>  <b>[MID]:</b> <b>[LVL-09]</b> έως <b>[LVL+09]</b> <b>[LVL 00]</b>  <b>[TRE]:</b> <b>[LVL-09]</b> έως <b>[LVL+09]</b> <b>[LVL 00]</b></p>	<p><b>[SUB.W LEVEL]*1</b> <b>[SPK-OUT]*2</b> (Δεν ισχύει όταν έχει επιλεγεί crossover 3 δρόμων.)  <b>[SUB.W 00]</b> έως <b>[SUB.W +06]</b> (<b>[SUB.W +03]</b>): Ρυθμίζει το επίπεδο ισχύος εξόδου του υπογούφερ που έχει συνδεθεί μέσω καλωδίου ηχείου. (Σελίδα 42, 43)</p>
<b>[PRO EQ]</b>	<p>Ρυθμίζει τις προσωπικές σας ρυθμίσεις ήχου για κάθε πηγή.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Οι ρυθμίσεις αποθηκεύονται στην επιλογή <b>[USER]</b> στο <b>[PRESET EQ]</b>.</li> <li>• Οι ρυθμίσεις που θα γίνουν μπορεί να επηρεάσουν τις τρέχουσες ρυθμίσεις του <b>[EASY EQ]</b>.</li> </ul>	<p><b>[PRE-OUT]*3</b> <b>[SUB.W -50]</b> έως <b>[SUB.W +10]</b> (<b>[SUB.W 00]</b>): Ρυθμίζει το επίπεδο ισχύος εξόδου του υπογούφερ που έχει συνδεθεί στα καλώδια εξόδου (SW ή REAR/SW) μέσω ενός εξωτερικού ενισχυτή. (Σελίδα 42, 43)</p>
<b>[62.5HZ]</b>	<p><b>[LEVEL -09]</b> έως <b>[LEVEL +09]</b> (<b>[LEVEL 00]</b>): Ρυθμίζει το επίπεδο που θα απομνημονευτεί για κάθε πηγή. (Πριν κάνετε κάποια ρύθμιση, επιλέξτε την πηγή που θέλετε να ρυθμίσετε.)</p> <p><b>[ON]:</b> Ενεργοποιεί τα ενισχυμένα μπάσα. ; <b>[OFF]:</b> Ακύρωση.</p>	<p><b>[SUBWOOFER SET]*3</b> <b>[ON]:</b> Ενεργοποιεί την έξοδο υπογούφερ. ; <b>[OFF]:</b> Ακύρωση.</p>
<b>[100HZ]/[160HZ]/[250HZ]/[400HZ]/[630HZ]/[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[6.3KHZ]/[10KHZ]/[16KHZ]</b>	<p><b>[LEVEL -09]</b> έως <b>[LEVEL +09]</b> (<b>[LEVEL 00]</b>): Ρυθμίζει το επίπεδο που θα απομνημονευτεί για κάθε πηγή. (Πριν κάνετε κάποια ρύθμιση, επιλέξτε την πηγή που θέλετε να ρυθμίσετε.)</p>	<p><b>[FADER]</b> (Δεν ισχύει όταν έχει επιλεγεί crossover 3 δρόμων.)  <b>[POSITION R15]</b> έως <b>[POSITION F15]</b> (<b>[POSITION 00]</b>): Ρυθμίζει την ισχύ εξόδου των δεξιών και αριστερών ηχείων.</p>
<b>[Q FACTOR]</b>	<p><b>[1.35]/[1.50]/[2.00]:</b> Ρυθμίζει τον παράγοντα ποιότητας.</p>	<p><b>[BALANCE]*4</b> <b>[POSITION L15]</b> έως <b>[POSITION R15]</b> (<b>[POSITION 00]</b>): Ρυθμίζει την ισχύ εξόδου των δεξιών και αριστερών ηχείων.</p>
<b>[AUDIO CONTROL]</b>	<p><b>[BASS BOOST]</b> <b>[LEVEL +01]</b> έως <b>[LEVEL +05]:</b> Επιλέγει το επιθυμητό επίπεδο ενίσχυσης μπάσων. ; <b>[OFF]:</b> Ακύρωση.</p>	<p><b>[VOLUME ADJUST]</b> <b>[LEVEL -15]</b> έως <b>[LEVEL +06]</b> (<b>[LEVEL 00]</b>): Προεπιλέγει την αρχική στάθμη της έντασης του ήχου κάθε πηγής συγκρινώντας την με τη στάθμη της έντασης του ήχου των FM. (Πριν από τη ρύθμιση, επιλέξτε την πηγή που θέλετε να ρυθμίσετε.)</p>
<b>[LOUDNESS]</b>	<p><b>[LEVEL 01]/[LEVEL 02]:</b> Ενισχύστε τις χαμηλές ή τις υψηλές συχνότητες για να κατανεμηθεί καλά ο ήχος σε χαμηλή στάθμη έντασης. ; <b>[OFF]:</b> Ακύρωση.</p>	<p><b>[AMP GAIN]</b> <b>[LOW POWER]:</b> Περιορίζει τη μέγιστη ένταση ήχου στο 25. (Επιλέξτε το αν η μέγιστη ισχύς του κάθε ηχείου είναι μικρότερη από 50 W, για να μην καταστραφούν τα ηχεία.) ; <b>[HIGH POWER]:</b> Η μέγιστη ένταση ήχου είναι 35.</p>
<b>[X ' OVER]</b>		<p><b>[SPK/PRE OUT]</b> (Δεν ισχύει όταν έχει επιλεγεί crossover 3 δρόμων.)          Ανάλογα με τη μέθοδο σύνδεσης των ηχείων, επιλέξτε την κατάλληλη ρύθμιση για να επιτύχετε την επιθυμητή έξοδο. (Δείτε "Ρυθμίσεις εξόδου ηχείων" στη σελίδα 27.)</p>
<b>[SPEAKER SIZE]</b>		<p><b>[X ' OVER TYPE]</b> Ανάλογα με τον τύπο crossover που έχετε επιλέξει (δείτε <b>[X ' OVER TYPE]</b> στη σελίδα 27), θα εμφανιστούν τα στοιχεία ρύθμισης crossover 2 δρόμων ή crossover 3 δρόμων. (Δείτε "Ρυθμίσεις crossover" στη σελίδα 28.)          Από προεπιλογή επιλέγεται ο τύπος crossover 2 δρόμων.</p>

\*1, \*2, \*3, \*4: (Βλ. σελίδα 27)

## Ρυθμίσεις ηχού

[DTA SETTINGS]	Για ρυθμίσεις, βλ. “Ρυθμίσεις Ευθυγράμμισης Ψηφιακού Χρόνου” στη σελίδα 30
[CAR SETTINGS]	
[X' OVER TYPE]	<p><b>Προσοχή:</b> Ρυθμίστε την ένταση προτού αλλάξετε το [X' OVER TYPE] προς αποφυγή απότομης αύξησης ή μείωσης του επιπέδου ισχύος εξόδου.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Αφού αλλάξετε τον τύπο της σύνδεσης, την επόμενη φορά που θα ενεργοποιήσετε την τροφοδοσία, στην οθόνη θα εμφανιστεί: “2-WAY X'OVER” ή “3-WAY X'OVER” → “PRESS” → “VOLUME KNOB” → “TO CONFIRM”</li> </ul> <p>Πατήστε το κουμπί ήχου για επιβεβαίωση για να προχωρήσετε στην επόμενη επιθυμητή λειτουργία.</p>
[2-WAY]	(Εμφανίζεται μόνο όταν έχει επιλεγεί [3-WAY].) [YES]: Επιλέγει τύπο crossover δύο δρόμων. ; [NO]: Ακύρωση.
[3-WAY]	(Εμφανίζεται μόνο όταν έχει επιλεγεί [2-WAY].) [YES]: Επιλέγει τύπο crossover τριών δρόμων. ; [NO]: Ακύρωση.
<b>[SOUND EFFECT]</b>	
[SPACE ENHANCE]	(Δεν ισχύει για πηγή FM/AM και πηγή DAB.) [SMALL]/[MEDIUM]/[LARGE]: Ουσιαστικά βελτιώνει τον χώρο του ήχου. ; [OFF]: Ακύρωση.
[SND RESPONSE]	[LEVEL1]/[LEVEL2]/[LEVEL3]: Ουσιαστικά κάνει πιο ρεαλιστικό τον ήχο. ; [OFF]: Ακύρωση.
[SOUND LIFT]	[LOW]/[MIDDLE]/[HIGH]: Ουσιαστικά ρυθμίζουν τη θέση του ήχου που ακούγεται από τα ηχεία. ; [OFF]: Ακύρωση.
[VOL LINK EQ]	[ON]: Ενιαίοτητα τη συχνότητα για να μειώσει τον θόρυβο που ακούγεται εκτός του αυτοκινήτου ή τον θόρυβο των ελαστικών. ; [OFF]: Ακύρωση.
[K2 TECHNOLOGY]	(Δεν ισχύει για πηγή FM/AM, πηγή DAB και πηγή AUX.) [ON]: Πραγματοποιεί βελτίωση της ποιότητας ήχου της συμπεριεμένης μουσικής. ; [OFF]: Ακύρωση.

\*1 Εμφανίζεται μόνο όταν το [SUBWOOFER SET] είναι ρυθμισμένο στο [ON]. (Σελίδα 26)

\*2 Για crossover 2 δρόμων: Εμφανίζεται μόνο όταν το [SPK/PRE OUT] είναι ρυθμισμένο στο [SUB.W/SUB.W].

\*3 Για crossover 2 δρόμων: Εμφανίζεται μόνο όταν το [SPK/PRE OUT] είναι ρυθμισμένο στο [REAR/SUB.W] ή [SUB.W/SUB.W].

\*4 Αυτή η ρύθμιση δεν μπορεί να επηρεάσει την έξοδο του υπογούφερ.

## Ρυθμίσεις εξόδου ηχείων [SPK/PRE OUT]

**(Ισχύει μόνο αν η λειτουργία [X' OVER TYPE] έχει ρυθμιστεί σε [2-WAY])**

Επιλέξτε τη ρύθμιση εξόδου για τα ηχεία [SPK/PRE OUT], με βάση τη μέθοδο σύνδεσης των ηχείων.

### ■ Σύνδεση μέσω υποδοχών εξόδου

Για συνδέσεις μέσω εξωτερικού ενισχυτή (Σελίδα 42, 43)

KD-T922BT/KD-X38MDBT:

Ρύθμιση σε [SPK/PRE OUT]	Ηχητικό σήμα μέσω υποδοχής εξόδου		
	FRONT	REAR	SW
[REAR/REAR] (προεπιλογή)	Έξοδος εμπρός ηχείων	Έξοδος πίσω ηχείων	Έξοδος υπογούφερ
[SUB.W/SUB.W]	Έξοδος εμπρός ηχείων	L (αριστερά): Έξοδος υπογούφερ R (δεξιά): (Σίγαση)	Έξοδος υπογούφερ

KD-DB622BT:

Ρύθμιση σε [SPK/PRE OUT]	Ηχητικό σήμα μέσω υποδοχής εξόδου	
	REAR/SW	
[REAR/REAR]	Έξοδος πίσω ηχείων	
[REAR/SUB.W] (προεπιλογή)	Έξοδος υπογούφερ	
[SUB.W/SUB.W]	Έξοδος υπογούφερ	

## Ρυθμίσεις ηχού

### ■ Σύνδεση μέσω καλωδίων ηχείων

Μπορείτε, επίσης, να συνδέσετε τα ηχεία χωρίς να χρησιμοποιήσετε εξωτερικό ενισχυτή και να συνεχίσετε να απολαμβάνετε την έξοδο υπογούφερ με αυτές τις ρυθμίσεις. (Σελίδα 42, 43)

Ρύθμιση σε [SPK/PRE OUT]	Ηχητικό σήμα μέσω καλωδίου πίσω ηχείου	
	L (αριστερά)	R (δεξιά)
[REAR/REAR]	Έξοδος πίσω ηχείων	Έξοδος πίσω ηχείων
[REAR/SUB.W]*	Έξοδος πίσω ηχείων	Έξοδος πίσω ηχείων
[SUB.W/SUB.W]	Έξοδος υπογούφερ	(Σίγαση)

Αν έχει επιλεγεί [SUB.W/SUB.W]:

- Έχει επιλεγεί [120HZ] για [SUBWOOFER LPF] και η επιλογή [THROUGH] δεν είναι διαθέσιμη. (Σελίδα 29)
- Έχει επιλεγεί [POSITION R02] για [FADER] και το εύρος επιλογής είναι [POSITION R15] έως [POSITION 00]. (Σελίδα 26)

\* Εκτός από KD-T922BT/KD-X38MDBT.

### ■ Ρυθμίσεις crossover

Παρακάτω βρίσκονται τα διαθέσιμα στοιχεία ρύθμισης για crossover 2 δρόμων και crossover 3 δρόμων.

#### ▲ ΠΡΟΣΟΧΉ

Επιλέξτε τύπο crossover ανάλογα με τον τρόπο που έχουν συνδεθεί τα ηχεία. (Σελίδα 42, 43)

Αν επιλέξετε λάθος τύπο:

- Τα ηχεία μπορεί να υποστούν βλάβη.
- Η ένταση του ήχου εξόδου μπορεί να είναι εξαιρετικά υψηλή ή χαμηλή.

#### SPEAKER SIZE

Επιλέγει ανάλογα με το μέγεθος του συνδεδεμένου ηχείου για βέλτιστη απόδοση.

- Οι ρυθμίσεις συχνότητας και κλίσης ορίζονται αυτόματα για το crossover του επιλεγμένου ηχείου.
- Αν επιλεγεί η τιμή [NONE] για το ακόλουθο ηχείο για [SPEAKER SIZE], η ρύθμιση [X' OVER] του επιλεγμένου ηχείου δεν είναι διαθέσιμη.
- Crossover 2 δρόμων: [TWEETER] του [FRONT]/[REAR]/[SUBWOOFER]
- Crossover 3 δρόμων: [WOOFER]

#### X' OVER (crossover)

[FRQ]/[F-HPF FRQ]/[R-HPF FRQ]/[SW LPF FRQ]/[HPF FRQ]/[LPF FRQ]: Ρυθμίζει τη συχνότητα του crossover για τα επιλεγμένα ηχεία (υψηλεπερατό φίλτρο ή χαμηλοπερατό φίλτρο).

Αν επιλεγεί η τιμή [THROUGH], όλα τα σήματα στέλνονται στα επιλεγμένα ηχεία.

[SLOPE]/[F-HPF SLOPE]/[R-HPF SLOPE]/[SW LPF SLOPE]/[HPF SLOPE]/[LPF SLOPE]:

Ρυθμίζει την κλίση του crossover.

Επιλέξιμο μόνο εάν έχει επιλεγεί άλλη ρύθμιση εκτός από [THROUGH] για τη συχνότητα του crossover.

[SW LPF PHASE]/[PHASE]: Επιλέγει τη φάση της ισχύος εξόδου του ηχείου που θα ευθυγραμμιστεί με την ισχύ εξόδου του άλλου ηχείου.

[GAIN LEFT]/[GAIN RIGHT]/[F-HPF GAIN]/[R-HPF GAIN]/[SW LPF GAIN]/[GAIN]: Ρυθμίζει την ένταση της ισχύος εξόδου του επιλεγμένου ηχείου.

## Ρυθμίσεις ηχού

### Στοιχεία ρύθμισης crossover 2 δρόμων

[SPEAKER SIZE]		
[FRONT]	[SIZE]	[8CM]/[10CM]/[12CM]/[13CM]/[16CM]/[17CM]/[18CM]/[4×6]/[5×7]/[6×8]/[6×9]/[7×10]
	[TWEETER]	[SMALL]/[MIDDLE]/[LARGE]/[NONE] (όχι συνδεδεμένο)
[REAR]*1		[8CM]/[10CM]/[12CM]/[13CM]/[16CM]/[17CM]/[18CM]/[4×6]/[5×7]/[6×8]/[6×9]/[7×10]/[NONE] (όχι συνδεδεμένο)
[SUBWOOFER]*2*3		[16CM]/[20CM]/[25CM]/[30CM]/[38CM OVER]/[NONE] (όχι συνδεδεμένο)
[X * OVER]		
[TWEETER]	[FRQ]	[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[5KHZ]/[6.3KHZ]/[8KHZ]/[10KHZ]/[12.5KHZ]
	[GAIN LEFT]	[−08DB] έως [00DB]
	[GAIN RIGHT]	[−08DB] έως [00DB]
[FRONT HPF]	[F-HPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
	[F-HPF SLOPE]	[−06DB]/[−12DB]/[−18DB]/[−24DB]
	[F-HPF GAIN]	[−08DB] έως [00DB]
[REAR HPF]*1	[R-HPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
	[R-HPF SLOPE]	[−06DB]/[−12DB]/[−18DB]/[−24DB]
	[R-HPF GAIN]	[−08DB] έως [00DB]

[SUBWOOFER LPF]*2*3	[SW LPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
	[SW LPF SLOPE]	[−06DB]/[−12DB]/[−18DB]/[−24DB]
	[SW LPF PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
	[SW LPF GAIN]	[−08DB] έως [00DB]

### Στοιχεία ρύθμισης crossover 3 δρόμων

[SPEAKER SIZE]		
[TWEETER]	[SMALL]/[MIDDLE]/[LARGE]	
[MID RANGE]	[8CM]/[10CM]/[12CM]/[13CM]/[16CM]/[17CM]/[18CM]/[4×6]/[5×7]/[6×8]/[6×9]	
[WOOFER]*3	[16CM]/[20CM]/[25CM]/[30CM]/[38CM OVER]/[NONE] (όχι συνδεδεμένο)	
[X * OVER]		
[TWEETER]	[HPF FRQ]	[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[5KHZ]/[6.3KHZ]/[8KHZ]/[10KHZ]/[12.5KHZ]
	[SLOPE]	[−06DB]/[−12DB]
	[PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
	[GAIN]	[−08DB] έως [00DB]

\*1, \*2, \*3: (βλ. σελίδα 30)

## Ρυθμίσεις ηχού

[MID RANGE] [HPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
[HPF SLOPE]	[−06DB]/[−12DB]
[LPF FRQ]	[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[5KHZ]/[6.3KHZ]/[8KHZ]/[10KHZ]/[12.5KHZ]/[THROUGH]
[LPF SLOPE]	[−06DB]/[−12DB]
[PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
[GAIN]	[−08DB] έως [00DB]
[WOOFER]*3 [LPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
[SLOPE]	[−06DB]/[−12DB]
[PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
[GAIN]	[−08DB] έως [00DB]

\*1 Εμφανίζεται μόνο όταν το [SPK/PRE OUT] είναι ρυθμισμένο στο [REAR/REAR] ή [REAR/SUB.W.] (Σελίδα 27)

\*2 KD-DB622BT: Εμφανίζεται μόνο όταν το [SPK/PRE OUT] είναι ρυθμισμένο στο [REAR/SUB.W.] ή [SUB.W/SUB.W.] (Σελίδα 27)

\*3 Εμφανίζεται μόνο όταν το [SUBWOOFER SET] είναι ρυθμισμένο στο [ON]. (Σελίδα 26)

## Ρυθμίσεις Ευθυγράμμισης Ψηφιακού Χρόνου

Η Ευθυγράμμιση Ψηφιακού Χρόνου ορίζει τον χρόνο καθυστέρησης της εξόδου των ηχείων για να δημιουργήσει ένα πιο κατάλληλο περιβάλλον για το όχημά σας.

- Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. "Αυτόματος καθορισμός του χρόνου καθυστέρησης" στη σελίδα 31.

### [DTA SETTINGS]

[POSITION]	Επιλέγει τη θέση ακρόασής σας (σημείο αναφοράς). [ALL]: Χωρίς αντιστάθμιση ; [FRONT RIGHT]: Μπροστινό δεξιό καθίσμα ; [FRONT LEFT]: Μπροστινό αριστερό καθίσμα ; [FRONT ALL]: Μπροστινά καθίσματα • Το [FRONT ALL] εμφανίζεται μόνο όταν το [X ' OVER TYPE] έχει ρυθμιστεί σε [2-WAY]. (Σελίδα 27)
[DISTANCE]*1	[0CM] έως [610CM]: Ρυθμίζει ακριβώς την απόσταση για αντιστάθμιση.
[GAIN]*1	[−8DB] έως [0DB]: Ρυθμίζει ακριβώς την ένταση της ισχύος εξόδου του επιλεγμένου ηχείου.
[DTA RESET]	[YES]: Επαναφέρει τις ρυθμίσεις ([DISTANCE] και [GAIN]) της επιλεγμένης [POSITION] στην προεπιλογή ; [NO]: Ακύρωση.

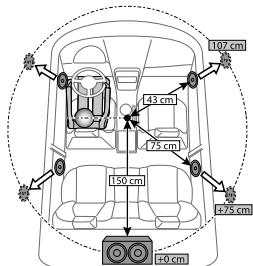
### [CAR SETTINGS]

[CAR TYPE]	[COMPACT]/[FULL SIZE CAR]/[WAGON]/[MINIVAN]/[SUV]/[MINIVAN(LONG)]: Επιλέγει τον τύπο οχήματος. ; [OFF]: Χωρίς αντιστάθμιση.
[R-SP LOCATION]*2	Επιλέγει τη θέση των πίσω ηχείων στο όχημά σας για να υπολογίσει την απώτερη απόσταση από την επιλεγμένη θέση ακρόασης (σημείο αναφοράς). • [DOOR]/[REAR DECK]: Δυνατότητα επιλογής μόνο όταν το [CAR TYPE] έχει επιλεγεί ως [OFF], [COMPACT], [FULL SIZE CAR], [WAGON] ή [SUV]. • [2ND ROW]/[3RD ROW]: Δυνατότητα επιλογής μόνο όταν το [CAR TYPE] έχει επιλεγεί ως [MINIVAN] ή [MINIVAN(LONG)].

\*1, \*2: (βλ. σελίδα 31)

## Ρυθμίσεις ηχού

### Αυτόματος καθορισμός του χρόνου καθυστέρησης



Αν προσδιορίσετε την απόσταση από την τρέχουσα ορισμένη θέση ακρόασης προς κάθε ηχείο, ο χρόνος καθυστέρησης θα υπολογίζεται αυτόματα.

- 1 Ρυθμίστε την επιλογή **[POSITION]** και καθορίστε τη θέση ακρόασης ως το σημείο αναφοράς (το σημείο αναφοράς για **[FRONT ALL]** θα είναι το κέντρο μεταξύ του δεξιού και του αριστερού μπροστινού καθίσματος).
- 2 Μετρήστε τις αποστάσεις από το σημείο αναφοράς έως τα ηχεία.
- 3 Υπολογίστε την απόσταση μεταξύ του πιο μακρινού ηχείου (υπογούφερ στην εικόνα) και των άλλων ηχείων.
- 4 Ορίστε την τιμή **[DISTANCE]** που έχει υπολογιστεί στο βήμα 3 για τα μεμονωμένα ηχεία.
- 5 Ρυθμίστε το **[GAIN]** για τα μεμονωμένα ηχεία.

Παράδειγμα: Όταν έχει επιλεγεί **[FRONT ALL]** ως θέση ακρόασης

\*1 Πριν κάνετε κάποια ρύθμιση, επιλέξτε το ηχείο:

Όταν έχει επιλεγεί crossover 2 δρόμων:

**[FRONT LEFT]/[FRONT RIGHT]/[REAR LEFT]/[REAR RIGHT]/[SUBWOOFER]:**

– Μπορείτε να επιλέξετε **[REAR LEFT]**, **[REAR RIGHT]** και **[SUBWOOFER]** μόνο εάν έχει επιλεγεί ρύθμιση άλλη εκτός από **[NONE]** για **[REAR]** και **[SUBWOOFER]** σε **[SPEAKER SIZE]**. (Σελίδα 29)

Όταν έχει επιλεγεί crossover 3 δρόμων:

**[TWEETER LEFT]/[TWEETER RIGHT]/[MID LEFT]/[MID RIGHT]/[WOOFER]:**

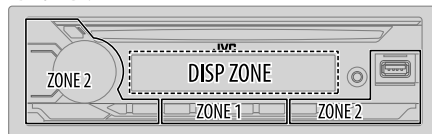
– Μπορείτε να επιλέξετε **[WOOFER]** μόνο εάν έχει επιλεγεί ρύθμιση άλλη εκτός από **[NONE]** για **[WOOFER]** σε **[SPEAKER SIZE]**. (Σελίδα 29)

\*2 Εμφανίζεται μόνο όταν το **[X-OVER TYPE]** έχει ρυθμιστεί σε **[2-WAY]** (σελίδα 27) και εάν έχει επιλεγεί ρύθμιση άλλη εκτός από **[NONE]** για **[REAR]** σε **[SPEAKER SIZE]**. (Σελίδα 29)

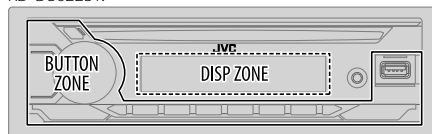
## Ρυθμίσεις οθόνης

Αναγνώριση ζωνών για ρυθμίσεις φωτεινότητας

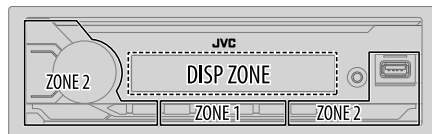
KD-T922BT:



KD-DB622BT:



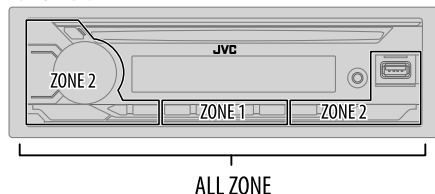
KD-X38MDBT:



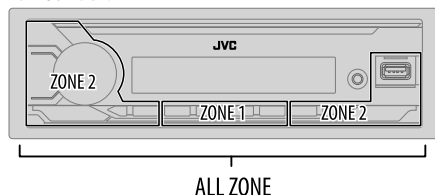
## Ρυθμίσεις οθόνης

Αναγνώριση ζωνών για ρυθμίσεις χρωμάτων

KD-T922BT:



KD-X38MDBT:



- 1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το + .
- 2 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να επιλέξετε στοιχείο (δείτε τον παρακάτω πίνακα), και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.
- 3 Επαναλάβετε το βήμα 2 μέχρι να επιλεγεί/ενεργοποιηθεί το επιθυμητό στοιχείο ή ακολουθήστε τις οδηγίες που αναφέρονται για το επιλεγμένο στοιχείο.
- 4 Πιέστε + για έξοδο.

Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο στοιχείο ρύθμισης, πατήστε το / .

Προεπιλογή: **[XX]**

### [DISPLAY]

#### [DIMMER]

Μειώστε το φωτισμό.  
[OFF]: Ο φωτισμός έχει απενεργοποιηθεί. Η φωτεινότητα αλλάζει σε ρύθμιση [DAY].  
[ON]: Ο φωτισμός έχει ενεργοποιηθεί. Η φωτεινότητα αλλάζει σε ρύθμιση [NIGHT].  
(Δείτε τις ακόλουθες ρυθμίσεις "[BRIGHTNESS]".)

[DIMMER TIME]: Ρυθμίστε την ώρα ενεργοποίησης και απενεργοποίησης του φωτισμού.

- 1 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να ρυθμίσετε τον χρόνο ενεργοποίησης [ON], και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.
- 2 Στρέψτε το κουμπί του ήχου για να ρυθμίσετε τον χρόνο απενεργοποίησης [OFF], και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί.

(Προεπιλογή: [ON]: [18:00] ; [OFF]: [6:00])

[DIMMER AUTO]: Ο φωτισμός ενεργοποιείται και απενεργοποιείται αυτόματα όταν σβήνεται ή ανάβει τους προβολείς του αυτοκινήτου.\*1

#### [BRIGHTNESS]

Ρυθμίζει το επίπεδο φωτεινότητας ξεχωριστά για την ημέρα και τη νύχτα.

- 1 [DAY]/[NIGHT]: Επιλέξτε ημέρα ή νύχτα.
- 2 Επιλέξτε μια ζώνη. (Δείτε την εικόνα στη σελίδα 31.)
- 3 [LEVEL 00] έως [LEVEL 31]: Ρυθμίστε το επίπεδο φωτεινότητας.

#### [TEXT SCROLL]\*2

[SCROLL ONCE]: Κάνει κύλιση των πληροφοριών της οθόνης μία φορά ;  
[SCROLL AUTO]: Επαναλαμβάνει την κύλιση σε διαστήματα των 5 δευτερολέπτων ;  
[SCROLL OFF]: Ακύρωση.  
- KD-DB622BT/KD-X38MDBT: Δεν ισχύει για πληροφορίες απεικόνισης δυναμικής ετικέτας (σελίδα 35, 36) ενώ βρίσκεται σε πηγή DAB.

#### [FORMAT]\*3

(Για KD-T922BT/KD-X38MDBT)  
Οι παρακάτω πληροφορίες εμφανίζονται στην συμπληρωματική οθόνη όταν συνδεθεί συσκευή Bluetooth. (Σελίδα 35)  
[BATT/SIGNAL]: Εμφανίζει την ισχύ της μπαταρίας και του σήματος ;  
[DATE]: Εμφανίζει την ημερομηνία.

\*1 Απαιτείται η σύνδεση του καλωδίου ελέγχου φωτισμού. (Σελίδα 42, 43)

\*2 Ορισμένοι χαρακτήρες ή σύμβολα δεν θα εμφανίζονται σωστά (ή καθόλου).

\*3 Η λειτουργικότητα εξαρτάται από τον τύπο του τηλεφώνου που χρησιμοποιείται.



## Ρυθμίσεις οθόνης

[COLOR] (για KD-T922BT/KD-X38MDBT)

[PRESET]

Επιλέξτε χρώματα φωτισμού για τα κουμπιά ξεχωριστά για τις διάφορες ζώνες.

**1** Επιλέξτε μια ζώνη. ([ZONE 1], [ZONE 2], [ALL ZONE]). (Δείτε την εικόνα στη σελίδα 32.)

**2** Επιλέξτε ένα χρώμα για την επιλεγμένη ζώνη.

- [COLOR 01] έως [COLOR 49]
- [USER]: Εμφανίζεται το χρώμα το οποίο έχετε δημιουργήσει για [DAY COLOR] ή [NIGHT COLOR].
- [COLOR FLOW01] έως [COLOR FLOW03]: Το χρώμα αλλάζει με διαφορετικές ταχύτητες.
- [CRYSTAL]/[FLOWER]/[FOREST]/[GRADATION]/[OCEAN]/[RELAX]/[SUNSET]: Απεικονίζεται ο επιλεγμένος χρωματικός συνδυασμός.\* (Επιλέξιμο μόνο εάν έχει επιλεγεί [ALL ZONE] στο βήμα 1.)

[DAY COLOR]

Αποθηκεύστε τα δικά σας χρώματα φωτισμού ημέρας και νύχτας για διαφορετικές ζώνες.

**1** Επιλέξτε μια ζώνη. ([ZONE 1], [ZONE 2]). (Δείτε την εικόνα στη σελίδα 32.)

**2** [RED]/[GREEN]/[BLUE]: Επιλέξτε ένα βασικό χρώμα.

**3** [00] έως [31]: Επιλέξτε το επίπεδο.

[NIGHT COLOR]

Επαναλάβετε τα βήματα 2 και 3 για όλα τα βασικά χρώματα.

- Η ρύθμισή σας αποθηκεύεται στην επιλογή [USER] στο [PRESET].
- Γίνεται εναλλαγή μεταξύ [NIGHT COLOR] και [DAY COLOR] όταν ανάβετε ή σβήνεται τους προβολείς του αυτοκινήτου σας.

[COLOR GUIDE]

[ON]: Το χρώμα φωτισμού της [ZONE 1] και [ZONE 2] αλλάζει σε λευκό όταν εκτελούνται ρυθμίσεις στο μενού και στην αναζήτηση λίστας, εκτός από τη λειτουργία ρύθμισης χρώματος. ; [OFF]: Ακύρωση.

\* Εάν επιλεγεί ένας από αυτούς τους χρωματικούς συνδυασμούς, τα χρώματα φωτισμού για το [ZONE 1], και το [ZONE 2] θα αλλάζουν στα προεπιλεγμένα χρώματα.

## Παραπομπές

Συντήρηση

**Καθαρισμός της μονάδας**

Σκουπίστε τη σκόνη από την πρόσψη με στεγνή οσλικόνη ή με μαλακό πανί.

**Καθαρισμός του βύσματος**

Αποσπαστε την πρόσψη και καθαρίστε το βύσμα προσεχτικά με ένα κομμάτι βαμβάκι. Προσέξτε μην προκαλέσετε ζημιά στο βύσμα.

KD-T922BT/KD-DB622BT:



Βύσμα (στην πίσω πλευρά της πρόσψης)

KD-X38MDBT:



Βύσμα (στην πίσω πλευρά της πρόσψης)

**Χειρισμός δίσκων (για KD-T922BT/KD-DB622BT)**

- Μην ακουμπάτε την επιφάνεια εγγραφής του δίσκου.
- Μην κολλάτε ταινίες, κ.λπ., στο δίσκο και μην χρησιμοποιείτε δίσκους στους οποίους υπάρχει κολλημένη ταινία.
- Μην χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε εξαρτήματα για το δίσκο.
- Σκουπίστε από το κέντρο του δίσκου προς τα έξω.
- Καθαρίστε το δίσκο με μια στεγνή οσλικόνη ή ένα απαλό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά.
- Κατά την αφαίρεση δίσκων από τη μονάδα, τους αφαιρείτε οριζόντιως προς τα έξω.
- Αφαιρείτε τυχόν προεξοχές από την κεντρική οπή και τα άκρα του δίσκου πριν να τον τοποθετήσετε.

**Περισσότερες πληροφορίες**

- Για: — Τις πιο πρόσφατες ενημερώσεις υλικολογισμικού και την πιο πρόσφατη λίστα συμβατών στοιχείων  
— Αυθεντική εφαρμογή JVC  
— Για άλλες πρόσφατες πληροφορίες

Επισκεφτείτε τη διεύθυνση <[www.jvc.net/cs/car/](http://www.jvc.net/cs/car/)>.

### Γενικά

- KD-T922BT/KD-DB622BT: Αυτή η μονάδα μπορεί να κάνει αναπαραγωγή μόνο των εξής CD:



- Αναπαραγωγή DualDisc: Η μη DVD πλευρά ενός “διπλού δίσκου (DualDisc)” δεν συμφωνεί με το πρότυπο “Compact Disc Digital Audio”. Για το λόγο αυτό, δεν συιστάται η χρήση της DVD πλευράς ενός διπλού δίσκου (DualDisc) σε αυτό το προϊόν.
- Για αναλυτικές πληροφορίες και σημειώσεις για τα αρχεία ήχου που μπορούν να αναπαραχθούν, επισκεφτείτε τη διεύθυνση <[www.jvc.net/cs/car/audiofile/](http://www.jvc.net/cs/car/audiofile/)>.

### Αρχεία που μπορούν να αναπαραχθούν

- Δίσκοι (για KD-T922BT/KD-DB622BT):  
Αρχείο ήχου που μπορεί να αναπαράγει:  
KD-T922BT: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac)  
KD-DB622BT: MP3 (.mp3), WMA (.wma)  
Μέσα που μπορούν να αναπαράχθούν: CD-R/CD-RW/CD-ROM  
Μορφή αρχείου που μπορεί να αναπαράγει: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Long file name
- Συσκευή μαζικής αποθήκευσης USB:  
Αρχείο ήχου που μπορεί να αναπαράγει:  
KD-T922BT: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac), AAC (.m4a), WAV (.wav), FLAC (.flac)  
KD-DB622BT/KD-X38MDBT: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)  
Σύστημα αρχείων που μπορεί να αναπαράγει: FAT12, FAT16, FAT32

Μολονότι τα αρχεία ήχου συμμορφώνονται με τις προαναφερθείσες προδιαγραφές, η αναπαραγωγή ενδέχεται να είναι αδύνατη ανάλογα με τους τύπους ή τις συνθήκες μέσων ή συσκευών.  
KD-T922BT: Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή του αρχείου AAC (.m4a) σε CD που έχει κωδικοποιηθεί από το iTunes σε αυτή τη μονάδα.

### Δίσκοι που δεν αναπαράγονται (για KD-T922BT/KD-DB622BT)

- Δίσκοι οι οποίοι δεν είναι στρωγγυλοί.
- Δίσκοι με χρώμα στην επιφάνεια εγγραφής ή δίσκοι οι οποίοι είναι βρόμικοι.
- Δίσκοι εγγράψιμοι/επανεγγράψιμοι στους οποίους η εγγραφή δεν έχει οριστικοποιηθεί.
- CD 8 εκ. Εάν επιχειρήσετε να τους τοποθετήσετε με χρήση αντάπτορα, ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία.

### Σχετικά με τις συσκευές USB

- Δεν μπορείτε να συνδέσετε συσκευή USB μέσω διανομέα USB.

- Η σύνδεση καλωδίου συνολικού μήκους μεγαλύτερο από 5 μέτρα ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την προβληματική αναπαραγωγή.
- Η μονάδα αυτή δεν μπορεί να αναγνωρίσει συσκευή USB η οποία έχει ονομαστική τάση διαφορετική από 5 V και υπερβαίνει τα 1,5 A.

### Σχετικά με τα iPod/iPhone (για KD-T922BT)

- Made for
  - iPod touch (6th generation)
  - iPhone 5S, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus, 8, 8 Plus, X, XS, XS MAX, XR, 11, 11 Pro, 11 Pro MAX (iOS 12.1 ή νεότερη έκδοση)
- Δεν είναι δυνατό να κάνετε αναζήτηση αρχείων βίντεο στο μενού “Videos” (Βίντεο).
- Η σειρά των τραγουδιών που εμφανίζεται στο μενού επιλογής αυτού του δέκτη μπορεί να διαφέρει από τη σειρά στο iPod/iPhone.
- Δεν μπορείτε να αναπαράγετε μουσική στο iPod εάν σε αυτό εμφανίζεται η ένδειξη “JVC” ή “✓”.
- Ανάλογα με την έκδοση του λειτουργικού συστήματος στο iPod/iPhone, μερικές λειτουργίες μπορεί να μην είναι διαθέσιμες σε αυτή τη μονάδα.

### Πληροφορίες για το Spotify



- Η εφαρμογή Spotify υποστηρίζει:
  - KD-T922BT: iPhone 5S, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus, 8, 8 Plus, X, XS, XS MAX, XR, 11, 11 Pro, 11 Pro MAX (iOS 12.1 ή νεότερη έκδοση)
  - KD-T922BT: iPod touch (6th generation)
    - Android OS 4.0.3 ή νεότερη έκδοση
- Το Spotify είναι μια υπηρεσία τρίτου κατασκευαστή, επομένως οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση. Αντίστοιχα, η συμβατότητα μπορεί να επηρεάζεται ή ορισμένες ή όλες οι υπηρεσίες μπορεί να καταστούν μη διαθέσιμες.
- Δεν είναι δυνατός ο έλεγχος ορισμένων λειτουργιών του Spotify μέσω αυτής της μονάδας.
- Για ζητήματα που σχετίζονται με τη χρήση της εφαρμογής, επικοινωνήστε με το Spotify στη διεύθυνση <[www.spotify.com](http://www.spotify.com)>.

### Διαθέσιμα ρώσικα γράμματα

<input checked="" type="checkbox"/>	Διαθέσιμοι χαρακτήρες	<input type="checkbox"/>	Ενδείξεις στην οθόνη												
<b>А</b>	<b>Б</b>	<b>В</b>	<b>Г</b>	<b>Д</b>	<b>Е</b>	<b>Ж</b>	<b>З</b>	<b>И</b>	<b>Й</b>	<b>К</b>	<b>Л</b>	<b>М</b>	<b>Н</b>	<b>О</b>	<b>Р</b>
<b>а</b>	<b>б</b>	<b>в</b>	<b>г</b>	<b>д</b>	<b>е</b>	<b>ж</b>	<b>з</b>	<b>и</b>	<b>й</b>	<b>к</b>	<b>л</b>	<b>м</b>	<b>н</b>	<b>о</b>	<b>р</b>
<b>С</b>	<b>Т</b>	<b>У</b>	<b>Ф</b>	<b>Х</b>	<b>Ц</b>	<b>Ч</b>	<b>Ш</b>	<b>Щ</b>	<b>Ъ</b>	<b>Ы</b>	<b>Ь</b>	<b>Э</b>	<b>Ю</b>	<b>Я</b>	<b>Ё</b>
<b>с</b>	<b>т</b>	<b>у</b>	<b>ф</b>	<b>х</b>	<b>ц</b>	<b>ч</b>	<b>ш</b>	<b>щ</b>	<b>ъ</b>	<b>ы</b>	<b>ь</b>	<b>э</b>	<b>ю</b>	<b>я</b>	<b>ё</b>

## Παραπομπές

### Αλλαγή πληροφοριών στην οθόνη

Κάθε φορά που πατάτε το  , οι πληροφορίες οθόνης αλλάζουν.

- Αν δε διατίθενται ή δεν έχουν ηχογραφηθεί πληροφορίες, εμφανίζεται η ένδειξη "NO TEXT", "NO NAME", ή άλλες πληροφορίες (π.χ. όνομα σταθμού) ή η οθόνη είναι κενή.

KD-T922BT/KD-X38MDBT:



- \*1 Η ημερομηνία θα αντικατασταθεί από την ισχύ της μπαταρίας και του σήματος της συνδεδεμένης συσκευής Bluetooth εάν το **[FORMAT]** έχει οριστεί σε **[BATT/SIGNAL]**. (Σελίδα 32)

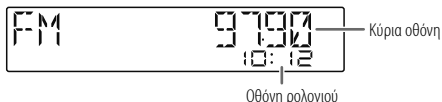
Όνομα πηγής	Πληροφορίες στην οθόνη: Κύρια (Συμπληρωματική)
DAB	(Για KD-X38MDBT) Ετικέτα υπηρεσίας (Ετικέτα συνόλου) ➔ Ετικέτα υπηρεσίας (Ετικέτα συνόλου) με Εφέ Συγχρονισμού Μουσικής*2 ➔ Ετικέτα υπηρεσίας (Ημερομηνία) ➔ Δυναμική ετικέτα (Ημερομηνία) ➔ Τίτλος (Καλλιτέχνης) ➔ Τίτλος (Ημερομηνία) ➔ Επόμενο πρόγραμμα (EPG) (Ημερομηνία) ➔ Επίπεδο σήματος (Ημερομηνία) ➔ επιστροφή στη αρχή
FM/AM	Συχνότητα (Ημερομηνία) ➔ Συχνότητα (Ημερομηνία) με Εφέ Συγχρονισμού Μουσικής*2 ➔ επιστροφή στη αρχή  Μόνο για σταθμούς FM Radio Data System: Όνομα σταθμού/Τύπος προγράμματος (Ημερομηνία) ➔ Όνομα σταθμού/ Τύπος προγράμματος (Ημερομηνία) με Εφέ Συγχρονισμού Μουσικής*2 ➔ Κείμενο ραδιοφώνου (Ημερομηνία) ➔ Κείμενο ραδιοφώνου+ (Κείμενο ραδιοφώνου+) ➔ Τίτλος τραγουδιού (Καλλιτέχνης) ➔ Τίτλος τραγουδιού (Ημερομηνία) ➔ Συχνότητα (Ημερομηνία) ➔ επιστροφή στη αρχή

Όνομα πηγής	Πληροφορίες στην οθόνη: Κύρια (Συμπληρωματική)
CD/USB	(Για KD-T922BT) Για CD-DA: Τίτλος κομματιού (Καλλιτέχνης) ➔ Τίτλος κομματιού (Καλλιτέχνης) με Εφέ Συγχρονισμού Μουσικής*2 ➔ Τίτλος κομματιού (Τίτλος δίσκου) ➔ Τίτλος κομματιού (Ημερομηνία) ➔ Χρόνος αναπαραγωγής (Ημερομηνία) ➔ επιστροφή στη αρχή  Για αρχεία MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC: Τίτλος τραγουδιού (Καλλιτέχνης) ➔ Τίτλος τραγουδιού (Καλλιτέχνης) με Εφέ Συγχρονισμού Μουσικής*2 ➔ Τίτλος τραγουδιού (Τίτλος άλμπουμ) ➔ Τίτλος τραγουδιού (Ημερομηνία) ➔ Όνομα αρχείου (Όνομα φακέλου) ➔ Όνομα αρχείου (Ημερομηνία) ➔ Χρόνος αναπαραγωγής (Ημερομηνία) ➔ επιστροφή στη αρχή
iPod USB/iPod BT	(Για KD-T922BT) Τίτλος τραγουδιού (Καλλιτέχνης) ➔ Τίτλος τραγουδιού (Καλλιτέχνης) με Εφέ Συγχρονισμού Μουσικής*2 ➔ Τίτλος τραγουδιού (Τίτλος άλμπουμ) ➔ Τίτλος τραγουδιού (Ημερομηνία) ➔ Χρόνος αναπαραγωγής (Ημερομηνία) ➔ επιστροφή στη αρχή
SPOTIFY/SPOTIFY BT	Τίτλος περιβάλλοντος (Ημερομηνία) ➔ Τίτλος περιβάλλοντος (Ημερομηνία) με Εφέ Συγχρονισμού Μουσικής*2 ➔ Τίτλος τραγουδιού (Καλλιτέχνης) ➔ Τίτλος τραγουδιού (Τίτλος άλμπουμ) ➔ Τίτλος τραγουδιού (Ημερομηνία) ➔ Χρόνος αναπαραγωγής (Ημερομηνία) ➔ επιστροφή στη αρχή
BT AUDIO	Τίτλος τραγουδιού (Καλλιτέχνης) ➔ Τίτλος τραγουδιού (Καλλιτέχνης) με Εφέ Συγχρονισμού Μουσικής*2 ➔ Τίτλος τραγουδιού (Τίτλος άλμπουμ) ➔ Τίτλος τραγουδιού (Ημερομηνία) ➔ Χρόνος αναπαραγωγής (Ημερομηνία) ➔ επιστροφή στη αρχή
AUX	Όνομα πηγής (Ημερομηνία) ➔ Όνομα πηγής (Ημερομηνία) με Εφέ Συγχρονισμού Μουσικής*2 ➔ επιστροφή στη αρχή

- \*2 Κατά το Εφέ Συγχρονισμού Μουσικής, το χρώμα φωτισμού ή το επίπεδο φωτεινότητας των κομπιούτ αλλάζει και συγχρονίζεται με τη στάση της μουσικής (ανάλογα με την ρύθμιση χρώματος που έχει γίνει για το **[PRESET]** στη σελίδα 33).

## Παραπομπές

KD-DB622BT:



Όνομα πηγής	Πληροφορίες στην οθόνη: Κύρια
DAB	Ετικέτα υπηρεσίας ➔ Ετικέτα υπηρεσίας με Εφέ Συγχρονισμού Μουσικής* ➔ Ετικέτα συνόλου ➔ Δυναμική ετικέτα ➔ Τίτλος/Καλλιτέχνης ➔ Επόμενο πρόγραμμα (EPG) ➔ Επίπεδο σήματος ➔ Ημερομηνία ➔ επιστροφή στη αρχή
FM ή AM	Συχνότητα ➔ Συχνότητα με Εφέ Συγχρονισμού Μουσικής* ➔ Ημερομηνία ➔ επιστροφή στη αρχή  Μόνο για σταθμούς FM Radio Data System: Όνομα σταθμού/Τύπος προγράμματος ➔ Όνομα σταθμού/Τύπος προγράμματος με Εφέ Συγχρονισμού Μουσικής* ➔ Κείμενο ραδιοφώνου ➔ Κείμενο ραδιοφώνου+ ➔ Κείμενο ραδιοφώνου+ τίτλος τραγουδιού/Κείμενο ραδιοφώνου+ καλλιτέχνης ➔ Συχνότητα ➔ Ημερομηνία ➔ επιστροφή στη αρχή
CD ή USB	Για CD-DA: Τίτλος δίσκου/Καλλιτέχνης ➔ Τίτλος δίσκου/Καλλιτέχνης με Εφέ Συγχρονισμού Μουσικής* ➔ Τίτλος κομματιού/Καλλιτέχνης ➔ Χρόνος αναπαραγωγής ➔ Ημερομηνία ➔ επιστροφή στη αρχή  Για αρχεία MP3/WMA/WAV/FLAC: Τίτλος τραγουδιού/Καλλιτέχνης ➔ Τίτλος τραγουδιού/Καλλιτέχνης με Εφέ Συγχρονισμού Μουσικής* ➔ Τίτλος άλμπουμ/Καλλιτέχνης ➔ Όνομα φακέλου ➔ Όνομα αρχείου ➔ Χρόνος αναπαραγωγής ➔ Ημερομηνία ➔ επιστροφή στη αρχή

Όνομα πηγής	Πληροφορίες στην οθόνη: Κύρια
SPOTIFY BT	Τίτλος περιβάλλοντος ➔ Τίτλος περιβάλλοντος με Εφέ Συγχρονισμού Μουσικής* ➔ Τίτλος τραγουδιού ➔ Καλλιτέχνης ➔ Τίτλος άλμπουμ ➔ Χρόνος αναπαραγωγής ➔ Ημερομηνία ➔ επιστροφή στη αρχή
BT AUDIO	Τίτλος τραγουδιού/Καλλιτέχνης ➔ Τίτλος τραγουδιού/Καλλιτέχνης με Εφέ Συγχρονισμού Μουσικής* ➔ Τίτλος άλμπουμ/Καλλιτέχνης ➔ Χρόνος αναπαραγωγής ➔ Ημερομηνία ➔ επιστροφή στη αρχή
AUX	Όνομα πηγής ➔ Όνομα πηγής με Εφέ Συγχρονισμού Μουσικής* ➔ Ημερομηνία ➔ επιστροφή στη αρχή

\* Κατά το Εφέ Συγχρονισμού Μουσικής, το επίπεδο φωτεινότητας των κουμπιών αλλάζει και συγχρονίζεται με τη στάθμη της μουσικής.

# Αντιμετώπιση προβλημάτων

	Σύμπτωμα	Διορθωτικές ενέργειες
Γενικά	Δεν ακούγεται ήχος.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ρυθμίστε τον ήχο στη βέλτιστη ένταση.</li> <li>Ελέγξτε τα καλώδια και τις συνδέσεις.</li> </ul>
	Εμφανίζεται η ένδειξη "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία και, έπειτα, ελέγξτε να βεβαιωθείτε ότι οι ακροδέκτες των συρμάτων του ηχείου είναι σωστά μονωμένα. Ενεργοποιήστε ξανά την τροφοδοσία.
	Εμφανίζεται η ένδειξη "PROTECTING SEND SERVICE".	Στείλτε τη μονάδα στο πλησιέστερο κέντρο σέρβις.
	Δεν μπορείτε να επιλέξετε πηγή.	Ελέγξτε τη ρύθμιση [SOURCE SELECT]. (Σελίδα 7)
	Η μονάδα δεν λειτουργεί καθόλου.	Επανεκκινήστε τη μονάδα. (Σελίδα 4, 5, 6)
Ψηφιακό ραδιόφωνο	Δεν εμφανίζονται στην οθόνη οι σωστοί χαρακτήρες.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Η μονάδα αυτή μπορεί να εμφανίσει μόνο κεφαλαία γράμματα, αριθμούς και έναν περιορισμένο αριθμό συμβόλων.</li> <li>Ανάλογα με τη γλώσσα οθόνης που έχετε επιλέξει (σελίδα 8), ορισμένοι χαρακτήρες ενδέχεται να μην εμφανίζονται σωστά.</li> </ul>
	Η λήψη DAB είναι κακή.	Βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί το [ON] για [DAB ANT POWER]. (Σελίδα 11)
	"CHK ANTENNA"	Ελέγξτε την κεραία DAB. Αν χρησιμοποιείται μια παθητική κεραία (χωρίς ενισχυτή), ορίστε το [DAB ANT POWER] σε [OFF]. (Σελίδα 11)
Ψηφιακό ραδιόφωνο	"RELATED SERV FOUND"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Πατήστε το κουμπί του ήχου για να ενεργοποιήσετε το Soft-Link. (Σελίδα 11)</li> <li>Πατήστε το  για ακύρωση.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Η ραδιοφωνική λήψη είναι κακή.</li> <li>Κατά την ακρόαση του ραδιοφώνου παράγεται στατικός θόρυβος.</li> </ul>	Συνδέστε σταθερά την κεραία.

	Σύμπτωμα	Διορθωτικές ενέργειες
CD/USB/iPod	Δεν είναι δυνατή η εξαγωγή του δίσκου.	Πατήστε και κρατήστε πατημένο το  για εξαναγκασμένη εξαγωγή. Προσέξτε να μην σας πέσει ο δίσκος κατά την εξαγωγή.
	Παράγεται θόρυβος.	Μεταβείτε σε άλλο κομμάτι ή αλλάξτε το δίσκο.
	Εμφανίζεται η ένδειξη "IN DISC" και δεν είναι δυνατή η εξαγωγή του δίσκου.	Εξασφαλίστε ότι δεν υπάρχει κάτι που μπλοκάρει την υποδοχή φόρτωσης όταν αφαιρείτε το δίσκο.
	Εμφανίζεται η ένδειξη "PLEASE EJECT".	Πατήστε το  και, στη συνέχεια, εισαγάγετε σωστά το δίσκο.
	Η σειρά αναπαραγωγής δεν είναι αυτή που αναμένετε.	Η σειρά αναπαραγωγής προορίζεται από τη σειρά με την οποία έχουν ηχογραφηθεί τα αρχεία (δίσκος) ή το όνομα των αρχείων (USB).
	Ο χρόνος αναπαραγωγής που πέρασε δεν είναι σωστός.	Αυτό εξαρτάται από τη διαδικασία εγγραφής που προηγήθηκε (δίσκος/USB).
	Εμφανίζεται το μήνυμα "NOT SUPPORT" και το συγκεκριμένο μουσικό κομμάτι παραλείπεται.	Ελέγξτε αν το μουσικό κομμάτι είναι σε μορφή που μπορεί να αναπαραχθεί. (Σελίδα 34)
	Η ένδειξη "READING" συνεχίζει να αναβοσβήνει.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Μη χρησιμοποιείτε υπερβολικά πολλά ιεραρχικά επίπεδα και φακέλους.</li> <li>Επανεισαγάγετε το δίσκο ή επανασυνδέστε τη συσκευή (USB/iPod/iPhone).</li> </ul>
	Εμφανίζεται η ένδειξη "UNSUPPORTED DEVICE".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ελέγξτε αν η συνδεδεμένη συσκευή USB είναι συμβατή με το δέκτη αυτό και βεβαιωθείτε ότι τα συστήματα αρχείων έχουν υποστηριζόμενες μορφές. (Σελίδα 34)</li> <li>Επανασυνδέστε τη συσκευή USB.</li> </ul>
	Εμφανίζεται η ένδειξη "UNRESPONSIVE DEVICE".	Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή USB δε δυσλειτουργεί και επανασυνδέστε τη συσκευή USB.
Εμφανίζεται η ένδειξη "USB HUB IS NOT SUPPORTED".	Η μονάδα αυτή δεν μπορεί να υποστηρίξει συσκευή USB που συνδέεται μέσω διανομέα USB.	
Εμφανίζεται η ένδειξη "CANNOT PLAY".	Συνδέστε μία συσκευή USB που περιέχει αρχεία ήχου που μπορούν να αναπαραχθούν.	

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

	Σύμπτωμα	Διορθωτικές ενέργειες
CD/iUSB/iPod	<ul style="list-style-type: none"> <li>Η πηγή δε αλλάζει σε "USB" όταν συνδέετε κάποια συσκευή USB κατά την ακρόαση άλλης πηγής.</li> <li>Εμφανίζεται η ένδειξη "USB ERROR".</li> </ul>	<p>Η θύρα USB αντλεί περισσότερη ισχύ από το καθορισμένο όριο. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή USB. Μετά, ενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος και επανασυνδέστε τη συσκευή USB.</p> <p>Εάν με αυτά δεν επιλυθεί το πρόβλημα, απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά την παροχή ρεύματος (ή επανεκκινήστε τη μονάδα) προτού αντικαταστήσετε με άλλη συσκευή USB.</p>
	Το iPod/iPhone δεν ενεργοποιείται ή δεν λειτουργεί.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ελέγξτε τη σύνδεση μεταξύ του δέκτη και του iPod/iPhone.</li> <li>Αποσυνδέστε και επαναφέρετε το iPod/iPhone κάνοντας αναγκαστική επαναφορά (hard reset).</li> </ul>
	Η ένδειξη "LOADING" εμφανίζεται όταν εισέρχεται στη λειτουργία αναζήτησης με το πάτημα του <b>Q/5</b> .	Αυτή η μονάδα ετοιμάζει ακόμα τη λίστα μουσικής iPod/iPhone. Μπορεί να χρειαστεί λίγη ώρα για τη φόρτωση, δοκιμάστε ξανά αργότερα.
	"NO DISC"	Εισάγετε ένα δίσκο που μπορεί να αναπαραχθεί στην υποδοχή τοποθέτησης.
	"NO DEVICE"	Συνδέστε συσκευή (USB/iPod/iPhone), και αλλάξτε την πηγή σε USB/iPod/iPhone ξανά.
"MEMORY FULL"	Έχετε φτάσει στο μέγιστο όριο αποθήκευσης του iPod/iPhone.	
Spotify	"DISCONNECTED"	Το USB έχει αποσυνδεθεί από την κεντρική μονάδα. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει συνδεθεί κανονικά μέσω USB.
	"CONNECTING"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Σε σύνδεση μέσω υποδοχής εισόδου USB: Η συσκευή συνδέεται στην κεντρική μονάδα. Περιμένετε.</li> <li>Σε σύνδεση μέσω Bluetooth: Το Bluetooth αποσυνδέεται. Ελέγξτε τη σύνδεση Bluetooth και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή και η μονάδα έχουν ζευγαρωθεί και συνδεθεί.</li> </ul>
	"CHECK APP"	Η εφαρμογή Spotify δεν έχει συνδεθεί σωστά ή ο χρήστης δεν έχει συνδεθεί. Τερματίστε την εφαρμογή Spotify και κάντε επανεκκίνηση. Μετά, συνδεθείτε στον λογαριασμό Spotify.

	Σύμπτωμα	Διορθωτικές ενέργειες
Bluetooth®	Δεν εντοπίστηκε καμία συσκευή Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Κάντε πάλι αναζήτηση από τη συσκευή Bluetooth.</li> <li>Επανεκκινήστε τη μονάδα. (Σελίδα 4, 5, 6)</li> </ul>
	Δεν είναι δυνατή η σύνδεση Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Βεβαιωθείτε ότι εισαγάγατε τον ίδιο κωδικό PIN τόσο για τη μονάδα όσο και για τη συσκευή Bluetooth.</li> <li>Διαγράψτε τις πληροφορίες σύνδεσης και από το δέκτη και από τη συσκευή Bluetooth και, στη συνέχεια, επαναλάβετε τη διαδικασία σύνδεσης. (Σελίδα 19)</li> </ul>
	Ακούγεται ηχώ ή θόρυβος κατά τη διάρκεια μίας τηλεφωνικής συνομιλίας.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ρυθμίστε τη θέση του μικρόφωνου. (Σελίδα 18)</li> <li>Ελέγξτε τη ρύθμιση <b>[ECHO CANCEL]</b>. (Σελίδα 21)</li> </ul>
	Η ποιότητα του ήχου τηλεφώνου είναι κακή.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Μειώστε την απόσταση μεταξύ της μονάδας και της συσκευής Bluetooth.</li> <li>Μετακινήστε το αυτοκίνητο σε περιοχή με καλύτερη λήψη σήματος.</li> </ul>
	Η μέθοδος φωνητικής κλήσης δεν είναι επιτυχή.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Χρησιμοποιήστε τη μέθοδο φωνητικής κλήσης σε πιο ήσυχο περιβάλλον.</li> <li>Μειώστε την απόσταση από το μικρόφωνο όταν προφέρετε το όνομα.</li> <li>Χρησιμοποιήστε την ίδια φωνή που χρησιμοποιήθηκε και στην εγχειρισμένη φωνητική ετικέτα.</li> </ul>
	Ο ήχος διακόπεται ή έχει παραλείψεις κατά την αναπαραγωγή από συσκευή αναπαραγωγής ήχου Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Μειώστε την απόσταση ανάμεσα στο δέκτη και τη συσκευή αναπαραγωγής ήχου Bluetooth.</li> <li>Απενεργοποιήστε το δέκτη, ενεργοποιήστε τον και προσπαθήστε να συνδεθείτε ξανά.</li> <li>Άλλες συσκευές Bluetooth ίσως προσπαθούν να συνδεθούν στο δέκτη.</li> </ul>
	Δεν είναι δυνατός ο χειρισμός της συνδεδεμένης συσκευής αναπαραγωγής ήχου Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ελέγξτε αν η συνδεδεμένη συσκευή αναπαραγωγής ήχου Bluetooth υποστηρίζει το προφίλ Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP). (Ανατρέξτε στις οδηγίες της συσκευής αναπαραγωγής ήχου.)</li> <li>Αποσυνδέστε και συνδέστε πάλι τη συσκευή αναπαραγωγής Bluetooth.</li> </ul>
	"PLEASE WAIT"	Ο δέκτης εκτελεί προετοιμασία για τη χρήση της λειτουργίας Bluetooth. Αν το μήνυμα παραμένει, απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε εκ νέου το δέκτη και στη συνέχεια συνδέστε ξανά την συσκευή.

Σύμπτωμα	Διορθωτικές ενέργειες
"NOT SUPPORT"	Το συνδεδεμένο τηλέφωνο δεν υποστηρίζει τη λειτουργία αναγνώρισης φωνής ή μεταφοράς τηλεφωνικού καταλόγου.
"NO ENTRY"/"NO PAIR"	Δεν έχει συνδεθεί/εντοπιστεί μέσω Bluetooth καμία καταχωρημένη συσκευή.
"ERROR"	Επιχειρήστε πάλι το χειρισμό. Εάν εμφανιστεί ξανά η ένδειξη "ERROR", ελέγξτε αν η συσκευή υποστηρίζει τη λειτουργία που προσπαθήσατε να εκτελέσετε.
"NO INFO"/"NO DATA"	Η συσκευή Bluetooth δεν μπορεί να λάβει τα στοιχεία επαφής.
"H/W ERROR"	Επαναφέρετε το δέκτη και επιχειρήστε πάλι τη λειτουργία. Αν εμφανιστεί πάλι η ένδειξη "H/W ERROR", συμβουλευτείτε το πλησιέστερο κέντρο σέρβις.
"SWITCHING NG"	Τα συνδεδεμένα τηλέφωνα ενδεχομένως να μην υποστηρίζουν τη λειτουργία εναλλαγής τηλεφώνων.
Bluetooth® Η σύνδεση Bluetooth μεταξύ της συσκευής Bluetooth και της μονάδας δεν είναι σταθερή.	Διαγράψτε την μη χρησιμοποιούμενη καταχωρημένη συσκευή Bluetooth από την μονάδα. (Σελίδα 23)

**Αν συνεχίσετε να έχετε προβλήματα, κάντε επαναφορά του δέκτη.  
(Σελίδα 4, 5, 6)**

Αυτή η ενότητα για τον επαγγελματία ειδικό εγκατάστασης.  
Για λόγους ασφαλείας, αναθέστε την συνδεσμολογία και την τοποθέτηση σε επαγγελματίες.  
Συμβουλευτείτε τον πωλητή του ηχοσυστήματος.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η μονάδα μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τροφοδοσία 12 V DC και αρνητική γείωση.
- Αποσυνδέστε τον αρνητικό ακροδέκτη της μπαταρίας πριν από τη συνδεσμολογία και την τοποθέτηση.
- Μην συνδέετε το καλώδιο μπαταρίας (κίτρινο) και το καλώδιο ανάφλεξης (κόκκινο) στο αμάξωμα του αυτοκινήτου ή το καλώδιο γείωσης (μαύρο) για την αποφυγή βραχυκυκλώματος.
- Για την αποφυγή βραχυκυκλώματος:
  - Μονώστε τα μη συνδεδεμένα καλώδια με μονωτική ταινία.
  - Βεβαιωθείτε πως γειώσατε ξανά τη μονάδα στο αμάξωμα μετά την εγκατάσταση.
  - Ασφαλίστε τα καλώδια με σφιγκτήρες καλωδίου και τυλίξτε μονωτική ταινία γύρω από τα καλώδια που έρχονται σε επαφή με μεταλλικά μέρη για την προστασία των καλωδίων.

### ▲ ΠΡΟΣΟΧΉ

- Τοποθετήστε τη μονάδα στην κονσόλα του οχήματός σας. Μην ακουμπάτε τα μεταλλικά μέρη αυτής της μονάδας κατά τη διάρκεια και αμέσως μετά τη χρήση αυτής της μονάδας. Τα μεταλλικά μέρη όπως η ψήκτρα και το περίβλημα ζεσταίνονται.
- Μην συνδέετε τα καλώδια  $\ominus$  του ηχείου στο σασί του αυτοκινήτου ή στο καλώδιο γείωσης (μαύρο), ούτε να τα συνδέετε παράλληλα.
- Συνδέστε ηχεία μέγιστης ισχύος μεγαλύτερης των 50 W. Αν η μέγιστη ισχύς των ηχείων είναι μικρότερη από 50 W, αλλάξτε τη ρύθμιση [AMP GAIN] ώστε να μην καταστρέψετε τα ηχεία. (Σελίδα 26)
- Τοποθετήστε τη συσκευή υπό γωνία μικρότερη των 30°.
- Εάν η καλωδίωση του οχήματός σας δεν διαθέτει ακροδέκτη ανάφλεξης, συνδέστε το καλώδιο ανάφλεξης (κόκκινο) στον ακροδέκτη στην ασφαλειοθήκη του οχήματος, η οποία παρέχει ρεύμα 12 V DC και ενεργοποιείται και απενεργοποιείται με το κλειδί ανάφλεξης.
- Διατηρείτε όλα τα καλώδια μακριά από μεταλλικά εξαρτήματα που απάνουν θερμότητα.
- Μετά την τοποθέτηση της μονάδας, ελέγξτε εάν λειτουργούν σωστά οι λάμπες φρένων, τα φλας, οι υαλοκαθαριστήρες κ.λπ. στο αυτοκίνητο.
- Εάν καεί η ασφάλεια, βεβαιωθείτε πρώτα πως δεν ακουμπάνε τα καλώδια στο αμάξωμα και στη συνέχεια αντικαταστήστε την παλιά ασφάλεια με μία της ίδιας κατηγορίας.

## Εγκατάσταση/Συνδεση

### Λίστα εξαρτημάτων για την εγκατάσταση

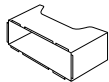
(A) Πρόσοψη (×1)



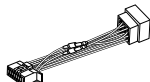
(B) Πλάκα αντιστάθμισης (×1)



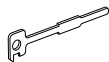
(C) Έλασμα στερέωσης (×1)



(D) Καλωδίωση (×1)



(E) Κλειδί εξαγωγής (×2)  
(για KD-T922BT/  
KD-DB622BT)



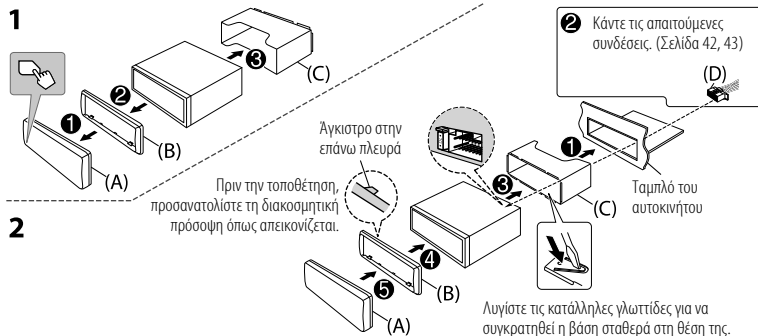
(για KD-X38MDBT)



### Βασική διαδικασία

- 1 Αφαιρέστε το κλειδί από το διακόπτη ανάφλεξης και απουσνέστε τον ακροδέκτη της μπαταρίας του αυτοκινήτου.
- 2 Συνδέστε σωστά τα καλώδια.  
Δείτε "Συνδεσμολογία" στη σελίδα 42, 43.
- 3 Εγκατάσταση της μονάδας στο αυτοκίνητο.  
Δείτε "Εγκατάσταση της μονάδας (στερέωση εντός του ταμπλό)" στη σελίδα 40, 41.
- 4 Συνδέστε τον ακροδέκτη της μπαταρίας.
- 5 Πατήστε το SRC για να ενεργοποιήσετε την παροχή ρεύματος.
- 6 Αποσπάστε την πρόσοψη και επανεκκινήστε τη μονάδα μέσα σε 5 δευτερόλεπτα. (Σελίδα 4, 5, 6)

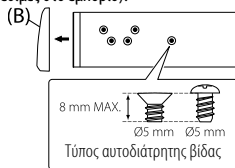
### Εγκατάσταση της μονάδας (στερέωση εντός του ταμπλό) (για KD-T922BT/KD-DB622BT)



### Εγκατάσταση της μονάδας (χωρίς έλασμα στερέωσης)

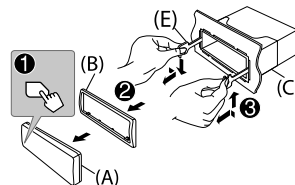
(για KD-T922BT/KD-DB622BT)

- 1 Αφαιρέστε το έλασμα στερέωσης και την πλάκα αντιστάθμισης από τη μονάδα.
- 2 Ευθυγραμμίστε τις οπές στη μονάδα (σε αμφότερες τις πλευρές) με τη βάση στερέωσης οχήματος και ασφαλίστε τη μονάδα με βίδες (διαθέσιμες στο εμπόριο).



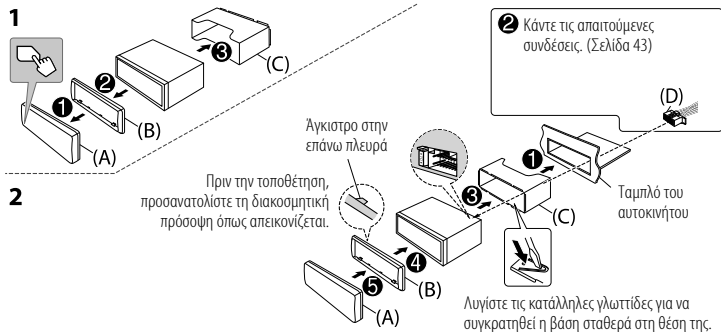
⚠ Χρησιμοποιήστε μόνο τις προβλεπόμενες βίδες. Εάν χρησιμοποιήσετε λάθος βίδες μπορεί να προκληθεί βλάβη στη μονάδα.

### Αφαίρεση της μονάδας (για KD-T922BT/KD-DB622BT)





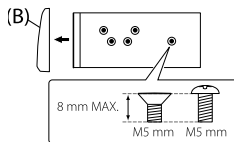
## Εγκατάσταση της μονάδας (στερέωση εντός του ταμπλό) (για KD-X38MDBT)



## Εγκατάσταση της μονάδας (χωρίς έλασμα στερέωσης)

(για KD-X38MDBT)

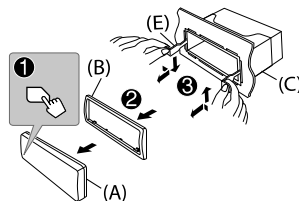
- 1 Αφαιρέστε το έλασμα στερέωσης και την πλάκα αντιστάθμισης από τη μονάδα.
- 2 Ευθυγραμμίστε τις οπές στη μονάδα (σε αμφότερες τις πλευρές) με τη βάση στερέωσης οχήματος και ασφαλίστε τη μονάδα με βίδες (διαθέσιμες στο εμπόριο).



⚠ Χρησιμοποιήστε μόνο τις προβλεπόμενες βίδες. Εάν χρησιμοποιήσετε λάθος βίδες μπορεί να προκληθεί βλάβη στη μονάδα.

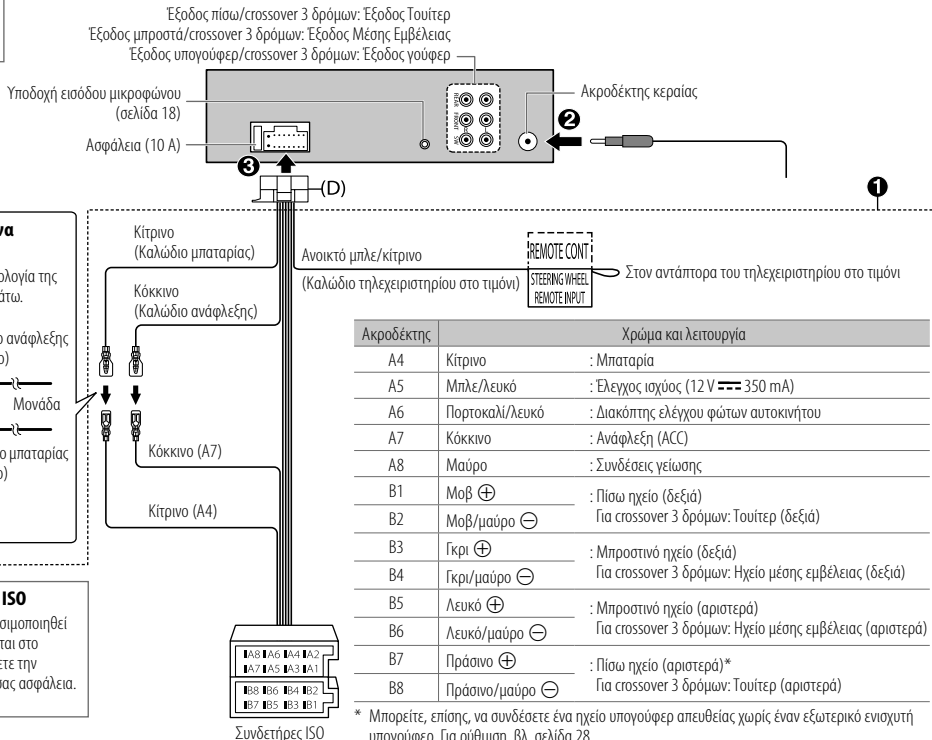
## Αφαίρεση της μονάδας

(για KD-X38MDBT)



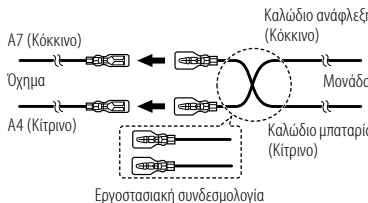
## Συνδεσµολογία του KD-T922BT

Όταν συνδέετε έναν εξωτερικό ενισχυτή, συνδέστε το καλώδιο γείωσης του στο πλαίσιο του αυτοκινήτου, για να αποφύγετε οποιαδήποτε βλάβη στη μονάδα.



### Συνδέστε του συνδετήρες ISO σε ορισμένα αυτοκίνητα VW/Audi ή Opel (Vauxhall)

Ενδέχεται να χρειαστεί να τροποποιήσετε τη συνδεσµολογία της παρεχόμενης καλωδίωσης όπως απεικονίζεται παρακάτω.



### Αν το αυτοκίνητό σας δεν έχει υποδοχή ISO

Συνοιστόµε για την τοποθέτηση της µονάδας να χρησιµοποιηθεί προσαρµοσµένη πλεξούδα καλωδίωσης που διατίθεται στο εµπόριο ειδικά για το αυτοκίνητό σας και να αναθέσετε την εργασία αυτή σε επαγγελµατίες για την προσωπική σας ασφάλεια. Συµβουλευτείτε τον πωλητή του χροστυσηµατος.

\* Μπορείτε, επίσης, να συνδέσετε ένα ηχείο υπογούφερ απευθείας χωρίς έναν εξωτερικό ενισχυτή υπογούφερ. Για ρύθµιση, βλ. σελίδα 28.

# Εγκατάσταση/Συνδεση

## Συνδεσμολογία του KD-DB622BT/KD-X38MDBT

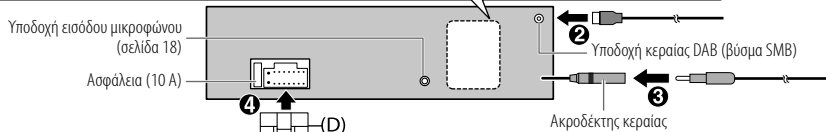
Όταν συνδέετε έναν εξωτερικό ενισχυτή, συνδέστε το καλώδιο γείωσης του στο πλαίσιο του αυτοκινήτου, για να αποφύγετε οποιαδήποτε βλάβη στη μονάδα.

**KD-X38MDBT:**

- ⊕ ⊖ Εξόδος πίσω/crossover 3 δρόμων: Έξοδος Τουίτερ
- ⊕ ⊖ Εξόδος μπροστά/crossover 3 δρόμων: Έξοδος Μέσης Εμβέλειας
- ⊕ ⊖ Εξόδος υπογούφερ/crossover 3 δρόμων: Έξοδος γούφερ

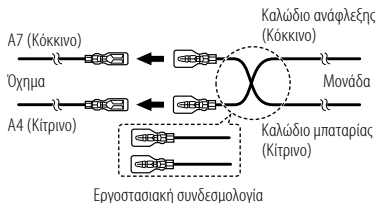
**KD-DB622BT:**

- ⊕ ⊖ Εξόδος πίσω/υπογούφερ/crossover 3 δρόμων: Έξοδος γούφερ



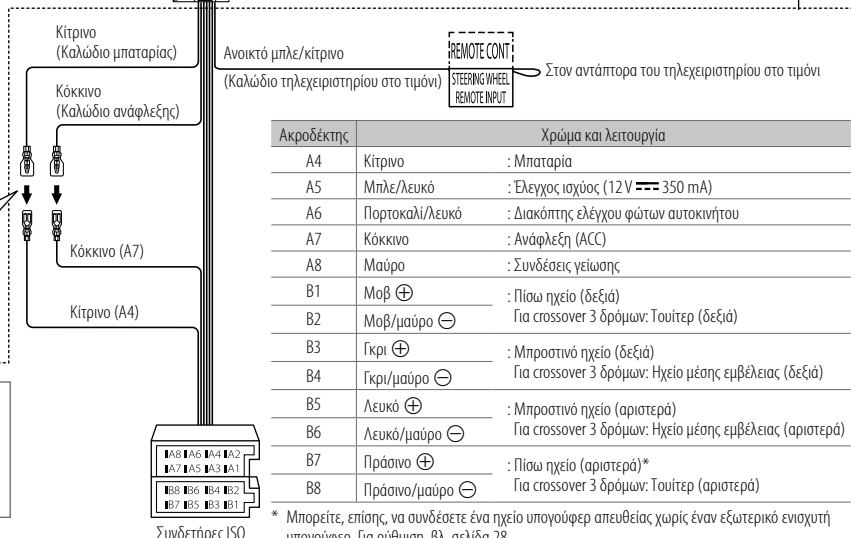
### Συνδέστε του συνδετήρες ISO σε ορισμένα αυτοκίνητα VW/Audi ή Opel (Vauxhall)

Ενδέχεται να χρειαστεί να τροποποιήσετε τη συνδεσμολογία της παρεχόμενης καλωδίωσης όπως απεικονίζεται παρακάτω.



### Αν το αυτοκίνητό σας δεν έχει υποδοχή ISO

Συνιστούμε για την τοποθέτηση της μονάδας να χρησιμοποιηθεί προσαρμοσμένη πλεξούδα καλωδίωσης που διατίθεται στο εμπόριο ειδικά για το αυτοκίνητό σας και να αναθέσετε την εργασία αυτή σε επαγγελματίες για την προσωπική σας ασφάλεια. Συμβουλευτείτε τον πωλητή του ηχοσυστήματός.



Ακροδέκτης	Χρώμα και λειτουργία
A4	Κίτρινο : Μπαταρία
A5	Μπλε/λευκό : Έλεγχος ισχύος (12V $\overline{\text{---}}$ 350 mA)
A6	Πορτοκαλί/λευκό : Διακόπτης ελέγχου φώτων αυτοκινήτου
A7	Κόκκινο : Ανάφλεξη (ACC)
A8	Μαύρο : Συνδέσεις γείωσης
B1	Μοβ ⊕ : Πίσω ηχείο (δεξιά)
B2	Μοβ/μαύρο ⊖ : Για crossover 3 δρόμων: Τουίτερ (δεξιά)
B3	Γκρι ⊕ : Μπροστινό ηχείο (δεξιά)
B4	Γκρι/μαύρο ⊖ : Για crossover 3 δρόμων: Ηχείο μέσης εμβέλειας (δεξιά)
B5	Λευκό ⊕ : Μπροστινό ηχείο (αριστερά)
B6	Λευκό/μαύρο ⊖ : Για crossover 3 δρόμων: Ηχείο μέσης εμβέλειας (αριστερά)
B7	Πράσινο ⊕ : Πίσω ηχείο (αριστερά)*
B8	Πράσινο/μαύρο ⊖ : Για crossover 3 δρόμων: Τουίτερ (αριστερά)

\* Μπορείτε, επίσης, να συνδέσετε ένα ηχείο υπογούφερ απευθείας χωρίς έναν εξωτερικό ενισχυτή υπογούφερ. Για ρύθμιση, βλ. σελίδα 28.

# Προδιαγραφές

KD-DB622BT/KD-X38MDBT:			
Ψηφιακό ραδιοφωνίο	DAB	Εύρος συχνότητων Ευαισθησία Λόγος σήματος προς θόρυβο Τύπος συνδετήρα κεραίας Τάση εξόδου κεραίας Μέγιστο ρεύμα κεραίας	Ζώνη III 174,928 MHz — 239,200 MHz -100 dBm 80 dB SMB 12 V DC < 100 mA
	FM	Εύρος συχνότητων	87,5 MHz — 108,0 MHz (σε βαθμίδες των 50 kHz)
		Χρησιμοποίηση ευαισθησία (S/N = 26 dB)	KD-DB622BT/KD-X38MDBT: 0,56 μV/75 Ω (6,2 dBf) KD-T922BT: 0,71 μV/75 Ω (8,2 dBf)
		Ευαισθησία ηουχίας (DIN S/N = 46 dB)	KD-DB622BT/KD-X38MDBT: 1,58 μV/75 Ω KD-T922BT: 2,0 μV/75 Ω
		Απόκριση συχνότητας (±3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Λόγος σήματος προς θόρυβο (MONO)	KD-DB622BT/KD-X38MDBT: 68 dB KD-T922BT: 64 dB
Στερεοφωνικός διαχωρισμός (1 kHz)		40 dB	
Αναλογικό ραδιοφωνίο	AM (MW)	Εύρος συχνότητων Χρησιμοποίηση ευαισθησία (S/N = 20 dB)	531 kHz — 1 611 kHz (σε βαθμίδες των 9 kHz) KD-DB622BT/KD-X38MDBT: 28,5 μV (29,1 dBμ) KD-T922BT: 28,2 μV (29 dBμ)
	AM (LW)	Εύρος συχνότητων	153 kHz — 279 kHz (σε βαθμίδες των 9 kHz)
		Χρησιμοποίηση ευαισθησία (S/N = 20 dB)	KD-DB622BT/KD-X38MDBT: 45 μV (33,1 dBμ) KD-T922BT: 50 μV (33,9 dBμ)

KD-T922BT/KD-DB622BT:		
Συσκευή αναπαραγωγής CD	Δίοδος λείζερ	GaAlAs
	Ψηφιακό φίλτρο (D/A)	8 φορές στη δειγματοληψία
	Ταχύτητα περιστροφής	500 σ.α.λ. — 200 σ.α.λ. (CLV)
	Τρέμουλο και κυμάνσεις ταχύτητας	Κάτω από το μετρήσιμο όριο
	Απόκριση συχνότητας (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Ολική αρμονική παραμόρφωση (1 kHz)	0,01 %
	Λόγος σήματος προς θόρυβο (1 kHz)	KD-T922BT: 97 dB KD-DB622BT: 96 dB
	Δυναμικό εύρος	KD-T922BT: 91 dB KD-DB622BT: 92 dB
	Διαχωρισμός καναλιού	KD-T922BT: 89 dB KD-DB622BT: 90 dB
	Αποκωδικοποίηση MP3	Συμβατή με MPEG-1/2 Audio Layer-3
Αποκωδικοποίηση WMA	Συμβατή με Windows Media Audio	
Αποκωδικοποίηση AAC	KD-T922BT: Αρχεία AAC-LC“.aac”	
USB	Πρότυπο USB	KD-T922BT: USB 1.1, USB 2.0 (Υψηλή ταχύτητα) KD-DB622BT/KD-X38MDBT: USB 1.1, USB 2.0 (Πλήρης ταχύτητα)
	Συμβατές συσκευές	Κατηγορία μαζικής αποθήκευσης
	Σύστημα αρχείων	FAT12/16/32
	Μέγιστο ρεύμα παροχής	DC 5 V $\equiv$ 1,5 A
	Μετατροπέας ψηφιακού φίλτρου (D/A)	24 Bit
	Απόκριση συχνότητας (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
Λόγος σήματος προς θόρυβο (1 kHz)	98 dB	

## Προδιαγραφές

USB	Δυναμικό εύρος	93 dB
	Διαχωρισμός καναλιού	KD-T922BT/KD-DB622BT: 90 dB KD-X38MDBT: 89 dB
	Αποκωδικοποίηση MP3	Συμβατή με MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Αποκωδικοποίηση WMA	Συμβατή με Windows Media Audio
	Αποκωδικοποίηση AAC	KD-T922BT: Αρχαία AAC-LC "aac", "m4a"
	Αποκωδικοποίηση WAV	Γραμμικό PCM
Αποκωδικοποίηση FLAC	Αρχείο FLAC, Έως 24 bit/96 kHz	
Εξωτερική συσκευή	Απόκριση συχνότητας (±3 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Μέγιστη τάση ισχύος εισόδου	1 000 mV
	Σύνθετη αντίσταση ισχύος εισόδου	30 kΩ
Bluetooth	Έκδοση	Bluetooth V4.2
	Εύρος συχνοτήτων	2,402 GHz — 2,480 GHz
	Ισχύς Εξόδου RF (E.I.R.P.)	+4 dBm (MAX), Κατηγορία Ισχύος 2
	Μέγιστη εμβέλεια επικοινωνίας	Σε ευθεία γραμμή χωρίς εμπόδια περίπου 10 m (32,8 πόδια)
	Σύζευξη	SSP (Secure Simple Pairing - Ασφαλής απλή σύζευξη)
Προφίλ	HFP1.7.1 (Προφίλ Hands-Free) A2DP (Προφίλ Advanced Audio Distribution) AVRCP1.6.1 (Προφίλ Audio/Video Remote Control) PBAP (Προφίλ Phonebook Access) SPP (Προφίλ σειριακής θύρας)	
Ήχου	Μέγιστη ισχύς εξόδου	50 W × 4 ή 50 W × 2 + 50 W × 1 (Υπογούφερ = 4 Ω)
	Ισχύς πλήρους εύρους ζώνης (σε λιγότερο από 1 % THD)	22 W × 4
	Σύνθετη αντίσταση εξόδου	4 Ω — 8 Ω

Ήχου	Ζώνη	13 Ζώνη	
	Συχνότητα	62,5/ 100/ 160/ 250/ 400/ 630/ 1k/ 1,6k/ 2,5k/ 4k/ 6,3k/ 10k/ 16k Hz	
		Στάθμη	-09 — +09 (-9dB — +9dB)
		Q	1,35/ 1,5/ 2,0
	HPF	Συχνότητα	THROUGH/ 30/ 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 90/ 100/ 120/ 150/ 180/ 220/ 250 Hz
		Στάθμη	-6/ -12/ -18/ -24 dB/Oct. Q
LPF	Συχνότητα	THROUGH/ 30/ 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 90/ 100/ 120/ 150/ 180/ 220/ 250 Hz	
	Στάθμη	-6/ -12/ -18/ -24 dB/Oct.	
	Q	-8/ -7/ -6/ -5/ -4/ -3/ -2/ -1/ 0 dB	
Ένταση/ Φορτίο Preout	2 500 mV/10 kΩ		
Σύνθετη αντίσταση Preout	≤ 600 Ω		
Γενικά	Τάση λειτουργίας	Μπαταρία αυτοκινήτου 12V DC	
	Διαστάσεις εγκατάστασης (Π x Υ x Β)	KD-T922BT/KD-DB622BT: 182 mm × 53 mm × 156 mm KD-X38MDBT: 182 mm × 53 mm × 100 mm	
	Καθαρό βάρος (περιλαμβάνει Πλάκα αντιστάθμισης, Έλασμα στερέωσης)	KD-DB622BT: 1,3 kg KD-T922BT: 1,2 kg KD-X38MDBT: 0,6 kg	

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.





- Windows Media is a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.

- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, iPhone, iPod, iPod touch, and iTunes are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- SPOTIFY and the Spotify logo are among the registered trademarks of Spotify AB.
- Android is a trademark of Google LLC.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVCKENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.